SAMEDI 4 JUIN 2005 · Volume 70, N° 290, Granby 65¢, samedi 1,95$ (+ taxes)

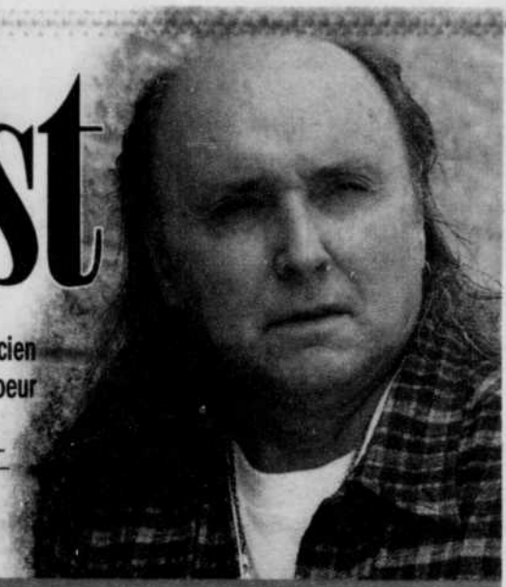
La Voix de l'Est

Mathieu Rivard fait la barbe aux Américains

- page 85 -

Le grand retour d'Aut'Chose

- page 43 -



Lucien Francoeur

cyberpresse.ca
Au cœur de l'information régionale

RANGER DÉÇU DE SA 13e PLACE

– page 86

LIBERTÉ RESTREINTE POUR KARLA HOMOLKA

– page 12

page 3

Monika attend toujours l'aide du gouvernement

photo Danièle Francis

P.N.B.V. 16 000 à 33 000 lb
NOUVEAU: suspension à air disponible sur tous nos modèles
HINO
TOYOTA SERVICES FINANCIERS
Jusqu'à 60 mois
Location et achat
Financement à partir de 3,3 %
LIQUIDATION 2005 LIQUIDATION 2005 LIQUIDATION 2005
Estrie Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
rjutras@estrie-toyota.qc.ca
Roch Jutras
378-8404, poste 280
6, rue Irwin Granby
3032021V

Repères

Météo

Aujourd'hui
max 29 min 12
Risque d'orages

Demain
max 23 min 14
Alternance de soleil et de nuages

Lundi
max 21 min 14
Possibilité d'averses

Loteries

Quotidienne 3
425

Quotidienne 4
0967

Extra
400855

Index

Agenda ..... page 39
À ne pas répéter ..... page 38
Décès ..... page 80-81
Économie ..... pages 40-41
Jeux ..... page 52
Opinion ..... page 32
Petites annonces ..... page 56
Sports ..... page 82
Statistiques ..... page 82

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot 3,90 $
par motorisé 4,15 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Sous la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

DES ÉCONOMIES
Dans La Voix de l'Est de demain
Climatiseur
à partir de 1 989 $
Tous les jours, vous y trouverez des façons d'économiser en plus des informations régionales, des sports, des petites annonces,etc.
ABONNEZ-VOUS AUJOURD'HUI ET ÉCONOMISEZ DEMAIN !
Service de l'abonnement : 375-4555
3034886V

«Notre patience est à bout»

Les éducatrices du Soleil de Jeannot en grève pour trois jours

GRANBY

Dès 7h hier matin, les éducatrices du CPE Soleil de Jeannot de Granby, le seul à être syndiqué dans la région, ont brandi leurs pancartes au nom de l'équité salariale. Elles étaient une trentaine à marcher dans les rues Cowie, Saint-Jacques et Saint-Charles afin de manifester contre la lenteur des négociations sur l'équité salariale, qui durent depuis maintenant quatre ans.

«Notre patience est à bout!», a lancé Renée Veilleux, conseillère pédagogique du CPE Soleil de Jeannot, qui accueille quotidiennement 139 enfants dans ses deux installations situées rues Horner et Le Corbusier. «Nous souhaitions en arriver à une entente avant le 3 juin, mais notre voeu n'a malheureusement pas été exaucé.»

«Rien ne bouge»

Ce centre de la petite enfance fait partie des 310 CPE syndiqués à travers le Québec à avoir débrayé hier. Cette grève, qui touche 25 000 enfants, se poursuivra jusqu'à mardi prochain.

«Nous avons fait ce qui nous avait été demandé, mais rien ne bouge. Nous avons manifesté à maintes reprises au cours des derniers mois, mais toujours de façon à ne pas déranger les services de garde. Nous avons porté des macarons, des rubans roses, nous avons même adressé des lettres aux parents et au ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, mais sans succès. Aujourd'hui, nous sommes prêtes à perdre trois jours de travail à nos frais afin de faire avancer les choses», a déclaré Mme Veilleux.

photo Janick Marois

Les éducatrices du CPE Soleil de Jeannot de Granby ont débrayé, hier, afin de manifester contre la lenteur des négociations concernant l'équité salariale.

«Ça fait quatre ans que le gouvernement paye pour ces négociations, mais il ne s'est toujours rien passé. Nous en avons tout simplement assez!»

Mme Veilleux rappelle que ces revendications ne profiteront pas exclusivement aux CPE syndiqués, mais bien à l'ensemble des éducateurs et éducatrices en services de garde. «Nous voulons que nos conditions salariales soient équitables, tout simplement», ajoute-t-elle.

«Heureusement, nous pouvons compter sur l'appui de notre conseil d'administration, principalement constitué de parents qui comprennent bien les enjeux de cette grève. Jusqu'à ce jour, nous n'avons reçu aucune plainte concernant nos démarches», soutient-elle.

Les éducatrices rencontrées par *La Voix de l'Est* hier étaient unanimes: elles souhaitent que ça se règle le plus rapidement possible. «Nous aimons notre travail et nous souhaitons simplement passer un bel été auprès des enfants», terminent-elles.

Il a été impossible d'obtenir les commentaires de parents de ce service de garde, hier.

Le voleur voulait plaisanter...

TROIS-RIVIERES (PC)

Un jeune homme de 18 ans s'est placé dans une position plus que délicate mardi dernier en faisant mine de commettre un vol qualifié avec une petite carabine jouet, pour relever un défi que ses amis lui avaient lancé. Il s'est retrouvé piégé dans sa plaisanterie lorsque des policiers de Trois-Rivières sont arrivés promptement pour l'arrêter.

L'avocat de Jonathan Raymond Bouchard a présenté hier une défense de plaisanterie. Ce type de défense, très rarement utilisé mais documenté dans la jurisprudence canadienne, vise à démontrer au tribunal que le geste posé en est un d'étourderie et qu'en aucun cas, la personne avait eu l'intention coupable de se rendre au bout de son crime.

Le soir de l'incident, l'accusé était loin de se douter qu'il se retrouverait en cellule lorsqu'il est parti avec sa copine s'acheter un petit cigare au dépanneur du quartier. En marchant, le jeune a vu dans une cour une carabine jouet qui traînait par terre. Il l'a ramassée. Continuant son chemin, il a croisé des copains. Ils l'ont mis au défi, à la manière des exploits de type 'jackass', d'aller faire un faux vol au dépanneur. Le jeune homme est entré dans le commerce, a pointé le fusil jouet en direction de la propriétaire des lieux en lui demandant de lui donner l'argent de sa caisse. La dame s'est exécutée mais elle avait eu le temps de presser un bouton d'alerte à la police sous son comptoir. Lorsque la dame a remis l'argent au jeune homme, il lui a dit qu'il n'en voulait pas, que c'était une blague. Puiss constatant que la dame était terrifiée, il a présenté ses excuses et a même placé le canon du fusil sous son menton en actionnant la gâchette pour montrer que c'était un jouet.

La victime s'est bien rendue à l'évidence mais elle a prévenu le jeune blagueur que la police allait arriver sous peu. Jonathan Raymond Bouchard n'a pas quitté les lieux pour se sauver et a attendu qu'on vienne le chercher.

Hier, devant le juge Richard Poudrier, le procureur du jeune homme, Me Louis R. Lupien, a présenté une défense de plaisanterie. Me Lupien devait démontrer qu'il y a absence d'intention ultérieure.

Dans le présent cas, le jeune homme a vite admis que c'était une blague et avait refusé de prendre l'argent que la victime lui avait remis. Il est également demeuré sur place en attendant les policiers et s'est excusé devant la victime.

Les arguments de Me Lupien ont convaincu le juge de remettre le jeune homme en liberté d'ici à la fin des procédures.

0 versement avant 90 jours à l'achat

BERLINE DX

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA ** OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

Berline ou Coupé Civic DX 2005
En location
198$* par mois/60 mois

Berline ou Coupé Civic SE 2005
En location
218$* par mois/60 mois

0$ dépôt de sécurité

Incluant
120 000 km
Transport et préparation inclus

0 comptant en location

L'excellence du service... deragon Honda

441, rue Principale
Cowansville • 266-2432

HONDA

*Excédent de km à 12 ¢ du kilomètre. Détails disponibles chez Deragon Honda.

304411V

Quel avenir attend Monika?

L'enfant a besoin d'un traitement extrêmement dispendieux que sa famille ne peut assumer seule

GRANBY

Un an jour pour jour après son premier traitement à l'Aldurazyme, Monika Nelis-Dupont ne sait toujours pas de quoi ses lendemains auront l'air.

La direction du Montreal Children's Hospital négocie présentement avec le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec pour que le gouvernement prenne définitivement en charge le coût de ses traitements, qui s'élève à près de 180 000 $ par année.

Monika est cette fillette de Bedford qui avait défrayé les manchettes en 2004 en raison de son état de santé précaire. Atteinte d'une maladie très rare, la mucopolysaccharidose de type 1, la petite de cinq ans éprouve de graves problèmes articulatoires et une dégénérescence de ses organes, qui ne lui laissent que peu de chances d'atteindre un jour la trentaine.

photo Danièle Francis

Grâce à ses traitements, qu'elle reçoit depuis un an, Monika Nelis-Dupont a pris du mieux. Elle et sa famille espèrent maintenant que le gouvernement acceptera d'en couvrir les frais. On voit ici la petite fille dans les bras de sa mère Mary.

Traitement «miracle»

Heureusement, grâce à la ténacité de la mère de Monika et des médecins du Montreal Children's Hospital, celle-ci a pu entreprendre ce traitement «miracle» en juin de l'an dernier, une cure à laquelle elle devra se soumettre toute sa vie.

Devant la rareté du cas de Monika, Santé Canada avait en effet permis, pour des raisons humanitaires, qu'elle ait accès à l'Aldurazyme, un produit uniquement disponible aux États-Unis. Mais l'organisme n'a toujours pas donné le feu vert à sa distribution officielle au Canada. «Ce n'est pas pour demain», a laissé tomber, cette semaine, la maman, Mary Nelis.

Elle, le médecin de Monika et le député fédéral de Brome-Missisquoi, Denis Paradis, ont d'ailleurs rencontré, il y a quelques mois, le ministre canadien de la Santé, Ujjal Dosanjh, à ses bureaux d'Ottawa. Ce dernier n'a pu faire mieux que de les renvoyer aux instances provinciales.

La direction du Montreal Children's Hospital négocie avec le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec pour que le gouvernement prenne en charge le coût de ses traitements, qui s'élève à près de 180 000 $ par année.

D'ici à ce que son cas se règle, c'est la pharmacie du centre hospitalier montréalais qui fournit la médication. «Les négociations se poursuivent avec le gouvernement provincial. Je crois que les discussions vont bien, même si c'est un peu long», a révélé hier la porte-parole de l'hôpital, Lisa Dutton.

Des améliorations

Depuis le début des «infusions» hebdomadaires d'Aldurazyme, la famille de Monika constate de nombreuses améliorations de son état, notamment en ce qui a trait à ses organes internes et à son niveau d'énergie. La demoiselle a même pu faire sa rentrée à la maternelle à l'automne comme tous les enfants de son âge.

Le hic, c'est que si les discussions entre l'hôpital et le gouvernement avortent, l'avenir de la jeune Bedfordoise est tout sauf assuré.

«En grandissant, le médicament coûte de plus en plus cher, car c'est calculé en fonction du poids de la personne. Le gouvernement ne veut peut-être pas s'engager pour toute sa vie, craint Mary Nelis. On n'a pas la promesse que ça va durer tout le temps. C'est pour cette raison qu'on multiplie les activités de financement.»

Mouvement de solidarité

Depuis la publication de son histoire, Monika a en effet touché le coeur de nombreuses personnes de sa région, qui n'ont pas hésité à contribuer à sa cause. Et le mouvement de solidarité se poursuit: aujourd'hui, 4 juin, entre 11h et 21h, des résidants du petit village de Stanbridge East tiendront une activité de financement sous la forme d'un encan silencieux et d'un «jamboree» musical.

L'événement se déroulera au Memorial Hall.

Le plus grand choix

de montures en région avec les mêmes bas prix garantis qui font notre réputation

DEPUIS 1995 OPTIPRIX LUNETTERIE

Nouveau ! Le financement à versements égaux « ACCORD D » de DESJARDINS vous est maintenant offert (sur approbation du crédit).

617, rue Principale, Granby • 777-4833

Port du gaminet: Acton Vale fait cavalier seul... pour l'instant

GRANBY

Le port obligatoire du *tee-shirt* que va instaurer cet automne la polyvalente Robert-Ouimet d'Acton Vale fera-t-il des petits dans la région? À Granby, aucune école secondaire ne possède une règlementation exigeant le port du gaminet... pour l'instant du moins.

«Le respect des règles concernant la tenue vestimentaire de nos élèves est une lutte de tous les jours!» lance le directeur adjoint de troisième secondaire de J.-H.-Leclerc, Philippe Conn.

«Notre situation ressemble énormément à celle de la polyvalente d'Acton Vale, mais nous n'en sommes pas rendus là, dit-il. Par contre, je ne cacherai pas que l'idée d'une telle règlementation commence à circuler.»

L'école secondaire possède un code vestimentaire. À l'article 2.4 de l'agenda scolaire, on peut lire: tout élève «peut exprimer son style et ses goûts vestimentaires dans la mesure de la décence, de la propreté et du respect.» Toute inscription violente, raciste, haineuse, discriminatoire ou faisant la promotion de drogue n'est toutefois pas tolérée, et les épaules, le torse, l'abdomen, le dos et les fesses doivent être couverts en tout temps.

De leur côté, la majorité des élèves J.-H.-Leclerc interrogés par *La Voix de l'Est* hier ont dit ne pas souhaiter en arriver au même point que leurs semblables d'Acton Vale.

«Nous avons déjà des règles établies, alors pourquoi ne pas appréhender seulement ceux qui y dérogent?», mentionne l'un d'eux. «Le port obligatoire d'un *tee-shirt* ne respecte pas notre personnalité, et je ne voudrais pas devoir en arriver là! Notre habillement est notre seule façon de nous démarquer...»

D'autres, en revanche, se sont dits en faveur de l'instauration d'une telle règlementation, qui profiterait particulièrement aux élèves moins fortunés qui se font régulièrement pointer du doigt.

photo Janick Marois

À J.-H.-Leclerc, «l'idée d'une telle règlementation commence à circuler», affirme le directeur adjoint de troisième secondaire, Philippe Conn.

archives La Voix de l'Est

Le port du gaminet, ou tee-shirt, deviendra obligatoire l'an prochain à la polyvalente Robert-Ouimet d'Acton Vale.

Resserrement à l'Envolée

À l'école secondaire l'Envolée, la directrice adjointe, Jeannine Audet, affirme que des démarches sont présentement en cours en vue de resserrer le code vestimentaire. «Nous y travaillons, mais rien n'est officiel pour le moment», précise-t-elle.

Pour ce qui est de la polyvalente Massey Vanier de Cowansville, aucune règle n'est établie, et les élèves sont libres de s'habiller comme ils l'entendent.

Il a été impossible de joindre la direction de la polyvalente Sacré-Coeur de Granby, hier.

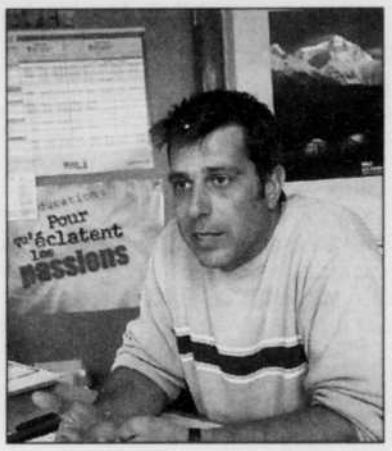
Une politique assez stricte du côté du privé

GRANBY

Les trois écoles privées de Granby, soit la Présentation de Marie, le Collège Mont-Sacré-Coeur et le Séminaire du Verbe Divin, possèdent une politique vestimentaire plutôt stricte.

La Présentation de Marie exige le port de l'uniforme, tandis qu'au Mont-Sacré-Coeur, une «allure propre» est de mise. Aucun «blue jean» n'est toléré au Collège, ni aucun vêtement effiloché, rapiécé ou négligé. Diane Leclerc, employée de l'établissement, précise: «Les vêtements ne doivent absolument pas laisser voir les sous-vêtements, et les filles doivent couvrir leurs épaules en tout temps.»

Par contre, au Séminaire du Verbe Divin, les règles sont un peu moins pointues, comme le laisse entendre le directeur pédagogique Jean Striganuk.



archives La Voix de l'Est

«Nous devons nous battre contre une mode et c'est extrêmement difficile à contrôler», affirme le directeur pédagogique du Séminaire du Verbe Divin», Jean Striganuk.

«La tenue doit être propre, convenable et décente, tel qu'inscrit dans la liste des règlements de l'établissement, mais cette définition laisse place à l'interprétation, j'en conviens. Nous acceptons le «jean» bleu proprement porté, mais les vêtements doivent constamment couvrir le ventre des filles. Nous devons nous battre contre une mode, et c'est extrêmement difficile à contrôler.»

De plus, le fait que plusieurs parents laissent les enfants porter ce que bon leur semble rend la chose encore plus complexe. «Il y a une part de philosophie dans tout ça, puisque l'habillement correspond à la mode, certes, mais aussi à certaines valeurs véhiculées par le réseau familial des jeunes. Il faut cependant s'entendre sur le fait que l'école est un lieu d'apprentissage et qu'à l'image du milieu de travail, il faut respecter certaines limites», conclut M. Striganuk.

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE

Jacqueline Lemieux B.A., LL.B.
Avocate et médiatrice accréditée
MÉDIATION FAMILIALE
• Séparation • Divorce à l'amiable
• Projets d'entente • Union de fait
• Pension alimentaire
57, rue Dufferin, Granby
375-9779
303414

Abus sexuels commis par des prêtres: règlement de 120 millions US

COVINGTON, KENTUCKY (AP)

Le diocèse de Covington (Kentucky) de l'Église catholique américaine a accepté hier de verser 120 millions de dollars US (presque 150 millions $ CAN) d'indemnisation à des personnes victimes d'abus sexuels commis par des prêtres ou d'autres employés de l'Église au cours de leur enfance.

Il s'agit du plus important règlement du genre conclu depuis qu'a éclaté aux États-Unis le scandale des abus commis par des prêtres catholiques.

Cet accord doit encore être approuvé par la justice du Kentucky. Il met un terme à une procédure d'indemnisation lancée par une centaine de victimes présumées et reconnaît l'Église coupable d'avoir dissimulé les faits pendant une cinquantaine d'années.

Les victimes seront indemnisées selon quatre barèmes établis en fonction de la gravité des abus subis. Elles toucheront chacune de 5000 dollars (6240 $ CAN) à 450 000 dollars (561 400 $ CAN), avant déduction des frais d'avocats.

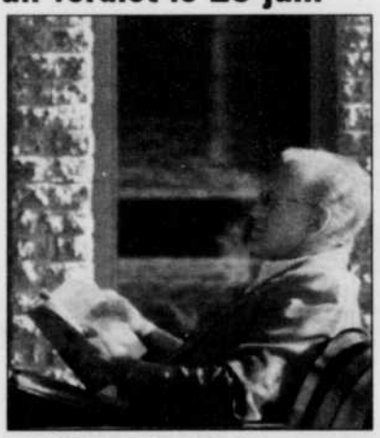
L'année dernière, le diocèse du comté d'Orange (Californie) avait accepté de régler 100 millions de dollars (124 millions $ CAN) répartis entre 87 victimes présumées. En 2003, le diocèse de Boston, où le scandale avait éclaté, s'était engagé à verser 85 millions de dollars (106 millions $ CAN) à 552 personnes.

En bref

Béchard et Riendeau cités à procès

GRANBY — L'enquête préliminaire des deux présumés meurtriers d'un septuagénaire, Benoît Riendeau 41 ans et Sébastien Béchard 25 ans, a pris fin hier, au palais de justice de Granby. Les deux Roxtonnois, qui sont toujours incarcérés, sont accusés du meurtre au premier degré avec complot de Robert-André Miron. Les accusés auraient étranglé la victime avant de déposer son corps au fond d'un puits, à Roxton Falls. Le cadavre du septuagénaire avait été retrouvé en janvier 2004. Tous les témoignages ont été frappés d'une ordonnance de non-publication, ce qui nous empêchait de divulguer le compte rendu des propos. Le magistrat a décidé de citer à procès les deux hommes. Ils seront de retour devant le juge Donald Bissonnette, le 7 septembre prochain, alors qu'ils connaîtront la date du début de leur procès, qui se déroulera devant jury.

Procès Champagne: un verdict le 23 juin



GRANBY — Le juge de la Cour du Québec, François Marchand, rendra son verdict le jeudi 23 juin prochain, au palais de justice de Granby, dans le cadre du procès de Jean-Marie Champagne. Selon l'avocat de la défense, Me Roger Paquin, le magistrat n'était pas prêt à rendre son verdict, hier, date à laquelle il devait fait part de sa décision. Le Granbyen fait face à six chefs d'accusation, soit attentat à la pudeur, agression sexuelle et grossière indécence aux dépens de deux présumées victimes. Les actes reprochés auraient été commis sur deux mineures dans les années 1970 et 1980. Au cours de son procès, le septuagénaire a admis avoir commis un attouchement sur l'une des deux présumées victimes. Selon de récents jugements en pareille matière, comme celui concernant Guy Cloutier, Jean-Marie Champagne, s'il est reconnu coupable, pourrait écoper d'une peine d'emprisonnement de trois à cinq ans.

MATÉRIAUX COUPAL
LE CHOIX DES ENTREPRENEURS
WWW.COUPAL.COM

CONCOURS
GAGNEZ
VOTRE PATIO !

À GAGNER :
9 BBQ
(D'UNE VALEUR DE 300 $ CHACUN)
ET LA VALEUR
DE VOTRE PATIO *

Jusqu'au 31 juillet, achetez votre bois pour construire votre patio chez Matériaux Coupal et courez la chance de GAGNER VOTRE PATIO (JUSQU'À 5 000 $) !

Détails et règlements du concours en magasin ou au www.coupal.com

* Valeur du bois traité ou du cèdre acheté jusqu'à concurrence de 5000 $

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI 8 h à 18 h
JEUDI ET VENDREDI 8 h à 21 h
SAMEDI 8 h à 17 h
DIMANCHE 9 h à 16 h

GRANBY
788, RUE MOELLER
T 450. 378.3954 // 1.800.363.8198

Faites un pas « VERT » l'intimité!

Plantez une haie de cèdres

4,85$* ch.

3 à 4 pieds de hauteur

Plusieurs hauteurs disponibles *Rabais au volume, selon les quantités

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
QUALITÉ ET CHOIX
Directement du producteur

605 Principale
St-Paul
d'Abbotsford
379-5777

Début des festivités au Salon Jeunesse

Le comédien Antoine Bertrand, alias Junior Bougon, président d'honneur

GRANBY

Le coup d'envoi du 2e Salon Jeunesse de la Haute-Yamaska a été donné, hier après-midi, en inaugurant le nouveau bar laitier La Barak Glacée, en présence du président d'honneur, le comédien Antoine Bertrand, alias Junior Bougon.

«Je pense que ce n'était pas le bon temps pour me laisser pousser la barbe», a lancé Antoine Bertrand, en dégustant un cornet de crème glacée, du nouveau bar laitier, qui avait été préparé spécialement pour lui.

Le comédien se dit d'ailleurs très heureux d'agir à titre de président d'honneur du salon, cette année.

«Ça me fait plaisir d'être ici. J'ai hâte que les jeunes arrivent et que ces deux jours soient un pur bonheur», a-t-il indiqué à l'ouverture du salon, alors que les jeunes faisaient peu à peu leur entrée.

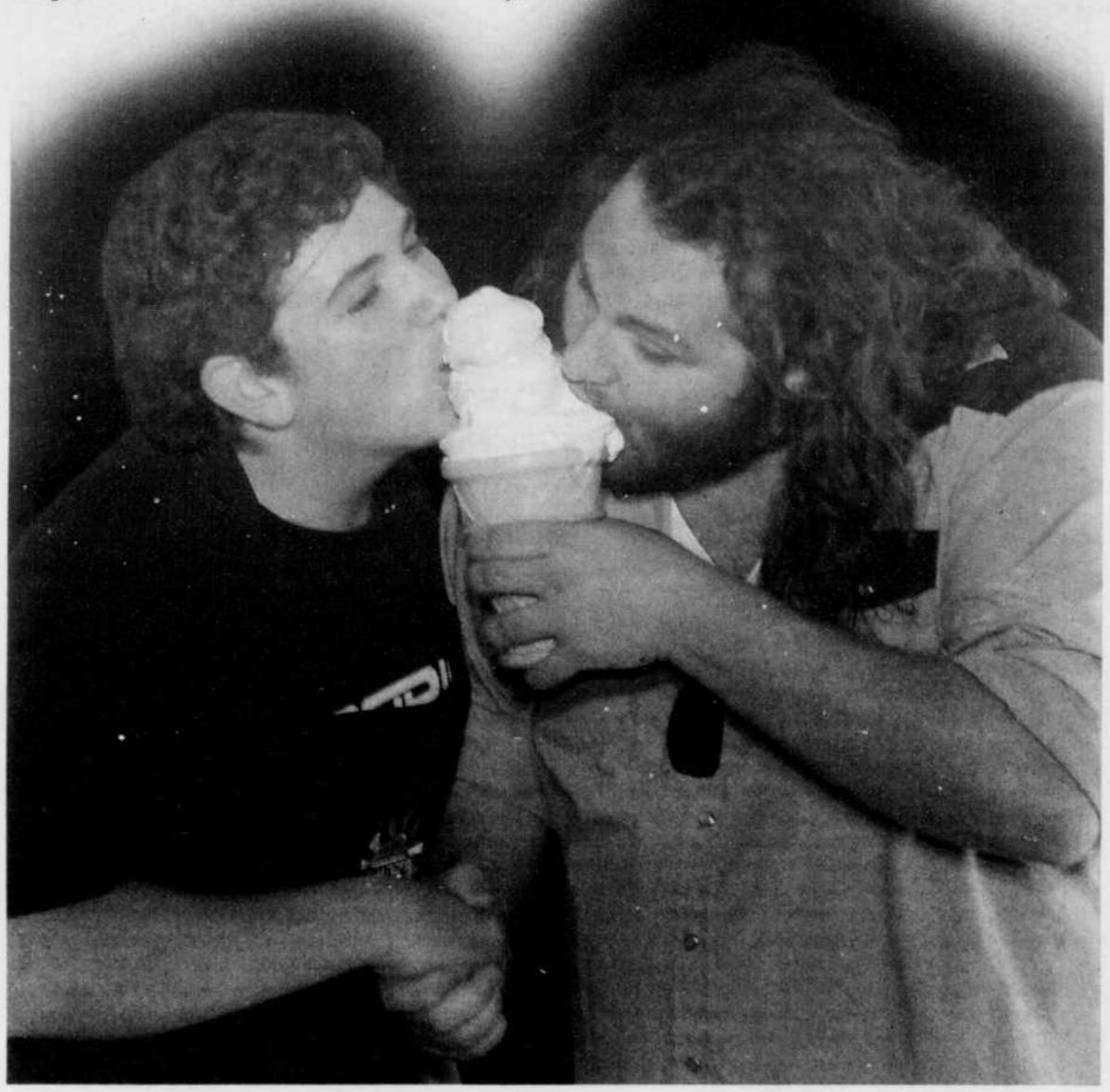


photo Janick Marois

Le comédien Antoine Bertrand, alias Junior Bougon, a dégusté un cornet de crème glacée spécialement préparé pour lui, marquant ainsi l'ouverture du nouveau bar laitier la barak glacée, en présence d'un des employés.

photo Janick Marois

La Barak Glacée ouvre ses portes

Les ados pourront amasser des sous tout en se sucrant le bec cet été. La maison des jeunes de Granby a en effet lancé hier son bar laitier, destiné notamment à offrir une expérience de travail intéressante et à permettre un financement récurrent de l'organisme. Située dans le chalet des patineurs du parc Daniel Johnson, La Barak Glacée sera exploitée par la coopérative jeunesse de services, La Barak au boulot. L'organisme vise «à offrir à des jeunes l'opportunité de travailler, mais surtout d'apprendre et d'expérimenter tous les rouages de la gestion d'une entreprise», a indiqué Marie-Ève Houle, coordonatrice de la maison des jeunes de Granby. Deux animateurs assisteront les jeunes dans leurs fonctions de façon à ce qu'ils s'impliquent à tous les niveaux: promotion, service, achat, inventaire, entretien, etc...

De l'action aujourd'hui

Les jeunes de 5 à 17 ans auront une belle occasion de mettre le nez dehors aujourd'hui, pour participer aux différentes activités au parc Daniel-Johnson, dont des spectacles de chant, de danse et la présence de structures gonflables.

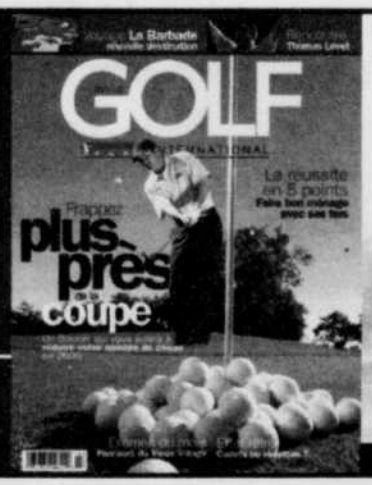
Il y aura également une compétition de planches à roulettes, dans le cadre de la tournée provinciale de *skateboard* et une démonstration d'intervention d'urgence, par l'Unité de sauvetage de la Haute-Yamaska.

À l'intérieur du chalet des patineurs, une quinzaine d'organismes présentent leurs services aux jeunes visiteurs, ainsi qu'à leurs parents. «C'est l'*fun* parce qu'il y a plein d'informations», a indiqué Marie-Ève Leduc, qui était présente au salon, hier.

L'an dernier, 800 jeunes avaient participé aux différentes activités lors de l'événement. Cette année, les organisateurs espèrent en accueillir 1000 durant le week-end. «Pendant qu'on installait les kiosques, on entendait les jeunes parler et dire, "ha oui!, c'est en fin de semaine le salon". S'il fait beau, il y aura des gens ici. C'est le meilleur endroit», a souligné Patrick St-Denis, coordonnateur de l'événement.

Le Salon Jeunesse de la Haute-Yamaska sera ouvert de 11h à 16h aujourd'hui.

EN CADEAU
L'ANNUAIRE DES CLUBS DE GOLF DU QUÉBEC 2005
Pour mieux choisir votre prochain départ
INFORMEZ-VOUS CONCERNANT NOS PROMOTIONS POUR 5, 10 OU 15 NUMÉROS



Du golf comme vous l'aimez
Aussi, les chroniques et conseils de :
MICHEL BOLDUC
RÉMI BOUCHARD
ANNE CHOUINARD
RICHARD LABONTÉ
MICHEL LACROIX
JEAN-LOUIS LAMARRE
RUSSELL MILLER
DEBBIE SAVOY-MOREL
Abonnez-vous !
Courriel : golfgesca@editionsgesca.ca
ou par téléphone au (514) 904-5537
Sans frais : 1 877 997-4653
Les Éditions gesca
EN KIOSQUE MAINTENANT

CONCOURS 25e ANNIVERSAIRE

25e

1 an d'épicerie gratuite à mon Jardin du Mont

FÉLICITATIONS à la gagnante du grand prix d'une valeur de 5 000 $

Nous reconnaissons dans l'ordre habituel, M. Stéphane Martel, co-propriétaire, la gagnante, Mme Isabelle Warren, du Canton de Granby accompagnée de son fils et M. Sylvain Darcy, gérant de succursale, rue Principale.

794, rue Principale Granby

JARDIN DU MONT
Pour la fraîcheur et pour les prix

252, rue Denison Est Granby

303213V

N'ATTENDEZ PAS LA vente-trottoir...

Profitez dès maintenant de nos prix de LIQUIDATION!

60%

sur tous nos vêtements printemps-été

LAFLAMME
UNE HISTOIRE DE MANTEAUX

328, rue Principale Granby • 378-8484

www.la-flamme.com

303815V

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

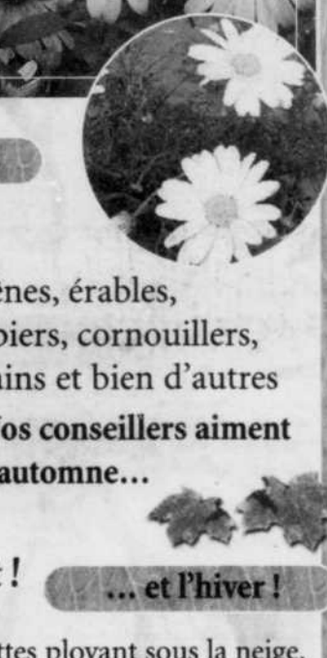
Les experts en parlent !
Vous le saviez...

C'est dans les « saisons » qu'on apprend à vivre !

• Parfums printaniers

AZALÉE
CERISIER (prunus)
LILAS
POMMETIER (malus)

C'est le meilleur moment de choisir votre fragrance !



• Fleurs d'été

ANNUELLES, VIVACES et accessoires

Notre choix... Plus grand que vos yeux !

• Couleurs d'automne

Chênes, érables, sorbiers, cornouillers, fusains et bien d'autres

Nos conseillers aiment l'automne...

Votre décor sera flamboyant !

... et l'hiver !

Branches d'épinettes ployant sous la neige. Bleu ou vert, les conifères : une valeur sûre dans votre aménagement.

Quel spectacle chez vous !

MISE EN GARDE
Votre plaisir risque de croître avec l'usage !

303541V

BOTANIX

AIR MILES

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi : 8 h à 20 h
Samedi : de 8 h à 17 h
Dimanche : de 9 h à 17 h

605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford 379-5777

René Simard renonce à *Star Académie*

MONTRÉAL (PC) — René Simard ne sera finalement pas directeur de l'Académie dans le cadre de l'édition 2005 de l'émission *Star Académie*.

Le chanteur a informé la direction de TVA que, dans les circonstances actuelles, il préférait prendre du recul et renoncer au poste de directeur de l'Académie, que lui avait confié les Productions J.

TVA se met immédiatement à la recherche d'un remplaçant.

Le vice-président principal à la programmation, Philippe Lapointe, a déclaré que le réseau de télévision comprenait et respectait la décision de M. Simard.

Star Académie a récemment été sacrée émission canadienne la plus populaire du pays. La nouvelle avait été officialisée par l'Association canadienne des producteurs de films et de télévision.

Vernissage au CINLB

Monique Sévigny et ses élèves tiendront leur vernissage annuel ce dimanche, 5 juin, de 12h à 16h, au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin. Plus de 15 artistes exposants y présenteront leurs nom-

LA BERLINE ION 2005
140 HP de série
Consommation d'essence*: Autoroute 6.1 L/100km (46 MAG) Ville 9.5 L/100km (30 MAG)
20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN
JUSQU'À 2 500 LITRES*
EXCLUSIF À GM
Prix d'achat de la ION.1 de Saturn 12 995$* ou louez pour 139$*/mois/location de 48 mois 1 550 $ comptant Transport en sus
• Moteur Ecotec 2,2 litres de 140 HP
• Meilleur volume utilitaire de sa catégorie
• Intérieur redessiné, nouveaux sièges avants et nouveaux éléments contrastants

LE VUE 2005
Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux, latéraux et arrières**
Consommation d'essence*: Autoroute 7.8L/100km (38 MAG), ville 10.9L/100km (24 MAG)
Prix d'achat du VUE 4 cylindres TA 20 995$* ou louez pour 189$*/mois/location de 48 mois 4 000 $ comptant Transport en sus
• Moteur V6 de 250 HP en option, le VUS le plus puissant de sa catégorie
• Très faible consommation d'essence
• Air climatisé

LA NOUVELLE RELAY 2005
La meilleure autonomie sur autoroute dans la catégorie des fourgonnettes intermédiaires†
Consommation d'essence*: Autoroute 8.8L/100km (32 MAG), ville 13.3L/100km (21 MAG)
Louez la RELAY.2 de Saturn pour 219$*/mois/location de 48 mois 5 300 $ comptant Transport en sus
Profitez du financement à 0%† Financement à l'achat jusqu'à 60 mois
• 7 places, avec troisième rangée de sièges divisée rabattable
• Roues de 17 po de série
• Groupe électrique
• Empattement allongé
Informez-vous au sujet de l'offre DVD sans frais à l'achat ou la location de certains modèles Relay.3. Tous les renseignements chez votre détaillant.

LA PROMESSE SATURN
Saturn: Les gens avant tout.

Voyez ces offres et ces véhicules à saturncanada.com

*Les composants du groupe propulseur des véhicules 2005 sont couverts par une garantie limitée spéciale sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. **Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Ce que vous devez savoir : l'Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION.1 1SA 2005 de Saturn, d'une RELAY.2 1SA 2005 de Saturn et d'un VUE TA 4 cyl. 1SA 2005 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 550 $/5 300 $/ 4 000 $ est requis pour des mensualités de 139 $/219 $/189 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux d'intérêt annuel sur la location est de 0,5 %/ 0,5 %/2,25 %. L'obligation totale est de 8 521 $/17 246 $/13 374 $. L'option d'achat au terme de la location est de 5 896 $/11 102 $/10 404 $, taxes en sus. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,12 $. D'autres options de locations sont offertes. †Les mensualités ne comprennent pas le transport (1 000 $/1 120 $/1 000 $) et la taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu. ††Le financement est sujet à l'approbation du crédit par GMAC. Exemple : pour 10 000 $ à un taux de 0 %, les mensualités sont de 278 $ par mois pour un contrat de 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 0 $. L'obligation totale est de 10 000 $. Un acompte ou un échange peut être nécessaire. Les mensualités et le coût de l'emprunt varieront selon le montant de l'emprunt et la valeur de l'acompte/de l'échange. Les détaillants peuvent vendre ou louer à moindre prix. †††Les offres s'appliquent uniquement aux berlines ION.1 1SA 2005 de Saturn/RELAY.2 1SA 2005 de Saturn/VUE TA 4 cyl. 1SA 2005 de Saturn neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant. Les offres s'appliquent exclusivement aux clients au détail admissibles. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 30 juin 2005. Ces offres sont d'une durée limitée et ne peuvent, dans certains cas, être combinées à d'autres offres. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. **Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE 4 cylindres TA 2005 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant et les collisions latérales aux places avant et arrière. La cotation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP) de la NHTSA. Pour de l'information sur le système OnStar®, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez www.onstarcanada.com pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. †Segmentation Polk Canada 2005 pour la catégorie des fourgonnettes intermédiaires. D'après des calculs basés sur les données des autres constructeurs relativement à la capacité du réservoir de chaque véhicule et à l'autonomie maximale sur autoroute telle que publiée dans le guide Énerguide 2005. Lorsque plusieurs moteurs étaient offerts, seul le moteur présentant la plus faible consommation a été utilisé aux fins de comparaison. À l'exclusion des autres divisions GM. *L'offre de DVD sans frais s'applique uniquement aux modèles RELAY.3 1SB et RELAY.3 1SC achetés ou loués du 30 mars au 30 septembre 2005. *À l'achat ou à la location de modèles Saturn 2005 neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant livrés entre le 25 mai et le 2 août 2005, sur paiement d'un supplément de 0,01 $. Le rabais de 0,20 $ comprend les taxes. Les cartes sont valides de la date d'activation jusqu'au 31 août 2007. Les cartes sont validées uniquement dans les stations-service Pétro-Canada (et autres stations-service approuvées) et ne peuvent être échangées contre de l'argent. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Voyez votre détaillant, visitez saturncanada.com ou composez le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails.

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

305323V

Brodeur se prépare à perdre ses cheveux

Dernier sprint des Têtes rasées pour Leucan

GRANBY

Le dernier sprint de l'événement des Têtes rasées pour Leucan est lancé. Et le député de Shefford, Bernard Brodeur, a commencé à se faire à l'idée que c'est le coco exposé au soleil qu'il continuera à vaquer à ses occupations au cours des prochaines semaines.

«Je m'en vais au sénat français à la fin juin. Je vais leur montrer ma nouvelle coupe...», a lancé cette semaine le député Brodeur.

Sa crinière ondulée est la «tête cadeau» offerte cette année à la population par les organisateurs de l'événement, si l'objectif de 250 000 $ est atteint pour la région de la Montérégie.

Ce geste pour les enfants malades du cancer fait d'ailleurs jaser énormément les homologues du député à Québec, dit-il. «Ça suscite vraiment beaucoup d'intérêt. Tout le monde a hâte de me voir rasé», laisse tomber Bernard Brodeur.

Ce dernier affirme avoir sollicité par écrit la générosité de ses collègues et de plusieurs personnes dans le comté. «Les réponses arrivent et les chèques entrent», dit-il.

Le député affirme ne pas s'être fixé d'objectif, mais il estime être en mesure d'amasser lui-même pour la cause une somme «dans les cinq chiffres». «Les ministres réagissent très bien, assure Bernard Brodeur. Certains m'ont fait un chèque personnel et non pas à partir de leur budget discrétionnaire.»

archives La Voix de l'Est

«Ça suscite vraiment beaucoup d'intérêt. Tout le monde a hâte de me voir rasé», laisse tomber Bernard Brodeur.

Junior Bougon rase

C'est le dimanche 12 juin prochain que la cinquième grande coupe annuelle se déroulera au Zoo de Granby. L'événement se produira en simultané dans neuf régions du Québec où Leucan est présent. En Montérégie, les rasoirs ronronneront à Granby et à Saint-Jean. Jusqu'à maintenant, près de 400 personnes se sont inscrites, la majorité à Granby.

«Il n'est pas trop tard pour s'inscrire», précise d'ailleurs le président de campagne pour la collecte de fonds, Jean-François Perreault. Il est préférable de le faire auprès du bureau de l'organisme à Granby. Mais à la limite, les gens pourront apporter leur argent et se faire raser le jour même de l'activité; activité qui s'annonce haute en couleur.

Imaginez, certains valeureux deviendront chauves pour la bonne cause entre les mains de Junior Bougon (Antoine Bertrand — présent de 14h30 à 17h), de certains membres de la famille Janvier, dont Marie-Ève (présente de 9h à 12h) ou du joueur des Alouettes Bruno Heppel (de 13h à 16h).

Gilles Dion de M-105 et Diane St-Jacques, qui est déjà elle-même passée sous le rasoir pour Leucan lorsqu'elle était députée, seront aussi à l'oeuvre, rasoir en main, à un moment ou l'autre de la journée.

Cheveux récupérés

Nouveauté cette année: des cheveux pourront être récupérés pour la confection de perruques pour les enfants atteints du cancer. Le Salon de coiffure Infusion Air de Montréal a offert de récupérer les mèches qui répondront à deux conditions: avoir une longueur minimum de 9 pouces et être propres.

«Ça faisait longtemps que les gens nous disaient que c'était de valeur de ne pas donner les cheveux pour des perruques. Mais on s'était fait dire qu'il fallait les traiter sur place. On a fait d'autres recherches et on a finalement trouvé quelqu'un», explique Jean-François Perreault.

«On ne fera peut-être pas 50 perruques avec ça, mais ça permet une deuxième vie à l'événement. En plus d'amasser des sous pour les familles de Leucan, on contribuera à la confection de perruques pour les enfants qui perdent leurs cheveux après les traitements de chimiothérapie. On est très heureux d'instaurer ça», ajoute M. Perreault.

Grève dans 310 CPE: aucun dialogue entre la CSN et Québec

Tommy Chouinard
LA PRESSE

Aucune négociation ni même aucune discussion n'a eu lieu hier entre le gouvernement Charest et les représentants syndicaux des 7000 éducatrices affiliées à la CSN, alors que la grève dans 310 centres de la petite enfance risque de se poursuivre lundi et mardi.

Dans une ultime tentative d'éviter que la grève se prolonge, la ministre de la Famille, Carole Théberge, a multiplié les entrevues médiatiques pour exhorter les éducatrices à revenir à la table de négociations, se disant prête à «discuter» de leurs revendications. «Il y a matière à discussion, mais on ne donnera pas publiquement de détails», a-t-elle affirmé.

Or, malgré cet appel au dialogue, il n'y a eu aucun contact entre le cabinet de la ministre et la CSN hier. «Nous n'avons eu aucun appel du ministère, aucun contact, a déclaré Jeff Begley, vice-président de la Fédération de la santé et des services sociaux de la CSN. Ce silence s'explique sans doute par le fait qu'ils restent sur leurs positions. En tout cas, de notre côté, nous avons déjà mis assez d'eau dans notre vin.»

Carole Théberge se dit tout de même prête à rencontrer les représentants syndicaux dès que l'ordre de grève sera levé. «On veut poursuivre les discussions et régler le mieux et le plus rapidement possible ce dossier-là», a-t-elle ajouté.

Le conflit entre Québec et les représentants syndicaux des éducatrices porte sur l'équité salariale. Les négociations ont été rompues dans la nuit de mercredi à jeudi, alors que la CSN a décidé de se retirer de la table de négociations.

archives Presse canadienne
La ministre de la Famille, Carole Théberge

Selon les données de la CSN, le gouvernement Charest offre un salaire de 19,55 $ l'heure au sommet de l'échelle, alors que la centrale syndicale exige 21,78 $. À l'heure actuelle, une éducatrice gagne un salaire horaire maximal de 18,36 $.

D'après Carole Théberge, la grève qui a débuté hier a causé «beaucoup de tracas à 20 000 parents». Ce moyen de pression des éducatrices syndiquées est «inacceptable», a-t-elle lancé.

Aux quatre coins du Québec, les éducatrices ont organisé des manifestations pour sensibiliser la population à leur cause.

Les CPE portent plainte à la Commission d'accès à l'information

LA PRESSE

La pression monte d'un cran sur la ministre de la Famille, Carole Théberge. L'Association québécoise des centres de la petite enfance (AQCPE) a décidé de déposer une plainte auprès de la Commission de l'accès à l'information concernant la fuite de renseignements confidentiels sur les salaires versés à des directrices de CPE.

«C'est très sérieux, ce qui s'est passé. Des informations hautement confidentielles ont été divulguées. On veut savoir comment cette information a filtré», a expliqué le directeur général de l'AQCPE, Jean Robitaille, contacté par téléphone hier. Selon lui, le lien de confiance entre les CPE et l'État a été brisé.

Cette plainte viendra alimenter le travail de la Commission d'accès à l'information (CAI), qui mène une enquête.

La plainte est également déposée par Martine Beaupré, directrice du CPE La Becquée, de Québec, dont le salaire a été révélé au grand jour par Radio-Canada en raison d'une fuite.

Université du Québec
TÉLUQ
L'université à distance

Cégep de Granby
Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

Le Cégep de Granby–Haute-Yamaska est l'institution régionale d'enseignement supérieur; il œuvre au développement de la société par le développement des personnes; il fournit la formation, l'encadrement et le soutien nécessaires à l'obtention d'un diplôme reconnu.

Des études universitaires à Granby
(à temps plein ou à temps partiel)

Certificat en administration
et
Baccalauréat en administration
et
Baccalauréat général (ès arts)

Rencontre d'information

Le mercredi, 8 juin 2005 à 18 h 30
Local A-241, au Cégep de Granby–Haute-Yamaska
235, rue Saint-Jacques, Granby
Pour information : 372-6614, poste 144

Le Cégep de Granby–Haute-Yamaska s'associe à la Télé-université pour permettre à des étudiants de faire un baccalauréat en administration, un certificat en administration ou un baccalauréat ès arts (programme pluridisciplinaire) en suivant l'ensemble de leurs cours selon les modalités du télé-enseignement. Cette collaboration comporte plusieurs avantages :
• Accessibilité aux études universitaires à Granby;
• Possibilité de se voir reconnaître certains cours;
• Lieu de rencontre et de travail au Cégep de Granby–Haute-Yamaska avec encadrement pédagogique;
• Accès aux différents services du Cégep de Granby - Haute-Yamaska, etc.

Cours offerts à la session automne 2005
Certificat et Baccalauréat en administration

No du cours	Titre	Durée	Préalables
ADM 1002	Initiation à la gestion (3 cr.)	45 heures	Aucun
ADM1013	Comportement organisationnel (3 cr.)	45 heures	Aucun
ADM1400	Théories de l'organisation (3 cr.)	45 heures	Aucun
FIN 1001	Comptabilité administrative (3 cr.)	45 heures	Aucun
ECO1015	Microéconomique (3 cr.)	45 heures	Aucun

Baccalauréat ès arts

# du cours	Titre	Durée	
ADM1400	Théories de l'organisation (3 cr.)	45 heures	Aucun
BIO 1003	Le cerveau et le comportement(3 cr.)	45 heures	Aucun
PHY 2015	Pensée critique et argumentation(3 cr.)	45 heures	Aucun
PSY 3010	Psychologie du travail et des organisations(3 cr.)	45 heures	Aucun
SOC 1013	Méthodologie de la recherche sociale(3 cr.)	45 heures	Aucun

* L'horaire des cours sera déterminé ultérieurement

Frais*	Conditions d'admission :
Admission : 30 $ **Inscription :** 25 $ par trimestre **Scolarité :** Min. 166,83 $/cours de 3 crédits **Matériel didactique :** Variable selon les cours **Services aux étudiants :** 3 $ le crédit **Cotisation AETELUQ :** 9 $ **Frais afférents :** 55 $ **Don à la fondation universitaire (frais facultatifs) :** 10 $ *Aide financière disponible via le programme de prêts et bourses du MEQ	**Certificat et baccalauréat en adm. :** Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent **ou** avoir au moins 21 ans, posséder une expérience de travail d'au moins six mois dans une organisation privée, publique ou parapublique ou être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle; **et** connaître les mathématiques (de préférence de niveau collégial) et maîtriser le français. **Baccalauréat ès arts :** Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent **ou** avoir au moins 21 ans, posséder des connaissances appropriées jumelées à une expérience de travail ou à la réussite de cours universitaire; **et** maîtriser le français.

304452V

PILOT LX 2005
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA
OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

PILOT LX 2005
Prix de location
448$
par mois/48 mois
Incluant
96 000 km • Option 0 $
Comptant disponible
Transport et préparation en location seulement

À l'achat ou à la location d'un Pilot 2005, obtenez une carte-cadeau de 2 200 $ d'essence

0$
dépôt de sécurité

12 CRV en inventaire

L'excellence du service...
deragon Honda
441, rue Principale
Cowansville • 266-2432
HONDA

3044141V

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule sont identifiés : a) le paiement mensuel b) le montant initial requis ou échange équivalent c) le montant égal au terme de la location. Pilot LX (modèle YF1815E) : a) 448 $ b) 5 780 $ c) 27 284 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 12 ¢ le kilomètre excédentaire. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Offre d'une durée limitée. Le 2 200 $ d'essence ne s'applique qu'à l'achat ou à la location d'un Pilot 2005 neuf. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif.

PISCINE MINER
INSCRIPTIONS
ÉTÉ 2005
Dates des inscriptions :
Le mardi 14 juin 2005, de 17 h à 19 h
Le mercredi 15 juin 2005, de 9 h à 19 h
Tous les détails dans le journal Le Plus du samedi 4 juin 2005
Information: 776-8355
Carte-loisir valide obligatoire pour tous, même pour les enfants de moins de 2 ans
304567V

Coureurs, patineurs et cyclistes pourront dorénavant compétitionner sur une piste de Sanair.

Une piste verte à Sanair

Jacques Guertin veut être à l'avant-garde

SAINT-PIE

Plus besoin de se boucher les oreilles pour assister aux courses à Sanair. À compter de ce soir, coureurs, patineurs et cyclistes s'élanceront en effet sur une nouvelle piste verte du complexe motorisé.

Histoire de demeurer dans l'ambiance des épreuves traditionnelles des courses automobiles, les participants seront soumis aux règlements et procédures habituels des compétitions.

Drapeaux, qualifications, courses de consolation, bourses, *pace car*, présentation des «pilotes»; outre l'absence des voitures de course, les épreuves ressembleront en tous points aux courses de stock car, explique Jacques Guertin, propriétaire de Sanair. Le traditionnel «Gentleman start your engines» sera même remplacé par «Gentleman... prepare for action».

«C'est une première mondiale, soutient M. Guertin. Tout le monde a déjà vu des courses avec des vélos ou des patins à roues alignées. Mais des épreuves calquées sur le stock car, c'est du jamais vu!»

Les compétitions se dérouleront sur une piste ovale de 100 mètres nouvellement aménagée cette année. Cinq catégories seront offertes aux participants, soit «Bronze» (20 tours), «Argent» (30 tours), «Or» (40 tours), «Platine» (50 tours) et «Diamant» (60 tours).

Les bourses remises varieront selon la catégorie, soit entre 100 $ et 500 $ pour le vainqueur.

«Une coche en avant»

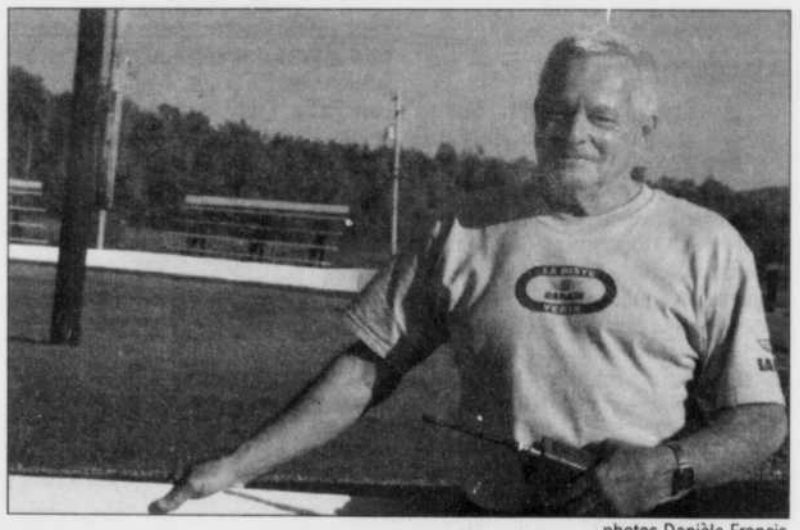
Souhaitant demeurer «une coche en avant» et sensibilisé par la problématique de l'obésité, le propriétaire de Sanair s'est lancé à bras ouverts dans le nouveau projet.

«En entreprise, il ne faut pas suivre, dit-il. Il faut être en avant des autres. Et moi quand j'ai un projet, je ne le lâche plus.»

«Et la forme physique c'est important, poursuit M. Guertin. Moi j'ai des voitures qui ont un million de kilomètres. Je veux que mon corps se rende à un million d'heures, soit 114 ans. À 70 ans, je me sens encore comme à 20 ans et je veux que ça reste comme ça.»

L'aménagement de la piste verte, a-t-il indiqué, n'a pas nécessité beaucoup d'investissements. «On a juste eu l'asphalte à faire (6000 $), explique M. Guertin. Le reste, comme les estrades par exemple, on l'avait déjà.»

Les compétitions auront lieu tous les samedis de 19h00 à 23h00 de juin à septembre. Le coût d'inscription est de 5 $.

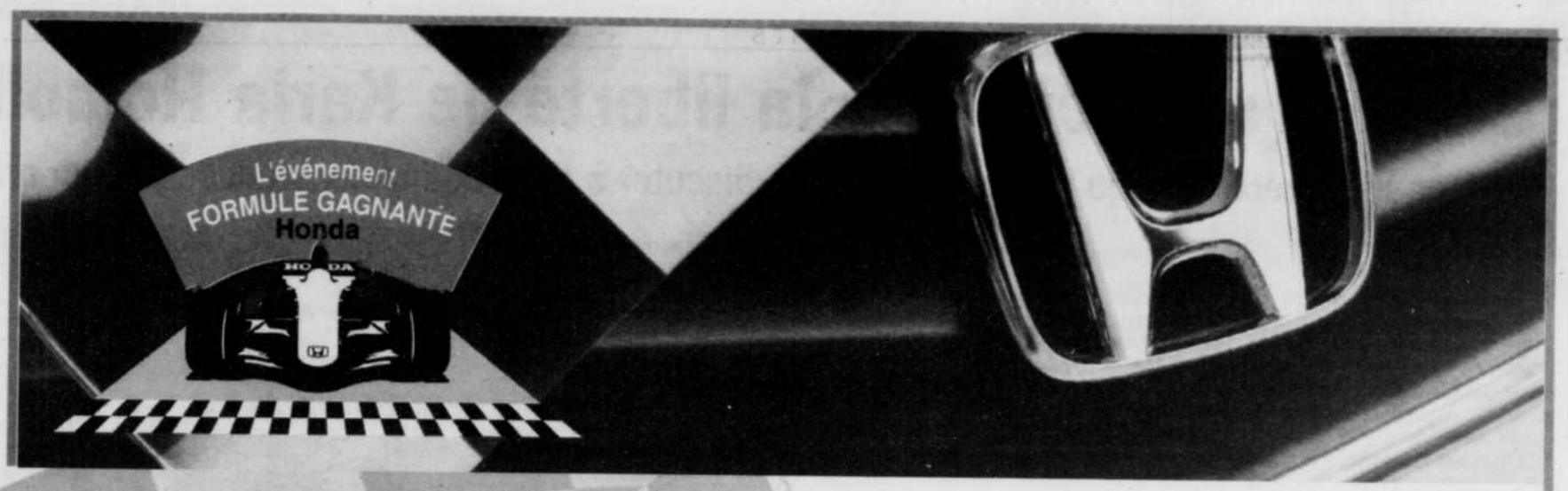


photos Danièle Francis

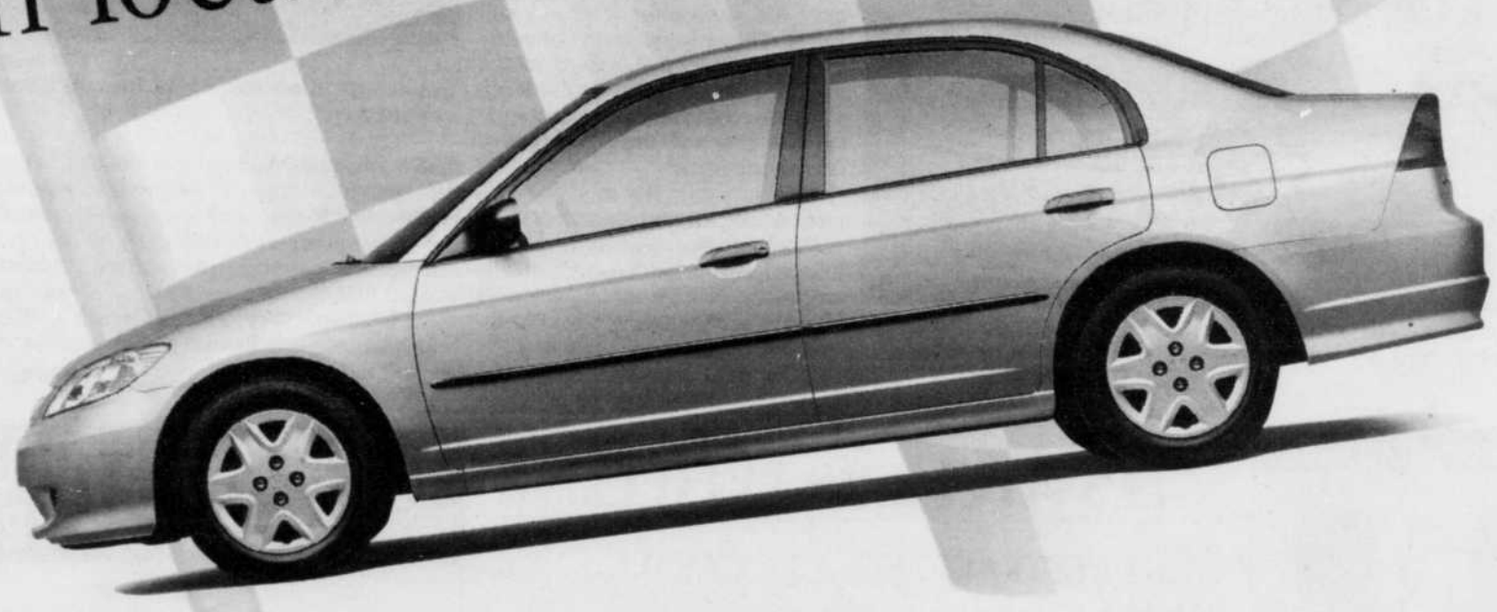
«Je veux que mon corps se rende à un million d'heures, soit 114 ans», dit Jacques Guertin, propriétaire de Sanair et instigateur de la piste verte.

25 juin au 3 sept 2005
EX Light
MARIO JEAN
CHAPITEAU
Bromont
www.chapiteaux.ca
guichet
(450) 227-0433
1-866-727-0433
Admission
(514) 790-1245
Également à l'affiche :
GARY KURTZ
Château Bromont
Rythme FM Le Rythme du Québec
TQS
Cellulaire
encore
301599V

Si vous êtes témoin d'un événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081



0$ comptant en location



Berline ou Coupé Civic DX 2005
En location
198$* par mois/ 60 mois

Berline ou Coupé Civic SE 2005
En location
218$* par mois/ 60 mois

0$ dépôt de sécurité

Incluant 120 000 km
Transport préparation inclus
en location seulement

Chagnon Honda

1711 Principale, Granby
www.chagnonhonda.com

Réal Chagnon Président
Gilles St-Laurent Dir. véhicules neufs
Daniel favreau Dir. véhicules usagés
Jacques Jr. Charbonneau Représentant
Michel Huneault Représentant
Patrick Van Doorn Représentant
Michel Proulx Rerpésentant

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS ** HONDA

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2005 mentionné ci-après. Période de location 48 mois. Berline Accord DX 5 vitesses (modèles CM5515E). Pour le véhicule, sont dentifiés : a) Le paiement mensuel b) le montant initial requis ou échange équivalent c) Le montant total au terme de la location. Berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E) : a) 268 $ b) 4 049 $ c) 16 913 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 12 ¢ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. La carte d'essence de 1 350 $ sera échue le 31 décembre 2006. Elle s'applique aux nouveaux modèles Accord coupé et berline 2005 (excluant l'Hybride). Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles.

303547V

Sévères restrictions à la liberté de Karla Homolka

Le juge n'apprécie pas qu'elle ait «refusé de discuter à fond des circonstances de son crime»

Lia Lévesque
JOLIETTE (PC)

Lorsqu'elle sera libre, d'ici le 5 juillet, Karla Teale Homolka devra se soumettre à une série de conditions qui restreindront sa liberté, bien qu'elle ait purgé la totalité de sa peine d'emprisonnement de 12 ans.

Le juge Jean R. Beaulieu, de la Cour du Québec chambre criminelle, a ainsi décidé, hier, de la soumettre à de nombreuses conditions.

Entre autres, Karla Homolka devra «s'impliquer activement» dans une thérapie, se rapporter à la police, donner un échantillon d'ADN et ne pas entrer en contact avec Paul Bernardo et les familles de ses victimes.

Le juge a souligné, dans sa décision, qu'il voyait comme «un manquement important» le fait que Homolka ait «refusé de discuter à fond des circonstances de ses crimes» dans le cadre d'une thérapie menée par une psychologue.

«Sans doute dans un réflexe d'autoprotection, elle s'empêche d'en saisir toute l'énormité et certainement se prive d'un moyen efficace d'empêcher la récidive.»

«Il faut se méfier, dans les cas de crimes graves, d'une personne qui n'a pas le courage, ou à tout le moins la volonté d'aller au fond des choses», sous prétexte que ce qu'elle a commis lui fait trop mal.

«C'est un signe évident, selon la Cour, que cette personne, par peur de souffrir ou de sombrer, fait passer l'équilibre de sa propre personne avant la protection de ses concitoyens. Elle se trouve en effet à bloquer à l'avance un résultat positif de la thérapie dans une sphère importante, c'est-à dire le fait de ne pas récidiver.»

Elle bloque à l'avance les effets de la thérapie, dit le juge, alors que le but est justement d'empêcher qu'il y ait récidive grâce à une pleine prise de conscience et une responsabilisation de ses actes.

De plus, elle devra s'abstenir de fréquenter ou de communiquer directement ou indirectement avec une personne qui, à sa connaissance, a un casier judiciaire pour crime avec violence, sauf dans le cadre de sa thérapie, avec une permission écrite de sa thérapeute.

Homolka, alors qu'elle arrivait par fourgon au palais de justice de Joliette hier afin d'y connaître les conditions de sa libération prochaine.

Une relation qui dérange

Le juge Beaulieu a directement fait allusion, dans sa décision, à la relation épistolaire que Homolka a entretenue avec Jean-Claude Gerbet, en prison pour le meurtre de sa conjointe. Il a rappelé qu'Homolka a été prévenue par les autorités qui ont eu connaissance de cette relation, qu'«elle a eu l'occasion» d'amender sa conduite et ne l'a pas fait.

Or, des rapports psychiatriques à son sujet soulignent que le risque qu'elle récidive dépend de son association avec des partenaires violents ou criminels.

Elle ne pourra occuper d'emploi ou travailler comme bénévole dans un cadre où elle aurait un lien de confiance ou d'autorité avec des personnes de moins de 16 ans. Les victimes de viols et de meurtres, Leslie Mahaffy et Kristen French, de même que sa soeur Tammy, violée aussi par Bernardo, étaient âgées entre 14 et 16 ans.

Elle devra dès sa sortie de prison communiquer avec le service de police le plus près de sa résidence entre 9h et 16h30 et aviser le policier en service, confidentiellement, de son adresse, de son occupation et du nom des personnes avec qui elle réside.

Elle devra, le premier vendredi de chaque mois, se présenter au service de police entre 9h et 16h30 ou à tout autre heure désignée par le service de police.

Elle devra aviser de tout changement de nom, de prénom ou d'adresse.

Si elle voyage pour plus de 48 heures, elle devra indiquer le moyen de transport, le trajet, la durée du séjour, les coordonnées du départ, de l'arrivée et le nom des personnes qui l'accompagnent.

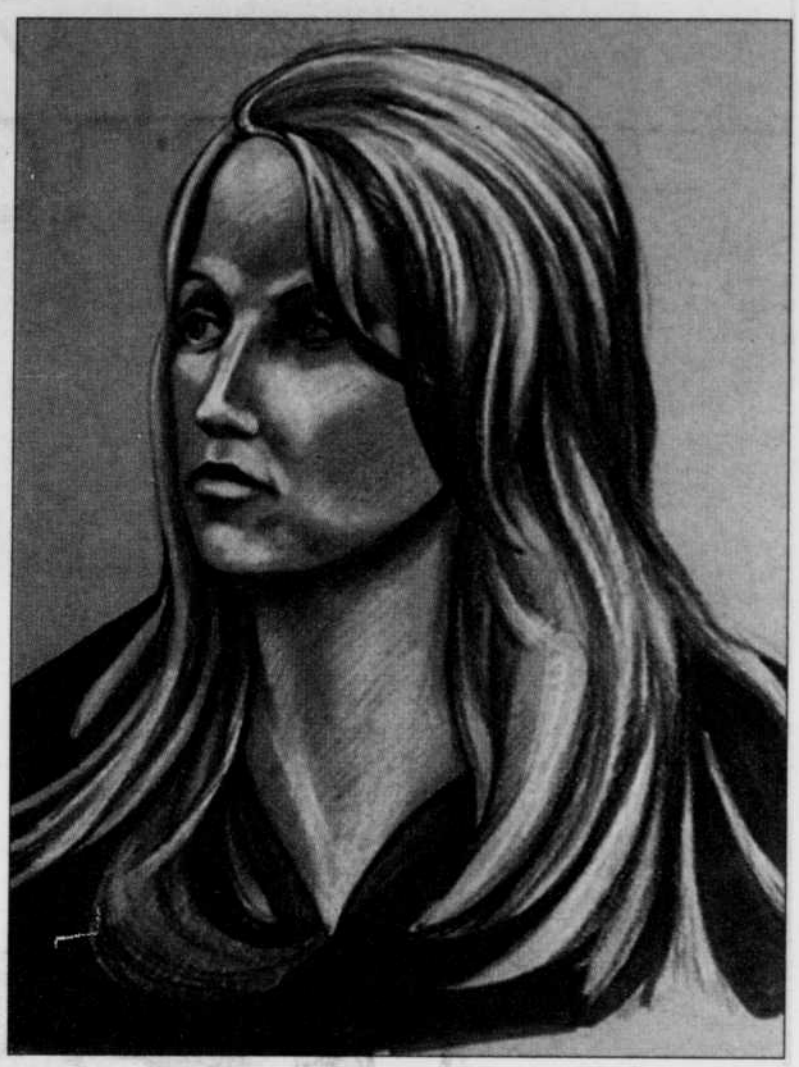
Elle ne pourra être employée dans un endroit où elle aurait accès à des benzodiazépines, des opiacées ou des barbituriques. Il a été démontré qu'elle droguait ses victimes, elle qui avait accès à certaines substances en tant qu'assistante-vétérinaire.

Elle devra donner un échantillon d'ADN aux autorités, ce à quoi elle a déjà consenti, lorsqu'elle a signé une entente avec la Couronne ontarienne, lors de son plaidoyer de culpabilité en échange de son témoignage contre son ex-mari Paul Bernardo, en 1993.

Elle ne pourra évidemment communiquer avec Paul Bernardo, ni avec les familles des victimes.

Le juge a toutefois noté, dans son jugement rendu verbalement, qu'«il est indéniable que M[me] Teale a fait des progrès évidents pendant ses années d'incarcération et qu'elle a eu une attitude conformiste».

Karla Teale Homolka est passible d'emprisonnement si elle désobéit à ces engagements prescrits par la Cour.



photos Presse canadienne

Douze ans plus tard, Karla Homolka sera bientôt libre à nouveau...

Remplacement capillaire
La Coifferie Nancy

• Remplacement de prothèses sur mesure
• Perruques esthétiques (médicales)
à votre service depuis 1990
Nancy Roger
Appelez dès aujourd'hui 372-4367
104, rue Mariette, St-Alphonse-de-Granby
304787V

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
302272V

LES ATELIERS D'HÉLÈNE
ART ABSTRAIT : ÉTÉ À LA CARTE*
Début 13 juin pour 5 semaines
• Art abstrait exploration
• Art abstrait démarche
• Art abstrait enfants
• Art abstrait parent/enfant
• Art abstrait grand-parent/ado
• Art abstrait mix média
« Créer et se découvrir par l'art abstrait »
Aussi offert : Journal d'intégration et SolutionArt

- Pour tous les ateliers, aucune qualification préalable

LES DIMANCHES CHAUDS D'HÉLÈNE
ART ABSTRAIT
Acrylique sur toile
14 h à 16 h
12 juin : Art abstrait et musique sacrée
26 juin : Art abstrait, transparence et musique jazz
3 juillet : Art abstrait, texture et musique du monde
10 juillet : Art abstrait collage et musique classique
PLAISIR • DÉCOUVERTE DE SOI • LÂCHER PRISE
Hélène Létourneau
Artiste peintre, coach par l'art
(450) 531-6048
Membre de la CoopAQ
Ancien couvent à SAINT-CÉSAIRE
www.heleneletourneau.com
303548V
*Sur réservation, payez selon votre choix

Réussir Aujourd'hui:
Un choix d'avenir

PM

Finissantes 2005

PM ÉCOLE PRÉSENTATION DE MARIE
232, rue Principale, Granby • 372-2925
303097V

amaro
EAU DE SOURCE NATURELLE
AMARO-DISTRIBUTION
Philippe Ménard inc.
831 Cowie, angle Simonds
378-4040
Service de livraison
Vente, location et réparation de refroidisseurs
Livraison la journée même
pour 1 ou plusieurs bouteilles
À Granby depuis 20 ans
308886V

ISOLEZ votre MAISON et ÉPARGNEZ!
ESTIMATION GRATUITE
378.0326
LES ENTREPRISES
Jacques Dorais et fils inc.
304285V
LICENCE R.B.Q.: 2531-3057-59
349 Domaine-Fruitier, Granby (R.R.7)

photo Alain Dion

Le personnel des deux firmes d'architectes réunies: Stéphanie Gauthier (architecte-stagiaire), Chantal Brodeur, Andrée Parent, Dominique Blais, Karine Blais, Denis Favreau, Jean Beaulieu, Brigitte Bernard et Jean-Pierre St-Denis.

Deux firmes d'architectes fusionnent

GRANBY

Les firmes Favreau et Blais, architectes, et Chantal Brodeur, architecte, ont décidé d'unir leurs efforts, question d'être plus «performantes». Le cabinet Favreau, Blais, Brodeur devrait officiellement voir le jour dans un mois à Granby.

«Il nous est venu dans l'esprit de réunir nos effectifs pour être plus performants. À la base, on avait chacun nos clientèles, mais regroupés, on va aller chercher une synergie plus importante», a expliqué Denis Favreau de Favreau et Blais, fondé en 1983.

«Denis (Favreau) et Dominique (Blais) m'ont approchée et j'ai trouvé ça intéressant. Ensemble, on va avoir une plus grande force sur les plus gros projets; chose que je ne pouvais pas faire seule», a renchéri pour sa part Chantal Brodeur, architecte depuis 12 ans.

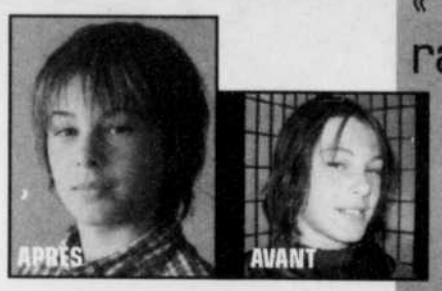
Selon Dominique Blais, le regroupement des deux firmes devrait être complété à compter du 1er juillet. Au total, la nouvelle société comptera neuf employés, dont quatre architectes. Elle logera dans les locaux actuels de Favreau et Blais, rue Ottawa.

«En étant plus nombreux, on va pouvoir prendre plus les projets de dernière minute et se les partager», conclut Denis Favreau, heureux de cette transaction.

Les DONS PLANIFIÉS
Préparons la santé de l'avenir!
Moi, je suis membre des Ambassadeurs du Dr Maurice-Noiseux

Dr Réjean Ménard
Participer au programme des dons planifiés de la Fondation du Centre hospitalier de Granby, c'est un élan de générosité concret, garant du maintien futur de la santé de la population de la région.
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca
302441V

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

Eh les gars !
Offrez-vous un « LOOK » rafraîchi pour l'été...


coiffure pour lui et elle
6, rue St-Antoine Sud, Granby • 375-1774
303724V

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Élyse Toussaint
378-4120
303114V

Faites-vous plaisir !

Du 4 au 12 juin 2005

Tommy Hilfiger
Skechers
Italian Shoemakers
Franco Sarto
Ninewest
Citicross
etc.

Sarah

LOT DE SANDALES
À 1/2 PRIX

Chaussures et Accessoires pour dames

Paie pour vous les deux taxes à l'achat de deux articles ou plus

(chaussures, sac à main, porte-monnaie, bijoux et/ou ceinture à prix régulier, sauf sur chaussures Skechers)
(Aucun autre rabais ne peut être jumelé)

Ouvert tous les dimanches de 10 à 15 h

468 Hôtel -de- Ville Farnham (450) 293-3697

303544V

250$ de rabais*

sur pièces, accessoires et installation

Valide jusqu'au 30 juin 2005

** Certaines conditions s'appliquent. Remorques La Chevauchée division véhicules récréatifs.*

Plus de 700 unités de remorques, roulottes de tout genres en inventaire

Le plus GRAND INVENTAIRE de remorques et roulottes au Canada

Enfin la détente à prix abordable

Financement jusqu'à **20 ans** disponible sur place (approbation rapide)

✔ Location ✔ Vente ✔ Achat ✔ Échange

Si vous trouvez ailleurs le même rapport qualité-prix à moindre coût, nous égalerons ce prix et plus.

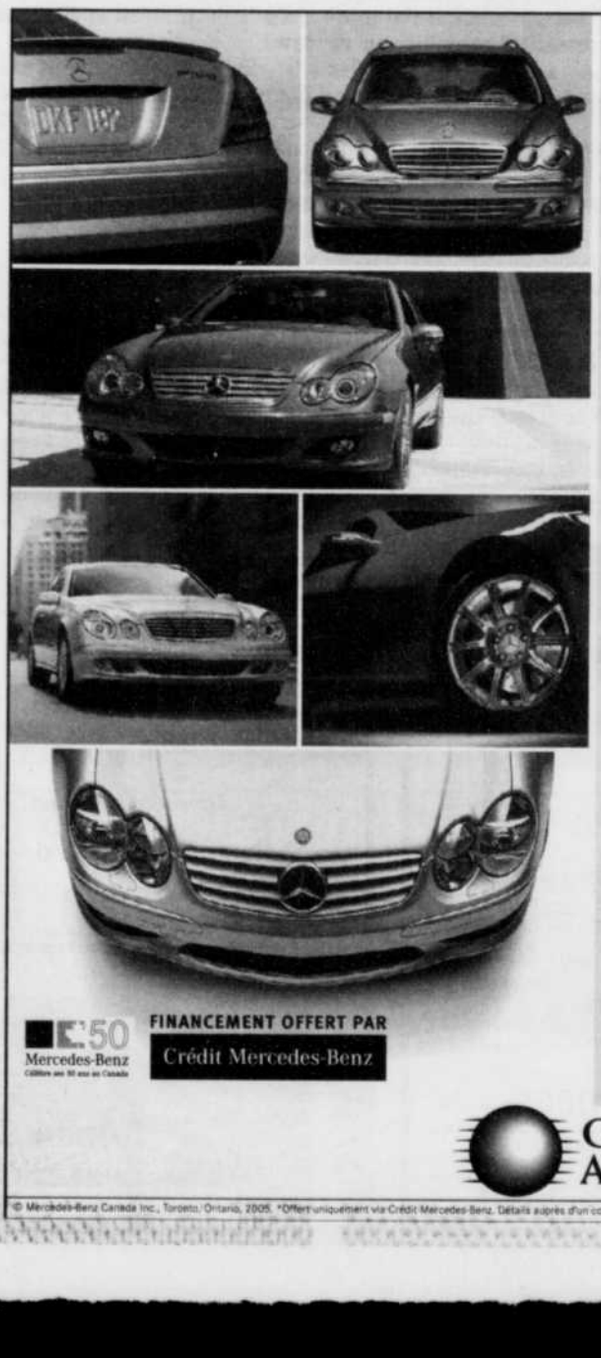
Remorques La Chevauchée

division véhicules récréatifs

1437, rue Principale route 112, Granby
375-2203 www.remorqueslachevauchee.com

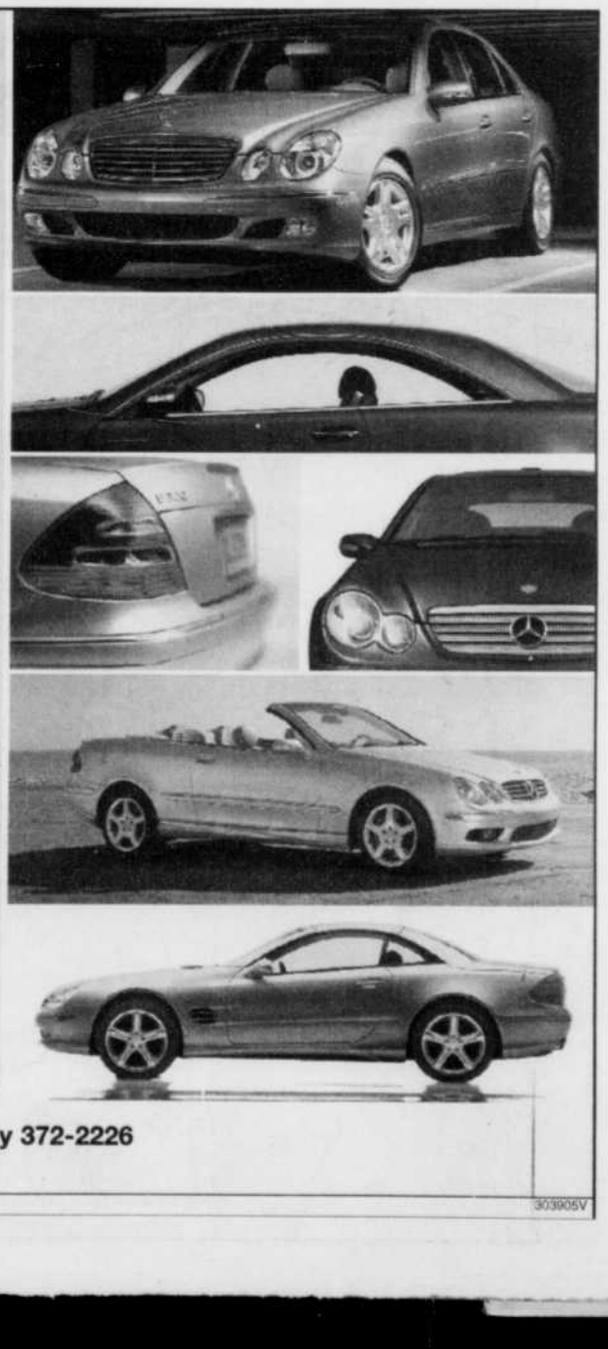
Heures d'ouverture
Lun., mar., mer.: 8h à 17h
Jeu., ven.: 9h à 19h
Sam., dim.: 9h à 17h

303422V



LE SOLDE DE 5 HEURES

MERCEDES BENZ



VENEZ CÉLÉBRER NOTRE 50e ANNIVERSAIRE AU CANADA. Le Solde Mercedes-Benz de 50 heures est notre façon de vous dire merci pour 50 excellentes années au Canada. Pendant 50 heures, du 6 au 10 juin, nous paierons votre première mensualité à concurrence de 1000 $ ainsi que votre dépôt de garantie.* Et il y a d'autres offres à ne pas manquer ! Détails à www.mercedes-benz.ca. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

Mercedes-Benz

50 Mercedes-Benz

FINANCEMENT OFFERT PAR Crédit Mercedes-Benz

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

1293 Principale, Canton de Granby 372-2226
Vente, pièces et service

© Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ontario, 2005. *Offert uniquement via Crédit Mercedes-Benz. Détails auprès d'un concessionnaire.

303905V

Daniel Lavallée
Propriétaire

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION

Feu | Vol | Centrale d'alarme
Carte d'accès | Caméra
Intercom d'immeubles

1 AN DE CENTRALE GRATUIT
à l'achat d'un système complet

Sur rendez-vous

Bureau: (450) 372-1995

Licence R.B.Q. 8217-5092-41
304803V

Des moines tibétains chantent et dansent à Granby

GRANBY

Une dizaine de moines tibétains d'un monastère du sud de l'Inde s'arrêteront à Granby mardi pour y présenter un spectacle de chants et danses traditionnels. Une visite qui réjouit grandement l'un des fondateurs du Centre d'enseignement du bouddhisme tibétain de Granby, Mario Fortin.

«On est chanceux de les avoir à Granby, car leur tournée était terminée. Ils sont allés aux États-Unis, mais ils ne devaient pas venir au Canada. Mais un groupe de Vancouver a insisté pour les avoir. Ils ont accepté», a expliqué M. Fortin.

Au Québec, les moines ne feront que deux représentations; à Québec et à Granby. C'est à l'auditorium du cégep de Granby Haute-Yamaska, à 19h30, que le spectacle sera présenté. Il en coûte 15 $ pour y assister.

Les profits de l'événement seront remis en bonne partie (80 %) au monastère Gaden Jangtsé Tsawa Khangtsen qui abrite, nourrit et soigne plus de 1000 moines-résidents, âgés de 6 à plus de 80 ans. Les frais de leurs déplacements sont assumés par des dons et des commandites, note Mario Fortin.

Le spectacle sera également l'occasion idéale pour les organisateurs de présenter l'oeuvre des moines et leur tournée.

Le Centre d'enseignement du bouddhisme tibétain de Granby profitera de l'autre 20 % des profits pour ses activités. Le centre a pignon sur la rue Comeau depuis septembre 2003. Des activités grand public y sont organisées afin de faire connaître et partager la philosophie bouddhiste tibétaine.

Les personnes intéressées à assister au spectacle des moines en visite pourront se procurer des billets à la porte, le soir de l'événement ou, entre autres, aux librairies l'Étoile brillante et Clé de vie, ainsi qu'à la boutique AOM Import, rue Principale à Granby.

Le premier patient est un ours

GRANBY

Le nouvel hôpital vétérinaire du Zoo de Granby a accueilli son tout premier patient cette semaine, alors que *Handsome*, un ours Himalayen de 20 ans pesant 216 kg, a subi son examen de quarantaine.

Résidant jusque là du Brigham Zoo en Alabama, la bête est arrivée au Jardin zoologique de Granby au mois d'avril dernier.

Après son examen dans les nouvelles installations, le mammifère poilu a été transporté dans le bâtiment réservé aux animaux en quarantaine afin de permettre aux techniciens en santé animale de poursuivre son observation.

«Tous les animaux qui arrivent au Zoo de Granby doivent être isolés pendant une période afin de s'assurer qu'ils ne représentent aucun danger d'infection pour les autres animaux de la collection», explique Catherine Page, coordonnatrice des communications.

Les autorités du Brigham Zoo ont jeté leur dévolu sur le Jardin zoologique de Granby comme terre d'accueil pour *Handsome* notamment en raison du climat nordique, qui se rapproche de celui que l'on retrouve dans les montagnes himalayennes.

Des dangers de fumer aux cabinets

MORGANTOWN (AP) — Un Américain de 53 ans, gravement brûlé après l'explosion de toilettes de chantier, a intenté un procès contre un entrepreneur de travaux et une société minière, auxquels il réclame 10 millions $ US de dommages et intérêts pour négligence.

Les faits remontent à juillet dernier. John Jenkins, assis aux toilettes, s'accordait un moment de détente et a allumé une cigarette quand, soudainement, «tout le truc a sauté, ça a explosé».

«Je ne peux pas vous dire si je suis passé à travers la porte ou si j'ai bondi dehors», explique cet ouvrier d'une centrale de production de gaz. Il accuse les engins de chantier de l'entrepreneur Chisler d'avoir endommagé une conduite de gaz souterraine — située juste sous les toilettes — et d'avoir ainsi provoqué une fuite.

Quant à la société minière Eastern Associated Coal, elle est propriétaire du site de Blacksville (est des États-Unis) où l'explosion a eu lieu. Les deux entreprises n'ont pas fait de commentaires.

Bien naître pour bien grandir

BROMONT — Comment bien accueillir bébé? Isabelle Brabant, sage-femme et auteure, vient en parler chez nous à l'heure où les mères peuvent enfin choisir où accoucher: à l'hôpital, en maison de naissance ou à leur domicile. La rencontre a lieu aujourd'hui à 14h30, au centre communautaire de Bromont, 40 chemin Compton. Un après-midi où elle décrira tous ces gestes qui peuvent transformer la naissance pour en faire un moment inoubliable.

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

la Mini — Tirage du : 2005-06-03

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
128880	50 000$	12888	1 000$
28880	5 000$	1288	100$
8880	250$	128	10$
880	25$		
80	5$		

la Mini LOTS BONIS — 50 chèques-cadeaux Hôtellerie Champêtre* (non décomposables)

102A821	199A977	432A112	652A688	809A902
119A524	207A803	460A584	660A161	836A599
127A985	241A103	487A699	667A097	872A015
133A468	251A674	493A628	670A863	873A025
134A098	330A895	516A428	682A125	876A308
139A440	340A698	537A645	693A577	887A727
150A811	369A884	540A098	713A900	910A505
155A126	387A457	547A398	734A112	937A556
165A662	404A767	605A980	801A679	987A490
179A559	409A661	627A837	806A732	988A631

* Ces lots ne sont pas monnayables.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

50 autres chèques-cadeaux le vendredi 1er juillet 2005

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2005-06-03
04 07 21 26 39 42 47
Complémentaire : (20)

Banco — Tirage du 2005-06-03
01 06 10 11 12 14 15 17 18 22
37 42 48 51 56 59 60 63 66 69

la Mini — Tirage du 2005-06-03

NUMÉROS	LOTS
128880	50 000 $
28880	5 000 $
8880	250 $
880	25 $
80	5 $
12888	1 000 $
1288	100 $
128	10 $

La Québécoise — Tirage du 2005-06-03
3 : 425
4 : 0967

Extra — Tirage du 2005-06-03
400855

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

La Grande Vie — Gros lot 100 000 $ par année à VIE

le spa
Centre Holistique Véronique Côté
Un endroit pour soi
de St-Paul-d'Abbotsford
1000 Principale
379-5151
301467V

Louis Garneau
Président,
Louis Garneau sports inc.
Moi, j'ai signé ma carte de don d'organes.
Et vous?
1 800 267-3434
Un engagement clair!
LE DON DE LA VIE

photo Alain Dion

Une belle rencontre pour une grande cause

GRANBY — Les élèves de deux classes de 4e année de l'école Sainte-Famille de Granby ont eu la chance, hier, d'assister à la conférence d'Alain Sénécal, bénévole à Centraide depuis de nombreuses années, dans le cadre de la matinée scolaire de l'entraide organisée par tous les Centraide du Québec. «Il est important de sensibiliser les jeunes à l'importance du bénévolat et de l'entraide dans notre société, et c'est la raison pour laquelle je me promène dans le plus grand nombre d'écoles possible!», a mentionné M. Sénécal. Lors de son passage, il a parlé du plaisir qu'il éprouvait à s'impliquer socialement en invitant les jeunes à faire de même. «En faisant du bénévolat, on donne beaucoup, mais on reçoit tellement!» Il a invité les jeunes à aller vers les autres et à s'impliquer davantage, ne serait-ce qu'à la maison. Cet entretien s'est terminé sur une note musicale lorsque les élèves ont entonné la chanson thème de Centraide, *Des gens qui aident des gens*, écrite et interprétée par Nancy Dumais. Une belle rencontre pour une grande cause!

Benoît Dupuis, chef

Je vous invite à ma table...
avec ou sans réservation.

SALLE À MANGER
OUVERTE DÈS 18 HEURES
DU MERCREDI AU SAMEDI

Mercredi soir :
MADAME PROFITE D'UNE RÉDUCTION DE 50% SUR LA TABLE D'HÔTE SÉLECTIONNÉE
Jeudi soir :
ÇA FLAMBE À VOTRE TABLE!
LES CAFÉS FLAMBÉS À 50%
Vendredi soir :
LE BUFFET DE FRUITS DE MER À 19,50$
Samedi soir :
LE CHEF VOUS PROPOSE SES DÉCOUVERTES

Brunch du dimanche dès 10 heures à seulement 16,95 $
Buffets chaud et froid... Un choix varié.

360, boul. Pierre-Laporte, Bromont • 534-5552

La petite auberge

Santé

Mercredi au samedi soir dès 18 heures
Dimanche (brunch à 16,95 $)
de 10 heures à 14 heures

301671V

AVIS DE DÉMÉNAGEMENT
DU COLUMBARIUM
dès juillet 2005

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Une approche humaine, un service à la hauteur de vos attentes...
Depuis 1929

Julie Girardot

Jacques Girardot

À notre clientèle du columbarium:

Contactez-nous dans les plus brefs délais si vous avez changé d'adresse depuis la signature de votre contrat d'habitacle.

470 Dufferin
Granby

372-3422
372-4498

303416V

En location et à l'achat obtenez une carte-cadeau de 1 350 $ d'essence

BERLINE ACCORD DX 2005

En location	À l'achat
268$* par mois/48 mois	**0** versement avant 90 jours

0$ dépôt de sécurité

Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

** OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

*Excédent de km à 12 ¢ du kilomètre. Détails disponibles chez Deragon Honda.

L'excellence du service... deragon Honda

441, rue Principale
Cowansville • 266-2432

HONDA

304415V

REMERCIEMENTS

Son époux Alain, les familles Labrecque et Ostiguy désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

GINETTE OSTIGUY

(NÉE LABRECQUE)

SURVENU LE 18 MAI 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

320242V

Remerciements

Son époux Ryan, ses enfants ainsi que leurs conjoint(e)s désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Marina Sichkar
(née Booth)
survenu le 15 mai 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

320241V

Mme Jeanne Beauregard Choinière
23 mai 2005

REMERCIEMENTS

Mme Ginette Choinière (Réal Massé) ainsi que leurs enfants Nancy et Alain désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Jeanne Beauregard Choinière
survenu le 23 mai 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

320220V

11e anniversaire de décès

survenu le 31 mai 1994

M. Martin Lepage

Martin,

Il y aura toujours une place pour toi dans notre coeur. Il y a maintenant 11 ans que tu nous as quittés, mais tu es toujours présent. Veille sur nous, sois notre ange gardien, notre protecteur, notre soutien. Continue de protéger ceux que tu aimes.

Ta mère et ta soeur.

320234V

Wal-Mart gagne son vote

Lee Scott invite les «associés» à «sortir et raconter la véritable histoire»

LE SOLEIL

Au terme d'une assemblée enjouée (le mot est faible), Wal-Mart a remporté hier sans trop de difficultés un important vote visant à la forcer à présenter un rapport sur son développement durable. Devant une pression qu'elle ne cache pas sentir, la compagnie a plusieurs fois indiqué qu'elle avait l'intention de contrer la désinformation. Le grand patron Lee Scott a même invité les associés «à sortir et raconter la véritable histoire.»

La proposition du fonds de pension de la United Methodist Church, qui bénéficiait notamment de l'appui de fonds éthiques et de la Caisse de dépôt, a recueilli 15,2% des voix, à peine mieux que le résultat de l'an dernier (14%). En faisant exclusion du bloc de 39% de la famille Walton, la proposition semble avoir recueilli environ 25% du vote non lié à la direction de l'entreprise.

«Nous espérions pouvoir grimper à 20%, mais nous avons quand même battu notre résultat de l'an dernier. C'est un peu décevant, mais l'on peut dire qu'il y a quand même un courant d'investisseurs sensibles. Nous reviendrons l'an prochain si Wal-Mart ne bouge pas», a dit la représentante du Fonds des Méthodistes, Vidette Bullock Mixon.

photo AP

La chanteuse Jessica Simpson interprète l'hymne national américain à l'assemblée des actionnaires de Wal-Mart.

Cette proposition survient alors que Wal-Mart fait face à une série de polémiques relativement au traitement de ses minorités, aux salaires de ses travailleurs, au respect de normes environnementales, et au respect de certains droits, dont celui d'association. Les actionnaires proposeurs demandaient plus de transparence en alléguant qu'un rapport sur le développement durable permettrait de mieux identifier le risque associé à l'investissement, tout en diminuant celui associé aux représailles de certains groupes d'intérêt.

Wal-Mart a répété hier qu'elle n'était pas contre l'adoption d'un tel rapport, mais «dans la forme et au moment qui seront dans le meilleur intérêt de la compagnie, ses associés, des communautés et de ses clients.» Dans l'intérim, elle a notamment livré des chiffres détaillés sur le poids de ses minorités et leur accès aux postes de direction.

Tout en reconnaissant qu'elle avait commis des erreurs, la haute direction de la société a surtout profité de l'assemblée d'hier pour passer à l'attaque et tenter de réfuter certaines allégations.

Le chef de direction, Lee Scott, a invité les «associés» à «sortir et raconter la véritable histoire de Wal-Mart.» «Nous sommes prêts. Et nous sommes mieux d'être prêts à être meilleurs. Parce qu'aujourd'hui, nous sommes dans la mire de l'une des campagnes les mieux organisées, sophistiquées et dispendieuses qui n'ait jamais été lancée contre une seule compagnie», a-t-il affirmé à la foule de 17 000 actionnaires et employés.

150 000 $ pour une école primaire de Bedford

BEDFORD

L'école primaire Butler de Bedford reçoit une subvention de 150 000 $ pour promouvoir la littérature et l'apprentissage.

Afin d'acheter de nouveaux livres et de développer des programmes valorisant la lecture et l'apprentissage, l'école primaire recevra 50 000 $ par année pendant trois ans grâce au *Fonds Indigo pour l'amour de lire*. Au total, dix écoles canadiennes, soit une par province, se diviseront la somme de 1,5 million de dollars.

«Nous sommes ravis de pouvoir apporter notre contribution et d'aider à développer le goût de lire et d'apprendre chez les enfants de l'école élémentaire Butler», souligne Andrea Limbardi, directrice générale du magasin Indigo à la Place Montréal Trust, à Montréal.

Cadeau fantastique

«Quel cadeau à la fois fantastique et généreux nous venons de recevoir!», déclare pour sa part Renalee Gore, directrice de l'école primaire Butler. «Cette subvention va nous permettre de mettre tout un éventail de livres merveilleux dans nos classes, ce qui va combler une grave lacune», ajoute-t-elle.

Plusieurs facteurs ont été pris en considération tout au long du processus de sélection, dont le budget annuel consacré à la bibliothèque, ainsi que des facteurs socioéconomiques reliés à la collectivité et aux familles des élèves.

4e anniversaire de décès

M. Jean-Guy Fontaine

survenu le 5 juin 2001

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants qui t'aiment et t'aimeront toujours.

Une messe sera célébrée le 11 juin à 18 h en l'église de Stukely Sud.

319905V

DAIGNEAULT
M. Normand
1930 - 2005
autrefois de Ste-Brigide

Remerciements

La famille Daigneault désire remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Normand, survenu le 20 mars 2005 à l'âge de 74 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, cartes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme l'expression sincère de notre plus vive et profonde gratitude.

Son épouse, ses enfants, ses petits-enfants.

320232V

1er anniversaire

du décès de

Hildebrand Caron

survenu le 5 juin 2004

Il y a déjà un an que tu es parti pour un monde meilleur. Tous les jours, partout où nous allons, tu es présent dans nos coeurs.

De là-haut, continue à veiller sur nous.

Bernadette et Éric

320233V

ENTENDRE • COMPRENDRE

Vous avez de la difficulté à entendre ?

Cela affecte votre vie personnelle, sociale ou même votre vie au travail ?

Élisabeth Têtu
audioprothésiste

LE GROUPE FORGET

- Nouvelle technologie
- Période d'expérimentation sans frais

AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

Le plus grand regroupement au Québec

66, rue Court, bureau 207, Granby
372-1022
1-800-OREILLE

304777V

UN CHOIX PROFESSIONNEL

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
Manon Godard
378-8461 • 405-6251

Clôture Entourage
Service • installation • réparation
Sylvain St-Onge
531-2435

La Petite Auberge Santé fête ses 4 ans... déjà !

Pour souligner cet événement et remercier sa clientèle, profitez d'une offre spéciale.

Un massage de 45 minutes vous donne droit à un traitement facial de 30 minutes gratuit.

UN SEUL PRIX : 45$

Les mardis, mercredis et jeudis seulement

Il est nécessaire de prendre rendez-vous.

Sur présentation de ce coupon

Un massage de 45 minutes et un traitement facial de 30 minutes gratuit. UN SEUL PRIX : 45 $

Valide jusqu'au 7 juillet 2005, 1 coupon/client/visite

La petite auberge Santé

360, boul. Pierre-Laporte, Bromont • 534-5552

Déjà 4 ans...

301676V

Centre du VR et CARGO Granby

1311 Principale Granby

RABAIS DÉBUT DE SAISON

FLEETWOOD

1000$ + 250 $ en bon-d'achats à notre magasin

de rabais sur toutes les roulottes Fleetwood Resort TMT et EXT

250$

en bon-d'achats à notre magasin de pièces à l'achat d'un campeur Sunlight

500$ + 250 $ en bon-d'achats à notre magasin

de rabais sur les tentes roulottes Fleetwood

Tél.: 375-4213 • Télec.: 777-0211 • Ligne sans frais: 1 877 375-3633

jean.verrier@bellnet.ca • www.granbycargo.com

303902V

Préparez-vous pour l'été en profitant des bienfaits de l'exfoliation corporelle.

L'EXFOLIATION AVANT LA SAISON ESTIVALE REDONNERA À VOTRE PEAU TOUTE SA VITALITÉ ET SA SOUPLESSE POUR AFFRONTER L'ÉTÉ.

VENEZ NOUS CONSULTER!

UNIQUE & RAFFINÉ

SPA

ST-CHRISTOPHE

Hôtel-Boutique & Spa

255, rue Denison Est, Granby (Québec) J2H 2R4

T. 450-405-4782 www.hotelstchristophe.com Réservation : 1-877-405-4782

303796V

DIRECTEMENT DU FABRICANT

ETC INFORMATIQUE

Internet illimité À PARTIR DE 16,95$

www.etcinformatique.com

De tout pour la MISE À JOUR

BUREAUTIQUE
Intel Celeron (320) 2.4G 256k
Mémoire 256 Mo Major PC 3200 (400 Mhz.)
Boîtier avec Usb à l'avant
Ecs PM800 P4
Fsb800/Serial Ata/Ddr400/Agp8x/Usb2/Son/Vidéo/L
Disque dur Maxtor 40g 7200
Lecteur disquette 1.44 Mo
Lecteur CD Benq 56X
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur 140 watts
354,99$ — 90* jours sans intérêt — 14,61$/mois

FAMILIAL
Amd XP 2800+
Mémoire 256 Mo Major PC 3200 (400 Mhz.)
Boîtier avec Usb à l'avant
Microstar KT6V-LSR
Fsb400 SataRaid
Disque dur Maxtor 80g 7200
Lecteur disquette 1.44 Mo
Lecteur DVD Benq 16X
Carte vidéo GF4 64 Mo MX 4000 SE
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur 140 watts
LG 17" 710S (0.27 mm)
609,99$ — 90* jours sans intérêt — 25,10$/mois

PROGRAMMEUR
Intel Pentium 4 2.4 Ghz FSB 533 1 Mo
Mémoire 512 Mo PC 3200 Major (400 Mhz.)
Boîtier avec Usb à l'avant
Ecs PM800 P4
Fsb800/Serial Ata/Ddr400/Agp8x/Usb2/Son/Vidéo/L
Disque dur Maxtor 120g 7200
Lecteur disquette 1.44 Mo
Graveur CD Benq
52X32X52X
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur 140 watts
LG 17" 710S (0.27 mm)
639,99$ — 90* jours sans intérêt — 26,34$/mois

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE DU 4 AU 10 JUIN

Graveur DVD 16X+/- LG 4163 — 64,99$
Graveur CD 52x — 31,99$
Carte vidéo fx5200 128 mg — 62,99$
Haut-parleur avec graves — 12,99$
Caméra digitale 5.1mp — 94,99$
Mémoire SD caméra numérique 512 mg — 64,99$
Mémoire SD caméra numérique 256 mg — 36,99$

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. + après rabais postal. *Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. *Si payé au complet dans les délais prescrits. †Détails en magasin. Prix valides jusqu'à épuisement de la marchandise.

303690V

GRANBY:	737, rue Principale, (Halles de Granby)	(450) 378-5522
DRUMMONDVILLE:	1885, boul. Saint-Joseph	(819) 479-7400
LONGUEUIL:	1153, chemin Chambly	(450) 442-1121
BOUCHERVILLE: (succ. corporative)	1370, Joliot-Curie	(450) 641-1ETC
BELOEIL:	205, boul. Laurier	(450) 467-0382

JEAN PROVOST

pharmacien affilié à

JEAN COUTU

751, rue Principale
Halles de Granby
375-5596

Difficulté à entendre ?
Insatisfait(e) de vos appareils ?

CLINIQUE SUR L'AUDITION
le mercredi 8 juin 2005
de 10 h à 17 h

Renseignements, questionnaires, 15 minutes de rencontre
Sur rendez-vous: 375-5596

En collaboration avec: LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES AIDES AUDITIVES
Le plus grand regroupement au Québec

Un(e) pharmacien(ne), une infirmière à votre service !

303421V

Le nord du Québec s'embrase

345 feux de forêts en activité

Jocelyne Richer
QUÉBEC (PC)

L'été n'est même pas officiellement commencé que déjà le Québec s'embrase, particulièrement au nord, où on compte un nombre de feux de forêts exceptionnellement élevé.

La foudre a causé depuis le début de la saison pas moins de 345 feux de forêt, qui ont rasé quelque 72 115 hectares de matière ligneuse.

«On est bien au-dessus de la moyenne des cinq dernières années», a déploré hier le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, en faisant le point sur la situation, lors d'un point de presse.

À pareille date, la moyenne des cinq dernières années est beaucoup plus modeste, avec 230 feux pour seulement 1806 hectares.

Dans la zone la plus touchée, au nord du réservoir Gouin, on compte 76 feux actifs dont 23 sont toujours hors contrôle, soit une superficie de 60 695 hectares de forêt.

Les forêts au nord de Baie-Comeau, sur la Côte-Nord, et au nord du Lac-Saint-Jean, ne sont plus accessibles depuis hier. Toutes les opérations forestières sont suspendues pour un temps indéterminé, sauf pour les régions au sud du Saint-Laurent.

Les 14 avions-citernes que possède le Québec ne suffisent plus à la tâche. La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a dû demander aux provinces voisines de lui en expédier six de plus, de même que 130 pompiers forestiers qualifiés.

À l'heure actuelle, 760 personnes, dont 350 pompiers forestiers, s'affairent à combattre l'élément destructeur. Au moins 45 hélicoptères sont mobilisés et plusieurs autres sont en demande.

Congé forcé pour 1150 travailleurs

Les compagnies forestières sont les premières victimes de ces incendies. Abitibi-Consolidated a dû mettre 1150 travailleurs forestiers en congé forcé sur la Côte-Nord et au Lac-Saint-Jean. Ses scieries continuent cependant à tourner à plein régime pour traiter le bois en inventaire, a indiqué le porte-parole Denis Leclerc.

Chez Kruger, qui exploite deux contrats d'aménagement et d'approvisionnement forestier près de Manic, une vingtaine de travailleurs forestiers qui se trouvaient dans une zone située au nord du principal feu ont été évacués depuis jeudi.

Quelque 170 autres personnes n'ont pas pu se rendre en forêt comme prévu hier en raison de l'arrêt des travaux décrété par le ministre Corbeil, a expliqué le vice-président aux affaires publiques, Jean Majeau.

À partir de lundi, la scierie Manic, à Ragueneau, fonctionnera sur deux quarts de travail plutôt que trois en raison de la diminution du volume de bois à traiter. Cette mesure temporaire touche une quinzaine de personnes.

D'autres établissements appartenant à des entrepreneurs pourraient aussi subir les contrecoups des feux.

Le ministre Corbeil a indiqué qu'on ne prévoyait pas de pluie avant lundi, et que des vents importants sont attendus au nord. «Ce ne seront pas des facteurs qui vont être facilitants», a-t-il dit.

Par mesure de précaution, Hydro-Québec a jugé bon d'évacuer 75 % de son personnel de la centrale hydroélectrique Manic 5. Il reste sur place une vingtaine de personnes.

Mangez, riez... sans retenue et mordez à plein dans la vie !

À votre service depuis 27 ans !

Robert Cabana, d.d.
Denturologiste

Consultez une équipe d'expérience en implantologie

Centre de santé dentaire Robert Cabana
114 St-Charles Sud, Granby • 372-6511

Dr Éric Chatelain
Chirurgien-dentiste

Monique Beaulac
Thérapeuthe en relation d'aide

IMY
intégration par le mouvement des yeux

- Idées suicidaire
- Victimes d'expériences traumatisantes
- Agressions sexuelles, physiques ou psychologiques
- Accidentés divers (de la route, du travail, ACV...).

Membre de la C.T.E.R.A.C

Pour une vie équilibrée 378-9197

Esthétique

Concept Jouvence

Des gens sérieux

ÉPILATION LASER

4 ans et plus d'expérience dans le monde du laser

Rien n'égale

NUA de Palomar

Approuvé par Santé Canada

Essai gratuit sur rendez-vous

185, boul. Bolvin
Granby 776-7318

301034V

Nomination chez Deragon Honda

Claude Paré

Le président du groupe Deragon, M. Pierre Deragon ainsi que tout le personnel sont heureux d'accueillir **M. Claude Paré au poste de directeur des ventes au sein de Deragon Honda.**

Claude possède une vaste expérience dans le domaine des affaires et plus particulièrement dans le secteur de la vente automobile. Il saura faire bénéficier notre clientèle de son expérience et de son expertise.

Il invite d'ailleurs tous ses clients et amis à venir le rencontrer. Il se fera un plaisir de vous conseiller.

Le groupe Deragon est un ensemble d'entreprises en forte croissance œuvrant dans le domaine automobile dont la mission est de devenir chef de file dans les Cantons-de-l'Est pour la vente, le service, l'entretien, la carrosserie ainsi que la réparation de véhicules.

deragon Honda

441, rue Principale
Cowansville
266-0101
Certifié ISO 2002 304416V

FAITES LA PAIRE D'UNE MARQUE IDENTIFIÉE

NOUS PAYONS LES 2 TAXES ET 48 VERSEMENTS

ÉGAUX • VOUS AVEZ DROIT AUX 2 PROMOTIONS!

GE HOTPOINT Inglis MAYTAG Amana Whirlpool Frigidaire KitchenAid

Photos à titre indicatif. Taxes en sus.

NOTRE MEILLEUR PRIX À VIE!

1 499$

POUR 4 APPAREILS!

Lave-vaisselle encastré à l'achat de 4 appareils identifiés!

Touche pas à tes électros!
Jusqu'à 250 $ pour votre vieil appareil!

Four micro-ondes à l'achat de 4 appareils identifiés!

LES SPÉCIALISTES DE L'ÉLECTROMÉNAGER

385, RUE DUFFERIN

777-5544

Pour un temps limité, achat de vos vieux appareils; certaines conditions s'appliquent. Nous paierons l'équivalent des 2 taxes à l'achat de deux appareils et plus de marques sélectionnées, excluant l'ensemble 4 mcx au prix de 1499$. Obtenez un lave-vaisselle ou un four micro-ondes à prix spéciaux à l'achat d'ensemble sélectionné. Financement Accord D, au taux de 1,12%/mois. Sur approbation de crédit. Photos à titre indicatif, tous les détails chez les Spécialistes.

ÉQUIPE DE GRANBY

WWW.SERVICEDELESTRIE.COM

FINANCEMENT accord D Desjardins

À TOUS LES PROPRIÉTAIRES DE VÉHICULES GM DE L'ANNÉE 2000

LE SAVIEZ-VOUS?
Si vous êtes propriétaire d'un véhicule GM 2000, il est maintenant temps de procéder à la vidange de votre liquide de refroidissement DEX-COOL[MC].

QU'EST-CE QUE LE DEX-COOL[MC] ?
Reconnaissable à sa couleur orangée, le DEX-COOL[MC] est conçu spécifiquement pour les véhicules GM. Ce liquide de refroidissement est spécialement formulé pour protéger votre moteur pendant **5 ans ou 240 000 km** (selon la première éventualité) — soit beaucoup plus longtemps que la plupart des autres liquides.

NE MÉLANGEZ PAS!
Seul le DEX-COOL[MC] répond aux normes de votre véhicule GM. Il est donc impératif de ne pas mélanger le DEX-COOL[MC] avec un autre liquide de refroidissement offert sur le marché.

RENOUVELEZ VOTRE PROTECTION
Effectuez sans tarder la vidange. Le DEX-COOL[MC] renouvelé continuera à protéger votre système de refroidissement contre le gel, l'ébullition et la corrosion, et à maintenir la température du moteur à un degré sécuritaire.

Passez au Service Goodwrench de votre concessionnaire GM et roulez durant 5 autres belles années!

La vidange du liquide de refroidissement inclut:

- → Essai de pression pour déceler les fuites internes et externes
- → Vidange du liquide de refroidissement
- → Nettoyage et rinçage du système de refroidissement
- → Remplissage avec le liquide de refroidissement approuvé Dex-Cool et vérification de la concentration
- → Essai de pression sur le bouchon du radiateur
- → Vérification de l'état et de la tension des courroies d'entraînement, et des tuyaux du liquide de refroidissement
- → Lavage ou nettoyage de l'extérieur du radiateur et du condensateur du climatiseur

99,95$

GM Canada
Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

Passez au Service Goodwrench du concessionnaire GM le plus près de chez-vous!
1 800 463-7483 www.goodwrench.gmcanada.com

Cette offre s'applique à la plupart des véhicules et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 2005.
Pour tous les détails voyez votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec.

305346V

Rumsfeld critique la course à l'armement de la Chine

SINGAPOUR (AP)

Le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld a vivement critiqué hier la politique militaire de la Chine, estimant que l'accroissement de son budget dans ce domaine menaçait l'équilibre de l'Asie.

«On peut craindre que cette politique d'accumulation menace l'équilibre militaire de la région, et plus particulièrement — mais pas uniquement — eu égard à Taïwan», a déclaré le chef du Pentagone à Singapour, lors d'une conférence sur la sécurité régionale.

«Puisque personne ne menace la Chine, on peut se demander: pourquoi cet investissement croissant?», s'est-il interrogé.

Le discours de Donald Rumsfeld apparaît comme une frontale vis-à-vis de la Chine qui, contrairement à la dernière édition, a envoyé cette année une délégation à cette conférence annuelle organisée par l'Institut international des études stratégiques. Jamais le chef du Pentagone n'avait délivré de critique si virulente à l'encontre de Pékin depuis sa prise de fonction en 2001.

Selon le secrétaire à la Défense, l'évaluation annuelle par le Pentagone des capacités militaires de la Chine montre que le gouvernement de Pékin dépense dans ce domaine plus que ce que ses dirigeants affirment, et ce en vue de renforcer ses capacités en termes de missiles et de développer une technologie militaire avancée. La Chine dispose désormais du troisième budget militaire mondial, après les États-Unis et la Russie, a assuré le chef du Pentagone.

Nous désirons souligner le
60e anniversaire de mariage

Cécile Loiselle et
Armand Laporte
le 2 juin 1945 - 2005

Avec tout notre amour,
vos enfants, petits-enfants
et arrière-petits-enfants.

3201116V

Cotler accuse le Bloc de se livrer à une chasse aux sorcières

LA PRESSE

Le ministre de la Justice, Irwin Cotler, accuse le Bloc québécois de se livrer à une chasse aux sorcières en demandant à la Chambre des communes de condamner les propos tenus en avril par le juge en chef de la Cour d'appel du Québec, Michel Robert, à l'endroit des souverainistes.

Le ministre Cotler a déclaré hier que les propos du juge Robert ont peut-être froissé certains députés bloquistes, mais il ne faut pas que la Chambre des communes se transforme en tribunal pour vilipender le magistrat.

Agir de la sorte pourrait violer la Constitution canadienne, a affirmé M. Cotler hier. Il s'exprimait à l'occasion d'un débat sur la motion du député bloquiste Richard Marceau, qui demande aux Communes de dénoncer les propos du juge Robert et exige une réforme de la procédure de nomination des juges. Cette motion a été débattue une partie de la journée hier et sera mise aux voix mardi.

Le ministre a d'ailleurs souligné que le Bloc québécois avait déposé une plainte au Conseil canadien de la magistrature (CCM) contre le juge en question. Les Communes risqueraient de miner l'autorité du CCM en adoptant la motion du Bloc québécois.

«À titre de parlementaires, nous avons la responsabilité de préserver et d'accroître le respect des Canadiens envers les institutions publiques comme la magistrature et les tribunaux», a affirmé M. Cotler.

«Il y a peut-être des gains à court terme à tirer de l'utilisation de la magistrature comme un jouet politique, mais à long terme nous souffrirons tous si l'on accorde moins de respect aux institutions publiques. C'est pourquoi nous devons être très prudents quant aux accusations que nous portons en Chambre et ailleurs», a-t-il ajouté du même souffle.

Affirmant que la qualité et la compétence du système judiciaire canadien sont «inattaquables», le ministre s'est ensuite longuement attardé à la procédure de nomination des juges, soit la deuxième partie de la motion du député Marceau. Il a affirmé que la méthode utilisée actuellement sert bien les intérêts du système judiciaire, d'autant plus qu'elle permet d'assurer une diversité dans la magistrature.

M. Cotler a voulu aussi répliquer aux critiques récentes voulant que les nominations à la magistrature soient teintées de partisanerie. «De toute évidence, une personne ne devrait pas être nommée juge parce qu'elle a contribué à la caisse d'un parti politique. Cependant, elle ne devrait pas être victime de discrimination parce qu'elle l'a fait.»

Le Pentagone confirme des profanations du Coran à Guantanamo

WASHINGTON (AP)

Le Pentagone a confirmé hier pour la première fois que des exemplaires du Coran appartenant à des prisonniers détenus dans la prison spéciale de Guantanamo avaient été dégradés.

Le département américain de la Défense a détaillé plusieurs incidents qui ont été vérifiés: un soldat a ainsi donné un coup de pied dans un Coran, des gardiens ont lancé trois bombes à eau dans une cellule pour en mouiller un ou plusieurs, un exemplaire du livre sacré a été entaché de l'urine d'un gardien, un interrogateur a marché sur un exemplaire, et des obscénités ont été écrites en anglais sur un autre.

Ces confirmations font suite à l'enquête interne menée le mois dernier par le général Jay Hood, commandant de la prison de Guantanamo, après un article publié dans *Newsweek* qui affirmait qu'un Coran avait été jeté aux toilettes par un soldat américain. Le magazine s'était ensuite rétracté.

La publication de cet article avait entraîné une vague de protestation dans le monde musulman, notamment en Afghanistan, où 16 personnes ont trouvé la mort dans des manifestations.

Cinq cas de «mauvaise manipulation» du Coran ont été confirmés

La semaine dernière, le général Hood avait révélé que cinq cas de «mauvaise manipulation» du Coran avaient officiellement été recensés à Guantanamo, mais il n'avait fourni aucun détail.

Il avait en revanche affirmé que rien ne prouvait qu'un exemplaire du Coran avait été jeté aux toilettes. Le prisonnier qui l'avait affirmé s'est ensuite rétracté, avait-il expliqué.

Irak: huit morts dans des attentats

BAGDAD (AP)

Au moins huit personnes ont été tuées dans des attentats en Irak hier, l'une des journées les moins meurtrières depuis que le gouvernement conduit par les chiites a pris ses fonctions il y a un mois.

À Mossoul, dans le nord de l'Irak, un attentat suicide à la voiture piégée devant un commissariat dans le sud de la ville a tué trois policiers et en a blessé cinq autres, selon le capitaine Ahmed Khalili de la salle d'opérations de la police.

Une attaque de mortier à Tal Afar, une ville située à environ 80 km à l'ouest de Mossoul, a tué deux Irakiens et en a blessé trois autres, selon la police.

Par ailleurs, Sabah Qara Alton, un responsable turkmène du conseil municipal de Kirkouk dans le nord de l'Irak, a été abattu alors qu'il quittait une mosquée après la prière du vendredi, selon la police. Un peu plus tôt, des tireurs avaient abattu Razzouq Mohammed Ibrahim, un entrepreneur irakien chargé de la rénovation d'une mosquée de Samarra dans l'ouest du pays et volé son véhicule, selon la police.

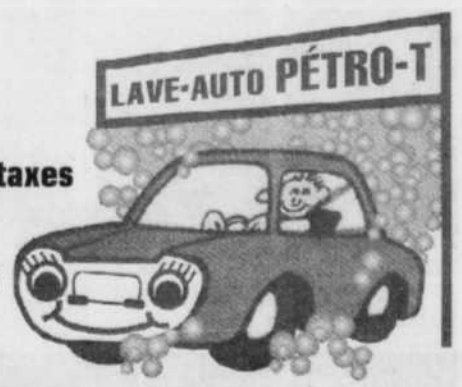
Enfin des insurgés ont tiré des obus de mortier sur un complexe hospitalier de Bagdad, endommageant le toit d'un bâtiment. Ils ont ensuite abattu un Irakien devant le complexe, selon

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

En spectacle dans la région !
HERB SHARMAN Country-Music
Gagnant 2004 Interprète anglophone country masculin de l'année pour
« Passing silence » de l'album « The 20th ».

Sur place tout le week-end!
• 5 juin, 16 h au Festival Retro de Granby
• 8 juillet, 20 h au Festival du porc de l'Ange-Gardien
• 14 août, 20 h 15 au Festival de Cowansville
• 18 septembre, 16 h 30, au Festival Ste-Rosalie
• Et plusieurs autres...
304922V
www.herbsharman.com
Pour information ou pour vous procurer ces CD : 450-375-1459

PETRO T
LAVE-AUTO AVEC CONCEPT UNIQUE !

Le plus rapide en région !
« TUNNEL SANS CONTACT »
187, rue Fréchette, Granby
(Angle boul. Leclerc)
378-5033
.....Venez l'essayer !.....
Pour un temps limité...
LAVE-AUTO DE LUXE V.I.P.
3 couleurs
pour seulement
5,95$ + taxes
Une économie de 4,84 $


Toute l'équipe PÉTRO-T vous attend !
303787V

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska
COUP DE CHAPEAU

UN GESTE DE RECONNAISSANCE
Madame Colette Vacri
Publireportage
Les yeux brillants, la tête toujours pleine d'idées nouvelles ou de solutions aux problèmes, un sens de l'humour capable de dérider les plus endurcis, voici le portrait de Colette Vacri, inhalothérapeute au CSSSHY depuis 21 ans.
Colette est une ressource quasi inépuisable pour tous et particulièrement pour ses collègues inhalothérapeutes. Pour tous, car son sens de l'interdisciplinarité est légendaire. Au fil des ans, elle s'est impliquée dans plusieurs comités au Centre hospitalier et a également prêté main-forte au sein du syndicat et de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes.
Elle est instructrice en réanimation cardio-respiratoire, membre du Comité santé et sécurité au travail et du Comité pour le suivi systématique des malades pulmonaires chroniques. Sa grande implication l'a amené à devenir coordonnatrice du cheminement clinique pour le suivi systématique MPOC.
Son verbe et sa plume ont aidé bon nombre de collègues (inhalothérapeutes ou autres) dans divers projets ayant toujours comme centre de gravité le patient. Elle ne baisse pas les bras facilement et sa garde est haute, ce qui lui a permis d'atteindre le niveau de ceinture noire au karaté.
Elle sera en nomination pour le titre d'inhalothérapeute de l'année au congrès 2005 de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec.
Le comité de Qualité de Vie au travail du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska est heureux de dédier ce « Coup de chapeau » à Colette Vacri. Nous sommes choyés de travailler avec toi et te remercions pour toutes tes réalisations.

EN TOUTE RECONNAISSANCE!
Merci Colette pour ton engagement et ton excellent travail !
302447V
Centre hospitalier de Granby : www.chgranby.qc.ca

En bref

Une toile de Georges de La Tour découverte à Madrid

MADRID (AP) — Un tableau non signé réalisé par le maître français du 17e siècle Georges de La Tour a été découvert dans un hôtel particulier à Madrid après avoir passé des décennies accroché dans des bureaux sans qu'on le remarque, a annoncé hier le directeur du musée du Prado.

La toile intitulée «Saint Jérôme lisant une lettre» n'est que la deuxième oeuvre connue de La Tour en Espagne. Au total, seulement une dizaine de tableaux du peintre ont été recensés dans le monde.

Le directeur du Prado, Miguel Zugaza, souligne que cette découverte a été une «source de joie» et que le Prado a été félicité par des experts venus du musée du Louvre à Paris.

«Dès que j'ai posé mes yeux dessus, je me suis dit "je te connais"», a déclaré José Milicua, professeur émérite d'histoire de l'art, qui a certifié l'oeuvre comme étant un La Tour.

«J'ai beaucoup d'expérience. J'ai su immédiatement que c'était un La Tour.»

Besoin de bois ?

Pour vous BRICOLEURS - CONTRACTEURS et ÉBÉNISTES !

Pin blanc directement du manufacturier
Plusieurs dimensions et grades disponibles.

Moulures (cadrage, plinthe, O'gee, cimaise et plus !)

Pin brut - Plané - Jointé
Pin Select solide - Pin noueux
Panneaux laminés
Produits de qualité supérieure !

Venez nous voir avec vos projets !

PRODUITS FORESTIERS TOUCHETTE Ltée
Composantes en pin, jointées et solides

105, route 112 Ouest, St-Paul-d'Abbotsford
Tél. 379-2061 • Téléc. : 379-9019

Ouvert du lundi au jeudi de 8 h à 16 h et le vendredi, de 8 h à midi

304681V

ACTUALITÉS

Procès Jackson: le jury délibère

SANTA MARIA, CALIFORNIE (AP) -

Le sort de Michael Jackson est entre les mains des jurés. Les huit femmes et quatre hommes qui vont décider de la culpabilité ou l'innocence de la star, accusée d'abus sexuel sur un jeune garçon, se sont retirés hier pour délibérer après avoir entendu les ultimes arguments de la défense et de l'accusation.

«Mesdames et messieurs, tout cela a été un cauchemar pour M. Jackson», avait conclu le principal avocat du chanteur, Thomas Mesereau, qui a réclamé l'acquittement complet de son client. Dans une énergique plaidoirie, il a estimé que la famille de l'adolescent qui accuse Michael Jackson était en train de tenter «la plus grande escroquerie de sa carrière».

«Ils tentent de profiter de Michael Jackson. Ils croient qu'ils ont réussi. Ils n'attendent plus qu'une chose: votre verdict», a-t-il lancé aux jurés. «Si vous regardez au fond de vos coeurs, croyez-vous que Michael Jackson soit aussi mauvais? Est-ce même possible? Ce ne l'est vraiment pas».

Le procureur Ron Zonen, qui avait dépeint la veille Michael Jackson comme un «prédateur sexuel» à l'affut de jeunes garçons et régnant sur un «monde d'interdits», a ensuite repris la parole. «Pourquoi M. Jackson ferait-il cela?», a-t-il demandé aux jurés. «Parce qu'il le pouvait. Cet enfant l'adorait. Cet enfant était prêt à faire tout ce qu'il disait».

photo Associated Press

Michael Jackson, l'air sombre, quitte le tribunal de Santa Maria en Californie.

Il risque plusieurs années de prison

Le jury s'est retiré 14 semaines après avoir entendu pour la première fois le président de la cour, le juge Rodney Melville, leur expliquer les dix charges retenues contre Michael Jackson, qui risque plusieurs années de prison s'il est reconnu coupable. Ils ont reçu 98 pages d'instructions pour les guider dans leurs délibérations.

Le chanteur, âgé de 47 ans, a toujours clamé son innocence. Il est accusé d'avoir agressé le jeune garçon, âgé alors de 13 ans, en 2003 dans son ranch. Il lui aurait fait boire du vin pour profiter de lui et aurait conspiré pour séquestrer sa famille afin qu'ils contestent le documentaire *Living With Michael Jackson*, dans lequel le chanteur tient son accusateur par la main et raconte qu'il autorise des enfants à dormir dans son lit.

Tout au long du procès, les jurés auront entendu plus de 130 témoins, dont l'accusateur de Michael Jackson, aujourd'hui âgé de 15 ans, et trois autres jeunes hommes dont l'acteur Macaulay Culkin, qui ont dit avoir passé du temps, enfants, avec la star et n'avoir jamais été abusé ou subi d'attouchements.

Au terme de cette dernière audience, Michael Jackson, l'air sombre, a quitté le tribunal de Santa Maria en Californie et marché lentement vers les voitures de son entourage qui attendaient devant le palais de justice. La star n'a fait aucun commentaire.

Le visage émacié et crispé, il était arrivé accroché au bras de sa mère pour cette dernière audience.

RBC Dominion valeurs mobilières

Mario Lagimonière, FCSI, GPC, GPA
Conseiller en placement

RBC Dominion valeurs mobilières est heureuse d'annoncer que M. Mario Lagimonière, GPC, FCSI, a récemment obtenu le titre de gestionnaire de portefeuille associé. Cette réussite souligne l'engagement de M. Lagimonière envers les normes les plus élevées de l'éthique et du professionnalisme.

En qualité de gestionnaire de portefeuille associé, M. Lagimonière peut se consacrer à la gestion discrétionnaire de votre portefeuille. Cette approche permet de réduire votre participation à la gestion quotidienne de vos placements. Les décisions concernant les placements sont prises en votre nom dans les limites des directives précises décrites dans l'énoncé de politique de placement. M. Lagimonière se fera un plaisir de vous expliquer tous les avantages découlant de cette approche et de juger si elle répond à vos besoins.

M. Lagimonière est également gestionnaire de placements canadien depuis 1993. Offert par l'Institut canadien des valeurs mobilières, ce programme de cours rigoureux qui mène à cette désignation porte sur les concepts élaborés de planification financière et de gestion des placements. M. Lagimonière a aussi reçu, cette même année, le prestigieux titre de Fellow de l'Institut canadien des valeurs mobilières (FCSI).

RBC Dominion valeurs mobilières offre des conseils en placement aux investisseurs depuis 1901. Aujourd'hui, la société est le chef de file de l'industrie canadienne du placement. RBC Dominion valeurs mobilières est membre de RBC Groupe Financier.

Mario Lagimonière, FCSI, GPC, GPA
Conseiller en placement
(450) 266-4420
mario.lagimoniere@rbc.com

RBC Dominion valeurs mobilières
412, rue Sud
Cowansville, QC J2K 2X7

RBC Dominion valeurs mobilières

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.* et la Banque Royale du Canada sont des entités juridiques distinctes et affiliées. *Membre FCPE. ® Marque déposée de la Banque Royale du Canada, utilisée sous licence. RBC Dominion valeurs mobilières est une marque déposée de la Banque Royale du Canada, utilisée sous licence. © Copyright 2005. Tous droits réservés.

304450V

En bref

Les voleurs de «Harry Potter» arrêtés

LONDRES (AP) — La police britannique a arrêté hier deux hommes soupçonnés de tenter de vendre des exemplaires volés du prochain Harry Potter, qui doit sortir dans un mois et demi dans les librairies anglo-saxonnes.

«Deux livres ont été retrouvés et ils sont actuellement conservés en lieu sûr comme preuve», a expliqué la police du Northhamptonshire, qui a interpellé les deux suspects à Kettering, à 130 km au nord de Londres. La police a dit avoir été informée qu'une personne tentait de vendre un exemplaire du roman et qu'elle était armée. Deux hommes âgés de 37 et 19 ans ont été interpellés dans l'opération de police qui a suivi. Le quotidien *The Sun* a confirmé avoir été approché par quelqu'un qui voulait monnayer un supposé exemplaire de *Harry Potter and the Half-Blood Prince*, qui sortira cet été.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Avis de recherche

Vous êtes à la recherche d'une équipe énergique, d'un environnement de travail agréable et d'un emploi régulier?

BONNE NOUVELLE !

Paulymark

une entreprise manufacturière de transformation de carton bien implantée à Rougemont, est à la recherche de personnes dynamiques pour occuper des postes

d'aides-opérateurs

(quarts de jour)

Le salaire offert est de 10,50 $/heure auquel s'ajouteront des progressions salariales.

Les exigences sont :

- **Force physique et endurance (emploi très exigeant physiquement)**
- **Diplôme d'études secondaires ou équivalence (un atout)**
- **Expérience dans une entreprise manufacturière (un atout)**

Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au

(450) 469-3670

ou par courriel à l'adresse suivante :

rh@paulymark.com

Seules les personnes dont la candidature a été retenue seront contactées.

320203V

Appalachian Corridor Appalachien

ACA

Le Corridor Appalachien (ACA)

POSTE DE DIRECTION GÉNÉRALE

ACA, organisme voué à la protection des milieux naturels de la région des Appalaches, cherche un(e) **directeur(trice) général(e)** à temps plein, pour un poste à Sutton débutant le 1er août 2005.

Vous assumerez la gestion complète des activités de l'organisme (ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles) ainsi que sa promotion auprès d'intervenants publics et privés.

Bilingue, vous combinez un diplôme universitaire de 1er cycle en environnement avec une expérience pertinente de gestion de cinq ans.

Faire parvenir votre candidature à Francine Hone
C.P. 27, Magog (Québec) J1X 3W7
ou par courriel à francinehone@videotron.ca
au plus tard le 17 juin.

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront avisées par téléphone. Une description plus détaillée du poste est disponible sur le site Internet de ACA : www.apcor.ca .

320254V

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

Le CSSSHY est un établissement issu de la fusion du Centre hospitalier de Granby et du CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska. Joignez-vous à notre nouvelle organisation à vocations multiples, qui s'appuie sur des ressources humaines dynamiques totalisant plus de 1600 employés et qui dessert une population locale de 85 000 personnes.

www.chgranby.qc.ca
www.clschauteyamaska.qc.ca
www.chsldhorace-boivin.qc.ca

Pour pourvoir des besoins de remplacement, nous sommes présentement à la recherche de :

- **SECRÉTAIRE MÉDICALE**
  - ➢ DEP en secrétariat médical
- **SECRÉTAIRE**
  - ➢ DEP en secrétariat ou DEC en bureautique (un atout)
- **PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES**
  - ➢ Diplôme d'études professionnelles (DEP) « assistance aux bénéficiaires en établissement de santé » ou une expérience pertinente de plusieurs années à titre de préposé(e) aux bénéficiaires
- **INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE**
  - ➢ Membre en règle de l'OIIAQ
- **INFIRMIER(ÈRE)**
  - ➢ Membre en règle de l'OIIQ

NOUVEAU

Nous offrons maintenant des garanties de travail pour les préposé(e)s aux bénéficiaires, les infirmier(ère)s auxiliaires et les infirmier(ère)s.

Les personnes intéressées par ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 18 juin 2005,** en indiquant clairement le titre de l'emploi, aux coordonnées suivantes: Direction des ressources humaines, 205, boul. Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7, télécopieur : (450) 372-9728, courriel : caroline.poirier@rrsss16.gouv.qc.ca

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, toutefois seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

320274V

Maison de la culture de Waterloo

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Sous l'autorité du conseil d'administration de la Maison de la Culture de Waterloo (OSBL), le ou la candidat(e) recherché(e) aura la responsabilité des **tâches** suivantes :

- négocier des contrats dans le milieu artistique;
- élaborer la programmation à chaque saison;
- effectuer les opérations courantes liées à la comptabilité;
- préparer et analyser les états financiers;
- élaborer les budgets d'un OSBL;
- préparer les demandes de subventions.

Pour relever les défis de ce poste, vous devez posséder un excellent sens de l'organisation et de grandes capacités de travail en équipe.

Qualités

- personne dynamique;
- grand sens de l'organisation et esprit d'initiative;
- habileté à négocier des contrats;
- excellente communication verbale et écrite;
- bilinguisme serait un atout;
- facilité à gérer le personnel;
- disponibilité exigée la fin de semaine.

Exigences

- expérience dans le domaine artistique;
- maîtrise des logiciels Avantage et Word;
- expérience en collecte de fonds et en organisation d'événements.

Salaire annuel : 27000$

Veuillez S.V.P. faire parvenir votre c.v. d'ici le 11 juin
par courriel : **mcwaterloo@endirect.qc.ca**
Par télécopieur: (450) 539-3328
ou par la poste à :
La Maison de la culture de Waterloo
C.P. 1420, Waterloo (Québec) J0E 2N0
(450) 539-4764

320211V

BOW

DIRECTEUR ASSURANCE QUALITÉ

Bow Plastiques Ltée est une entreprise solidement implantée à Granby qui se spécialise dans la transformation de matières plastiques pour le secteur de la plomberie.

Nous désirons combler le poste de

Relevant du directeur d'usine, vous serez responsable de l'ensemble des activités visant le maintien et l'application des normes de plomberie CSA, BNQ, NSF, DWV, etc..sur tous les produits fabriqués. Vous assurez la direction d'une équipe de six inspecteurs répartis sur 5 équipes de travail et vous travaillerez en étroite collaboration avec l'équipe de production. De plus, vous représenterez la compagnie auprès des organismes gérant les normes de qualité.

Exigences :

Vous détenez un DEC en plasturgie ou l'équivalent, avec une expérience d'au moins 5 années en assurance qualité. Vous avez également été gestionnaire dans un environnement syndiqué. Le bilinguisme est requis. Vous possédez un bon sens de l'analyse et vous avez des habiletés marquées pour les relations interpersonnelles et la communication.

320313V

Si vous êtes intéressé(e) par cette opportunité de carrière, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à

Bow Plastiques Ltée
Service des ressources humaines
15, rue Vittie Granby (Québec) J2G 6N8
ou par télécopieur : (450) 375-0152
Courriel : adusablon@bow-group.com

CONSOLTEX INC

Au fil de la qualité
The quality is woven right in

POSTES PERMANENTS
Contremaître de production et teinturier

Nous sommes à la recherche d'un contremaître de production et d'un teinturier pour notre usine de finition à Cowansville. Pour le poste de contremaître, nous recherchons une personne d'expérience qui a à son crédit des réalisations intéressantes en supervision de personnel et gestion de la production. En ce qui concerne le poste de teinturier, l'expérience et le goût du défi sont des atouts vivement recherchés.

L'usine de finition de Consoltex à Cowansville est actuellement dans une phase de réorganisation majeure et offre des défis intéressants ainsi que de belles opportunités aux individus qui veulent travailler en équipe et assumer des responsabilités de gestion.

Idéalement nos candidats posséderont un DEC en technologie textile ou en gestion de production et deux ans d'expérience à un poste similaire. Cependant, nous considérerons toute personne démontrant une solide expérience en gestion de personnel et des réalisations concrètes comme contremaître de production.

Nous offrons des postes permanents, des conditions salariales compétitives, un programme d'avantages sociaux complet et un régime de participation différée aux bénéfices.

Si vous êtes intéressés, envoyez votre curriculum vitae **avant le 10 juin à Catherine Vigneux, Service des ressources humaines, 400, rue Willard, Cowansville (Québec) J2K 3A2 ou par courriel cvigneux@consoltex.com** en n'oubliant pas d'inscrire sur l'enveloppe le poste qui vous intéresse.

(Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le contenu du texte)

320305V

LES RÉSERVOIRS DE L'ESTRIE

Fabricant de réservoirs d'huile à chauffage, **Les Réservoirs de l'Estrie inc.** sont à la recherche de candidat[e]s pour combler les postes suivants :

SOUDEURS
MANOEUVRES

Besoin immédiat
Emplois permanents 40 heures/semaine
Salaire compétitif

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les Réservoirs de l'Estrie inc.
81, rue St-Jude, Granby (Québec) J2J 2N2
Télécopieur : (450) 777-8685
Courriel : reservoirs.estrie@bellnet.ca

Seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.

320226V

Paulymark

Une entreprise dynamique de transformation de carton, bien implantée à Rougemont, est à la recherche d'un

ESTIMATEUR

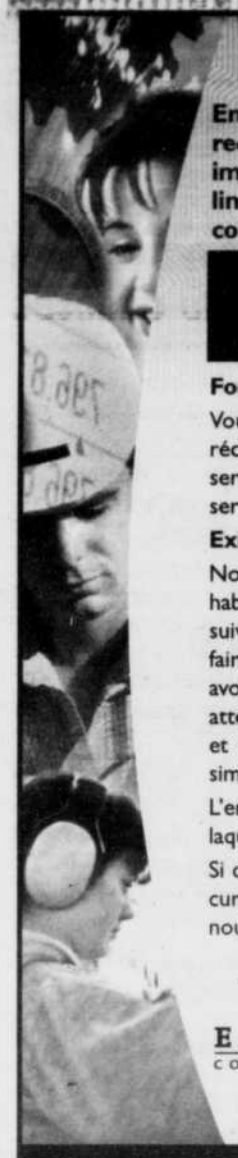
Sous l'autorité du responsable estimation/service à la clientèle, l'estimateur doit réaliser les calculs des estimés ainsi que déterminer les meilleures façons de produire au meilleur coût possible. Une partie importante du travail a trait au service à la clientèle. À l'occasion, il participe à des projets spéciaux (développement et implantation) au sein du département.

Les qualifications recherchées sont :
- **DEC en administration (ou équivalent de formation et/ou expérience);**
- **Bilinguisme;**
- **Maîtrise la suite de Microsoft Office;**
- **Excellente vision spatiale des produits;**
- **Bonne connaissance de la gestion des opérations ou des séquences de production, un atout;**
- **Expérience dans le service à la clientèle, un atout.**

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au
(450) 469-3670
ou par courriel à l'adresse suivante :
rh@paulymark.com

Paulymark souscrit à l'équité en matière d'emploi.

320332V



RECHERCHÉ

Emplois Compétences est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour un important concessionnaire automobile situé aux limites de l'Estrie vers la Montérégie, afin de combler le poste de :

Préposé aux réclamations de garantie (1788)

Fonctions :

Vous aurez à préparer, inscrire et soumettre les réclamations relatives à la garantie du constructeur. Vous serez responsable de la prise de rendez-vous pour le service après vente et du suivi auprès de la clientèle.

Exigences :

Nous recherchons une personne possédant de bonnes habiletés au niveau de l'organisation, de la planification, des suivis ainsi qu'une capacité à travailler en équipe. Elle doit faire preuve d'autonomie, de débrouillardise, de courtoisie, avoir le souci d'un bon service à la clientèle et porter une attention particulière aux détails. Le bilinguisme est exigé et une expérience minimum de 6 mois dans un poste similaire.

L'entreprise offre une rémunération concurrentielle à laquelle s'ajoute une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro de profil ou venez nous rencontrer à nos bureaux.

EMPLOIS compétences inc.

Emplois Compétences inc.
356, rue Principale, bureau 5
Granby (Québec) J2G 2W6
Téléc.: (450) 360-0561
vtardif@planetestrie.com

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi

320217V

www.emploiscompetences.com
La ressource pour les entreprises industrielles

SONOCO

Les Services de personnel MANPOWER, le leader mondial dans la sélection et l'affectation de personnel temporaire et permanent, sont présentement à la recherche de personnel qualifié en vue de combler les postes suivants :

8 MANŒUVRES LOURDS- Usine Sonoco de Granby

Description du poste
- Postes temporaires long terme
- Faire l'assemblage des produits
- Opérer diverses machines
- Procéder à l'inspection des produits
- Le travail est manuel, physique et répétitif

Conditions particulières
- Quart de jour et soir
- Horaire de 40 heures/semaine
- Salaire de 10,70$/h plus prime d'équipe
- Posséder un diplôme de secondaire 5
- Bonne forme physique (charges moyennes à soulever de façon répétitive)
- Être disponible immédiatement
- Être axé sur la sécurité

Les personnes intéressées et possédant les qualifications requises pour ce poste sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae accompagné de leur(s) diplôme(s) dans les plus brefs délais. Seul les candidatures sélectionnées seront contactées. ***Services gratuits pour les candidats***

Services de personnel
MANPOWER

8, rue Langlois, Granby (Québec) J2G 6J4
Téléphone : (450)776-6630 • Télécopieur : (450)776-7730
Courriel : melissa.bernard@na.manpower.com

320308V

Un mariage aux portes du ciel

KATMANDOU (AP) — Deux alpinistes népalais ont atteint cette semaine les portes du ciel, non seulement parce qu'ils ont gravi l'Everest, mais aussi parce qu'ils s'y sont mariés.

Il n'y avait pas de procession, de champagne ou d'orchestre, juste de la neige, de la glace et un beau panorama. C'est là, à 8850 mètres d'altitude, que Moni Mulepati, 24 ans, et Pem Dorjee, 23 ans, ont échangé leurs voeux, avec pour témoins les autres membres de leur expédition de 45 alpinistes.

«Nous ne sommes restés que dix minutes, juste assez pour nous marier et pour que nos amis nous prennent en photo», a expliqué la mariée, Moni, hier à l'*Associated Press*. Moni et Pem ont brièvement enlevé leur masque à oxygène et se sont passés de la poudre rouge sur le visage, tradition au Népal.

Les deux jeunes gens n'avaient pas informé amis et proches de leur projet et ont organisé une cérémonie plus conventionnelle à Katmandou. «Nous savions seulement qu'ils allaient gravir l'Everest et rien sur le mariage. Mais ça ne nous pose pas de problème», a expliqué Mohan Mulepati, le père de la mariée.

Moni appartient à la communauté Newar et Pem est sherpa, tandem inhabituel dans un pays où la plupart des mariages sont arrangés par les familles et où les castes ne se mélangent pas.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

DAGUA

Experts en traitement d'eau

TECHNICIEN EN ÉLECTRICITÉ

Concepteur et manufacturier d'usine préfabriquée de traitement d'eau potable cherche un

technicien en électricité

dont le rôle et les responsabilités sont :
- Participer avec l'équipe technique en place au développement de différents modèles d'usine qui inclus des technologies de générations d'ozone, de filtration membranaire et de lampes U.V.;
- Concevoir les plans et spécifications finales des usines;
- Concevoir et coordonner la programmation et la télémétrie;
- Produire sur AUTOCAD tous les dessins techniques, schémas et plans;

Exigences :
- DEC en génie électrique;
- Minimum de 5 ans d'expérience pertinente;
- Bilinguisme (anglais-français) parlé et écrit nécessaire;

Salaire : À discuter;

Veuillez envoyer votre Curriculum Vitae par courriel, par la poste ou par télécopieur :

Dagua Inc.
1281, boul. Industriel
Granby, QC, J2J 2B8
Télécopieur : 450-378-1978
mlacasse@dagua.com

300342V

Pour réserver votre espace pour une offre d'emploi
appelez-nous au 375-4555 poste 223
email: carprof@lavoixdelest.qc.ca

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Estrie TOYOTA — Votre concessionnaire « coup-de-cœur » — www.estrie.toyota.ca

DIRECTEUR(TRICE) DES VENTES

Nous recherchons la personne qui possède les qualités requises pour diriger notre équipe de conseillers en produits afin de satisfaire les attentes de notre clientèle.

Ces qualités comprennent entre autres :

- 5 ans d'expérience pertinente
- un esprit d'équipe
- une grande habileté à motiver
- un sens aigu de l'organisation
- de la détermination
- excellentes habiletés informatiques (ERA, Office)

Faites parvenir votre CV en toute confidentialité à :

Yves Préfontaine c a
Directeur des opérations
Estrie Toyota
6, rue Irwin, Granby, Qc J2G 8E9
dirgen@estrie.toyota.ca

320288V

Technicien(ne) en contrôle de qualité

Stedfast inc., chef de file dans le domaine des tissus barrières, est à la recherche d'un(e) technicien(ne) pour son usine de Granby.

La personne choisie veillera à l'analyse de la matière première ou du produit fini. Elle procédera à des analyses sur le matériel de production et de développement.

Les candidat(e)s souhaité(e)s possèdent un diplôme d'études collégiales (DEC). Ils doivent connaître le traitement de texte Word et le tableau Excel, et devront démontrer leur capacité à travailler en équipe en plus de bien communiquer et avoir le sens de l'initiative. Une expérience dans le domaine du textile et la connaissance de l'anglais sont des atouts appréciables.

Stedfast offre un salaire très compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à : Service des ressources humaines, **Stedfast inc., 230, rue St-Charles Sud, Granby (Québec) J2G 3Y3** ou par télécopieur ou courriel.

Télécopieur: (450) 378-1558
Courriel: stedfast@stedfast.com

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

320300V

À la recherche de multiples talents !

Adecco Granby cherche à combler plusieurs postes en région :

Journaliers

Si vous êtes disponible et aimez travailler en équipe, vous êtes la personne que nous cherchons ! Nous avons **plusieurs postes temporaires et permanents** disponibles à Granby, Bromont, Rougemont et Cowansville. Bienvenue aux étudiants !

Opérateur CNC

Faites valoir votre expertise à ce **poste permanent** situé à Granby.

Gérant adjoint et commis, Marché d'aliments naturels

Vous avez de l'entregent et le sens de l'organisation ? Nous avons **trois postes permanents** à Granby !

Ébénistes

Ces **postes permanents** basés à Cowansville feront appel à des personnes minutieuses et passionnées par le bois.

Secrétaires-réceptionnistes bilingues

Sourire dans la voix et souci du détail font partie des attributs que vous apporterez à l'un de ces **postes temporaires et permanents** situés à Granby et en région !

Graphiste d'expérience

À qui la chance ? Un **poste permanent** dans la région de Granby vous attend peut-être !

Coordonnateur aux inventaires

Un sens aigu de l'organisation vous sera nécessaire pour ce **poste temporaire** situé à Granby.

L'un de ces postes correspond à votre profil ? Faites parvenir votre CV sans tarder à :

Adecco Granby
Télécopieur : (450) 375-5888
adecco.granby@adecco.qc.ca

* Pour une période de 4 semaines, maximum 2 500 $. Concours ouvert aux résidants du Canada ayant atteint l'âge de 18 ans.

Adecco
www.adecco.qc.ca

320322V

Cadbury ADAMS

une compagnie de Cadbury Schweppes

Cadbury Adams Inc., une filiale de Cadbury Schweppes, est le plus important fabricant de produits de confiserie au Canada. Cadbury emploie, dans près de 200 pays, plus de 48 000 personnes.

L'usine de Granby, spécialisée en confiserie de sucre, est maintenant à la recherche d'un superviseur de production. La personne recherchée se distingue par son dynamisme et son esprit d'équipe, communique bien et possède un bon sens de l'organisation.

Si vous vous reconnaissez, n'hésitez pas et lisez ce qui suit !

SUPERVISEUR DE PRODUCTION

Relevant du Chef de production, vos tâches consisteront à:

- Superviser le travail d'une équipe responsable d'un procédé de production en utilisant des méthodes de travail performantes et en respectant les barèmes de qualité
- Développer l'autonomie et l'initiative des opérateurs
- Mobiliser et motiver les membres de votre équipe
- Les former en matière de sécurité, qualité, coûts et capacités
- Voir à l'application de la convention collective et au respect des normes de sécurité

Vous détenez un diplôme d'études collégiales ou universitaires relié à la production, la gestion ou toute autre formation équivalente et/ou vous détenez de l'expérience dans un domaine connexe et dans des fonctions similaires. Vous maîtrisez les principaux logiciels informatiques. Enfin, vous êtes disponible sur toutes les relèves.

Si le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. et une lettre de motivation au :

Service des Ressources Humaines
Cadbury Adams Canada Inc.
850, boul. Industriel
Granby (Québec) J2J 1B8
Télécopieur : (450) 378-4256

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. Nous souscrivons au programme d'équité en emploi.

320235V

Beaulieu® Canada

Beaulieu Canada est une division de* Beaulieu of America *qui compte 4 usines et environ 1 400 employés au Canada. Opérant entre autre sous les bannières Coronet et Peerless, elle est le chef de file dans le domaine de la fabrication et la distribution de tapis résidentiel et commerc ial au Canada. Nous sommes à la recherche d'un(e) :

Agent(e) au service à la clientèle *pour le bois*

Principales responsabilités :

- Recevoir les appels des clients
- Effectuèr la prise de commandes par téléphone ou par télécopieur et l'exécuter dans le système informatique
- Faire le suivi des commandes pour assurer l'expédition
- Faire le suivi auprès de clients sur le statut des commandes placées
- Assister les clients et vendeurs sur la disponibilité des inventaires
- Effectuer toutes autres tâches connexes

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) est un atout ou expérience pertinente
- Bonne maîtrise du logiciel Microsoft Excel
- Avoir une parfaite maîtrise de la langue anglaise
- Disponible pour travailler sur un horaire qui pourrait varier
- Être doué pour la communication interpersonnelle
- Avoir une écoute active et attentive
- Être orienté vers le client
- Savoir mener plusieurs activités de front

Nous sommes également à la recherche d'employés pour combler les postes suivants:

Journaliers en production

pour ses établissements de Wickam et d'Acton Vale

Ce sont des postes de fin de semaine (24 h à Wickham) ou de nuit (40 h) à Acton Vale.

Vous verrez au bon fonctionnement des équipements et à répondre aux demandes de la production. Vous aurez aussi à organiser votre travail pour ainsi améliorer la production, le tout dans un environnement où la sécurité au travail et l'atteinte des résultats sont des priorités.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, faites-nous parvenir votre c.v. ou venez compléter une demande d'emploi au :
335, rue Roxton, Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Courriel : hr@beaulieucanada.ca
Télécopieur : (450) 546-5031

A8X2105

Passionné des autos ?
Envie de faire de l'argent ?
Faites carrière dans l'automobile

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 2 SEMAINES

40 000 $+++
boni-concours, auto de compagnie, congé les week-ends, avantages sociaux.

• URGENT •
16 postes disponibles

Devenez :
• CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
• DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.

Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

Prenez rendez-vous sans tarder pour débuter votre nouvelle carrière

Centre de formation automobile du Québec
1-888-654-4442
www.cfaq.ca

3014864V

Nous formons des gagnants depuis maintenant 15 ans

PLOMBERIE Goyer INC.

de Cowansville est une entreprise spécialisée dans la plomberie, le chauffage et la ventilation. Nous sommes à la recherche de candidats pour combler le poste de :

Représentant(e) aux ventes internes

(comptoir pièces)

Expérience dans le domaine de la vente et/ou connaissances en plomberie serait un atout.

Poste temps plein, 40 heures, salaire à discuter.

Entrée en fonction : immédiatement.

Chez Plomberie Goyer, vous oeuvrez dans un milieu motivant et innovateur, au sein d'une équipe dynamique: les contraintes y sont minimes, la flexibilité et l'initiative sont primordiales, et les possibilités pour vous et l'entreprise sont intéressantes.

* * * * * *

Conditions de travail et avantages sociaux concurrentiels

* * * * * *

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae rapidement à:

Monsieur Yannick Bastonnais
150, rue Sherbrooke
Cowansville (Québec) J2K 3Y9
Téléc.: (450) 266-2603
goyer@plbgoyer.com

320311V

Blair au chevet d'une UE malade

LONDRES (AP)

Tony Blair, homme providentiel de l'UE, ou fossoyeur du modèle social européen? Le premier ministre de Grande-Bretagne, pays le plus eurosceptique de l'Union européenne, hérite à partir du 1er juillet de la présidence tournante et d'une tâche dantesque: remettre sur les rails une Europe déboussolée par les «non» victorieux de la France et des Pays-Bas à la Constitution.

Face à un possible effet domino du «non» dans les pays en cours de ratification du traité, Tony Blair l'atlantiste devra gérer la débâcle politique européenne durant six mois, de juillet à décembre 2005, période qui s'annonce comme l'une des plus critiques dans l'histoire de la construction européenne.

«Il devra s'accrocher et tenir bon» pendant cette présidence, estime Richard Whitman, directeur du programme européen à l'Institut royal des Affaires internationales. «Seulement, cela va être bien plus difficile de se concentrer sur des sujets qu'il souhaite lorsque l'on a cet énorme éléphant assis sur les épaules.»

«L'énorme éléphant», c'est bien sûr l'UE et sa crise post-référendum. Car c'est à Tony Blair qu'échoit la charge de resserrer les rangs des Vingt-cinq, de mener la réflexion sur l'avenir de l'Europe, bref de trouver ce fameux «plan B», alors que les «non» français et néerlandais commencent à vider la Constitution de son sens.

Inutile de dire que des dossiers internationaux chers au coeur du dirigeant travailliste comme la lutte contre la pauvreté en Afrique et le réchauffement de la planète, d'autant qu'il cumulait aussi la présidence tournante du G8 des nations les plus industrialisées plus la Russie, risquent de passer à la trappe.

Par contre, la présidence de l'UE pourrait permettre au 10, Downing Street d'imposer sa vision économique au continent déchiré par ses contradictions politiques et sociales.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

Camoplast

CAMOPLAST compte 1850 employés, 12 usines au Québec, en Amérique du Nord et en Europe. Divisée en quatre grands groupes appuyés d'un Centre de R&D de pointe, Camoplast, c'est aussi détermination à toujours mieux faire et volonté d'offrir un milieu de travail enrichissant.

Notre division de Roxton Falls du **Groupe Composite Récréatif** s'appuie sur son expertise de classe mondiale pour fabriquer des coques et des carrosseries à l'intention des industries des véhicules récréatifs et des produits marins. Grâce à sa technologie robotique RSMMC de pointe, le **Groupe Composite Récréatif** peut produire des pièces de forme complexe respectant les tolérances les plus serrées.

CAMOPLAST, c'est aussi le dépassement constant grâce à une équipe enthousiaste et... nous grandissons toujours!

camoplast.com

JOURNALIERS – 50 postes

Lamineur : laminer, à l'aide d'un pinceau et d'un rouleau, la fibre de verre et la résine à l'intérieur des moules afin de produire des pièces de motomarines.

Exigence d'emploi
Aucune connaissance ou expérience n'est requise.
Les candidats doivent être consciencieux, minutieux et favoriser le travail d'équipe. Un bon esprit d'analyse ainsi qu'une très bonne dextérité manuelle afin de maximiser la qualité des produits seraient des atouts.

Opérateur : selon les besoins, opérer des scies, des perceuses ou, au besoin, opérer des machines ou des robots.

Condition de travail
Nous offrons un salaire de départ selon l'expérience, une augmentation à +/- 13,50 $, après trois mois et un régime d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitæ dès maintenant par télécopieur au (450) 548-5803 ou par courriel à annie.tarte@camoplast.com ou encore par la poste à Camoplast inc. a/s Annie Tarte, 130, rue de l'Église, Roxton Falls (Québec) J0H 1E0.

305338V

Progresse avec nous

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Camoplast

CAMOPLAST compte 1850 employés, 12 usines au Québec, en Amérique du Nord et en Europe. Divisée en quatre grands groupes appuyés d'un Centre de R&D de pointe, Camoplast, c'est aussi détermination à toujours mieux faire et volonté d'offrir un milieu de travail enrichissant.

Avec son procédé exclusif à moule ouvert entièrement robotisé RSMMC (Robotic Shell Molding), le **Groupe Composite Camion et Agricole** est devenu la référence nord-américaine de l'industrie des véhicules lourds et agricoles pour la fabrication de pièces sur mesure de qualité supérieure.

CAMOPLAST, c'est aussi le dépassement constant grâce à une équipe enthousiaste et... nous grandissons toujours!

camoplast.com

PRÉPOSÉ(E) À LA RÉCEPTION ET À L'EXPÉDITION – ACTON VALE
Poste permanent / temps plein, de soir (midi à 20 h)

Fonctions principales
- Remplir les bons de livraison.
- Superviser les caristes.
- Vérifier la marchandise reçue et préparer la documentation nécessaire.
- Faire entreposer la marchandise reçue selon les normes et les consignes de l'entreprise.
- Veiller à ce que la cour et le magasin soient bien rangés.
- Assurer des remplacements au besoin.
- Planifier la production.
- Effectuer les mouvements de stocks.

Qualifications et aptitudes requises
- DEC ou DEP en bureautique ou toute autre formation jugée équivalente.
- Au moins une année d'expérience pertinente en milieu manufacturier.
- Leadership et sens de la planification.
- Bonnes aptitudes à la communication.
- Maîtrise de l'anglais et du français à l'oral et à l'écrit.
- Aptitudes à la prise de décisions.
- Connaissance des outils informatiques.
- Disponibilité pour faire du temps supplémentaire lors de l'inventaire de fin de mois.

Pour présenter votre candidature à ce poste, faites parvenir votre curriculum vitæ par la poste à Anne-Marie Alain, Coordonnatrice aux ressources humaines, 2144, rue King Ouest, bureau 110, Sherbrooke (QC) J1J 2E8, par télécopieur au (819) 823-8772, ou encore par courrier électronique à anne-marie.alain@camoplast.com.

305334V

Progresse avec nous

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

ON PARLE DE NOUS...

FAITES PARLER DE VOUS !

Parce que Promutuel, c'est :

- Le 5e assureur de dommages au Québec.
- Plus de 500 000 membres-assurés.
- Un volume-primes de 456 millions de dollars.
- Plus de 1550 employés.

Devenez **conseiller en épargne** à Promutuel Valmont.

Vous aurez pour responsabilité d'assurer le développement du volet épargne du portefeuille de produits financiers, et ce, sur l'ensemble du territoire de Promutuel Valmont.

On veut entendre parler de vous...
Faites parvenir votre curriculum vitæ, **au plus tard le vendredi 10 juin 2005, à l'attention de madame Jacinthe Phaneuf,** par la poste, par télécopieur ou par courriel à **jacinthe.phaneuf@promutuel.ca**.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse.

Vos compétences

- Permis en fonds mutuels en règle avec l'Autorité des marchés financiers (AMF)
- Un minimum de trois années d'expérience en vente de produits et services financiers

Le fait de détenir le titre de planificateur financier ou de conseiller en sécurité financière est un atout.

Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

Joignez l'équipe et faites la différence !

PROMUTUEL VALMONT

www.promutuel.ca

4733, rue Foster, case postale 1460
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Télécopieur : **(450) 539-4370**

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Tout commence par la confiance

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

320325V

Loblaws MD

Une carrière en alimentation !

Nous recherchons une personne dynamique et d'expérience pour le poste suivant dans notre établissement de

GRANBY

Gérant(e) de charcuterie

Si ce poste vous intéresse, veuillez acheminer votre curriculum vitae à l'attention de M. Sylvain Bergeron, Développement et services aux employés :

400, avenue Ste-Croix
St-Laurent (Québec)
H4N 3L4
Télécopieur :
(514) 383-3004

320272V

SPA · EASTMAN
RELAIS SANTÉ

Spa Eastman est une «destination SPA», membre des «Relais Santé» qui offre une gamme diversifiée d'activités et de soins corporels ainsi que des services d'hébergement et de fine cuisine «santé». L'entreprise est actuellement à la recherche **de gens passionnés qui ont le goût de l'avancement** pour son tout nouveau concept **LE SPA DU CHEVEU** afin de combler le poste suivant :

COIFFEUR(EUSE)S

Pour soumettre votre candidature, veuillez faire parvenir votre c.v. avant le 15 juin par courriel:
nathalieb@spa-eastman.com
par télécopieur: (450) 297-3370
ou au 895, chemin des Diligences
Eastman (Québec) J0E 1P0
à l'attention de Nathalie Bourgeois.

L'entreprise respecte la confidentialité et l'équité en matière d'emploi et seules les personnes retenues seront contactées.

320270V

parmalat

SUPERVISEUR DE PRODUIT

HORAIRE DE NUIT

Parmalat Canada, chef de file international, œuvrant dans le secteur de la fabrication de produit laitier à valeur ajoutée, est à la recherche d'un superviseur de production pour son usine située à Marieville.

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES

Responsable de tous les aspects de production de sorte que les mesures quantitatives et qualitatives incluses dans le plan d'exploitation soient atteintes, notamment celles qui portent sur les coûts standards, la réduction des coûts, la productivité, la santé et sécurité, les bonnes pratiques industrielles, l'hygiène, HACCP, la satisfaction de la clientèle, les relations avec les employés et le maintien des horaires.

RESPONSABILITÉS SPÉCIFIQUES

- Recherche l'amélioration continue et la communication;
- Supervise la production et l'hygiène afin de maintenir une qualité et productivité maximale;
- S'assure que tous les produits rencontres constamment les spécifications;
- S'assure que les employés ont la formation adéquate pour atteindre les objectifs de l'entreprise;
- Soutient le développement et l'implantation des budgets capital et opérationnel, la santé et sécurité, projets de formation et de production, ainsi que diriger les résultats contre les plans et donner les résultats aux employés;
- Crée un environnement de travail où les employés peuvent donner leurs idées, participer aux décisions et améliorer leur travail à travers la communication;
- Fait preuve de leadership en santé/sécurité en misant sur la prévention, l'éducation, surveillance des incidents en apportant des actions correctives et communiquant avec les ressources appropriées (Ressources Humaines, Comité Santé et Sécurité);
- Établi et modifie les procédures de départements afin de rencontrer les normes de bonnes pratiques industrielles, les standards de sécurité et de qualité pour les employés, les aires d'équipement et de travail;
- S'adapte au changement.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES

- Baccalauréat ou D.E.C ou expérience pertinente
- 3 à 5 ans d'expérience comme superviseur dans le secteur des produits laitiers ou en production connexe
- Bonnes connaissances de différents logiciels
- Leadership et capacité à résoudre les problèmes
- Beaucoup d'entregent et excellentes capacités de communication
- Forte connaissance technique et mécanique
- Savoir promouvoir des relations harmonieuses entre les travailleurs et la direction et faire les efforts pour toujours améliorer la culture de l'équipe et pour susciter une forte participation de la part des employés.
- Connaissance des procédures HACCP et BPI

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à

Julie Hébert, Coordonnatrices des ressources humaines
75, boul. industriel, Victoriaville G6T 1S8
ou par télécopieur au (819) 758-8465
ou par courriel à julie_hebert@parmalat.ca

NOUS PRATIQUONS L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

320296V

Tarkett®

Tarkett Inc. se positionne comme le deuxième plus important fabricant en Amérique du Nord dans le secteur des couvre-sols résilients et du plancher de bois franc. La Société compte dix unités de fabrication et un réseau de distribution étendu dans l'ensemble des États-Unis et du Canada. Son offre de produits des plus complètes a gagné la reconnaissance du marché pour sa haute qualité, sa diversité et ses innovations. Fondée il y a plus de 130 ans, Tarkett Inc. doit sa croissance et sa force d'innovation au professionnalisme et aux talents diversifiés de ses 2 300 employés.

ANALYSTE COMPTABLE

(POSTE TEMPORAIRE - FIN: JUILLET 2006)

FONCTIONS PRINCIPALES :

- Analyser les états financiers des différentes succursales canadiennes;
- Préparer les feuilles de travail, analyser les promotions de chacune des succursales, et faire un rapport de ces analyses;
- Analyser les comptes nationaux et émettre les rabais sur volume;
- Participer à la préparation des budgets et des dossiers de vérification;
- Superviser des prises d'inventaire physique dans différentes succursales et exécuter des vérifications partielles;
- Exécuter toutes autres tâches connexes.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- DEC en sciences comptables associé à un minimum de 2 années d'expérience à un poste similaire comportant l'analyse d'états financiers;
- Bilingue (oral et écrit);
- Connaissance de la suite MS Office (Excel, Word) et d'un logiciel comptable;
- Disponibilité pour des déplacements occasionnels (2-3 fois/an);
- Posséder un très bon esprit analytique, d'excellentes aptitudes pour le travail d'équipe, ainsi que faire preuve d'initiative et de débrouillardise.

ANALYSTE, LOGISTIQUE

(POSTE TEMPORAIRE - 6 MOIS)

FONCTIONS PRINCIPALES :

Assister le Directeur, Chaîne d'approvisionnement, dans ses fonctions pendant l'implantation d'un logiciel ERP, ainsi que le logiciel d'ordonnancement pour la production. L'analyste aura également la tâche d'assister sur un projet de réorganisation de la distribution canadienne.

- Effectuer des recherches sur l'historique des produits, les volumes de ventes et les volumes de transports;
- Proposer des paramètres de planification à entrer dans le système de même que les modèles prévisionnels.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- DEC en gestion des opérations, génie industriel ou tout autre discipline pertinente;
- Posséder des connaissances en planification de production, planification de distribution et la gestion des stocks;
- Expertise sur Excel;
- Une expérience d'implantation ERP est un atout certain, et une certification CPIM sera avantagée;
- Sens de l'équipe, démontrer une bonne autonomie et s'assurer d'un processus de validation de ses analyses.

SVP nous faire parvenir votre candidature d'ici le 10 juin à : Tarkett Inc., a/s Nicole Penelle CRHA, Coordonnatrice - ressources humaines, 1001, rue Yamaska Est, Farnham (Qc), J2N 1J7. Télécopieur : (450) 293-8489. Courriel : nicole.penelle@tarkett.com

Nous remercions à l'avance tous les candidat(e)s, cependant nous ne pourrons communiquer qu'avec les personnes considérées pour une entrevue. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

320294V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

Les pressions indues

Les travaux de la commission Gomery ne sont pas encore terminés, bien qu'on ait complété l'audition des témoins, car restent à venir les représentations des procureurs des témoins et intervenants qui ont paradé devant le juge John Gomery depuis septembre dernier. Puis, le commissaire devra faire la part des choses dans un rapport attendu vers le début de novembre. Un travail d'autant plus exigeant que celui-ci a eu droit à une montagne de documents, à des témoignages contradictoires et à des témoins à la mémoire défaillante.

Valère **Audy**
vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Éditorial

Parmi les faits qui ressortent déjà, on relève la direction politique du programme des commandites, l'argent retourné aux libéraux à travers de discutables manœuvres, les profits faramineux d'individus et d'agences, le laxisme dans la gestion et le suivi des commandites. Sans tout pouvoir tirer au clair, faute de documents et à cause des contradictions, le commissaire n'aura pas de mal à dénoncer certains procédés, à citer des noms, à distribuer des blâmes et à tirer une conclusion générale pour coiffer le tout.

Depuis le début comme pour la suite des choses, le juge Gomery a eu et aura peut-être encore à composer avec des tentatives directes et indirectes d'ingérence de témoins et de politiciens ayant cherché à l'intimider et à s'immiscer dans son agenda, à lui dicter leurs volontés, à émettre des points de vue au lieu de répondre aux questions. C'est à bon droit qu'il leur a dit NON. Si M. Chrétien a pu s'exprimer, c'est qu'il était l'initiateur du programme et, alors, premier ministre du pays.

N'empêche que M. Chrétien, en plus de narguer le juge, a tenté à deux reprises d'en contrecarrer les plans. La première fois, son avocat réclamait la tête du commissaire, le considérant partial. Le juge a refusé de se récuser. À quelques jours de la fin des travaux, le clan Chrétien a suspendu sa requête, sachant qu'il était trop tard. Mais il en a présenté une autre demandant que le juge soit le seul auteur du rapport, qu'il ne puisse se faire aider des avocats de la commission jugés partiaux parce que de nombreux documents furent ignorés et que leurs vis-à-vis de la défense n'y ont pas eu accès.

La réponse a été aussi nette que sèche. Le juge a trouvé aberrant qu'on lui fasse pareille demande alors que, a-t-il fait remarquer, il ne base toujours ses rapports et décisions que sur la preuve établie devant lui. Fallait voir l'avocat de M. Chrétien virer les talons. Se pourrait-il que ce soit suffisant pour qu'on redemande la tête du juge? Si ça devait être le cas, M. Chrétien perdra encore des plumes. Surtout que les commandites puent et que la population apprécie le travail du juge Gomery.

Le chef conservateur Stephen Harper a lui aussi cherché à orienter le travail du juge en demandant que le mandat de la commission soit modifié pour que le commissaire puisse nommer des gens et désigner des responsables. Mais il a échoué, n'obtenant pas l'appui des autres formations politiques qui ont sans doute craint que ce soit considéré comme de l'ingérence du politique dans le judiciaire. Les libéraux ont de leur côté argué que le juge pouvait citer des noms et distribuer des blâmes.

En toute logique, il faut signaler qu'il n'est pas normal de modifier un mandat en fin de processus, que c'est dès le début que les conservateurs auraient dû y penser de sorte que le juge puisse mener les travaux en conséquence et sans ingérence aucune, qu'il ne se sente pas tout à coup manipulé, qu'il n'y ait pas de risque de faire dérailler les travaux. Ce qu'il faut maintenant souhaiter, c'est que le commissaire ne soit pas soumis à de nouvelles pressions indues et, en en supposant, qu'il sache encore y résister.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

La politique du médicament... une pilule difficile à avaler!

M. Philippe Couillard,
Ministre de la Santé
Gouvernement du Québec

Par la présente, les membres de la Table de concertation personnes âgées de la Haute-Yamaska tiennent, de façon très majoritaire, à donner leur accord à la Coalition Solidarité Santé concernant ses conclusions sur la politique du médicament soit:

1) la gratuité pour toute personne à faible revenu

2) une série de médicaments moins coûteux, en favorisant l'utilisation des médicaments génériques

3) une pratique de prescription et d'utilisation saines des médicaments

4) une vision globale des médicaments pour en venir à un régime universel public d'assurance médicaments.

Ces propos nous rejoignent car ils vont dans le sens de l'avis déposé par le Conseil des aînés du Québec en janvier dernier, mentionnant entre autres que l'utlisation optimale du médicament constitue l'un des quatre jalons en vue de l'adoption d'une politique du médicament; les autres étant l'accessibilitlité du médicament, un prix équitable et le maintien d'une industrie pharmaceutique dynamique.

Par rapport à la gratuité des médicaments, nous croyons qu'elle va de soi pour toutes les personnes démunies, car ce n'est pas de plein gré que les gens doivent «se payer» une médication, parfois au détriment d'une saine alimentation ou d'un loyer minimalement acceptable. Pour la population en général, pourquoi ne pas appliquer un système de paiement proportionnel aux revenus comme on le fait pour l'allocation-logement et le supplément de revenu garanti?

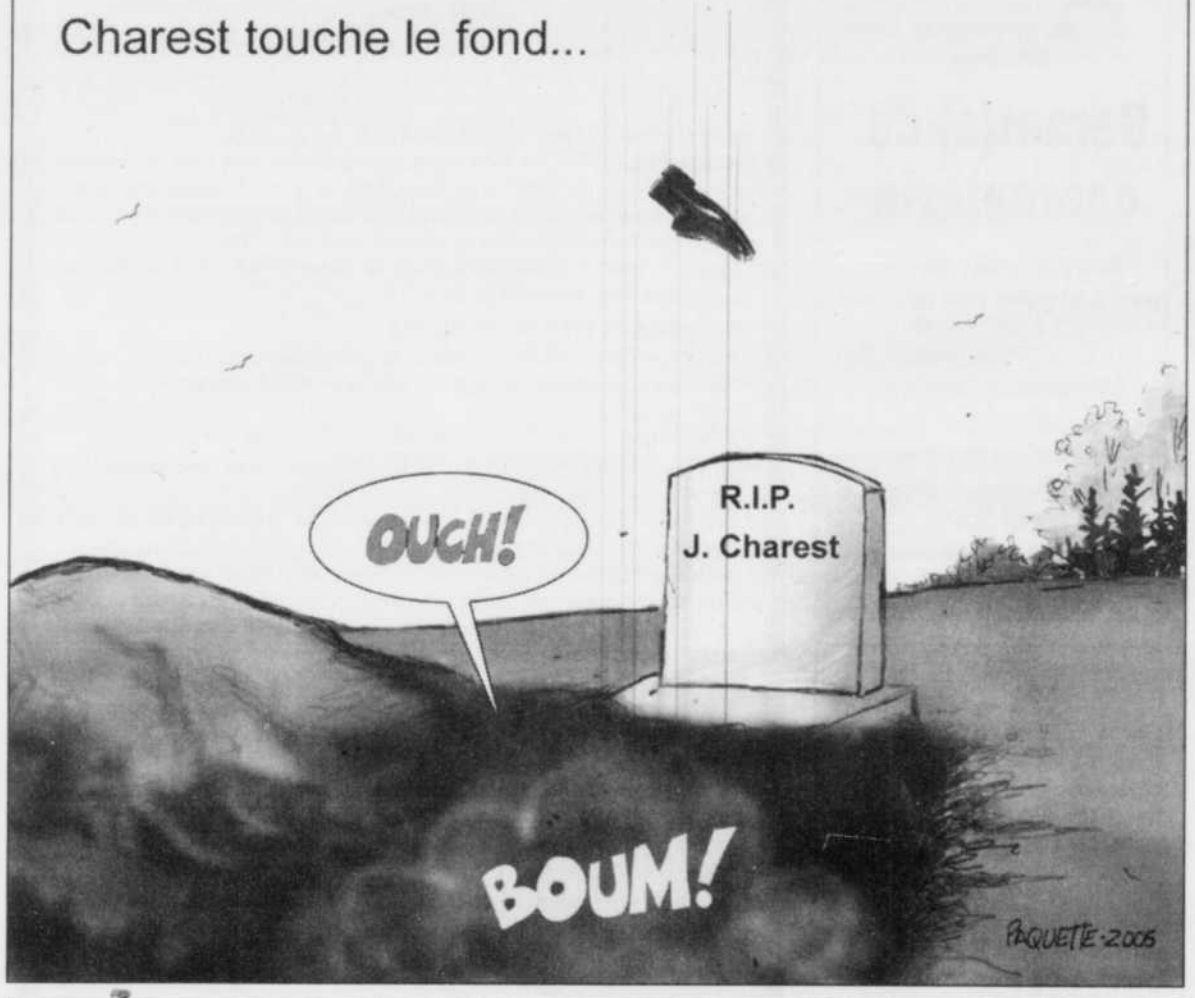
Nous sommes d'accord à ce que les médicaments soient brevetés, mais l'ajout d'une période additionnelle de cinq ans est-il raisonnable? La protection légale pour les brevets pharmaceutiques accordés est habituellement de dix ans. Pourquoi ajouter cinq ans de plus en faisant exception à cette règle?

Par ailleurs, nous croyons que la collaboration des médecins au niveau de la prescription est primordiale si on souhaite favoriser l'utilisation de médicaments génériques, équivalents et moins dispendieux à l'achat. Cette simple mesure permettrait sûrement de diminuer l'endettement, tant de notre province que de l'utilisateur. Même si nous sommes d'accord pour que le gouvernement protège la survie des compagnies pharmaceutiques québécoises, nous ne voulons pas que ce soit au détriment des gens à faibles revenus.

Enfin, convaincus de l'importance de considérer l'opinion des différents partenaires impliqués, nous espérons, M.Couillard, que vous tiendrez compte des différents mémoires déposés qui allaient en ce sens, et qu'ainsi, la pilule sera moins difficile à avaler...

René-Jean Fournier
Jean-Claude Guilmaine,
Pour la Table de concertation des aînés de la Haute-Yamaska

Charest touche le fond...



Question de la semaine cyberpresse.ca

Nos lecteurs peuvent répondre en tout temps à la question du jour posée sur notre site Internet cyberpresse.ca. Nous publierons les résultats à intervalles réguliers.

4 juin 2005

Le gouvernement serre-t-il trop la vis aux fumeurs?

Oui	31%	(45 votes)
Non	67%	(97 votes)
Je ne sais pas	1%	(1 vote)
Sans opinion	1%	(1 vote)
Ça m'indiffère	1%	(1 vote)

Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Gomery: un juge désormais seul

Les commissions royales d'enquête sont rarement l'affaire d'un homme seul. J'ai personnellement participé aux travaux d'une commission d'enquête de 13 membres. Cela ne lui porta pas malheur et les débats vigoureux de ces 13 apôtres de l'avenir du Canada, tous nommés par Pierre Elliott Trudeau mais pas forcément libéraux, donnèrent des consensus surprenants.

Michel Vastel

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

Paul Martin a choisi de confier l'enquête sur le programme des commandites et les activités publicitaires du gouvernement libéral de Jean Chrétien à une seule personne. Un juge seul ne va pas forcément errer davantage que plusieurs ensemble. Mais ce fut malgré tout un pari risqué...

Les «questions à examiner», que John Howard Gomery a rendues publiques jeudi soir, suggèrent qu'il a compris le vrai sens de son mandat. Oubliez les balles de golf, les boules de Noël, les loges VIP dans les stades de hockey. Cette histoire des commandites en est d'abord une d'administration publique: dix des douze questions posées par le juge — et qui constituent probablement autant de têtes de chapitre de son prochain rapport — portent là-dessus.

C'est à elles que je veux m'arrêter aujourd'hui, parce que c'est sur elles que portera le vrai rapport Gomery — pas celui de novembre sur les filous, mais celui de décembre sur leurs complices et véritables responsables. C'est sur elles que portera aussi la campagne électorale qui sera déclenchée dans les 30 jours suivants, au début de 2006...

Dans sa première question, le juge Gomery se demande «qui, aux échelons politique et administratif, était responsable et imputable?». Les deux mots importants sont «administratif» et «imputable». Le système parlementaire a permis aux partis d'opposition de se payer la traite sur les ministres et autres responsables politiques. Mais «l'imputabilité des sous-ministres» et autres mandarins du régime?

Trop compliqué pour en débattre peut-être, mais il n'y a pas de fonctionnaires incompétents, ni corrompus, sans «hauts» fonctionnaires qui ferment les yeux. C'est cela «l'imputabilité»: un sous-ministre, payé 250 000 $ par année et plus, n'a plus le droit de dire qu'il ne savait rien, ni ne voulait rien savoir...

Le juge Gomery se pose ensuite la question qui hante tous les vérificateurs généraux: le Parlement, qui vote les crédits des ministères, était-il informé de la création du programme des commandites et des dépenses associées à ce programme? Bien sûr que non puisque tout a commencé par une caisse secrète — le Fonds de l'unité — laissé à la seule discrétion du premier ministre lui-même. Bien entendu, le Conseil privé, qui constitue le ministère du premier ministre, était lui aussi au courant: si Jean Chrétien doit être blâmé, il faudra aussi blâmer Jocelyne Bourgon et Mel Cappe, deux hauts fonctionnaires qui se la coulent douce et ont été pratiquement ignorés par le juge Gomery...

Le juge Gomery pose deux autres questions révélatrices sur sa compréhension du rôle du Conseil du Trésor et du ministère des Travaux publics. La réponse à ces questions n'est pas dans ces deux ministères. Tout remonte à Chuck Guité — un sous-fifre nommé trois fois plutôt qu'une dans la note qu'il a déposée jeudi. Cet homme est à l'origine de tout. Le «scandale des commandites» a pu arriver parce que lui seul couvrait de son autorité toutes les fraudes, tentatives de fraudes et autres abus de biens publics.

Et pourquoi la soi-disant grande administration publique fédérale a-t-elle laissé ce sous-fifre récompenser ses amis? La raison est simple et la réponse multiple:

* Bien sûr qu'il y avait une direction politique au-dessus de tout cela. Le programme des commandites a été créé, en février 1996, par un Conseil des ministres au cours duquel Jean Chrétien a dit à ses hauts fonctionnaires de se pincer le nez et de se boucher les oreilles;

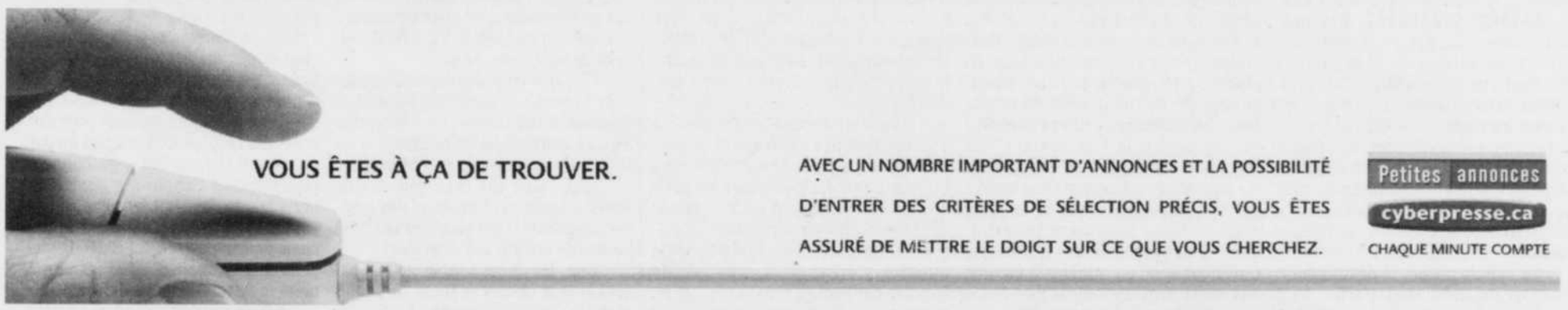
* Le programme a d'abord, et presque exclusivement, été créé par des dirigeants originaires du Québec — Jean Chrétien et par délégation Jean Pelletier, Marcel Massé et Lucienne Robillard — pour régler un problème québécois. Et il y a une tendance, chez les hauts fonctionnaires fédéraux, à ne pas se mêler des affaires québécoises.

* C'est avec la complicité active de tous — sous-ministre adjoint, sous-ministre, greffier du Conseil privé, ministre et même premier ministre —, que Chuck a instauré son petit empire administratif. [Je ne suis même pas sûr qu'il fut assez intelligent pour en profiter financièrement];

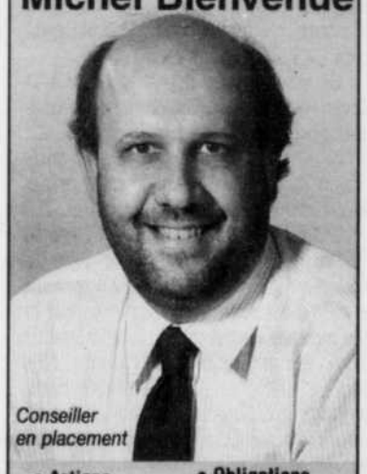
* Quant à la réponse à la question centrale posée jeudi par le juge Gomery: «a-t-on délibérément tenté de faire profiter l'aile québécoise du Parti libéral du Québec de l'argent des commandites?» Bien sûr que oui! Mais il n'y eut pas de complot pour en arriver là! Le propre des fonctionnaires comme Chuck Guité est de deviner ce que veulent leurs maîtres politiques. Pas besoin d'interventions politiques. Alfonso Gagliano, Jean Pelletier et même Jean Chrétien ont raison de prétendre qu'ils ne sont jamais intervenus: Chuck Guité, comme tous ses collègues de la fonction publique fédérale, savait ce qu'il avait à faire. Il n'avait même pas besoin d'ordres pour comprendre que ce qu'il ferait devrait satisfaire le Parti libéral du Canada!

* Le juge Gomery pose une dernière question, chère à la vérificatrice générale du Canada: comment se fait-il que les sociétés d'État — VIA Rail, Postes Canada, la Société canadienne d'hypothèques et de logement, et la Banque fédérale de développement — aient collaboré aussi facilement, et parfois avec enthousiasme, à ces magouilles? Simple: les plus hauts dirigeants de ces sociétés d'État sont recrutés sur les listes des anciens candidats ou des plus généreux donateurs du Parti libéral. Autrement dit, Jean Chrétien et ses plus proches collaborateurs ne se contentaient pas de contrôler le gouvernement: il leur fallait aussi toutes les institutions de l'État fédéral. Elle est là, la vraie corruption.

Il ne reste plus qu'à connaître le rapport entre tout ce qui précède et l'unité du Canada: j'ai hâte de savoir ce que le juge John Howard Gomery aura à dire là-dessus!



Michel Bienvenue



Conseiller en placement

• Actions • Obligations • Fonds communs de placement • Coupons détachés • Etc.

Membre FCPE (450) 777-8004

Desjardins Valeurs mobilières

328 Principale, bureau 301, Granby

3015077V

Kit pour maison de bois rond

Chalets de bois rond à partir de 11 500 $

Nous offrons un ensemble de charpente pour maison de bois rond ou profilé, fabriqué en usine (chalet, garage, atelier etc.).

Maison complète, structure et esthétique.

Fabrication en usine, disponible pour inspection et vérification lors du préassemblage.

Alphalog Log & Timber Frame Home manufacturer
P.O. Box 61, Bloomfield
Courriel : info@alphalog.ca
Site internet : www.alphalog.ca

Spécial d'été
Chalet de bois rond 24 x 36
11 500 $

Yvon Blanchard
522-3310
Sans frais: (866) 363-0028

303785V

LOCAPLUS

• Location de chapiteaux
• Tables • Chaises • Planchers
• Vaisselle et bien plus...
• Équipement récent de haute qualité

Vous organisez un événement ?
Nous pouvons vous aider !

777-0233 Granby et St-Alphonse
266-5828 Cowansville

3047809V

LES CUISINES

G.M.R. COMPTOIR DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

Aldo Antonioli
Représentant

Richard Gosselin
Représentant

430 Cowie, Granby
(450) 372-7111
Téléc. : (450) 372-6331

Meubles en mélamine sur mesure

3046837V

Le PQ, un parti de droite?

Il existe bien des façons de définir la gauche et la droite de nos jours, parce que ces concepts ont perdu une partie de leur sens et qu'ils cadrent mal avec les problèmes de notre époque.

Alain **Dubuc**

alain.dubuc@lavoixdelest.qc.ca Collaboration spéciale

Mais s'il est un domaine où ces catégories ont encore une signification, c'est bien dans les rapports entre une majorité et ses minorités et dans la capacité d'édifier une société plurielle. Les valeurs d'ouverture, d'inclusion, de tolérance, d'acceptation des autres sont définies comme progressistes et donc associées à la gauche, tandis que les réflexes de repli sur soi, de méfiance ou d'hostilité envers les autres sont perçus comme réactionnaires et classés à droite.

Qu'est ce qui arrive quand on applique cette grille, assez universelle, au débat qu'entreprendront ce week-end les membres du Parti québécois, réunis en congrès? Des militants péquistes, que l'on peut qualifier de plus durs, ont imposé au parti une résolution qui prône l'abandon de la liberté de choix au cégep, ce qui revient à dire que l'on interdirait aux francophones, et surtout aux allophones, d'aller au cégep anglais après avoir fait leurs études primaires et secondaires en français.

Cette proposition contient tous les éléments d'une démarche marquée par la méfiance et l'hostilité envers les enfants d'immigrants, et constitue un projet foncièrement réactionnaire.

Cela ne permet évidemment pas d'en conclure que le Parti québécois est un parti de droite, comme le suggère de façon accrocheuse le titre de cette chronique. Mais on peut dire sans se tromper qu'il existe, au sein du PQ, des courants et des réflexes qui, consciemment ou non, sont dans les faits rétrogrades.

On peut épiloguer longtemps sur la situation du français au Québec. Les données de l'Office québécois de la langue française permettent de conclure à de substantiels progrès, mais il reste assez de zones grises et de victoires incomplètes pour nourrir les inquiétudes de ceux qui veulent être inquiets.

Ce sont ces zones grises qui fournissent le prétexte aux purs et durs pour proposer un renforcement de la loi 101. C'est un prétexte car rien ne permet de croire que le passage de quelques centaines d'allophones aux cégeps anglais pose problème, ni même qu'il s'inscrit dans un processus de transfert linguistique vers l'anglais, et encore moins que l'interdiction de l'accès aux cégeps anglais améliorerait les choses. Ce phénomène s'explique largement par le désir de jeunes de maîtriser l'anglais.

Si les radicaux reviennent avec une solution qui a déjà été rejetée par le PQ et par la commission sur la langue présidée par Gérald Larose, c'est certainement parce qu'il s'agit d'une bataille symbolique pour retrouver la pureté originelle de la loi 101. C'est un combat où la défense du français se confond avec l'anglophobie, et où transpire la méfiance des immigrants, encore perçus comme un ennemi intérieur à contrôler et à contenir.

Ces attitudes, peut-être compréhensibles en 1976, ne sont plus acceptables aujourd'hui, parce que le Québec a changé. Les francophones sont devenus une majorité, qui doit se comporter comme telle, la dynamique de la langue est autre, et l'édification d'une société plurielle nous impose des devoirs et des balises, entre autres le fait qu'on ne peut plus bâtir des rapports sur la méfiance et la coercition.

Ce courant doit donc être combattu. Cela est difficile, parce que le PQ, comme le PLQ, est une coalition pas toujours homogène dont le dénominateur est l'appui à la souveraineté. On y retrouve aussi des courants de droite. C'est également difficile parce que le PQ, porteur d'un combat juste, celui de l'épanouissement d'un peuple minoritaire au sein du Canada, a toujours vu sa cause comme intrinsèquement progressiste.

On voit bien que la direction du parti est mal à l'aise avec ce débat et qu'elle n'appuie pas cette idée de modifier la loi 101. On comprend aussi que Bernard Landry a les mains liées par une minorité radicale, qui a du poids dans les congrès, et qu'il ne veut pas braquer au moment où il est soumis à un vote de confiance.

Mais il existe une chose telle que les principes. M. Landry, si prompt à glorifier les démarches progressistes et à dénoncer les dérives qu'il estime réactionnaires, devrait s'occuper de cette poutre qu'il a dans l'oeil et condamner fermement un courant de pensée plus que troublant.

L'affaire Cloutier vs Simard: où la vie privée sert-elle le public?

La problématique des agressions sexuelles fait les frais de nombreux mythes et préjugés tant sur la problématique que sur les victimes. Ceux-ci servent généralement à responsabiliser les victimes et déresponsabiliser les agresseurs. Les mythes donnent une explication. Une explication fausse mais rassurante. La nature humaine a besoin de réponses et veut tout expliquer. Expliquer par des caractéristiques individuelles et personnaliser le problème, c'est se dégager de sa responsabilité de citoyen(ne) face à un problème social.

La dénonciation, le dévoilement et la réparation font partie d'un processus de reprise de pouvoir, une démarche de réappropriation de son corps, de sa personne, de sa vie!

L'agression sexuelle est le crime le moins dénoncé parmi les crimes contre la personne (Solliciteur général du Canada, 1985) et le Québec est la province canadienne ayant le taux de dénonciation le plus bas (Ramoisy et Di Domenico, 1995). La poursuite judiciaire sert généralement de moyen (un parmi d'autres) aux victimes pour dire publiquement qu'elles ont subi des sévices et qu'elles ne sont pas responsables. Certaines d'entre elles hésiteront à dénoncer le fait qu'elles ont vécu une agression, de peur que la honte et le blâme qu'elles vivent affectent aussi leurs proches, leur famille.

Le système judiciaire n'est pas à l'abri des mythes et préjugés et trop souvent les perpétue à son tour. Une étude canadienne a démontré que 44 % des femmes qui ont préféré ne pas dévoiler une agression sexuelle à la police disent avoir fait ce choix en raison de l'attitude des forces policières et des tribunaux envers ce crime. Un autre tiers ne l'a pas fait par crainte que leur vie privée n'en souffre (Brown et als., 1991). Oui, on retrouve des mythes et des préjugés chez les policiers comme chez la majorité des intervenants, mais le problème est plus complexe. La procédure qu'ils ont à suivre n'est pas toujours adaptée à la situation des victimes et cela s'explique par le système judiciaire en place. La défense en cour se fait sur la base du consentement de la victime. Les policiers veulent préparer la victime en la confrontant aux mythes — exemples: tu étais habillée comment? Est-ce que tu as essayé de le séduire? Pourquoi tu es allée chez lui? — , mais sans lui expliquer le pourquoi de ces questions. Conséquences: on ramène la victime aux sentiments de culpabilité reliés aux mythes qu'elle a intégrés.

Il est bien entendu que garder le silence ne fait que confirmer le pouvoir de l'agresseur, mais ignorer la lourdeur du processus judiciaire ne fait qu'accentuer le sentiment de «revictimisation» des victimes. Quelques rares victimes seulement se verront encouragées, voire reconnaissantes, d'un verdict de culpabilité de l'agresseur.

Tous s'entendent pour affirmer qu'il faut une bonne dose de courage pour dévoiler publiquement son identité comme victimes de ces sévices et de devenir ainsi la cible des médias. Surenchère médiatique? Où ça s'arrête? On voudrait tous (plusieurs) prendre soin de la victime, lui dire qu'on est là, qu'on la reçoit dans ce qu'elle vit, qu'elle peut se confier à son rythme... mais de quel rythme s'agit-il? Jusqu'où peut-on garder le «contrôle de la démarche»? «Le privé est politique», scandent les groupes de femmes. Il l'est dans la mesure où le vécu sert de repère pour éduquer et sensibiliser la population à l'ampleur de la problématique, démontrer qu'il s'agit d'un symptôme de malaise social. Le privé doit-il être lucratif? Certains médias se servent allégrement du vécu comme d'une nouvelle pour faire mousser leur tirage. Les quelques témoignages de la victimes rapportés dans les médias serviront-ils à mieux informer la population dans une démarche d'éducation et de prévention plutôt que de risquer d'alimenter la croyance populaire d'un désir vindicatif?

Même si toutes cherchent la «reconnaissance de responsabilité» de l'agresseur, très peu d'entre elles l'obtiennent. La poursuite au civil semble être un moyen pour certaines victimes d'obtenir réparation et ainsi se réapproprier leur identité. Quoi qu'elles y aient droit, très peu de femmes peuvent se prévaloir d'un tel recours. Un des nombreux exemples où l'égalité de droits n'est pas synonyme d'égalité de faits. Ces démarches comportent généralement des honoraires coûteux, sans garantie quant à l'issue du processus. La recherche de réparation est très légitime, mais la poursuite au civil n'est-elle pas surtout un moyen de pallier à certaines lacunes du système de justice?

La problématique des agressions sexuelles puise ses causes dans les inégalités sociales où les femmes et les enfants sont des cibles parfaites. Les conséquences de ces actes se reflètent sur nos enfants, la façon de prémunir ceux-ci, la vie de contournement que les femmes doivent mener au nom de «leur sécurité». Notre système de justice est basé sur la protection des citoyen(ne)s. On y défend les intérêts de la Reine, de la société. À quand une véritable justice réparatrice?

Chantal Brassard,
Pour le CALACS de Granby

Baisses de taxes... à Bromont!

Dire qu'il y a eu une baisse de taxes à Bromont est une fausseté; l'évaluation municipale a bondi de 24 % à 50 % de sorte que la facture a été de 30 % à 52 % plus élevée, depuis un an.

Dire que l'administration depuis huit ans est progressiste est une fausseté, car le conseil a endetté la Ville de 6 millions de plus, cette année.

Dire que cette administration souhaite la venue de nouveaux résidants à Bromont est une fausseté, car il décourage les nouveaux venus, en augmentant les taxes au même niveau qu'à Montréal;

Mais, avec ces deux rentrées de fonds, avons-nous à Bromont des services supplémentaires pour justifier cette hausse de taxes et ces emprunts?

Non, les routes sont aussi mal pavées et sont pleines de trous, de bosses et de rapiéçages de carrés d'asphalte, mais la base reste la même; les policiers sont plus nombreux et s'affairent à courir après les pancartes d'agents d'immeubles, pour les "enlever", mais ils sont les premiers à s'acheter des maisons sur la rue des Patriotes, à Bromont...

Bromont a été conçue comme une ville de l'an 2000! Et les promoteurs de la ville ont mis 40 ans à assembler tous les éléments du futur, à savoir en allant recruter des industries à la fine pointe de la technologie, comme IBM, Dalsa, et GE.

Et les promoteurs de la Ville ont mis 40 ans pour projeter l'autoroute tout près, pour construire un aéroport pour les industriels, sachant bien qu'il y avait une rivière et un chemin de fer à proximité pour satisfaire leurs besoins en eau et en transport.

Et les promoteurs de la Ville ont vu le potentiel énorme de la région en la dotant d'un centre de ski fantastique et de plusieurs golfs. Mais, c'est une supercherie que de croire que la hausse des taxes plaît à tout le monde. Ceci fera ralentir la venue des *baby-boomers*, qui y retrouveront des taxes aussi élevées qu'à Montréal; ceci fait en sorte que des résidants de Bromont sont obligés de vendre leur maison ou leur terrain, à cause de l'augmentation des taxes; car, un terrain vacant, sans services, ne devrait pas commander autant de taxes qu'un terrain sur lequel il existe une propriété...

Et, cela fera reculer le rêve des couples plus jeunes, à acquérir une première maison ou une deuxième... On n'attire pas des abeilles avec du fiel! Or, un parti politique, comme une administration municipale, qui est au pouvoir depuis longtemps, en vient à considérer l'État comme sa propre chose personnelle.

Où sont les gens qualifiés pour s'occuper des besoins économiques du parc industriel? Où sont les gens honnêtes pour respecter l'acquis des générations précédentes? Où sont les gens compétents et rusés capables d'attirer les présidents de compagnies, les chefs d'entreprise de toutes sortes, afin d'accroître le nombre de travailleurs à Bromont?

Allons-nous laisser la place à Granby, qui a su, en 2001, surpasser la richesse foncière de Bromont, dans le secteur industriel, de 32 millions de dollars, alors, qu'avant, c'était le contraire, celle de Bromont était supérieure.

Or, quand la mairesse va dire à la télévision que les taxes du secteur résidentiel ont augmenté, à cause du départ de Hyundai et du manque de revenus occasionné par le départ de cette usine, elle est dans l'erreur la plus totale!

Madame la mairesse, où est rendu le Championnat mondial de vélo le Masters, qui devait avoir lieu à Bromont cet été? Il est rendu à Vancouver, car la Ville a refusé les subventions nécessaires pour la tenue d'un tel évènement... Nos acquis s'envolent ainsi! Pauvres commerçants qui ne pourront bénéficier de toutes ces retombées! Les infrastructures sont toutes en place; il ne manque que les acteurs, il ne manque que le talent et l'intégrité des personnages! (...)

Autrefois, le slogan des politiciens était: «des faveurs aux amis et la justice pour tout le monde». Mais à voir agir nos élus municipaux, ce slogan est devenu: «des faveurs pour nos amis et de l'injustice pour le peuple.»

Roland Désourdy,
Bromont

Tide est le fier commanditaire de la nouvelle idole du Québec!

ANDREW RANGER
Champ Car World Series™

Aidez à appuyer le Réseau Enfants-Santé.
À l'achat de tout produit Tide, Bounce, Bounty, Downy ou Febreze Scentstories effectué entre le 19 mai et le 4 septembre 2005 dans les magasins Wal-Mart participants, un don* de 25 ¢ par produit sera versé au Réseau Enfants-Santé pour venir en aide à un petit champion.
*Don maximum de 100 000 $.

Tour du vainqueur Tide Wal-Mart
Réseau Enfants-Santé — au soutien des hôpitaux pour enfants, partout au Canada
Tide · Downy · Febreze · Scentstories · Bounce · Bounty

Tide Ordinaire liquide 32 brassées avec 470 mL en prime et Tide Eau froide liquide 26 brassées avec 470 mL en prime
N^os 1330586/1330572.
CHUTE DE PRIX 6,97 chac. COÛTAIT 8,77

Bounty 6 rouleaux
N° 402138.
CHUTE DE PRIX 5,97 chac. COÛTAIT 6,68

Bounce 160 feuilles
N° 1318064.
CHUTE DE PRIX 8,93 chac. COÛTAIT 9,93

Dawn liquide 625 ml
N^os 1324868/1312953/1312918/1318680.
CHUTE DE PRIX 1,53 chac. COÛTAIT 1,87

M. Net liquide 800 mL
N^os 1317680/1301467/1318624/1396390.
CHUTE DE PRIX 2,47 chac. COÛTAIT 2,67

TOUR DU VAINQUEUR
PROGRAMME DE CHARITÉ

Seulement chez WAL★MART®!

Ne manquez pas le Tour du vainqueur Tide et Wal-Mart dans un magasin Wal-Mart près de chez vous au mois d'août pour appuyer le Réseau Enfants-Santé.

Andrew sera au volant du bolide Tide Eau froide/Mi-Jack au Molson Indy de Montréal le 28 août.

WAL★MART® C'EST BIEN MOINS CHER, *tous les jours!*®

305330V

Changer les clientèles des écoles secondaires de Granby: quel dommage!

J'ai appris, en même temps que vous tous, que la Commission scolaire du Val-des-Cerfs propose de modifier la répartition des clientèles de ses trois écoles secondaires. Ainsi, l'école secondaire Sacré-Cœur, l'école secondaire l'Envolée et l'école secondaire Joseph-Hermas-Leclerc accueilleraient des jeunes de la première à la cinquième secondaire.

Cette démarche est entreprise au nom des bienfaits du sentiment d'appartenance des jeunes à une école qui les accueillerait durant les cinq années de leur formation secondaire. Les principaux intéressés, élèves, parents, enseignant(e)s, professionnels non enseignants et les directions des écoles concernées, n'ont pas été consultés lors de l'élaboration du projet. Ils n'auront que quelques jours, qui sont toujours comptés à la fin d'une année scolaire, pour préparer et présenter leurs points de vue. Je me permets donc de vous livrer le mien.

Je trouverais dommage de priver notre milieu des opportunités qu'offre la répartition actuelle des clientèles étudiantes. Nos écoles secondaires granbyennes desservent une population de plus de 65 000 habitants. On offre présentement les services de niveau secondaire dans trois écoles, soit deux écoles de premier cycle (1re et 2e secondaire), Sacré-Cœur et l'Envolée, et une école de deuxième cycle (3e, 4e et 5e secondaire), Joseph-Hermas-Leclerc. Ces concentrations de niveaux dans les mêmes institutions offrent d'innombrables avantages. À titre d'exemple, il est aisé de comprendre que plus le nombre d'élèves d'un même niveau est élevé, plus l'éventail des options qui est offert à ce niveau est varié. Cette réalité, qui se fonde sur un simple calcul mathématique, sera la même pour chacun des niveaux. À l'école J.-H.-Leclerc les options latin, géologie, allemand, espagnol, la voie informatique de 3e sec., la voie technologique de la 3e et 4e sec. et un certain nombre d'options artistiques, pour ne nommer que celles-là, seraient sérieusement compromises faute de pouvoir trouver suffisamment de candidats pour former des groupes dont le nombre d'élèves serait acceptable. Priver notre milieu des richesses de la diversité actuelle des options et des voies offertes à nos jeunes est inconcevable.

À cette remarque, les initiateurs du projet rétorquent qu'il sera possible de conserver un certain nombre d'options et de voies (pas toutes) en les concentrant dans une ou des écoles spécifiques. Ainsi, à titre d'exemple, l'école l'Envolée aurait la mission d'offrir la voie informatique de 3e secondaire, alors qu'une autre école accueillerait les jeunes de voie technologique de 4e secondaire. Mais alors, que fait-on du sentiment d'appartenance, motif central de la restructuration proposée? Cette nouvelle concentration de clientèles amènerait les élèves à quitter leur école dite «de quartier». Quelle aventure, quel détour pour en arriver à une nouvelle forme de concentration de clientèles qui, à mon avis, portera préjudice à la qualité des services offerts aux élèves. Inutile d'insister sur les résultats d'une enquête menée auprès de 1079 élèves qui indiquent que 89,8 % d'entre eux ne souhaitent pas fréquenter une école offrant les niveaux de première à cinquième secondaire. De l'appartenance proposée, les jeunes n'en veulent pas !

Il est aussi dommage d'imposer au personnel des écoles secondaires de Granby un chambardement aussi important sachant que les enseignant(e)s et les professionnels non enseignants devront, pour un certain nombre, suivre leurs clientèles respectives. Au bas mot, 100 personnes pourraient faire partie de cette vague migratoire. Les impacts d'un tel déplacement de personnel se feraient sentir durant plusieurs années. Des équipes de travail formées au fil des ans risquent d'être dissoutes: que d'énergies perdues ! Certains diront que le changement est facteur de motivation. Je crois plutôt qu'à trop forte dose, il est très souvent démobilisateur.

Enfin, quel dommage de cesser d'offrir aux jeunes manifestant des difficultés de comportement l'occasion de rétablir leur réputation et de «repartir» sur de nouvelles bases. En effet, lors du passage de l'école de premier cycle vers l'école de deuxième cycle, nous estimons que près du tiers de ces jeunes profitent de l'opportunité qui leur est offerte et présentent une diminution significative de leurs comportements inadéquats.

Alors... pourquoi?

Pourquoi vouloir à tout prix uniformiser les clientèles sachant que les services rendus aux jeunes en souffriront? Pourquoi ne pas bénéficier des opportunités que nous offre notre important bassin de population? Pourquoi ne pas investir les coûts d'une telle entreprise dans les écoles telles qu'elles existent actuellement afin d'améliorer davantage leur fonctionnement et leur performance? Pour le milieu de l'éducation granbyen, il est évident que plusieurs centaines de milliers de dollars seraient dépensés dans ce projet?

Pourquoi ne pas miser sur les succès des établissements scolaires tels que nous les connaissons? L'école Joseph-Hermas-Leclerc a fait un bon prodigieux au classement des écoles secondaires publié annuellement. Ses résultats aux examens du ministère de l'Éducation dépassent les moyennes provinciales et ne cessent de progresser. L'expertise développée en adaptation scolaire à l'école Sacré-Coeur a fait ses preuves et représente une formule gagnante pour les élèves. L'école Envolée est l'instigatrice de l'arrivée du programme d'éducation internationale à Granby. Le dynamisme de nos écoles secondaires a maintes fois été démontré.

Pourquoi, lors de l'élaboration du projet, ne pas avoir mis à profit l'expertise des directions d'école, des enseignant(e)s, de ses professionnels qui vivent dans les écoles et qui connaissent mieux que quiconque les besoins de leurs milieux respectifs? Pourquoi ne pas avoir consulté les parents et les étudiants, premières personnes concernées? Pourquoi procéder si subitement lorsqu'on propose un remaniement majeur du modèle de service proposé à la population?

Le milieu de l'éducation de niveau secondaire est stupéfait de cette proposition et les artisans de l'éducation ne se sentent pas respectés par le processus proposé. Je suis sûr que nous pouvons ensemble offrir «plus et mieux» à nos jeunes et à leurs parents en leur proposant des choix plus appropriés. Évitons la précipitation et donnons-nous le temps de recueillir l'information utile afin de nous assurer de ne pas nous départir d'un modèle de services performants dont la population se dit satisfaite.

Luc Robichaud,
Intervenant au
Service d'aide à l'élève
à l'école J.-H.-Leclerc

Découvrez pourquoi Saab

a rompu le status quo en plaçant la clé de contact sur la console centrale.

En déplaçant l'allumage vers la console centrale, les ingénieurs de chez Saab n'ont pas seulement diminué le risque de blessures au genou pour le conducteur; ils ont également amélioré l'ergonomie de l'habitacle. Remettre en question les conventions est une habitude chez Saab. Voilà pourquoi chacun de nos véhicules est une fusion exaltante de lignes, de performances et de capacités fonctionnelles tout à fait à uniques. Mais rien ne remplace l'expérience –

Faites l'essai d'une Saab aujourd'hui.

SAAB

saabcanada.com

Modèle Arc présenté

Le nouvel utilitaire sport Saab 97X 2005

En vente dès ce printemps!

À partir de 50 900$ (PDSF)

Modèle Aero présenté

Saab 93 berline sport 2005

Louez à 335$‡ /mois pendant 39 mois, 5 175 $ comptant | 33 995$* Prix d'achat

SAAB ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Modèle Aero présenté

Saab 95 berline 2005

Louez à 464$‡ /mois pendant 48 mois, 5 225 $ comptant | 40 750$* Prix d'achat

SAAB ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Modèle Arc présenté

Saab 93 cabriolet 2005

Profitez du financement à 1,9%† pendant 36 mois | 55 950$* Prix d'achat

SAAB ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Saab reçoit une note parfaite en matière de sécurité.

EURO NCAP ★★★★★ www.euroncap.com

Les Saab 9-3, 9-5 et 9-3 cabriolet ont obtenu la cote de sécurité maximale, soit cinq étoiles, pour les impacts frontaux et latéraux lors des rigoureux essais de collision menés par l'Euro NCAP.

Ce que vous devez savoir : ‡ Mensualités basées sur la location pendant 39/48 mois d'une Saab 9-3 berline sport Linear 2005/d'une Saab 9-5 berline Arc 2005 avec acompte de 5 175 $/5 225 $. Saab annule le dépôt de sécurité. L'obligation totale est de 18 196 $/27 506 $. Le taux d'intérêt annuel est de 2,9 %/1,9 %. L'option d'achat au terme de la location est de 17 995 $/19 207 $, taxes en sus. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, frais de 0,12 $ par kilomètre excédentaire. D'autres options de location sont offertes. *‡ Le transport (9-7X Linear : 1 050 $/9-3 berline sport Linear :1 130 $/9-5 berline Arc : 1 130 $/9-3 cabriolet Arc : 1 130 $), la taxe sur la climatisation (100 $), la TPS, la TVQ, les frais d'immatriculation, la préparation à la route, les frais d'administration, d'enregistrement, les frais associés à l'inscription au RDPRM, les droits, le dépôt de sécurité (le cas échéant), l'assurance et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent vendre à moindre prix. † Financement sujet à l'approbation du crédit par GMAC. Les mensualités et le coût de l'emprunt varieront en fonction du montant emprunté et de la valeur de l'acompte ou de l'échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 1,9 %, les mensualités seront de 286 $ pour 36 mois. Le coût de l'emprunt sera de 296 $. L'obligation totale sera de 10 296 $. *†‡ Les offres s'appliquent aux modèles 9-7X Linear/9-3 berline sport Linear/9-5 berline Arc/9-3 cabriolet Arc 2005 neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant et sont réservées aux clients au détail admissibles. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Pour plus d'information sur les conditions et détails de ces offres, voyez votre détaillant, visitez saabcanada.com ou composez le 1 888 888-SAAB. t L'étude Euro NCAP évalue des variantes européennes des modèles, auxquelles elle attribue des notes allant de une à cinq étoiles, la cote cinq étoiles représentant les meilleures performances aux essais. Les Saab 9-3 et 9-5 2004 ont obtenu la plus haute distinction en matière de protection contre les impacts frontal et latéral, avec une note de cinq étoiles aux essais de collision Euro NCAP. Date des évaluations : novembre 2002 (Saab 9-3), juin 2003 (Saab 9-5). Les modèles Saab vendus en Europe et ceux vendus ailleurs dans le monde peuvent présenter des différences. Pour plus de renseignements, visitez www.euroncap.

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

305324V

Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.

À Granby, Club Princesse, le 23 mai:
Section A:
NORD/SUD
Lina & Jacques Nadon, Pauline Hamel & Robert Choquette, Renaud Roussel & Jean-Guy Clermont.
EST/OUEST
Germain Adam & Yves Champagne, Nicole Hébert & Yvon Larocque, Thérèse & Raymond Poitras.
Section B:
NORD/SUD
Jeannine Thibault & Robert Leblanc, Ghislaine & Jean-Marie Racine, Rita Beauregard & Germaine Markoff.
EST/OUEST
Doris Hamel & Sarto Brodeur, Bruno Larocque & Denis Racine, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme.
À Waterloo, le 24 mai:
Section A:
NORD/SUD
Gilberte St-Sauveur & Denis Viens, Nicole Lestage & Gilles Pagé, Loriane Goyette & Jean-Louis Dumas.
EST/OUEST
Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Monique Périnet & Pauline Lavoie.
À Cowansville, le 25 mai:
Section A:
NORD/SUD
Lucien Comeau & Robert Choquette, Madeleine Ghikas & Henry Poulin, Rachel Tremblay & Louise Bédard.
EST/OUEST
Phyllis & Gordon Ladd, André Joanis & Jacques Massicotte, Liette & Georges Boyer.
À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 25 mai:
Section A:
NORD/SUD
Germain Adam & Jules Bessette, Loriane Goyette & Jean-Louis Dumas, Judy Harding & Gérald Langlois.
EST/OUEST
Yvon Larocque & Germain Gaucher, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Thérèse Viens & Nicole Beaumont.
Section B:
Thérèse Beaupré & Dolores Jourdenais, Guylaine & Jean Maynard, Jeannine Thibault & Robert Leblanc,
NORD/SUD
Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Angèle Girard & Yolande Girouard, Mariette Charest & Ernest Authier.
À Granby, Club Princesse, le 26 mai:
Section A:
NORD/SUD
Guy Leclerc & Roger Normandin, Robert Choquette & Yves Champagne, Ovide Giguère & Réal Laflamme.
EST/OUEST
Thérèse & Ales De Haas, Lina & Jacques Nadon, Nicole Hébert & Yvon Larocque.
À Bromont, 26 mai:
Section A:
NORD/SUD
André Lévesque & Robert Jetté, Denise Desjardins & Louise Bédard, Loriane Goyette & Jean-Louis Dumas.
EST/OUEST
Diane St-Amand & Yvon Vanasse, Denise Pellerin & Denise Vaillant, Monique Potvin & Gilles Allaire.
Section B:
NORD/SUD
Lucien Comeau & Rachel Tremblay, Nicole Lestage & Hélène Harbec, Anne-Marie Thibodeau & Denis Viens.
EST/OUEST
Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Huguette Boucher & Lise Vallée, Liette & Georges Boyer.

Chalet de l'érable
Les BRUNCHS sont de retour!
Réservez dès maintenant pour la fête des Pères!
BRUNCH DU DIMANCHE
de 10h à 13h
N.B. Relâche pour l'été à partir du 26 juin
Menu:
• Bar à salades
• Fesse de porc braisée
• Omelette, jambon, saucisse, bacon
• Pommes de terre rissolées
• Fèves au lard
• Fruits frais
• Bar à desserts
Réservez tôt!
• Salle de réception climatisée pour toutes occasions
• Permis S.A.Q.
• De 100 à 175 personnes
• Service de traiteur
profitez de notre service de BUFFET FROID pour toute occasion
Luc et Suzanne Girouard, propriétaires
20 de la Citadelle, St-Paul-d'Abbotsford,
379-9700
303546V

Nomination chez Deragon Honda

Marie-Andrée Dubois

Le président du groupe Deragon, M. Pierre Deragon ainsi que tout le personnel sont heureux d'accueillir **Mme Marie-Andrée Dubois au poste de conseillère à la vente chez Deragon Honda.**

Marie-Andrée œuvre depuis déjà quelques années dans le secteur de la vente automobile. Elle saura sans aucun doute faire bénéficier notre clientèle de son expérience au niveau de l'automobile japonaise.

Elle invite d'ailleurs tous ses clients et amis à venir la rencontrer et se fera un plaisir de vous conseiller.

Le groupe Deragon est un ensemble d'entreprises en forte croissance œuvrant dans le domaine automobile dont la mission est de devenir chef de file dans les Cantons-de-l'Est pour la vente, le service, l'entretien, la carrosserie ainsi que la réparation de véhicules.

deragon Honda
441, rue Principale
Cowansville
266-0101
Certifié ISO 2002
304416V

3e FESTIVAL Country RÉTRO DE GRANBY
au terrain de l'Autodrome Granby
les 2, 3, 4 et 5 juin 2005
CONCOURS " COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE HONDA CIVIC 2005, LOCATION 1 AN "
Une présentation de : Chagnon Honda La maison du service 1711 Principale, Granby
TIRAGE AUTO
Autodrome Granby
1268 Cowie, Granby, sortie 68 de l'autoroute 10
www.autodrome-granby.qc.ca

Le jeudi 2 juin 2005
19 h 30
Christian et Karo
Yvon Daunais, Bob sayer et aux intermissions, son et éclairage

Le vendredi 3 juin 2005
13 h
Herb Sherman aussi dimanche à 16 h
Magic Tones (rétro)
19 h 30
Course automobile
22 h
Linda Dupré et M/C
Georges Hamel et Colorado
Orchestre « One Way »

Le samedi 4 juin 2005
13 h
Nicole Dumont et M/C
Christian et Karo
Danielle Héroux
Les Mélomanes
Bernard Paquette
Souper 1/4 de poulet 5$
19 h
Sylvie Jasmin
Guy Harvey
J.C. Lauzon
Pier Béland et Guy Gagné
Yvan Godbout
Benoit Bélanger M/C

Le dimanche 5 juin 2005
11 h
Messe avec Jacques Chaput, chantée par Bernard Paquette
12 h 30
Manon Desrosiers
Jean et Christiane
Patricia Nova
Caroline Duhamel
Luc Sylvestre
Denis Côté
Gisèle Beaudoin
Pierre Poirier
Yan David M/C
304419V

Robert Leblond

Au sud de la 10...

Moskowskay et cacao!

J'aime bien le chocolat. Non, j'adore le chocolat! Alors, si je vous parle d'une mise en bouche cacaotée, d'un croustillant de canard au chocolat noir, d'une crème de panais au chocolat blanc à la cannelle et muscade et chips de gingembre chocolaté, de granité de Moskowskaya et cacao, de filet de porc au coulis chocolaté noir et de croquant au chocolat noir et chutney de mangue à la vanille et tout ça, servi l'un après l'autre après avoir dégusté une bière au chocolat concoctée par nos amis de la micro brasserie Le Grimoire, j'espère vous avoir mis l'eau à la bouche.

Le « Festin chocolaté » qui clôturait la fête du chocolat de Bromont, a réuni environ 150 personnes dont plusieurs fins connaisseurs de chocolat comme **Xavier Gobel**, président de la Fête du chocolat de Belgique à laquelle prendra part notre «Monsieur chocolat» **Michel Bilodeau** l'an prochain à Florenceville.

Bilodeau, incidemment, flottait sur un nuage chocolaté car la 5e édition, malgré un premier week-end pluvieux, a attiré plus de 30 000 personnes et devient, au fil des ans, un événement très populaire et connu à la grandeur du Québec, notamment en Outaouais et au Lac St-Jean et même plus loin…

La chef **Dominique Arès** nous avait donc préparé de petites surprises chocolatées pour ce banquet. Le directeur des opérations de l'auberge, **Michel Groleau** et le maître d'hôtel **Lydie Laprise** ont fait les choses en grand.

Parmi les invités, le grand patron **Paolo DiPietrantonio** avec son épouse **Diane**, **Yvan et Nancy Lécuyer**, **Richard Labonté** et sa douce **France**, **Christian Laporte** de l'InterPlus, le conseiller municipal **Donald Demers** qui fêtait encore son anniversaire de naissance (ça, je vous en reparle sous peu!), **Danielle Picard**, du Quatuor des Caisses Desjardins, la mairesse **Pauline Quinlan**, le conseiller municipal **Jean-Marc Maltais.**

Danie Béliveau, responsable des relations de presse pour Tourisme Cantons-de-l'Est, avait quatre invités de marque : soit quatre jolies dames journalistes de l'Ontario, avec chacune leur spécialité. Elles ont, le temps de quelques jours, découvert notre région et se promettent bien d'y revenir. Même que le lendemain, **Paolo Di Pietrantonio** leur a fait faire le tour du propriétaire du Château Bromont….J'espère que l'humoriste **Mario Jean**, qui était le maître de cérémonies pour l'occasion, n'aura pas à prononcer le mot « Moskowskaya » trop souvent dans son prochain spectacle…On a fait tirer une superbe sculpture de chocolat, L'Envol, et c'est **Yvon Brûlé**, le chanceux, qui pourra s'en délecter…

La firme Cadbury a donné pas moins de 2 tonnes de chocolat à tous les visiteurs…Le resto East Side's Mario a quant à lui fabriqué un énorme gâteau qui a été découpé en 5000 morceaux à la terrasse Loto-Québec, qui était représenté par **Guillaume Ramé** qui célébrait incidemment son anniversaire de naissance durant ce souper gargantuesque.

Le directeur-général de la Fête du chocolat, Michel Bilodeau, était visiblement heureux du succès remporté une fois de plus et de la présence de quelque 30 000 visiteurs.

Jean-Marc Maltais, franchisé du East Side's Mario de Bromont, coupe l'un des 5000 morceaux de ce gigantesque gâteau chocolat que son chef a fabriqué.

Les gîtes vous reçoivent

Les gîtes touristiques des villes de Granby – Bromont – Waterloo et régions, membres du CLD de la Haute-Yamaska, ont pour but d'augmenter la visibilité auprès de la clientèle ciblée dans le secteur de l'industrie touristique. Au plan local, régional et international, la mission est toujours de recevoir les clients avec le sourire et le savoir-faire. Toujours référer les besoins aux autres gîtes tenus par des propriétaires exploitants passionnés. Ainsi, une journée portes ouvertes des B&B a lieu demain dans six gîtes et vous pourrez venir y apprécier le charme et les participants de chacun tout en admirant leur environnement. Les propriétaires de gîtes touristiques auront le plaisir de vous rencontrer. Cette réalisation d'un regroupement est le fruit d'une volonté et d'un travail acharné de certains propriétaires de gîtes qui ont cru en leur travail d'équipe en unissant leur force pour promouvoir l'éventail, la qualité et l'accessibilité de leur service par le biais d'un dépliant couleur ainsi qu'un site web avec photos et descriptions. Ainsi, de 13h à 16h, l'entrée sera gratuite et un léger goûter sera offert à : O'Berge du Pignon 4805 Foster à Waterloo 539-4343; La Maison aux Pignons Verts 129 Adamsville à Bromont 260-1129; Le Chat l'Heureux 85 Jeanne d'Arc à Granby 375-9078; Le Jardin Bleu 957 St-Charles sud à Granby 375-5438; Le Domaine TD 463 Mountain à Granby 378-3011 et Une Fleur au Bord de l'Eau 90 Drummond à Granby 776-1141. Sur la photo, on retrouve le conseil d'administration formé de Paul Gagnon, directeur, Camil Duchesne secrétaire trésorier, Marcel Labelle, directeur, Richard Denis, vice-président, nouveau membre André Major directeur, Michel Iannantuono, président et Pierre Meunier directeur. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez rejoindre Michel Iannantuono au 375-7272 ou par courriel : clubtrs@login.net

Les Lions et la santé des citoyens

Le club des Lions de Farnham a réussi un tour de force samedi dernier, en collaboration avec l'Association du Diabète de Brome-Missisquoi avec la clinique de dépistage du diabète et d'un examen de la vue. Grâce à la visite du véhicule de la clinique ophtalmologique, plus de 52 examens de la vue et 148 examens pour le diabète ont été passés en l'espace de quelques heures. Grâce à la collaboration des Lions et de leurs amis, ce fut un autre succès pour la 7e année consécutive. On remarque ici sur la photo Claude Chiasson, secrétaire du club des Lions, Daniel Duranleau, du Métro Plouffe, où se tenait cette activité, Pierrette Fauteux, infirmière, Robert Fontaine, président de l'Association du Diabète de Brome-Missisquoi, Jacques Langelier, membre Lions, François Audette, président des Lions et Emmanuel Roy, un autre membre. Absent sur la photo : Denis Emond, de la pharmacie Jean Coutu. À noter que les citoyens de Cowansville et de Knowlton recevront la visite de ce véhicule cet automne. On vous en reparle.

Agenda

Samedi

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Cours de danse gratuit à 19h30 et soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Club d'âge d'or Marieville: soirée de danse en ligne et sociale à 20h, au 400 D^r Poulin, Marieville. Disco: Rebo.

Club Troisième Âge de Farnham: danse à 20h avec le duo Tempo, au 421 rue de l'Hôtel-de-Ville (entrée rue St-Vincent).

Semaine des municipalités: ateliers gratuits offerts à toute la population à compter de 10h, à Waterloo.

Club des loisirs or et argent de Ste-Brigide: soirée de danse à 20h, au Centre municipal, Ste-Brigide. Orchestre: Normand et Pierre.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Réunion de couple du **Groupe «s'apprivoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-Anon, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby. Info: 378-0531.

La Maison du livre de Stanbridge organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Club de l'âge d'or de St-Alphonse: dîner à 11h30, à la salle de l'hôtel de ville, St-Alphonse.

Exposition de toiles de Monique Sévigny et ses élèves, de 12h à 16h, au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin, Granby.

Assemblée de l'**Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi**, à 10h30 pour les membres et à 13h30 pour les non-membres, à la salle Rive-Gauche, au CLSC la Pommeraie, 112 Sud, Cowansville.

Club d'âge d'or Granby: souper pères et mères à 18h, au local.

Bonne fête

Samedi 4 juin

Joyeux anniversaire de naissance à: Patrick Paquette, Bromont; Lina Paquette, Canton de Granby; Roger Pontbriand, Roxton Pond; Victoria Marchesseault, Cowansville; Nathalie Roy, Ange-Gardien; René Alarie, Granby; Annie Girardot, Granby; Marie Pépin, Granby; Dominique Martin, Granby; Paul-Émile Turgeon, Canton de Granby; Jean-François Plouffe, Bedford; Joyeux 28^e anniversaire de mariage à Cécile Demers et Dominique Archambault, Roxton Falls.

Dimanche 5 juin

Joyeux anniversaire de naissance à: Pascale Ferland, Granby; Solange Grenier, Farnham; Murielle Lamarche, Valcourt; Gilles Royer, Waterloo; Edgar Larocque, Cowansville; André Ouimet, Saint-Pie; Isabelle Boileau, Granby; Rosalie Houle, Saint-Césaire; Joyeux 40^e anniversaire de mariage à Gisèle et Marcel Parent, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

LES PNEUS
ROBERT BERNARD
le nom qui *fait* sa marque !

MÉCANIQUE

Nous sommes **spécialisés** en mécanique pour véhicules automobiles et camionnettes.

Nos services mécaniques pour automobiles, camionnettes et VUS sont:

Valvoline.

- La **réparation** et le **remplacement** des pièces de mécanique
- **L'entretien général**
- **La mise au point**
- Les **vidanges d'huile** avec huiles appropriées pour votre véhicule
- **L'alignement** de camion poids lourds (St-Paul seulement)

www.robertbernard.com

LES PNEUS
Robert Bernard

1015, rue Principale, **Granby** (450) **378-7968**
sans frais : 1 800 363-1280

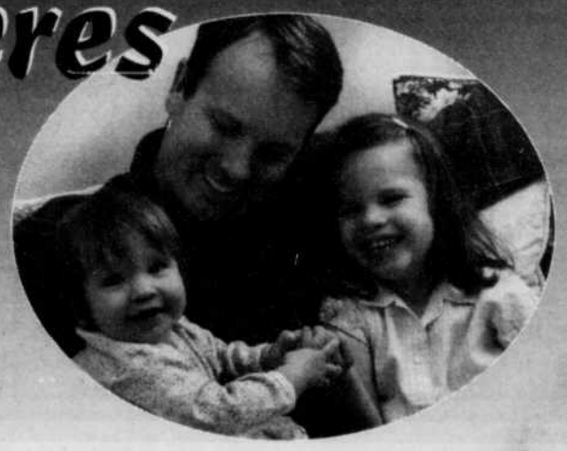
765, rue Principale, **Saint-Paul d'Abbotsford** (450) **379-5757**
sans frais : 1 800 363-5534

304598V

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE, CHINOIS, ITALIEN ET FRUITS DE MER
- comprenant comptoirs à salades et à desserts

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO
REPAS CHINOIS POLYNÉSIENS

Réservez tôt pour
la fête des Pères
ce dimanche 19 juin



BRUNCH-MIDI	SOIR
Adulte : 11^95 $	Adulte : 13^95 $
Enfant : 4^95 $	Enfant : 5^95 $

- Livraison GRATUITE (Granby et Canton)
- Riz GRATUIT avec toute commande de 16 $ et plus
- Commande pour emporter

5, rue Évangéline, Granby (Face aux Galeries de Granby) 378-0107
Grand stationnement à l'arrière du dépanneur Couche-Tard (rue Cabana)

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
5banc A p	893	25.500	25.500	25.500	+0.010
724 Solutn	23862	11.890	11.670	11.850	+0.240
Aastra T	12029	19.790	19.520	19.750	0.000
Aber dm	59565	35.950	35.400	35.420	-0.220
Aberdeen	49316	9.580	9.370	9.390	-0.010
Abitibi C	1966328	5.790	5.510	5.790	+0.060
Accord Fin	900	8.000	8.000	8.000	0.000
Accrete Engy	o25465	7.650	7.250	7.600	+0.050
Acd sys	39600	1.130	1.070	1.130	+0.030
ACE Aviation	V28567	39.300	38.550	39.300	+0.700
ACE Aviation	w126064	739.390	38.650	39.350	+0.700
Acetex	11484	8.550	8.520	8.520	-0.010
Adaltis	7073	3.490	3.380	3.380	-0.120
Adastra Mnrls	76360	1.800	1.800	1.800	-0.020
ADB Sys o	16375	0.245	0.225	0.225	-0.005
Addenda Cap	554	26.500	26.500	26.500	+0.220
Adeptron o	31800	0.250	0.200	0.200	-0.020
ADF Gr f	22970	1.800	1.500	1.800	+0.200
Adherex o	33401	0.450	0.420	0.440	-0.005
Ads Inc A	6685	1.250	1.200	1.240	+0.030
Advantx o	1500	0.065	0.065	0.065	0.000
Aecon Gr	3486	6.000	5.850	5.850	-0.150
Aeterna Zentar	105441	6.130	6.030	6.060	-0.040
Afcan Mining	O16402	500.420	0.410	0.415	-0.005
AfriOre o	12680	1.550	1.450	1.550	-0.050
Agf B F	71256	16.380	16.150	16.150	-0.050
Agnico E	129273	15.400	14.950	15.110	+0.260
Agricore a	157	15.450	15.450	15.450	-0.040
Agricr utd	8163	8.250	8.250	8.250	0.000
Agrium	715825	24.250	24.000	24.200	+0.140
AIC Diver	100	24.150	24.150	24.150	-0.100
AIC Global A	1000	13.400	13.250	13.250	-0.340
AIC Global Pr	1000	10.500	10.500	10.500	+0.080
Ainsworth	1950	30.650	30.500	30.650	-1.350
Airboss o	2500	4.350	4.350	4.350	-0.050
AirIQ	12395	0.530	0.520	0.520	-0.020
Alamos Gld	o609400	3.680	3.530	3.650	+0.150
AlarmF o	10950	4.350	4.300	4.350	-0.030
Alcan	1251036	38.600	37.850	37.900	-0.160
Alcan C p	1725	26.450	26.250	26.250	-0.010
Alcan E p	700	25.200	25.150	25.200	+0.290
Alcatel c	1445	13.710	13.690	13.690	-0.240
Algo Cent	133	82.000	82.000	82.000	0.000
Algo Gr	5000	0.070	0.070	0.070	0.000
Algoma St	436817	29.310	28.800	28.950	-0.020
Aliant	105037	27.520	27.050	27.110	-0.260
Alimenta A	200	22.900	22.900	22.900	+0.790
Alimenta B	t 571784	19.060	18.750	18.750	-0.010
All Att Bf	71258	30.500	30.150	30.450	+0.340
Allbanc a	100	92.000	92.000	92.000	0.000
Allbanc A p	232	61.750	61.740	61.750	+0.050
Allen-Vanguard	15550	3.490	3.360	3.390	+0.040
Alliance Splt	19580	10.480	10.460	10.460	-0.140
Almaden	44708	1.750	1.700	1.720	+0.020
American Bonan	1646470	5.510	0.470	0.490	+0.010
Amerigo Res	o535306	2.040	1.900	2.000	+0.100
Amerigo Res	W15000	1.250	1.250	1.250	+0.100
Amisco I	400	5.800	5.800	5.800	-0.050
Amisk A	1000	0.800	0.800	0.800	0.000
AMR Tech	15775	2.150	2.010	2.010	-0.190
Amves	400	7.500	7.500	7.500	-0.180
Anatolia o	283350	1.360	1.300	1.300	+0.030
Andrs W A	f 2000	29.200	28.250	29.200	+1.700
Angiotec	95861	17.000	16.550	16.850	+0.360
AnorMed	26400	3.800	3.740	3.770	0.000
Antrim ene	j 41448	1.370	1.340	1.370	+0.040
Apollo Gld	107000	0.410	0.390	0.410	+0.010
Aquest Energy	1600	1.770	1.720	1.720	+0.020
Arbec A f	9000	0.520	0.520	0.520	-0.030
Argus B pr	800	33.000	33.000	33.000	-1.000
Arf adv o	27400	0.980	0.920	0.980	+0.020
Asbestos	400	9.800	9.800	9.800	-0.450
Ashton	49200	1.210	1.130	1.150	-0.050
Asia o	92250	0.130	0.120	0.125	+0.005
Aspen g o	355900	0.265	0.245	0.260	+0.020
Aspreva Pharma	100	17.600	17.600	17.600	+0.300
Astral A f	16107	31.750	31.000	31.600	+0.090
Atco II	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Atco I f	7477	67.100	66.650	66.750	-0.210
ATI tech	1062022	19.300	18.960	19.030	-0.140
Atlantic Pwr	U35106	11.140	10.800	10.950	+0.050
Atlantis Sy	326	0.000	0.000	0.000	0.000
Atlas E	200100	4.000	3.820	3.950	+0.120
Atna o	32200	0.730	0.700	0.700	-0.030
Atrium Biotch	1100	10.250	10.100	10.250	+0.250
ATS Auto	209602	15.880	15.150	15.450	-0.350
Aur Res	2144263	7.200	6.990	7.180	+0.250
Aurado En o	470000	0.040	0.035	0.040	+0.005
Aurizon o	17600	1.200	1.150	1.200	+0.080
Automodular	R14650	0.005	0.005	0.005	0.000
Avcorp I	1549	1.040	1.040	1.040	+0.080
Axcan P	107243	19.510	19.240	19.350	-0.150
Axia Net o	154768	1.870	1.750	1.850	+0.120
Azure Dynamics	55000	1.000	0.980	1.000	+0.030
B Split II	4800	10.350	9.500	10.350	+0.850
B Split II Cl	11000	10.000	10.000	10.000	+0.040
Ballard	95604	4.540	4.450	4.460	+0.010
Band ore o	10000	0.175	0.175	0.175	0.000
Barclays Incom	1207110	0.450	10.270	10.350	-0.070
Barrick gld	1096902	29.250	28.470	28.870	+0.450
Bce i r	950	25.750	25.500	25.750	+0.300
BCE I $	2000	25.000	24.920	24.920	-0.080
BCE I Z	841	27.000	26.600	27.000	+0.400
BCE Inc	2006022	28.870	28.400	28.740	+0.390
BCS AA p	450	26.690	26.690	26.690	+0.190
Bcx pr a	998	15.840	15.840	15.840	-0.140
Bcx split a	5371	12.760	12.670	12.670	+0.190
Bear Ridge Res	9040	3.430	3.400	3.430	+0.120
Becker B f	100	11.900	11.900	11.900	-0.150
Bell C 15p	1075	25.450	25.130	25.450	-0.450
Bell c 17p	350	26.900	25.600	25.600	-0.150
Bell c 19p	480	26.200	26.200	26.200	+0.200
Bell Nor G8	400	25.900	25.900	25.900	0.000
Belzberg o	23000	2.900	2.900	2.900	+0.050
Bema Gl o	2660587	2.920	2.820	2.840	+0.010
Bema gld wt	3500	1.400	1.350	1.350	-0.010
Bennet E	21400	3.790	3.550	3.550	-0.180
Bestar	1000	0.400	0.400	0.400	+0.030
Big 8 a	950	34.200	34.000	34.200	+0.450
Big 8 Ap	1355	25.600	25.450	25.450	-0.050
Biomira	26722	2.200	2.150	2.190	+0.020
Bioms M	42719	2.500	2.450	2.450	-0.050
Bioniche	9900	1.400	1.340	1.400	0.000
Bioscrypt	35099	1.600	1.530	1.560	-0.010
Biovail C	209324	20.010	19.530	19.530	-0.460
Birim A o	5000	0.425	0.400	0.400	-0.015
Bk Montreal	842032	55.660	55.310	55.430	+0.040
Bk mtl b 5	1760	26.850	26.700	26.850	+0.200
Bk mtl b4	450	26.400	26.250	26.250	-0.050
Bk Mtl b6	500	26.110	26.110	26.110	+0.010
Bk N S	1567215	39.570	39.280	39.570	+0.270
Bk N S 12 P	1292	26.730	26.560	26.650	+0.150
Bk N S 13 P	12900	25.450	25.300	25.440	+0.100
Blizzard Energ	119291	2.700	2.630	2.700	+0.050
BlkRock	1584170	8.500	8.000	8.500	+0.500
Blue Mountain	4500	4.830	4.800	4.800	0.000
Bmbdr 2 p	384	16.600	16.600	16.600	-0.100
Bmbdr 3 pr	20070	17.050	16.810	16.840	+0.040
Bmbdr 4 p	31170	19.650	19.350	19.650	+0.300
BMONT Split A	750	14.060	13.910	14.060	+0.140
BMONT Split A P	170	28.150	28.150	28.150	+0.300
BMTC A f	810	12.640	12.640	12.640	+0.480
BNN Invst	1600	74.000	74.000	74.000	0.000
BNN Sp 1 p	600	26.900	25.950	26.900	-0.040
Boliden	810	5.050	4.550	5.050	+0.050
Bolivar a o	54000	1.100	0.990	1.000	+0.070
Bolivar G o	2150459	2.550	2.350	2.420	+0.080
Bolivar w o	6700	1.520	1.450	1.520	+0.030
Bombdr A	13678	2.690	2.600	2.610	-0.040
Bombdr B	11206167	2.540	2.500	2.510	-0.010
Boralx i A	14510	6.800	6.720	6.760	0.000
Bow valy	132800	3.210	3.060	3.120	-0.080
Bowater C	100	39.850	39.850	39.850	+0.070
BPO Ppty	2453	39.000	38.700	39.000	0.000
Brascan 11	1000	28.050	28.050	28.050	+0.150
Brascan 12	1116	28.200	28.000	28.000	0.000
Brascan 2	66400	23.450	23.000	23.200	-0.250
Brascan 4	3462	24.200	23.250	23.900	+0.150
Brascan a	284330	47.180	46.590	46.630	+0.100
Brascan Sound	1460010	10.550	10.500	10.500	+0.050
Brascn 8.30	600	27.340	27.010	27.340	+0.240
Brascn 8.35	1635	26.850	26.800	26.800	+0.050
Brazil D	700	0.410	0.410	0.410	-0.020
Breakwtr	374100	0.420	0.405	0.405	-0.015
Brik Brw o	4700	2.230	2.200	2.230	+0.030
Brmptn A f	1300	12.850	12.500	12.850	+0.750
Brompton Equit	2750	13.670	13.600	13.670	-0.010
Brookfield P K	4600	25.390	25.240	25.390	+0.140
Brookfld f	3065	27.550	27.250	27.250	-0.350
Brookfld h	3300	26.240	26.020	26.020	-0.180
Brookfld j	10900	25.200	25.000	25.110	+0.010
Brookfld P	97308	33.550	33.070	33.200	+0.030
Buhler	2552	7.310	7.310	7.310	0.000
BULLDOG -EGY	A897002	2.720	2.600	2.700	+0.040
BULLDOG -EGY	B55008	8.510	8.500	8.500	+0.050
Burmis E	25000	3.000	2.900	3.000	0.000
Burntsnd	68699	0.125	0.120	0.125	+0.005
C					
C HCl B	4600	6.000	6.000	6.000	0.000
C hydro	5000	3.950	3.700	3.800	-0.200
C Superior o	15210	2.100	2.020	2.050	-0.070
C1 ENGY O	16067	2.550	2.500	2.500	-0.050
Cable Sat f	95000	0.015	0.010	0.015	+0.010
CAE	531714	6.100	6.010	6.030	+0.020
Caledonia	223215	0.150	0.150	0.150	+0.005
Calfrac Well S	31226	31.000	30.500	30.790	+0.390
CalliNet	6282	9.450	9.210	9.210	-0.070
CalliNet B f	45838	9.490	9.300	9.350	-0.040
Cambior	1394143	2.500	2.360	2.460	+0.160
Cambior D W	63900	0.155	0.150	0.150	+0.010
Cambir w c	2000	0.485	0.485	0.485	+0.015
Cameco	705639	53.090	51.350	52.440	+1.280
Camp Res	64600	0.280	0.270	0.270	-0.010
Can Bread	1550	51.500	50.390	50.400	-0.550
Can life p	2000	27.290	27.240	27.290	+0.190
Canaccord Cap	835	9.800	9.620	9.620	-0.180
Canadex	500	4.240	4.230	4.240	+0.140
Canadian Gold	11900	0.760	0.760	0.760	0.000
Canadian Royal	54100	1.600	1.590	1.600	0.000
Canadian Tire	104930	60.190	59.250	59.380	-0.810
Canam Gr Sv	5427	7.210	7.050	7.100	-0.090
Canarc o	15000	0.350	0.350	0.350	-0.005
CanCap p	1250	26.500	26.020	26.020	-0.580
Candente Res o	9500	0.395	0.370	0.370	-0.030
Canfor	232018	15.540	15.240	15.300	-0.200
Cangene	1698	8.050	7.750	7.750	0.000
Canico o	169117	13.500	13.150	13.500	+0.230
Canwest G f	774696	14.400	13.900	13.970	-0.160
Canwst n v	6300	14.270	13.900	13.900	-0.280
Cap Gain e	1700	15.000	15.000	15.000	-0.100
Cap Gain y	2010	17.250	17.060	17.100	+0.040
Capstone Gld o	3000	0.800	0.780	0.780	0.000
Cardiom	71415	7.000	6.750	6.970	+0.070
Cars4u o	15000	0.500	0.400	0.420	0.000
Cascades I	10770	11.700	11.550	11.700	+0.150
Caspian Energy	3318361	1.750	1.570	1.700	+0.160
CCL A	155	25.800	25.800	25.800	+0.400
CCL B f	8378	25.250	25.000	25.150	+0.150
Ccr tech o	23571	0.440	0.410	0.440	+0.020
Cdn fin	100	50.600	50.600	50.600	-1.140
Cdn Imp Ser 29	7100	26.240	26.000	26.000	0.000
Cdn Imp Ser 30	4016025	100	25.020	25.100	+0.030
Cdn Life Cl A	12470	16.000	15.800	15.850	+0.050
Cdn Life Pr A	15440	10.900	10.850	10.850	-0.050
Cdn Nat Res	107661937	960	37.100	37.960	+0.890
Cdn Tire	1025	96.500	93.500	95.000	0.000
Cdn Ws Bk	119229	27.720	27.500	27.500	+0.190
Cdn Z o	225800	0.550	0.520	0.550	+0.030
CE Frankl	100	7.500	7.500	7.500	+0.500
Celest t	240074	16.500	16.100	16.230	-0.270
Celtic E	15600	10.250	9.700	10.250	+0.570
Centerra Gld	17950	18.430	18.250	18.250	0.000
Centurion o	742024	13.030	12.370	13.020	+0.760
Certicom	400642	5.730	5.330	5.450	-0.350
Cervus Fincl o	6600	1.230	1.200	1.230	+0.020
CFund A f	52290	6.750	6.700	6.740	+0.070
CG inv w	2500	12.700	12.500	12.500	-0.750
CG invest	27691	17.670	17.510	17.630	+0.130
CGI A f	294034	7.550	7.440	7.500	+0.050
Chamaelo Engy	627110	6.340	6.200	6.200	-0.140
Chariot Res O	40500	0.305	0.300	0.300	0.000
Chariot Res W	500000	0.120	0.120	0.120	+0.010
Chartersouse A	400	24.500	24.500	24.500	-0.250
Chartwell Tech	150252	9.150	8.650	8.700	-0.470
Chateau A f	500	31.950	31.000	31.950	+1.510
CHC H a f	84121	26.740	26.330	26.450	-0.110
CHC Hlcpt B	200	26.650	26.650	26.650	-0.850
Chemokine Ther	720011	0.010	1.000	1.000	0.000
CHUM B f	4750	31.750	31.050	31.050	+0.050
CI Bk Com	841358	72.750	72.120	72.700	+0.550
CI Fund	682456	17.400	17.150	17.200	0.000
CIBC 18	2550	26.250	26.160	26.180	-0.070
CIBC 19	1700	27.870	27.850	27.870	+0.020
CIBC 23	375	27.650	27.650	27.650	-0.100
CIBC 24	6700	27.040	27.000	27.000	+0.050
CIBC 25	9700	27.090	27.000	27.090	+0.210
CIBC 26	965	26.800	26.750	26.750	+0.070
CIBC 27	1300	26.650	26.600	26.600	+0.100
Cinch Engy o	557500	2.530	2.400	2.430	-0.100
Cinch Engy W o	3487500	.055	0.020	0.020	-0.030
Cinram	376322	23.990	23.000	23.200	-0.810
Cipher Pharma	800	1.850	1.850	1.850	+0.020
Circa o	1000	1.150	1.150	1.150	+0.040
Clairvest	1400	9.950	9.910	9.950	0.000
Clarington	12025	9.400	9.100	9.250	+0.150
Clarke I	116	14.100	14.100	14.100	+0.090
Claude R	260300	1.090	1.020	1.030	-0.040
Clear engy	252575	4.400	4.300	4.300	-0.140
Clublink	3400	9.400	9.300	9.400	+0.100
CN Rail	293276	76.310	75.140	75.400	-0.840
Coastal A	2205	26.750	26.290	26.750	+0.250
Coeur d'Alene	400	4.150	4.150	4.150	-0.150
Cogeco Cble f	1100	25.760	25.750	25.760	+0.010
Cogeco f	1485	25.250	25.050	25.250	0.000
Cognos	671349	44.350	42.810	42.970	-3.280
Collicutt	1751	2.290	2.120	2.290	+0.170
Com Dev	43444	2.590	2.530	2.530	-0.060
Comnetix o	1400	2.400	2.400	2.400	-0.100
Comp Mdl o	93700	6.870	6.240	6.870	+0.570
Compton	1113057	11.200	10.770	11.070	+0.320
Con,uch	107375	3.590	3.510	3.590	-0.010
Connacher	96220	0.780	0.740	0.780	+0.030
Constell o	1074958	0.900	0.850	0.880	+0.030
Contact Diamnd	143000	0.550	0.520	0.550	+0.050
Contact Dmnd o	335000	0.030	0.010	0.010	-0.020
Coolbrnd	230330	4.200	3.980	4.100	+0.150
Corby	1170	74.250	73.100	74.250	+1.250
Corby B f	500	69.000	69.000	69.000	0.000
Cordero Energy	82128	5.000	4.800	5.000	+0.240
Coretec	100	1.030	1.030	1.030	0.000
Corona G	2000	0.370	0.370	0.370	0.000
Corriente o	33875	2.200	2.100	2.150	-0.040
Corus B f	55301	32.000	31.900	32.000	+0.100
Cott	122213	27.790	27.020	27.790	+0.650
Counsel	10500	0.330	0.280	0.290	+0.010
CP Holdrs	7252118	67.010	118.430	118.430	-0.060
CP Rail	186839	46.490	45.650	45.790	-0.510
CP Ships	842907	22.350	22.000	22.190	-0.010
Cpi plastics	1900	4.000	4.000	4.000	-0.050
Creo Inc	1482	20.480	20.470	20.470	+0.010
Crew Engy	631110	13.100	12.800	13.100	+0.250
Crew Gld o	26200	1.600	1.600	1.600	+0.060
Cros Lke o	20000	0.095	0.085	0.085	-0.010
Cryocath	4700	4.350	4.350	4.350	0.000
Cryptolog	22027	44.990	44.000	44.150	-0.450
Crystatx o	1406048	4.790	4.280	4.600	+0.300
CS Pete	100	9.110	9.110	9.110	+0.010
CSI wrlss	18313	3.700	3.610	3.610	-0.090
Cstl V A	1805	27.500	27.250	27.250	+0.450
Cumberl O	19300	1.420	1.360	1.420	+0.060
Cusac Gld o	11000	0.140	0.130	0.140	+0.010
CUtil A f	13213	64.100	64.000	64.000	-0.010
CUtil Ser q	1100	25.110	25.110	25.110	-0.140
CUtil ser s	100	27.500	27.500	27.500	0.000
CUtil Ser w	1100	26.670	26.600	26.670	+0.220
CUtil Ser x	750	27.250	27.140	27.140	+0.290
CVTech Grp o	28800	1.360	1.300	1.330	0.000
Cyberplx o	425	0.000	0.000	0.000	0.000
Cyc Splt a	500	25.560	25.560	25.560	+0.050
Cygnal o	6000	1.250	1.220	1.220	-0.010
Cymat o	26075	0.780	0.750	0.760	-0.010
Cyries Energy	95917	11.950	11.370	11.900	+0.200
D à F					
Daisa	6674	18.350	18.220	18.230	-0.170
Datamiro	4016	10.000	9.500	10.000	+0.030
Datec o	5000	0.360	0.360	0.360	-0.040
Deer Creek Engy	5745014	240	13.900	14.020	+0.080
Delphi Engy	192442	3.300	3.020	3.260	+0.330
Denison	87441	17.000	16.670	17.000	+0.390
Denison W	500	7.770	7.770	7.770	0.000
Descarte	20750	2.570	2.500	2.530	-0.070
Desert S o	20000	0.510	0.510	0.510	-0.010
Desert sun o	240000	1.760	1.710	1.740	+0.040
Devlan	91900	3.900	3.800	3.870	-0.030
Dexit o	21000	3.100	2.890	3.000	-0.050
Diagnocur o	5635	4.900	4.800	4.800	+0.050
Diamond F o	65800	0.435	0.390	0.390	-0.040
Diamond Tree E	51000	3.750	3.700	3.750	+0.050
Diaz Res Cl a	22500	0.630	0.610	0.630	0.000
Dimethaid	157434	0.265	0.255	0.255	0.000
Divers CF p	3280	27.000	26.600	27.000	+0.350
Dividend 15 A	22350	14.950	14.530	14.900	+0.100
Dividend 15 Pr	5100	10.700	10.650	10.650	0.000
Dofasco	399871	35.040	34.600	34.700	-0.270
Domtar	216531	9.380	9.280	9.340	-0.060
Domtar 225	300	30.000	30.000	30.000	0.000
Dorel B f	57086	43.370	43.120	43.200	+0.040
Dragon P	2500	1.190	1.190	1.190	+0.010
Draxis	58831	6.340	6.170	6.280	-0.060
Drillers	6300	1.600	1.600	1.600	+0.100
Duke En	6552	35.180	34.850	34.870	+0.040
Dundee A f	12023	28.130	27.000	27.900	-0.090
Dundee Precious	32332	8.050	7.820	7.820	-0.070
Dundee We	16960	9.380	9.250	9.250	-0.010
Duvernay	140264	29.150	28.260	28.750	+0.750
Dynamic g o	5800	2.450	2.370	2.370	+0.020
Dynatec	551700	1.340	1.280	1.320	+0.040
Dynetek o	40045	2.200	2.030	2.100	+0.050
Eastern Platin	42137	1.240	1.200	1.200	0.000
Eastmain o	49000	0.460	0.440	0.460	+0.015
Easyhme	1500	13.660	13.660	13.660	+0.010
Econ inv	850	63.000	63.000	63.000	+0.750
Ecopia b o	14542	0.900	0.850	0.850	0.000
Eiger Tec o	10000	0.200	0.170	0.180	+0.010
Elctrvy	800	0.430	0.430	0.430	-0.020
Eldorado	632349	2.970	2.880	2.880	-0.020
Emera inc	120217	18.500	18.250	18.280	-0.070
Emergis	35127	2.970	2.950	2.970	+0.020
Empire 2 p	3750	25.200	25.150	25.150	+0.400
Empire A f	26558	39.650	38.250	39.000	-0.250
Enbrid 780	2100	27.180	27.000	27.000	+0.050
Enbridge	327709	33.750	33.000	33.740	+0.740
Enbridge p	223	25.870	25.870	25.870	+0.010
Encana C	1523863	44.880	44.150	44.850	+0.520
Endeavr o	62400	2.700	2.590	2.700	+0.090
Endev E	69395	1.600	1.540	1.550	-0.030
Enerchem	7000	2.800	2.670	2.670	-0.130
Enerflex	72069	24.750	24.000	24.300	+0.400
Energem Res o	2021823	7.750	3.350	3.690	+0.340
Energy A	1000	25.200	25.150	25.150	-0.100
Energy S	7400	18.000	17.910	18.000	0.000
Energy Split 2	3100	14.040	13.760	13.760	+0.010
Energy Sprlit	200	25.150	25.150	25.150	0.000
Engenuity	18000	0.820	0.820	0.820	+0.020
Enghouse	15060	8.270	7.900	8.050	-0.150
Ensign res	158204	28.480	27.750	28.420	+0.670
Envir M o	5000	0.720	0.720	0.720	0.000
Envoy Commun W	105000	0.050	0.040	0.050	0.000
Epcor 1 p	500	26.400	26.400	26.400	-0.300
Epic Data	10400	1.510	1.500	1.500	-0.010
Equinox Mnrls	189500	0.400	0.370	0.380	-0.010
Equitable Grp	4838	23.500	23.250	23.270	+0.070
Etruscan o	32966	1.500	1.460	1.500	0.000
European Goldf	1552052	2.000	1.900	1.920	-0.150
European Mnrl	138950	0.220	0.200	0.210	-0.015
EuroZinc minin	9997000	.710	0.660	0.710	+0.050
Eurppean o	431000	0.700	0.650	0.700	+0.060
Evld Dgtl o	19150	0.340	0.280	0.340	-0.050
Exall o	12000	0.180	0.180	0.180	0.000
ExAlta Energy	127100	3.590	3.580	3.580	-0.020
Exco Tec	3635	5.050	4.900	5.050	+0.150
Exfo elec	23850	5.110	5.000	5.100	+0.030
Extend 2 p	200	24.750	24.750	24.750	0.000
Extend A f	35918	18.030	17.750	17.820	+0.010
Extreme o	3900	2.560	2.460	2.560	+0.060
F Calgary o	476801	11.240	10.950	11.000	-0.050
F Cap w	1000	7.900	7.900	7.900	+0.500
F Capital	14232	19.900	19.750	19.800	-0.080
F Quant o	137300	21.550	20.880	20.880	-0.020
F Season	15240	90.320	88.250	88.250	-2.080
F Silver o	11200	2.290	2.130	2.240	-0.010
Fairbrn E	338506	13.300	13.060	13.160	+0.130
Faircourt Spli	5572	10.460	10.310	10.450	+0.090
Faircrt S a	1600	10.550	10.500	10.550	+0.050
Fairfax f	204632	201.700	199.400	199.400	-0.080
Fairmont	110214	43.700	43.300	43.300	-0.280
Fairstar o	32500	0.115	0.110	0.115	+0.005
Fairway Invest	1400	9.490	9.490	9.490	-0.360
Falcnbr 2 p	1

Les exportations du Québec ont crû de près de 10 % en mars

MONTRÉAL (PC)

Les exportations internationales de marchandises du Québec ont bondi de près de 10 % en mars par rapport à février, en raison principalement de la forte augmentation des exportations d'avions ainsi que de matériel de télécommunications.

Au total, la valeur des marchandises exportées par le Québec a atteint 5,28 milliards $ en mars, en hausse de 9,8 % par rapport au mois précédent.

Pour les trois premiers mois de 2005, les exportations ont progressé de 3,7 % par rapport au trimestre correspondant de 2004, atteignant 17,21 milliards $.

Ces données, rendues publiques hier par l'Institut de la statistique du Québec, sont exprimées en dollars constants désaisonnalisés selon les prix en vigueur en 1997.

Les exportations d'avions ont bondi de 79 %, passant de 281 millions $ en février à 502,7 millions $ en mars. Pour le premier trimestre, la hausse dans ce secteur atteint 9,1 %.

Quant aux exportations de matériel de télécommunications, elles sont passées de 286,2 millions $ en février à 462,4 millions $ en mars, ce qui représente une progression de 61,6 %. La hausse trimestrielle pour ce secteur s'établit à 3,1 %.

Les exportations vers les États-Unis (exprimées dans ce cas en dollars courants) ont atteint 4,88 milliards $, en hausse de 14,6 % par rapport à février, mais en baisse de 2,5 % par rapport à mars 2004. Pour le premier trimestre, les ventes de marchandises québécoises aux États-Unis affichent une progression de 3,7 % par rapport aux trois premiers mois de 2004, s'établissant à 14 milliards $.

Les exportations vers l'Europe ont encaissé en mars un deuxième recul consécutif, alors que celles vers l'Asie ont bondi de plus de 30 %. À cet égard, les exportations vers le Japon ont bondi de 41,5 %, à 99,3 millions $, et celles vers la Chine de 65,7 %, à 67,3 millions $.

Pour le premier trimestre, les exportations vers la Chine ont d'ailleurs bondi de 40,7 %, à 122,8 millions $.

Importations

Quant aux importations internationales, l'ISQ révèle qu'elles ont crû de 8,7 % en mars, pour atteindre 6,59 milliards $. Pour le premier trimestre, les importations du Québec sont en hausse de 18,1 %, ce qui s'explique en partie par les achats à l'étranger d'ordinateurs (pour une valeur de 2,18 milliards $, en hausse de 30 %).

Les importations en provenance des États-Unis ont augmenté de 15,3 % en mars. Le Royaume-Uni (hausse de 47,9 %) et la Chine (hausse de 1,4 %) ont été les deux autres plus importants fournisseurs de marchandises du Québec pour le mois de mars.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
IUnits SP	3671	67.550	67.300	67.300	+0.150
Ivanhoe E	80216	2.890	2.780	2.800	-0.060
Ivanhoe M	238056	9.280	9.090	9.140	-0.010
Ivanhoe Mines	1000	0.520	0.520	0.520	-0.030
Ivernia Inc.	143760	1.730	1.680	1.730	+0.080
Jaguar Mng	32	0.000	0.000	0.000	0.000
Jaguar N	172108	0.285	0.265	0.265	-0.005
Jcoutu a	521691	18.940	18.550	18.570	-0.290
JDS Uniphase	39903	2.360	2.190	2.210	-0.020
K à M					
Kasten Ch	38000	0.270	0.255	0.270	+0.010
Keiman Tc	5630	0.320	0.320	0.320	+0.010
Kereco Energy	34150	11.900	11.550	11.800	+0.300
Keystone IPSs	1800	10.000	10.000	10.000	-0.050
Kick En o	57795	7.890	7.490	7.890	+0.380
Killam o	11150	2.750	2.710	2.710	-0.040
Kimber Res o	27530	1.640	1.600	1.640	+0.040
Kingsway	143446	20.700	20.470	20.700	+0.140
Kinross gld	1543846	7.240	7.070	7.120	+0.110
Kinross w	3000	0.220	0.220	0.220	-0.015
Kirkland	14200	3.900	3.810	3.890	+0.110
La Senza f	129565	16.250	16.000	16.250	+0.050
Lab Intl o	13000	0.900	0.850	0.870	-0.050
Labophar	12528	3.000	2.900	2.910	-0.040
Lafrg Can p	1121	74.720	74.650	74.650	-0.580
Lassond A f	200	27.700	27.700	27.700	-0.300
Laur Bk	40475	27.250	27.050	27.150	+0.040
Laur Bk 10	3000	26.490	25.980	26.000	+0.300
Laur Bk 9	4030	26.400	26.300	26.310	-0.020
Leitch tech	216492	9.100	9.060	9.100	+0.050
Leons Frn	435	37.000	37.000	37.000	-0.500
Lifeco	850	26.630	26.410	26.610	+0.110
Lifeco a	82	0.000	0.000	0.000	0.000
Linamar	12042	14.950	14.750	14.830	0.000
Linear Gold o	36900	5.070	5.000	5.000	0.000
Lionore	262679	6.580	6.450	6.480	+0.030
Lions Gat	2005	13.620	13.590	13.610	+0.080
Liquidatn	1075	4.350	4.350	4.350	0.000
Loblaw Co	111665	72.600	72.020	72.250	-0.160
Logstec B f	5000	11.310	11.200	11.200	-0.100
Lorus T	33750	0.720	0.690	0.700	0.000
Luke engy	35330	3.000	2.980	2.990	+0.050
Lumina Res o	9380	1.000	0.850	1.000	+0.120
Lundin Mng	58000	10.800	10.700	10.700	-0.050
Luxell Tc j	18700	0.310	0.290	0.290	-0.020
M Drilling	7708	12.990	12.550	12.790	+0.290
M L Food	53530	16.640	16.350	16.640	+0.240
Mad Catz o	23300	2.000	1.930	2.000	+0.060
Madacy Entrnmn	14080	010.310	10.190	10.250	+0.060
Madison P	374	1.820	1.820	1.820	0.000
Magellan	18235	2.950	2.670	2.670	-0.180
Magna A f	168998	84.210	83.500	83.510	-0.640
Magna ent a	7199	6.750	6.590	6.640	-0.210
Mainfrme	16675	0.350	0.350	0.350	0.000
Manitoba T	156496	47.120	46.820	46.910	-0.090
Manufacturer P	4400	27.000	26.950	27.000	+0.150
Manulif a	133250	26.350	26.250	26.350	+0.100
Manulife	1234849	57.570	57.180	57.540	+0.210
Manulife Sr 2	51435	24.980	24.700	24.980	+0.280
March Networks	2807112	12.200	12.000	12.100	-0.120
Marsulex	800	6.900	6.900	6.900	-0.250
Martinrea	47455	5.790	5.560	5.790	+0.200
Masters Energy	20600	3.400	3.400	3.400	0.000
Matrikon o	5200	4.150	4.110	4.150	+0.050
Mavrix Fund o	15300	2.520	2.250	2.390	-0.130
Maxmzer o	25100	0.150	0.150	0.150	0.000
MCAP Inc	7542	10.170	9.900	10.170	+0.280
McCoy Br	6800	5.490	5.100	5.200	-0.210
Mcdonald	64465	31.000	29.250	30.750	+1.750
McGraw H	18	0.000	0.000	0.000	0.000
MCM A	1559	7.910	7.900	7.900	-0.100
MDC A f	3600	11.350	11.190	11.210	+0.010
MDS Inc	3135368	18.100	17.750	18.010	+0.190
MDSI	7737	6.440	6.100	6.440	+0.140
Medcoms o	3185	0.670	0.620	0.670	+0.050
Mediagrif	17683	9.950	9.920	9.950	+0.040
Medical Facil	93755	13.500	13.250	13.270	-0.280
Medicure o	54770	1.020	0.990	1.010	+0.010
Medisolu	12800	0.410	0.400	0.410	+0.010
Medisystem o	10200	3.150	3.050	3.150	+0.100
Mega B	23601	18.250	17.960	18.100	+0.090
Melcor	6	0.000	0.000	0.000	0.000
Merge Cedara E	1227523	23.250	22.600	23.100	+0.150
Meridian G	331386	21.750	21.400	21.550	+0.240
Merrill L	1685	68.410	67.550	67.550	-0.780
Metal Res o	46150	1.500	1.450	1.450	-0.020
Metallic V	30100	1.650	1.600	1.600	0.000
Metallic Vens	10000	0.170	0.170	0.170	0.000
Methanex	436346	23.860	23.600	23.750	+0.100
MethylGene o	500	2.950	2.950	2.950	+0.100
Metro A f	91321	27.100	26.850	27.000	+0.270
Mi devel a	9832	38.710	37.990	38.250	+0.260
Microbx o	16096	1.230	1.150	1.180	-0.070
Midlefld b	5200	2.050	2.000	2.000	+0.010
Midnight Oil	103558	3.450	3.200	3.200	-0.050
Migenix	191700	0.385	0.350	0.385	+0.035
Milgro E	118700	1.170	1.130	1.150	0.000
Millenium Bigx	44400	0.750	0.750	0.750	0.000
Minacs W o	61855	3.550	3.300	3.400	+0.090
Minco o	8500	1.140	1.110	1.110	-0.040
Mindrdy	23450	2.610	2.350	2.540	+0.200
Minefind o	40700	7.200	7.130	7.130	+0.120
Minier Nr o	85300	0.460	0.440	0.440	0.000
Miramar	652730	1.060	1.020	1.050	+0.030
Missn Oil & Ga	14239	6.650	6.500	6.550	-0.100
Mitec Tele	89550	0.780	0.750	0.760	0.000
MKS Inc	62248	2.300	2.160	2.240	+0.080
Molson Coors B	1042673	73.800	72.830	73.760	+0.320
Molson Coors C	2659773	73.900	72.550	73.750	+0.250
Moneta o	5000	0.090	0.090	0.090	-0.005
Morguard	1400	30.500	30.500	30.500	-0.400
Mosaid tec	60051	21.570	21.100	21.410	+0.410
Moto Goldmines	53	0.000	0.000	0.000	0.000
Mount Rea	18000	3.500	3.300	3.400	-0.100
MTI Global o	16700	2.200	2.150	2.200	0.000
Mtn Prov o	5000	2.790	2.700	2.790	+0.050
Mullen Tr	26170	60.500	59.550	60.250	+0.250
Multi Select P	8850	10.600	10.430	10.600	+0.100
Mulvihill A	1000	9.860	9.860	9.860	-0.050
Mulvihill B	1450	12.970	12.900	12.970	-0.030
Mundoro Mng	01047502	00	2.700	2.700	-0.080
Mustang Res A	59000	7.350	7.300	7.300	0.000
Mustang Res B	5450	9.750	9.700	9.750	0.000
N à Q					
NA Palldm	31371	6.150	5.850	5.880	-0.220
Napier env j	15000	0.025	0.025	0.025	+0.005
Nat Bk 13	990	25.490	25.490	25.490	+0.090
Nat Bk 15	4670	27.060	27.000	27.000	-0.010
Nat Bk 16	9830	25.150	25.060	25.130	-0.010
Nat Bk Can	382822	53.570	53.110	53.350	+0.060
Nat Chalng	2000	0.065	0.065	0.065	-0.015
NBS Techs	400	0.830	0.810	0.830	-0.170
Nelson Res o	36044	1.850	1.800	1.800	-0.050
Neuroch	52182	11.990	11.490	11.630	+0.150
Nevsun o	125500	2.710	2.580	2.670	+0.070
New Gold o	311400	5.250	5.000	5.230	-0.040
NewGro B	700	18.600	18.600	18.600	+0.160
Newmont	25713	47.960	47.260	47.550	+0.590
Nexen	443683	33.600	33.010	33.500	+0.290
NHC comm	118035	0.540	0.490	0.500	-0.040
Niko	61957	58.490	57.000	57.000	-1.420
Nor Finan o	540750	0.025	0.020	0.025	+0.005
Nor Orion o	551264	3.080	3.010	3.060	+0.050
Nor Orion w	17700	1.300	1.280	1.300	+0.040
Noranda	1195923	21.750	21.300	21.660	-0.040
Noranda I F	1100	25.150	25.150	25.150	0.000
Noranda I G	450	25.900	25.900	25.900	+0.150
Norbord Inc	276206	11.450	11.210	11.250	+0.040
Norsat I	68500	1.800	1.700	1.700	-0.050
Norske Sk	143991	3.160	3.050	3.150	+0.040
Nortel 5 p	9800	17.990	17.800	17.990	+0.190
Nortel 7p	4490	16.700	16.630	16.650	0.000
Nortel Net	8623071	3.600	3.400	3.580	+0.120
North Atl o	14140	3.140	3.050	3.140	+0.050
Northern Peru	44080	2.100	2.000	2.100	+0.100
Northgat	192778	1.490	1.450	1.470	+0.020
Northgate a	7000	0.150	0.150	0.150	0.000
Northgate w	1000	0.185	0.185	0.185	+0.035
Norwall gr	2100	2.250	2.000	2.250	+0.500
Nova Chem	474009	40.460	40.000	40.170	+0.270
Novagld o	63202	9.740	9.490	9.560	+0.020
Novelis	242185	30.500	30.170	30.400	-0.160
Novgld w o	200	4.780	4.780	4.780	+0.020
Novicourt	29350	1.750	1.700	1.750	+0.020
NQL drill a	34500	3.200	3.120	3.120	-0.040
Nrthbr Fin	38001	31.400	30.360	30.500	-0.950
Nrthrn Orion A	7187	0.570	0.540	0.570	+0.010
NS Pwr cp	600	28.250	27.400	28.250	+0.250
NS Pwr D	350	29.000	29.000	29.000	0.000
Nthstr Aer	83420	5.200	5.100	5.100	-0.050
Nuinsco o	52200	0.190	0.175	0.175	-0.010
Nurun Inc	7250	2.000	2.000	2.000	0.000
Nuvista E	16992	13.740	13.550	13.700	+0.050
O Y Ppty	432218	12.850	12.810	12.830	0.000
O1 Comun o	10550	0.425	0.410	0.425	+0.020
Offshore o	9000	0.770	0.750	0.750	0.000
Oil sands a	250	19.740	19.740	19.740	-0.010
Oncolytic	28369	4.400	4.190	4.250	-0.030
Ondine Biophar	65900	1.600	1.550	1.600	+0.050
Onex C f	153459	19.400	18.960	18.960	-0.290
Ontex Rs o	22000	0.200	0.200	0.200	-0.020
OnX ent	500	0.230	0.230	0.230	0.000
Opawica o	116500	0.110	0.105	0.110	-0.010
Open Tex o	83686	20.100	19.800	19.800	-0.160
Oppnhmr A f	1200	26.520	25.850	26.520	+1.020
Opta Minerals	149	3.570	3.570	3.570	+0.020
OPTI Canada	135744	26.980	26.100	26.350	+0.490
Orbus	10400	0.700	0.700	0.700	-0.090
Orezone o	94800	1.630	1.560	1.600	+0.020
Oriel Res plc	12000	0.690	0.690	0.690	-0.010
Orvana o	12000	1.070	1.050	1.060	-0.010
Oxbow Eq	235000	0.450	0.450	0.450	0.000
Pac Insight	3000	2.260	2.250	2.250	-0.020
Pac Rim j	15822	0.700	0.700	0.700	+0.020
Pac wst	100	8.600	8.600	8.600	+0.140
Pacific Northe	9546	19.350	19.300	19.350	+0.150
Paladin	3500	4.390	4.350	4.350	+0.040
Paladin Res o	343800	0.960	0.940	0.950	+0.030
Pan Amer	50336	18.740	18.250	18.300	+0.020
Pan amer wt	200	7.440	7.440	7.440	0.000
Pan-ocean b	17400	27.450	26.190	27.450	+0.960
Pareto o	5000	0.800	0.800	0.800	-0.010
Parkbridge Lif	15700	4.600	4.600	4.600	0.000
Parmnt R	40777	15.010	14.850	14.970	-0.030
Pason Sys	24855	20.010	19.890	20.000	+0.150
Patheon	2008342	10.350	9.630	9.850	-1.180
Pe Ben O	5000	9.000	9.000	9.000	0.000
Peace Arch Ent	1000	0.530	0.530	0.530	+0.010
Pebercn	54500	4.950	4.500	4.750	-0.150
Peregrine o	70095	2.300	2.160	2.250	+0.070
Peru Copper o	51900	1.570	1.470	1.540	+0.040
Peru Copper W	1155000	0.170	0.140	0.140	+0.040
Pet Valu	1600	4.490	4.490	4.490	0.000
Petaquilla Mnr	156100	0.490	0.460	0.470	+0.020
Petro C CV	442941	71.850	70.900	71.700	+0.460
Petrobk	27356	3.730	3.700	3.730	+0.030
Petrofal o	44330	2.250	2.110	2.140	-0.060
Petrokz	234570	36.710	36.100	36.390	+0.350
Pioner M o	5854	0.225	0.225	0.225	0.000
Placer Dm	1945858	17.960	17.370	17.600	+0.350
Plaintree	45000	0.040	0.035	0.040	0.000
Points Intl O	83000	0.830	0.790	0.830	0.000
Polyair	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Power Cor f	257996	31.000	30.750	30.820	-0.110
Powr C Ap	5996	26.090	25.860	26.000	-0.040
Powr C Bp	1400	25.800	25.450	25.450	-0.310
Powr C Cp	4085	26.490	26.200	26.350	-0.050
Powr Fin	332404	32.020	31.800	31.900	-0.110
Prairie Schoon	49437	13.900	13.750	13.900	+0.300
Precisn D	673479	51.090	49.100	51.080	+1.830
Precisn o	128500	0.270	0.250	0.270	+0.010
Prem brnd	934	11.100	11.000	11.000	-0.100
Prem I A	7775	12.470	12.330	12.470	+0.170
Prem I p	8116	16.490	16.400	16.410	+0.060
Prime west	1437	16.860	15.760	15.760	-1.100
Procyn o	26500	0.375	0.360	0.365	-0.010
Producers	61659	8.960	8.810	8.810	-0.080
ProEx Energy L	5804310	10.110	10.300	10.300	+0.300
Promatek o	1000	3.820	3.820	3.820	+0.070
Promet L o	1504242	0.710	0.650	0.670	-0.030
Proprietr	223500	0.650	0.650	0.650	0.000
ProspEx Res	85251	3.550	2.610	3.450	+0.680
Psion	1030	1.950	1.950	1.950	+0.300
Ptash Cor	1817301	13.260	11.000	11.380	-1.680
Pulse	8036	1.920	1.880	1.900	-0.010
Purcell	8701	2.650	2.600	2.650	-0.020
Pure Gld o	188100	0.050	0.050	0.050	0.000
Pwr F 5.90	2250	27.040	26.710	26.720	+0.010
Pwr Fin A	800	25.400	25.400	25.400	0.000
Pwr Fin C	400	27.920	27.920	27.920	+0.140
Pwr Fin F	400	26.130	26.100	26.130	-0.260
Pwr Fin H	500	26.530	26.410	26.530	+0.120
Pwr Fin I	4600	27.350	27.060	27.060	-0.190
Pwr Fin J	400	27.260	27.260	27.260	-0.290
Q9 Networks	13436	8.320	8.200	8.320	+0.120
QGX o	28000	2.200	2.090	2.150	0.000
QLT Inc	356705	12.840	12.610	12.750	+0.140
Quadra Mining	35522	5.480	5.330	5.330	+0.130
Quebcor B f	54019	30.080	29.410	29.900	-0.100
Quebecor A	400	30.150	30.040	30.150	+0.400
Quebecr w b	481	26.100	26.000	26.100	+0.300
Quebecr w c	167	0.000	0.000	0.000	0.000
Quebecr w d	1000	25.500	25.500	25.500	0.000
Quebecr w f	216983	24.120	23.820	23.860	-0.260
Queenstak	2795275	0.300	0.265	0.275	-0.020
Quenstn M	3500	0.520	0.520	0.520	-0.040
Quest Capital	88463	2.000	1.970	1.970	-0.050
Questerre o	230200	0.440	0.380	0.420	+0.020
R et S					
R Split II	12240	21.020	21.000	21.000	-0.450
R Split II A	1315	31.000	30.720	30.720	+0.010
R.R. Donnelley	80	0.000	0.000	0.000	0.000
Railpower Tech	22895	5.590	5.310	5.590	+0.230
Rdm corp o	139000	1.090	1.010	1.010	0.000
Real Res	39269	15.010	14.900	14.930	-0.110
Red Back Mng o	140010	1.900	1.900	1.900	+0.100
Redcorp o	209600	0.145	0.110	0.145	+0.035
Regalito Coppe	42000	6.150	6.100	6.150	+0.050
Reitman	5410	18.680	18.400	18.400	-0.300
Reitman A f	46992	17.750	17.520	17.650	-0.050
Rentcash o	4037	20.600	19.300	19.300	-1.300
Research	659413	103.160	99.430	100.140	-3.690
Resilient Res	911	1.120	1.020	1.020	-0.080
Resverlogix o	95267	7.270	7.100	7.100	-0.150
Revenue P	3953	12.900	12.800	12.900	+0.250
Revett Mnrls o	28000	0.650	0.650	0.650	0.000
Rex Dia o	2000	0.240	0.240	0.240	-0.005
Richelieu	3906	23.100	23.000	23.000	0.000
Richmont	3250	5.080	5.010	5.080	-0.010
Rider	29744	11.880	11.600	11.810	+0.060
Ridley I	1000	8.900	8.900	8.900	0.000
Rio Nar w	1500	0.190	0.190	0.190	-0.030
Rio narcea	75206	1.720	1.650	1.690	+0.040
Ritchie Bros O	2219	46.500	45.880	46.500	+0.510
River Gld	5050	0.990	0.950	0.990	+0.010
RNC Gold Inc	92930	0.780	0.760	0.760	-0.020
ROC PREF II Pr	1274025	25.350	25.000	25.050	+0.050
ROC PREF III P	44265	24.800	24.500	24.800	+0.150
ROC PREF Pr A	100	25.000	25.000	25.000	0.000
Rock Engy o	53	0.000	0.000	0.000	0.000
Rockwtr o	49810	6.200	6.060	6.100	-0.050
Rogers A	501	41.000	40.950	40.950	+1.440
Rogers B f	794642	39.230	37.970	37.970	-0.930
Rona Inc	316387	25.790	25.260	25.680	-0.070
Rothman	66369	24.500	24.250	24.350	+0.100
Royal Bank W	45100	25.550	25.440	25.550	+0.110
Royal Bnk	874753	74.530	73.510	74.350	+0.410
RPM Tec	122	0.000	0.000	0.000	0.000
Rubicon o	82900	1.040	0.920	1.000	-0.040
Russel M	83575	14.960	14.750	14.900	+0.160
Rutter o	8000	0.950	0.920	0.950	0.000
Ry Bk N	1983	26.050	25.900	26.050	+0.010
Ry Bk S	1650	27.300	27.300	27.300	+0.100
Ryl Group f	247369	13.850	13.500	13.800	+0.350
SAMSys Techs o	430001	480	1.360	1.400	+0.010
Samuel M T	8850	11.100	11.000	11.100	+0.010
Saputo Gr	67682	37.890	37.110	37.800	+0.800
Sask Wheat Poo	16212	76.240	6.020	6.150	-0.060
Savan Egy	57751	17.950	17.600	17.950	+0.400
Savaria	14300	1.620	1.580	1.600	-0.020
Saxon Egy Srv	99500	3.890	3.750	3.820	-0.030
Scandinavian G	2000	0.580	0.580	0.580	-0.070
Scandinvn Gld	1000	0.080	0.080	0.080	-0.020
Scep Inv	8500	5.800	5.750	5.750	-0.250
Seamark	11516	19.210	19.000	19.000	-0.200
Sears Can	112115	20.850	20.700	20.700	-0.050
Semafo o	23000	1.470	1.440	1.470	+0.030
SemBioSys Gent	900	5.750	5.500	5.750	0.000
Sftchoice	1500	9.800	9.750	9.800	0.000
Shaw C Bf	367279	26.750	26.330	26.680	+0.350
Shaw c pr	2800	25.650	25.520	25.550	-0.150
ShawCor A o	97687	16.360	15.760	16.220	+0.760
ShawCor B	1000	15.030	15.030	15.030	-1.070
Shell Can	125930	88.800	86.690	88.210	+1.410
Shermag	8819	5.140	5.060	5.060	-0.080
Sherritt I f	365765	9.290	9.150	9.220	-0.010
Shire acg	200	40.000	40.000	40.000	+0.500
Shoppr Drg	286919	40.790	40.200	40.360	-0.100
Shore Gold o	84400	4.460	4.350	4.360	-0.060
Sico	12516	16.650	16.300	16.300	-0.580
Sierra	182641	10.740	10.350	10.370	-0.360
Sierra S	975	10.300	10.300	10.300	+0.050
SignalEnergy	29907	1.120	1.050	1.080	-0.020
Silver Standar	29698	15.370	14.750	14.820	-0.220
Silver Wheaton	1321003	0.900	3.830	3.850	+0.020
Silver Wheaton	15000	0.265	0.265	0.265	-0.015
Silver Wheaton	3[illegible]2000	3.380	3.360	0.370	0.000
Sino-Forest	7868[illegible]	3.070	2.950	3.030	+0.030
Sirit o	53600	1.040	1.000	1.020	0.000
Sixty a	300	26.350	26.350	26.350	+0.150
Sixty splt	18965	10.350	10.270	10.350	+0.040
Sleeman B	25723	11.720	11.500	11.720	+0.020
Smtc m	2505	1.200	1.200	1.200	+0.100
SMTC Mfg W	5000	0.040	0.040	0.040	0.000
SNC Lavlin	42951	69.740	68.520	69.700	+1.190
Sobeys	19135	39.320	39.060	39.320	+0.170
Solectron	2098	4.640	4.500	4.510	-0.290
Solitario o	2178	1.660	1.650	1.650	0.000
Southern Platn	16500	2.600	2.580	2.600	0.000
Southrnera	29000	0.410	0.400	0.410	+0.010
Southwst o	51129	9.800	9.460	9.500	-0.130
Spectra P f	200	2.400	2.400	2.400	+0.300
Spectrum	2496	1.420	1.360	1.420	+0.030
SR Telcom	77489	0.395	0.360	0.395	+0.015
St Andrw o	95500	0.100	0.095	0.100	+0.005
Stantec	51993	30.700	30.210	30.500	+0.250
StarPoint Engy	2901831	8.600	18.400	18.550	+0.150
Steeplejak	7803	5.010	4.850	5.010	+0.020
Stelco A	241918	1.380	1.320	1.370	-0.010
Stella jones	4250	9.600	9.350	9.550	+0.200
Sterling c	4600	1.550	1.500	1.550	+0.040
Sth Amer o	1793500	0.075	0.065	0.070	0.000
Sth Cross o	69500	0.870	0.850	0.870	-0.030
Stl. Cem A f	3843	26.000	25.630	26.000	0.000
Storm E	4000	4.050	4.000	4.000	0.000
Stornoway Dmnd	180001	400	1.320	1.400	-0.020
STRATA Income	1887010	10.530	10.500	10.500	+0.020
Stratgc o	63500	0.900	0.880	0.880	-0.020
Stratos GI	57307	9.650	9.500	9.620	+0.170
Stressgen	426300	0.165	0.155	0.160	0.000
Strongco Incom	5165	14.500	14.400	14.400	+0.010
Stud Trans Ame	1600	14.000	13.910	13.910	-0.040
Stylus Energy	388082	2.250	2.060	2.100	+0.050
Sulliden o	23000	0.700	0.680	0.690	-0.010
Sun Life 1p	500	25.150	25.140	25.140	-0.040
Sun life	1011435	39.630	39.150	39.500	+0.420
Sun Life Fin P	36725	24.980	24.900	24.970	+0.070
Sun Rype	4075	11.500	11.250	11.250	0.000
Suncor	1033665	50.660	49.690	50.150	-0.100
Sunopt	75065	6.800	6.270

EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE
DE CÈDRES GRATUITEMENT de mai à octobre
Cueillette: du lundi au samedi inclusivement
Granby et Canton, Roxton Pond, Roxton Falls, St-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, St-Césaire, St-Pie, Ste-Cécile-de-Milton, Acton Vale, Upton.
303751V
MARTIN & FILS 1-800-563-1001

Pour vos Noces d'Or

Oyé Oyé!

Nous sommes heureux de vous annoncer que nos tourtereaux

Gisèle et Rénald Beauregard

fêtent aujourd'hui 50 ans de mariage!

Un bouquet d'amour, de complicité et de respect.

De vos enfants: Daniel, Mario, Gaétan, Manon, Ginette, Colette, Donald, Mireille, conjoint(e)s, 18 petits-enfants et vos arrière-petits-enfants.

320316V

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les corrections suivantes: Dans le cahier publicitaire ***2 JOURS SEULEMENT****, en vigueur les 4 et 5 juin 2005 (WE061F505).*

PAGE 3: Rabais 400$. Tracteur de cour Craftsman 18,5 hp à moteur Briggs & Stratton. N° 60540. Rég. Sears 2199,99$. En solde 1799,99$. Rabais 500$. Tracteur de cour Craftsman 22 hp à moteur Briggs & Stratton à 2 cylindres en «V» à 6 vitesses. N° 60541. Rég. Sears 2399,99$. En solde 1899,99$. **Les photos des tracteurs dans le cahier publicitaire ont été inversées. Le tracteur gris correspond à la description du tracteur de cour 18,5 hp et le tracteur rouge à celle du tracteur de cour 22 hp.**

Dans le cahier publicitaire ***SEARS****, en vigueur du 30 mai au 5 juin 2005 (CC061F505).*

PAGE 37: Rabais 150$. Lit «Rancho» 1 place. Rég. Sears 499,98$. En solde 349,98$. **Rabais 100$. Lit «Rancho» 1 place. Rég. Sears 449,98$. En solde 349,98$.**

PAGE 37: Rabais 700$. Grand ensemble matelas-sommier 2 places Sears-O-Pedic Eurotrex 2091SL à matelas non réversible. Rég. Sears 2899,99$. En solde 2199,98$. **Rabais 700$. Grand ensemble matelas-sommier 2 places Sears-O-Pedic Eurotrex 2091SL à matelas non réversible. Rég. Sears 2999,98$. En solde 2299,98.**

Dans le cahier publicitaire ***SEARS****, en vigueur du 6 au 12 juin 2005 (CC062F505).*

PAGE 14: Eau de cologne Eternity. 100 ml. 75$. **L'illustration dans le cahier publicitaire est inexacte. Veuillez visiter le magasin Sears le plus proche pour voir l'article réel.**

PAGE 14: Eau de cologne Givenchy Pi. 100 ml. 70$. **Eau de cologne Givenchy Pi. 100 ml. 74$.**

PAGE 15: Eau de cologne Polo Blue. 100 ml. 93$. **Eau de cologne Polo Blue. 125 ml. 87$.**

PAGE 41: Rabais 30%. Grille-pain/four Black & Decker. Rég. Sears 54,99$. En solde 38,49$. **Cet article ne sera pas disponible pour cette promotion.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

303549V

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

ACTUALITÉS

Élections dans la violence au Burundi

BUJUMBURA (AP)

Des attaques perpétrées contre des électeurs et des casques bleus de l'ONU ont perturbé hier le déroulement de la première élection communale démocratique au Burundi, alors que le pays cherche à s'extirper de 12 années de guerre civile entre Hutus et Tutsis.

Malgré une importante présence policière, les violences ont fait au moins un mort et une dizaine de blessés, dont un casque bleu, et provoqué la fermeture d'environ 260 bureaux de vote sur les 6000 ouverts pour cette première étape d'un marathon électoral destiné à doter cette ex-colonie belge d'une législature et d'un président démocratiquement élus.

Depuis l'accord signé le 15 mai, le Burundi avance vers la fin d'une guerre civile qui a débuté en octobre 1993, après l'assassinat de Melchior N'Dadaye, premier président hutu élu, par un commando de parachutistes tutsis. Le conflit a depuis coûté la vie à plus de 250 000 personnes.

À la suite d'une série d'accords de paix, la plupart des rebelles hutus ont rejoint le gouvernement de transition ou se sont engagés à observer un cessez-le-feu, sauf un groupe qui reste en dehors du processus.

Et hier, des violences ont éclaté alors que des milliers d'électeurs burundais se rendaient aux urnes pour élire plus de 3000 conseillers locaux.

Peu après l'ouverture des bureaux de vote à 6h heure locale (4h GMT), une patrouille de Casques bleus a essuyé des tirs d'assaillants non identifiés qui ont grièvement blessé l'un des soldats onusiens avant de s'enfuir, selon le porte-parole de l'ONU, Penangnini Toure. Ailleurs dans le pays, les affrontements et des attaques sur des bureaux de vote ont fait au moins un mort et 13 blessés.

Électeurs terrorisés

Au nord-ouest de Bujumbura, des combats entre insurgés et soldats ont provoqué la fermeture de 14 bureaux de vote, et terrorisé des électeurs pris durant des heures sous des tirs croisés, ont rapporté des témoins joints par téléphone. Au total 260 bureaux de vote ont dû être fermés.

Le scrutin se déroulait pourtant sous la surveillance de cinq bataillons de casques bleus et d'officiers de la police civile de l'ONU, tandis que le gouvernement avait déployé quelque 20 000 soldats et policiers.

Alors que les premiers résultats étaient attendus hier dans la soirée, responsables onusiens et électoraux envisageaient un nouveau vote dans les bureaux perturbés. «Nous allons concentrer à 100 % nos forces dans ces zones pour que les gens puissent voter (...) librement, a déclaré Carolyn McAskie, responsable de la mission de l'ONU.

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005

Vous méritez des vacances en or

Couronnés **lauréats Or** aux Grands Prix du tourisme québécois 2005, la plus haute distinction de l'industrie, ces gagnants vous feront vivre des moments inoubliables lors de vos prochaines vacances.

Réservez-vous les meilleurs dès maintenant !

HÉBERGEMENT
150 chambres et plus

Delta Trois-Rivières Hôtel et Centre des congrès
Mauricie
1 800 268-1133
www.deltahotels.com

ATTRACTION TOURISTIQUE
Moins de 50 000 visiteurs

Théâtre en rivière « Voyage au bout du monde »
Mauricie
(819) 268-2555, poste 106
www.theatreenriviere.com

ENTREPRISE TOURISTIQUE PUBLIQUE

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec
(418) 644-6460
www.mnba.qc.ca

SERVICES TOURISTIQUES

Fromagerie des Basques inc.
Bas-Saint-Laurent
(418) 851-2189
www.fromageriedesbasques.ca

HÉBERGEMENT
Camping

Camping La Jolie Rochelle
Chaudière-Appalaches
1 877 243-1320
www.lajolierochelle.com

FESTIVAL ET ÉVÉNEMENT TOURISTIQUE
Budget d'exploitation de moins de 500 000 $

Festival international des Rythmes du Monde
Saguenay–Lac-Saint-Jean
(418) 545-1115
www.rythmesdumonde.com

Bell METRO La Voix de l'Est Astral Media transat CASINO CHARLEVOIX CASINO MONTRÉAL CASINO LAC-LEAMY
Hydro Québec aeroplan Télé-Québec Sympatico msn ATR
Ministère du Tourisme Québec

305331V

Week-End

Luc de la Rochellière

Catherine Durand fait les choses à sa manière - page 46 -

Auditions au Festival de la chanson - page 45

LES JEUNES PLUMES DE ST-BERNARDIN - page 46 -

Le revanche de Lucien Francoeur

GRANBY

Un personnage, un vrai. Oui, Lucien Francoeur est un personnage. Et une entrevue avec lui est une expérience. Une vraie.

En ce petit samedi matin, on pourrait aussi vous dire que Lucien Francoeur, c'est carrément autre chose. Autre chose, comme dans Aut'Chose, le groupe-culte qui revient dans l'actualité musicale, ces jours-ci, à la suite de la parution de *Chansons d'épouvante*, son premier album en quasiment 30 ans.

Le plus rock n' roll de nos poètes s'est arrêté à Granby, cette semaine, afin de nous jaser du grand retour d'Aut'Chose, dont il est le cœur et l'âme. Pendant près d'une heure, il a parlé, parlé et encore parlé. Il a parfois été intéressant, parfois moins. Il a raconté des choses qui s'écrivent, d'autres qui ne s'écrivent pas. Il a fait le tour de ses 55 ans de vie, de sa carrière, il a écorché des gens au passage. Tout ça en regardant partout... sauf peut-être dans les yeux de l'interviewer.

Lucien Francoeur est un personnage et on le soupçonne de faire de louables efforts pour entretenir l'image.

«Oui, je suis content en cri... du retour d'Aut'Chose, a-t-il lancé, assis sur un banc du parc Victoria. Écoute, on est passés à côté de notre 25e anniversaire et on s'est dit que ce serait plate de passer à côté du 30e. Là, on est revenus et je pense que vous êtes pognés avec nous autres pour un p'tit boutte!»

Mais Aut'Chose, version 2005, a changé. Pas dans le son ni dans le propos, mais dans le personnel. Bien sûr, Lucien est toujours aux commandes, mais il est maintenant accompagné de Denis D'Amour et de Michel Langevin, guitariste et batteur de Voïvod, de Vincent Peake, bassiste de Groovy Aardvark, et de Joe Evil, claviériste de GrimSkunk, quelques-uns de nos meilleurs musiciens. Il a cependant récupéré le vieux Jacques Racine, guitariste de la première heure de la formation.

Chansons d'épouvante, c'est 14 classiques, de *Nancy Beaudoin* à *Ch't'aime pis ch't'en veux*, en passant par *Bar-B-Q lady* et *Ambulance Francoeur*. Les tounes ont été refaites (disons actualisées), mais on parle toujours de rock pur, de rock malpropre.

Précurseur

On a un peu l'impression que Lucien Francoeur savoure une douce revanche par les temps qui courent. La revanche du gars qu'on n'a jamais vraiment pris au sérieux et qui, tout d'un coup, n'arrête pas de se faire dire qu'il a joué un rôle très important dans l'histoire du rock québécois, qu'il a même été un précurseur.

«Écoute, ça fait du bien de se sentir apprécié, ça fait du bien de se sentir aimé un peu, a lancé ce prof de littérature au cégep de Rosemont. Tu sais, *man*, l'ADISQ ne m'a jamais donné de trophée, je n'ai jamais reçu de prix. Ça a toujours été plus facile de rire de moi, de me descendre comme il faut. Mais là, il se passe quelque chose depuis une couple d'années. Quand Daniel Boucher, Marc Déry et Dumas me disent qu'ils ont trippé sur Aut'Chose, que s'ils font de la musique, aujourd'hui, c'est un peu grâce à moi, ça me fait plaisir. Ça me fait plaisir, mais j'ai toujours le goût de leur demander: "Les gars, tab..., vous étiez où quand je me faisais planter partout?"»

Au point où Lucien s'est longtemps demandé s'il n'était pas condamné, tout simplement, à être le souffre-douleur des critiques et même du public.

«À un moment donné, tu lâches prise pis tu te dis que c'est ton karma, qu'il faut que tu fasses avec ça. Car n'ayons pas peur des mots, j'ai été occulté, littéralement occulté, par l'establishment médiatique de chez nous. Oui, ça a fait mal. Mais les vieux journalistes ont pris leur retraite et la nouvelle génération, elle, est tellement plus ouverte d'esprit. Y'a peut-être de l'espoir pour les marginaux comme moi...»

Tanné de se faire «descendre», pour reprendre son expression, l'artiste blessé s'est un jour tourné vers la radio. Et le succès du *Francoeur show*, à CKOI, a soulagé son ego.

«Ça a duré plusieurs années, ça a marché fort. Je me promenais en limousine, je faisais du gros argent, j'étais gelé. Je trippais. Ça m'a fait du bien au cœur, ça m'a fait du bien à l'âme. Mais le problème, à ce moment-là, c'est que j'avais tendance à renier mon passé. J'ai toujours eu tendance à renier mon passé...»

Mais plus aujourd'hui. Car aujourd'hui, il obtient enfin la reconnaissance qu'il a toujours voulue, qu'il a toujours espérée. L'artiste se sent enfin bien avec lui-même et avec son art.

«Dans le fond, je vais peut-être réussir à déjouer mon karma...», a-t-il laissé tomber avant de faire une très chaleureuse accolade au journaliste et de prendre congé.

«Merci, *man*, ça a été l'fun de jaser musique avec toé...»

Un personnage, qu'on vous dit.

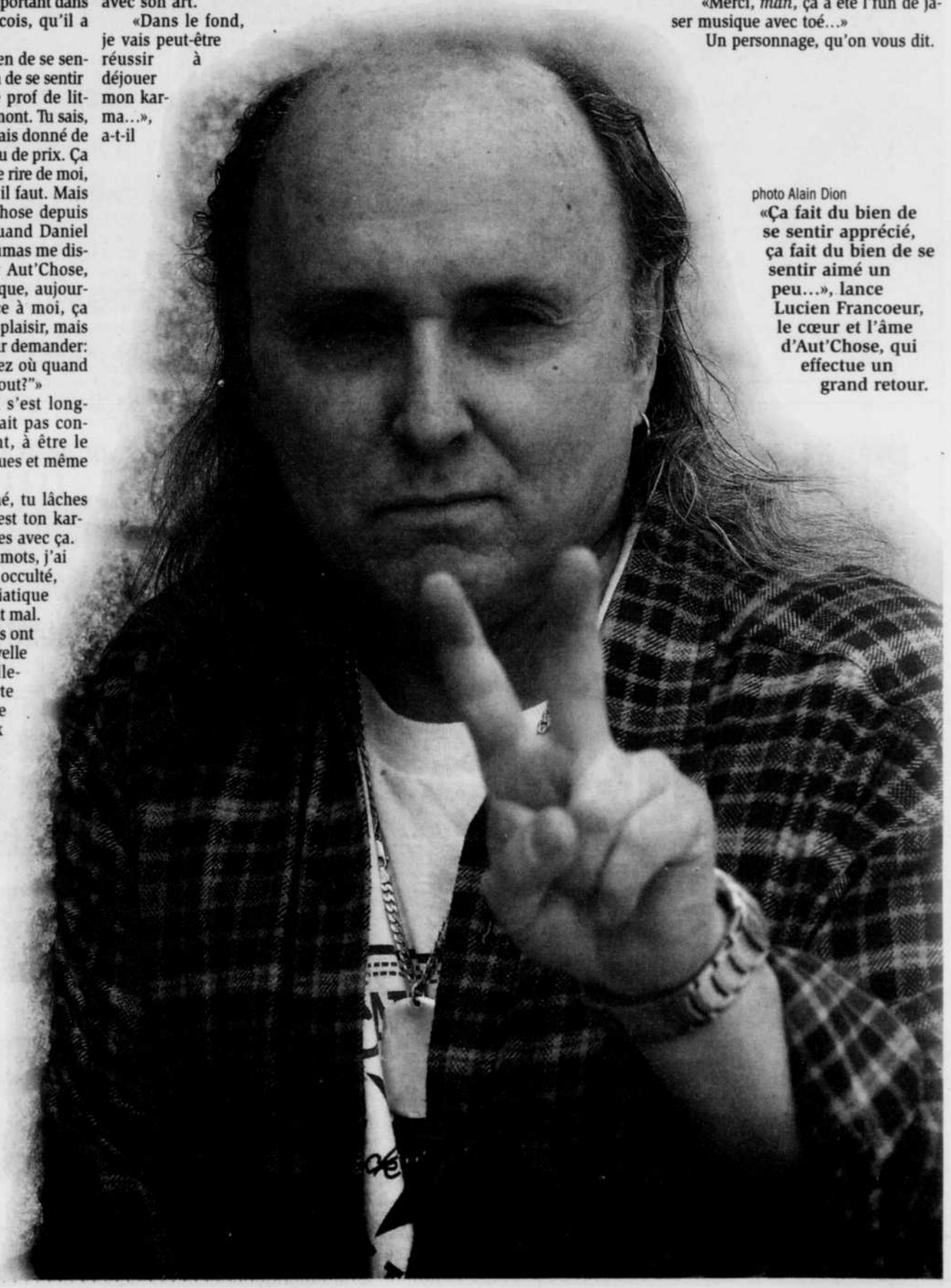


photo Alain Dion

«Ça fait du bien de se sentir apprécié, ça fait du bien de se sentir aimé un peu...», lance Lucien Francoeur, le cœur et l'âme d'Aut'Chose, qui effectue un grand retour.

CHEVROLET

GM

L'occasion rêvée de célébrer la nouvelle gamme de véhicules Chevrolet est arrivée. Profitez d'un rabais à la pompe et obtenez 0 % de financement à l'achat sur la plupart des modèles. Passez sans tarder, ces offres exceptionnelles sont pour un temps limité.

Aveo 5 | Cobalt | Equinox | Uplander | Silverado

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN

JUSQU'À 2 500 LITRES*

EXCLUSIF À GM

ÉVÉNEMENT FAITES LE PLEIN

+ 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT† + Renseignez-vous sur nos programmes à valeur ajoutée‡

gmcanada.com

*À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte de prix préférentiel permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 25 mai et le 2 août 2005 inclusivement. La réduction de 20 ¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2005 sont admissibles sauf ceux-ci : Cavalier/Sunfire, Jimmy/Blazer, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), HUMMER, Cadillac, Saab. †0 % de financement à l'achat sur approbation de crédit de GMAC seulement (sauf Uplander et Montana SV6/1SA empattement ordinaire). Pour des termes allant jusqu'à 60 mois, selon les modèles. Un versement initial et/ou un échange peuvent être exigés. ‡Offerts sur certains modèles. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. **Tous les détails chez votre concessionnaire et au gmcanada.com.**

305325V

Série de concerts à St-Paul-d'Abbotsford

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD — Les 150 ans de Saint-Paul sont soulignés de toutes sortes de façons.

Les mélomanes ne seront pas en reste puisqu'une série de quatre concerts se tiendra à l'église paroissiale tout au long de la belle saison.

Le premier de ces concerts a lieu aujourd'hui. Cette grande soirée d'inauguration met en vedette Claudine Côté, soprano et Christopher Jackson, organiste et claveciniste. Le spectacle débute à 20h et il en coûte 15 $ (ou 50 $ pour les quatre soirées, les autres étant le 2 juillet, le 6 août et le 3 septembre).

Les billets sont à 5 $ pour les étudiants.

On se procure ses billets auprès de Lucille Guillemette au 379-9742 ou d'Yvan Quenneville au 379-2160 ainsi qu'au Salon Constance au 379-9788.

archives La Presse

Un grand ami du Festival de la chanson, Luc De Larochellière, est parmi les juges des auditions.

Place aux auditions du Festival de la chanson

GRANBY

C'est hier soir que débutaient, à l'Escale, les auditions en prévision de la 37e édition du Festival de la chanson de Granby.

D'ici au 18 juin, pas moins de 123 artistes défileront devant les juges Nancy Dumais, Urbain Desbois, Marc Gabriel, Maude, Rose-Marie Bernaquez et Luc De Larochellière. Ils sont divisés comme suit: 62 auteurs-compositeurs-interprètes, 22 interprètes et 39 collectifs.

La tâche des juges n'est certes pas évidente, eux qui doivent retenir seulement 36 demi-finalistes.

Avant de s'arrêter à Granby, il y a eu des auditions à Gatineau, Québec et Trois-Rivières.

Comme d'habitude, l'entrée est libre pour les auditions. Ça commence à 13h et ça se termine à 21h.

La 37e édition du Festival de la chanson aura lieu du 8 au 24 septembre prochains.

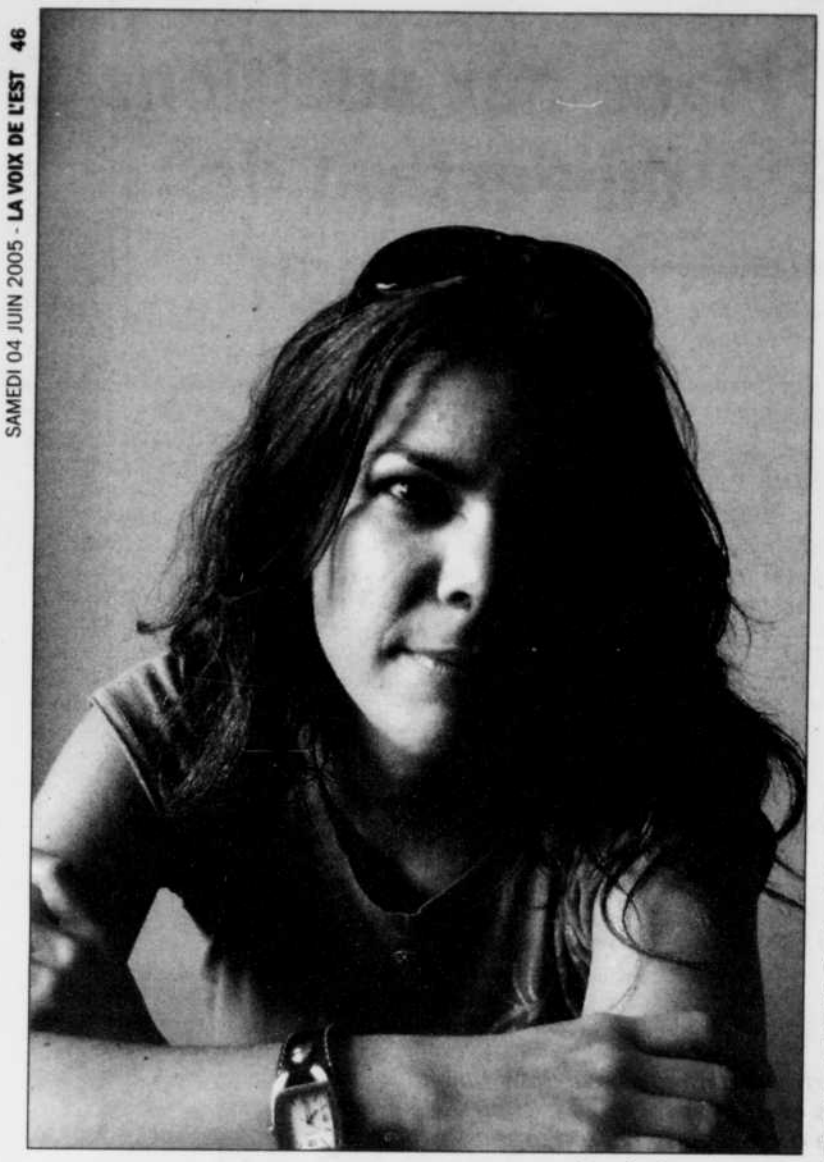


photo Stephane Champagne

Catherine Durand veut toucher les gens. Ce qu'elle réussit très bien avec *Diaporama*, son nouvel album.

Catherine Durand: se faire du bien à soi

GRANBY

On pourrait simplement dire qu'elle a voulu se faire plaisir. Mais il serait probablement plus juste de dire que Catherine Durand a choisi de s'affirmer, de faire les choses à sa manière. Et manifestement, elle a fait les bons choix.

Catherine Durand vient de lancer *Diaporama*, son troisième album. Un album où la maturité, la tendresse et l'authenticité, tant dans le son que dans les textes, prennent beaucoup de place. Beaucoup, mais surtout pas trop...

L'auteure-compositrice-interprète s'inscrit maintenant à l'adresse du folk-pop aux accents un tantinet country. Fini, le temps où la priorité était de faire plaisir aux stations FM avec de la pop conçue pour elles.

«Chez moi, j'écoute les Martha Wainwright, Damien Rice et Kasey Chambers, et je voulais que cette influence soit clairement perceptible sur l'album, a expliqué Catherine, qui est venue présenter son p'tit dernier à *La Voix de l'Est* cette semaine. Dans le fond, c'est un cheminement normal, tout à fait naturel. Et si les radios n'embarquent pas, que je me disais, c'est pas grave...»

Mais voilà, les radios ont embarqué. À ce propos, vous avez sûrement entendu *Aujourd'hui*, premier extrait de *Diaporama*, dont le clip est à la veille d'être vu à l'antenne des chaînes spécialisées.

Aujourd'hui reflète bien, d'ailleurs, l'esprit de l'album. Quelque chose de doux, qu'on écoute davantage en soirée qu'en après-midi, un truc bien écrit, sans artifice.

Toucher les gens

Catherine Durand a 33 ans. Et elle a dû apprivoiser cette trentaine qui sonnait, avait-elle l'impression, comme la fin de quelque chose. Mais à l'heure des bilans et des grandes questions, elle a décidé que le temps était venu d'avancer, que le temps était venu de se faire du bien à elle, d'abord et avant tout.

«Avant, j'avais tendance à vouloir faire plaisir à tout le monde, a repris la jolie brune. Mais là, je me suis demandée pourquoi je faisais ce métier-là. Je fais ça pour toucher les gens. La vraie raison, c'est celle-là. À partir de là, tout est devenu clair dans ma tête.»

S'en sont suivies de grandes décisions. Comme celle de prendre totalement le contrôle du côté artistique de sa carrière. C'est ainsi qu'elle a financé *Diaporama*, qu'elle l'a coréalisé, elle qui signe toutes les pièces, à l'exception d'une.

«J'ai vraiment tout fait moi-même. Pour te donner une idée, c'est moi qui ai fait les demandes de subvention. Je relatais ma carrière, je parlais de moi à la troisième personne. C'était drôle, mais ça a été constructif, ça m'a permis de me connaître encore mieux. Et parce que je savais exactement ce que je voulais, je suis allée chercher les bonnes personnes, comme Michel Pépin (à la réalisation), qui *trippe* sur le folk, et (le vétéran guitariste) Rick Haworth. C'est mon album, c'est vraiment le mien...»

Et toujours parce qu'elle voulait se faire du bien à elle, Catherine a repris la très belle *I Still Pray*, de Kasey Chambers. Un défi qu'elle a relevé avec succès.

Au point où l'Australienne lui a tout récemment écrit afin de lui dire qu'elle avait beaucoup aimé ce qu'elle avait fait avec sa chanson.

«J'étais tellement contente! Ça a fait ma journée!», a lancé celle qui aspire à ce que sa musique évolue sans cesse.

Catherine Durand participera aux Francofolies de Montréal et au Festival d'été de Québec au cours des prochains mois. Puis, elle prépare une tournée en salle en prévision de l'automne. Et elle nous a promis d'essayer d'arrêter dans le coin.

Tant mieux. Car autrement, on lui en voudrait...

Une pleine classe de romanciers à Saint-Bernardin!

WATERLOO

On a assisté, cette semaine à Waterloo, au plus sympathique des lancements. Et on a rencontré de jeunes auteurs qui ont peut-être attrapé le piqûre pour l'écriture!

Les élèves de la classe de troisième année de Julie Demers, à l'école Saint-Bernardin, ont ainsi procédé au lancement collectif de leurs romans.

Oui, de leurs romans. De petites œuvres de 400 à 500 mots dans lesquelles ils ont véritablement mis tout leur cœur.

«On travaille sur ce projet depuis le mois de mars, a expliqué Mme Demers, qui était particulièrement fière de ses jeunes. Au début, on pensait à quelque chose de simple, de pas compliqué, mais les élèves ont embarqué et ils voulaient pousser l'aventure toujours plus loin. J'étais heureuse et excitée de les entendre parler de chapitres, de table des matières, de résumé, de couverture et quoi encore!»

Il fallait voir ces enfants de huit et neuf ans, mercredi soir, alors qu'ils présentaient leurs romans, écrits et illustrés à la main. Ils étaient très fiers d'eux, les petits. Et vous savez quoi? Ils avaient raison de l'être.

«J'ai appris beaucoup de nouveaux mots en écrivant ça, a lancé Jimmy Pineault, auteur de *Bob le génie*. J'ai aussi appris à être patient et à être persévérant. Mais une chance que notre professeure était là!»

Le roman de Jimmy, tout comme ceux de tous les autres de sa classe, fait partie de la collection *Lire, ça me fait rire* des Éditions Saint-Bernardin. Sympathique, qu'on vous dit.

Plus loin, Marie-Josée Ferland nous a expliqué dans le détail l'histoire derrière *Érika et le petit écureuil*. Même chose pour Rachel Jobin, qui a mis beaucoup d'efforts dans l'écriture d'*Émilie pense à Milly*.

«Ça nous a pris beaucoup de temps pour écrire ça, a soupiré Rachel. Trois mois, monsieur le journaliste, c'est pas mal long!»

Stimulant, valorisant

Julie Demers, une jeune enseignante dynamique, semblait convaincue d'exercer le plus beau métier du monde, cette semaine.

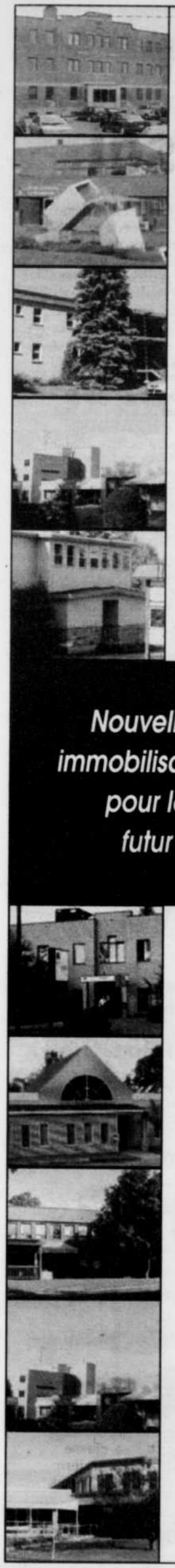
«Je pense que les élèves ont beaucoup appris au cours de cette belle aventure, a-t-elle dit. Bien sûr, ils ont appris quelles sont les étapes de l'écriture d'un roman et ils ont appris à faire de belles phrases. Mais aussi, ils savent maintenant qu'il faut travailler fort pour mener un grand projet à terme. Ça a été une expérience à la fois stimulante et valorisante pour eux.»

Et parce que les élèves étaient stimulés, ils étaient motivés à apprendre. Ce qui a facilité la tâche de Julie. «Tout ça, c'est grâce à eux, parce que ce sont eux qui l'ont voulu, a-t-elle enchaîné. Je dirais même que plusieurs ont fait un travail digne d'élèves de sixième année!»

photo Stéphane Champagne

Julie Demers a posé en compagnie de quelques-uns de ses jeunes auteurs, des élèves de sa classe de troisième année. À l'avant-plan, Bianka Gagné, Maryann Trudel et Christopher True. À l'arrière: Erika Fournier, Laurie-Ève Gallant, Rachel Jobin, Naomie Dubreuil, Jean-Christophe Boivin, Patrick Kohnen et Cory Girard. Oui, tout ce beau monde avait de bien bonnes raisons d'être fier.

Et madame la professeure avait les yeux brillants...



REVITALISER LES SOINS DE SANTÉ DANS BROME MISSISQUOI

Nouveaux enjeux

Brome Missisquoi redéfinit sa façon de livrer des soins de santé. Les récentes réformes imposées aux institutions publiques ont précipité une nouvelle approche ciblant deux buts communautaires importants ...

- premièrement, l'apport d'autant d'attention à la promotion de la santé et à la prévention de la maladie qu'à la guérison
- deuxièmement, la création d'un réseau intégré, facile d'accès pour quiconque ayant un rôle à jouer avec des fonctions reliées à la promotion, la prévention ou avec les soins

Cette nouvelle approche confirme les nombreux efforts déployés dans Brome Missisquoi depuis une décennie pour créer « une seule équipe » de soins de santé. Elle renforce également la volonté de longue date de notre région de satisfaire tous les besoins des différents groupes dans notre communauté unique par son caractère bilingue et multiculturel.

Nouvelles circonstances

Un grand nombre d'influences militent actuellement en faveur de ces changements du système, incluant entre autres...

- les coûts grandissants de notre approche traditionnelle de soins axée vers la guérison
- la reconnaissance universelle de la nécessité de vivre plus sainement, éliminant ainsi plusieurs problèmes évitables tels que le diabète ou les maladies cardio-vasculaires
- la création du nouveau CSSS La Pommeraie qui a regroupé tous les établissements de soins de santé et de services sociaux de Brome Missisquoi, en un seul organisme : depuis La Pommeraie a maintenant l'obligation légale d'élaborer le projet clinique en matière de soins de santé et services sociaux pour la population qu'il dessert
- ce même processus communautaire de planification, initié par le CSSS La Pommeraie, qui trace une nouvelle carte routière pour Brome Missisquoi en matière de santé et ce, pour tous les partenaires impliqués dans le projet clinique

Nouvelles immobilisations pour le futur

Depuis plus d'un siècle, Brome Missisquoi est fière de la qualité des soins, de la compassion et de l'innovation de ses organisations et de ses professionnels dans le domaine de la santé. En reflet de ces traditions, la communauté a identifié dans un premier temps trois immobilisations clés pour renforcer nos services régionaux. Ce sont :

- ***une augmentation de la capacité de la salle d'urgence à l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins***
- ***la construction d'une toute nouvelle aire de cliniques externes spécialisées dans des domaines tels que la pédiatrie, la santé des femmes, les chirurgies mineures, la physiothérapie, la médecine interne, etc. : celle-ci sera érigée à côté de la salle d'urgence***
- ***l'ajout d'une nouvelle aile de 60 lits de longue durée au Centre d'accueil de Cowansville : celle-ci comprendra des lits spécialisés pour convalescence, observation et réadaptation ainsi que des améliorations importantes au niveau des aires communes***

Il est probable que tout résident de notre région bénéficiera, directement ou indirectement, d'au moins une de ces immobilisations durant sa vie. Ensemble, elles sont conçues pour fournir le plus de soins possible au plus grand nombre de personnes pour chaque dollar investi.

Le coût total s'élèvera aux environs de 25 millions $, 20 millions $ provenant du Gouvernement du Québec et un autre 5 millions $ provenant de fonds à être amassés chez nous dans Brome Missisquoi.

Le Gouvernement et la population appuient conjointement ces projets. Le ministère de la santé et l'Agence régionale à Longueuil appuient ces immobilisations, et le Ministre de la santé Philippe Couillard a promis une confirmation officielle de la contribution du Gouvernement dans un avenir très rapproché, avant la fin de la session parlementaire en juin. La Fondation BMP s'apprête à lancer la campagne de levée de fonds nécessaire afin d'assurer l'apport de sa population.

D'autres initiatives à suivre

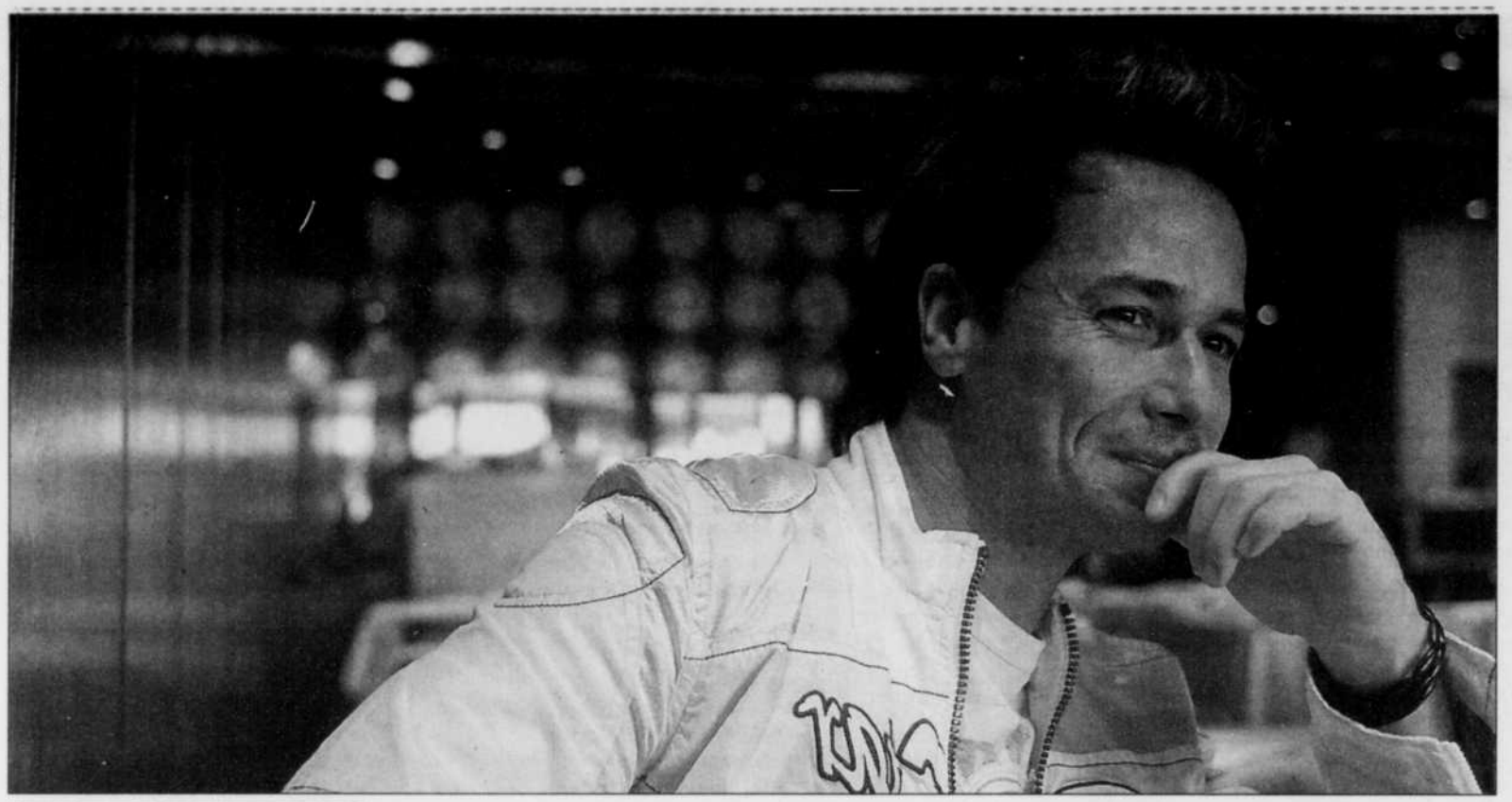
Ceci n'est qu'un début. Différents dossiers d'immobilisations futures sont en révision active pour assurer le renforcement continu de nos ressources à travers le territoire, et plus particulièrement dans nos établissements actuels à Bedford, Farnham, Sutton, Knowlton et Cowansville. L'objectif pour La Pommeraie est de travailler de pair avec les partenaires locaux pour accroître notre capacité de répondre aux besoins de chaque localité et chaque groupe de population, par exemple pour permettre aux aînés de demeurer chez eux plus longtemps, ou encore pour mieux répondre aux besoins des jeunes mères et enfants. Toutes ces possibilités seront poursuivies au fur et à mesure que le nouveau plan en matière de santé pour Brome Missisquoi se concrétise.

Une communauté, une approche

À ce stade-ci, le rôle de leader dans sa communauté est pleinement assumé par le CSSS La Pommeraie. Selon Me Marie-Claude Landry, Présidente du Conseil : « Nous avons ici l'opportunité unique d'améliorer nos services de soins de santé. Œuvrant ensemble chez nous à Brome Missisquoi en tant que communauté, en partenariat avec le Gouvernement, nous pouvons prendre notre avenir en main : l'opportunité nous est présentée de créer pour notre région le système de soins de santé qui rencontrera nos besoins mais également ceux des générations futures. »

Un nouveau groupe communautaire, Santé Brome Missisquoi, a été formé pour appuyer le changement. Selon M. Richard Wisdom, maire de la ville de Lac Brome et un des membres fondateurs : «Nous voulons nous assurer que l'ensemble des ressources et des forces vives de notre communauté appuie cette nouvelle approche, et se mobilise pour en faire un succès retentissant.»

Finalement, l'impact de ces nouvelles initiatives se ressent bien au-delà du domaine traditionnel de la santé. « Une force de notre communauté réside dans le maintien d'une population en santé et l'offre de soins de santé de première classe; ce sont des facteurs d'attraction extrêmement importants au bien-être socio-économique de notre région», a constaté M. Arthur Fauteux, Préfet, Brome Missisquoi. « Nous avons des situations uniques à gérer en matière de santé, par exemple les besoins de nos visiteurs skieurs et de notre grand nombre de résidents retraités, ce qui impose un stress supplémentaire à notre capacité de fournir des soins. Nous sommes donc ravis que le Gouvernement nous appuie dans cette démarche, et je suis pleinement confiant que la population de Brome Missisquoi fera le reste. »



archives La Presse

Stéphane Rousseau au Palace

GRANBY — À quelques semaines de sa grande première montréalaise, Stéphane Rousseau s'arrêtera au Palace, mardi et mercredi, afin de présenter son nouveau spectacle. Placé sous le thème du bonheur, ce show a reçu sa part de bons commentaires. Ce sera maintenant au tour du public granbyen de juger.

Babill'art

Du flamenco à Sutton

SUTTON — Le flamenco sera à l'honneur, ce soir, à la salle Alec et Gérard Pelletier de Sutton.

Accompagné de la danseuse Danielle Blaney, le chanteur et guitariste Juan Carranza nous promet un spectacle haut en couleur. Montréalais d'adoption, né au Costa Rica, Carranza est l'un des artistes de flamenco les plus appréciés par la critique. Il donne une nouvelle lumière au genre, dit-on.

ARTV s'intéresse à Sutton et à Frelighsburg

MONTRÉAL — L'émission *Visite libre*, présentée à ARTV et animée par Philippe Lupien, s'arrêtera à Sutton, demain, puis à Frelighsburg, dimanche prochain.

Visite libre est une émission qui nous permet de visiter des maisons originales du Québec. À Sutton, il sera question de la Maison Henrietta Antony, qui se veut une résurgence architecturale de l'Europe centrale. À Frelighsburg, on s'intéressera à l'ancien Moulin Freligh, acquis en 1967 par M^me^ Jeanne Demers, qui en a fait une véritable œuvre de conservation.

Visite libre est présentée le dimanche à 12h30 et à 18h30, ainsi qu'en rappel le mardi à 23h30.

(suite à la page 49)

UNIPRIX
André Forest, pharmacien
présente
7e ciel
Comédie présentée
du 30 juin au 27 août
le jeudi, vendredi et samedi à 20h
avec
Martin Bojsclair
Mélissa Dion Des Landes
Émilie Gauvin
Martin Gougeon
mise en scène de
Louis-François Grenier
L'Ancien Presbytère
Réservations 450 375.7767
170, rue St-Charles sud, Granby
www.ancienpresbytere.com
Pré-vente
économisez 4$ par billet
du 7 au 24 juin
Installations Électriques Claude Gougeon Inc.
La Voix de l'Est
304451V

Desjardins
Caisse populaire
de Brome-Missisquoi
présente
10 11 12 JUIN 2005
Sur la scène
Groupe Gaston Côté
Matcon
Ex Light
en collaboration avec
ROGERS SANS-FIL
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
Cowansville
3 GALAS UNIQUES !!!
BILLET SIÈGE RÉSERVÉ
Prix régulier:
35$ par gala
tx. incluses
ou 25$ achat de 10 minimum...
tous spectacles confondus!
Point de vente
Centre d'achat de Granby
Ven 27 mai 17h00 à 20h30
Sam 28 mai 12h00 à 16h30
Réservations:
266- 3422
humouracowansville.com
Avez-vous vos billets?
Vendredi 10 juin Béland-Ward-Fallu-Gratton-Paquet-Gauthier-Jobin-Denis Drolet
Samedi 11 juin (Gala) MacLeod - Rancourt - Barrette - Boudreault - Bienvenue
Samedi 11 juin (Auditorium) Gilles Latulippe
Dimanche 12 juin Claudine Mercier
Samedi 18 juin Annie Brocoli (20$)
Faites-vous une combinaison de 10 billets
Partenaires: Loblaws MIKES La Voix de l'Est Le Guide ATHENA Pour Experts Labrecque Roy Yelle inc.
301137V

Babill'art

(suite de la page 48)

Le spectacle de Maestro Musique

GRANBY — Josianne Couture, Kathia Guénard et Catherine Laliberté, des élèves en chant de Maestro Musique, présenteront leur spectacle de fin d'année ce mercredi, à L'Escalier, à 19h30. Les filles seront accompagnés par Simon Daigle, Christian Morrisset et Guilaume Poitras, des enseignants à Maestro Musique. On promet un spectacle très varié. Il ne faudrait pas se surprendre d'entendre du Desjardins, du Charlebois, du Pierre Lapointe et même du P.J. Harvey. «Ce sera le spectacle de trois chanteuses et de trois univers», nous disait Kathia Guénard cette semaine.

L'Harmonie et le Chœur Horizon en concert

GRANBY — L'Harmonie de Granby et le Chœur Horizon d'Acton Vale se réuniront afin de présenter un concert tout à fait spécial, demain soir, au Palace. C'est ainsi que les membres des deux ensembles ont préparé un programme qui, croit-on, saura plaire à nombre d'amateurs de belle musique. Au menu, du classique, du contemporain, un clin d'oeil à Louis Armstrong, à Glenn Miller, aux Beatles, à Andrew Lloyd Weber, etc. Sous la direction musicale d'André Gauthier, l'Harmonie et le Chœur se produiront parfois conjointement, parfois séparément.

Le flamenco de Patricia Maurice

GRANBY — Patricia Maurice, qui enseigne le flamenco depuis une dizaine d'années dans la région, est à mettre la dernière main à *Penas Flamencas*, le spectacle qu'elle et sa troupe présenteront les 10, 11 et 12 juin au Haut 3e Impérial. «C'est un spectacle chaleureux et coloré, racé et rythmé», explique Mme Maurice, qui s'est adjointe quelques-uns des meilleurs musiciens de la région pour l'occasion. À noter que les enfants sont invités à assister au spectacle du 12 juin, présenté en après-midi, tout à fait gratuitement.

C'est l'engagement coopératif de Desjardins : contribuer à la vitalité culturelle de la Montérégie.

Avec plus de **450 000 $ investis en dons et commandites dans les arts et la culture en Montérégie en 2004**, ce sont des milliers de personnes qui ont pu profiter de toute l'effervescence de notre scène culturelle. Parce que la culture devrait toujours être accessible et bien vivante, c'est tout Desjardins qui coopère à faire de chaque événement qu'il appuie une nouvelle occasion de rassemblement, année après année. Parce qu'ici, en Montérégie, Desjardins met toujours l'argent au service des gens. Jamais le contraire.

Pour planifier vos sorties estivales et découvrir tout ce que vous réserve Desjardins en 2005, consultez le calendrier « Un été festif avec Desjardins » au **www.desjardins.com/etefestif**

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

305326V

VOUS CONNAISSEZ UN JEUNE ÂGÉ ENTRE 8 ET 14 ANS QUI RÊVE DE DEVENIR HUMORISTE ET QUI A DU TALENT À REVENDRE ?

Juste pour rire EN DIRECT PRÉSENTE LE CONCOURS

SOIS PLUS DRÔLE QUE...

POUR PARTICIPER
FAITES PARVENIR UNE PERFORMANCE VIDÉO DE 2 MINUTES MAXIMUM DU PARTICIPANT INTERPRÉTANT UNE DE SES CRÉATIONS OU UN MONOLOGUE DE SON HUMORISTE PRÉFÉRÉ À L'ADRESSE SUIVANTE:

CONCOURS SOIS PLUS DRÔLE QUE. . .
JUSTE POUR RIRE EN DIRECT
2101, BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL (QUÉBEC), H2X 2T5

AUDITIONS LES 29 ET 30 JUIN
12 FINALISTES PARTICIPERONT À L'ÉMISSION JUSTE POUR RIRE EN DIRECT !

305316V

POUR RENSEIGNEMENTS: WWW.HAHAHA.COM

UNE COLLABORATION DE La Voix de l'Est cyberpresse.ca 93,7

Trait d'union

Pour faire connaissance, www.traitdunion.ca

Avec ***Trait d'union***, je m'annonce et je parcours toutes les annonces ***GRATUITEMENT***

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

JOLIE GARANTISSANT LA DISCRÉTION, début 40aine, 5'3", 115 lb, cherche H 50 ans et plus, honnête, respectueux, gentil, ayant besoin d'affection, pour combler solitude. **16492**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, femme de Granby, 38 ans, 5'5", 125 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, respectueuse, timide, aime ciné, musique, cherche H 36-49, pour amour et plus. **1053726**

PROFITER DE CHAQUE MOMENT DE PLAISIR, femme d'Acton Vale, 28 ans, 5'5", 136 lb, brune, yx pers, belle app, passionnée, authentique, cherche H 26-40 ans, pour aventure et plus. **255000**

FRANCESCA AIME FAIRE L'AMOUR DANS LA SENSUALITÉ, 5'5", 125 lb, chev blonds, yx pers, belle app, fidèle, gentille, aime jouer, taquiner, cherche H 18-30 ans. **16438**

J'AIMERAIS BIEN TE CONNAÎTRE, Granbyenne, 46 ans, 5'3", 136 lb, chev et yx bruns, app agréable, respectueuse, tendre, aime plein air, musique, cherche H, pour amour et plus. **869128**

ON DIT QU'ELLE EST JOLIE, début 30aine, 5'4", 135 lb, chev noirs, yx bleus, cherche jeune H ayant envie d'expériences sexuelles, de s'éclater et de sortir. **16542**

KARINE LA DYNAMIQUE, 26 ans, 5'6", taille forte, chev bruns, yx bleus, sens de l'humour, cherche gars 25-34 ans, bien dans sa peau, pas compliqué, sens de l'humour, pour amitié d'abord. **13626**

SYLVIE LA SOURIANTE, 53 ans, 5'7", 145 lb, chev foncés, simple, gentille, facile à vivre, à bon caractère, cherche H aimant animaux, resto, ciné, sorties et voulant refaire sa vie. **16478**

FÉMININE ET JOLIE, 19 ans, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, aime danse, marche, musique, recherche H 19-30 ans, pour relation sérieuse. **16313**

FRANCHE ET INTÈGRE, 34 ans, 5'3", 130 lb, chev et yx bruns, indépendante, fidèle, aime théâtre, golf, soirées intimes, cherche H 35-45 ans, simple, intègre, positif, passé réglé, sans enfant. **14401**

BELLE DAME AFFECTUEUSE ET FÉMININE, 60aine, 5'6", poids prop, aimerait rencontrer H 60 ans et plus, 5'10" et plus, n-fum, belle app, propre, pour belle relation sérieuse et peut-être plus. **16512**

À DEUX DANS LA VIE MAIS SEULE AU LIT, fin 30aine, remplie de désirs, aimerait connaître H de passage, pouvant lui procurer frissons, pour aventures purement sexuelles. **15905**

AMATRICE DE THÉÂTRE, 5'5", poids prop, châtaine, aime marche, balades en auto, resto, ciné, cherche H 45-55 ans, passé réglé, pour relation sérieuse. **16471**

ELLE PRATIQUE LA DOMINATION DOUCE, Granby fin 30aine, aimerait connaître H 39-55 ans, engagé, pour réaliser fantasmes. **16222**

JOLIE, AUTHENTIQUE ET SINCÈRE, 30 ans, 5', 100 lb, autonome, cherche prince charmant, 27-30 ans, très belle app, calme, drôle, sincère, aimant enfants, pour relation tranquille et but sérieux. **16558**

SENTIMENTALE ET AFFECTUEUSE, Granby, 55 ans, 5'2", un peu grassette, romantique, à belles valeurs, aime marche, resto, soupers tête-à-tête, films, recherche compagnon, pour complicité. **16216**

BESOIN DE QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU, Granbyenne, 32 ans, 5'9", brune, yx verts, belle app, passionnée, attentionnée, aime sports, ciné, cherche H 25-36 ans, pour amour et plus. **537169**

GENTILLE MÉSANGE, Granby, 50 ans, fidèle, sympa, romantique, a grand coeur rempli d'amour, capable de partager, cherche gentil moineau, 50-54 ans, sérieux seulement. **26595**

BELLE FILLE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 18 ans, 5'4", 110 lb, chev longs châtains, yx pers, souhaite connaître H 20-26 ans, belle app, pour sorties, ciné, resto et plus. **16360**

BRUNETTE APPRÉCIANT LES SURPRISES, 60 ans, 5'4", n-fum, belle app, en forme, aime imprévus, cherche compagnon n-fum, simple, propre, pour partager temps, bonnes idées, amitié et peut-être plus. **16517**

RÉPONDEZ-MOI! JE VOUS CROQUERAI, Granbyenne, 39 ans, 5'9", 130 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, drôle, spontanée, aime cherche H, pour aventure et plus. **553151**

AMBITIEUSE ET DYNAMIQUE, 24 ans, n-fum, aime la vie, nature, animaux, musique, cherche h 26-32 ans, n-fum, mature, sans enfant, ayant bonne carrière, pour relation amoureuse sérieuse. **16421**

AFFECTUEUSE ATTENDANT TON APPEL, 46 ans, 5'1", 135 lb, chev et yx bruns, fidèle, a 2 enfants, aimerait rencontrer H 40 ans et plus. **16283**

PETITE CHATTE VOULANT MATOU... Granby, 41 ans, 5'5", 133 lb, chev et yx bruns, app agréable, tendre, sérieuse, aime patin, cherche H 18 ans et plus, pour relations intimes et plus. **634254**

FILLE SYMPA AVEC DU CARACTÈRE, Granby, 23 ans, 5'5", 136 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, mature, indépendante, aime musique, sports, cherche H 18-25 ans, pour amour et plus. **1474770**

COCHONNE ASSOIFFÉE DE SEXE, 18 ans, cherche H 50 ans et plus, pour lui faire découvrir choses incroyables et rencontres discrètes. **14574**

ENJOUÉE, ÉPICURIENNE ET RAFFINÉE, 51 ans, 5'2", brunette, n-fum, en forme, affectueuse, professionnelle, cherche H environ même âge, belle app, jovial, respectueux, pour s'apprivoiser et s'aimer. **16555**

BRUNETTE DIFFÉRENTE, Granby, 50 ans, 5'10", 143 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, mature, authentique, aime plein air, littérature, cherche H 50-62, pour amour et plus. **110844**

AFFECTUEUSE ET OUVERTE D'ESPRIT, Granby, 23 ans, calme, mature, s'entraîne, cherche bel H 24-35 ans, costaud, sérieux, passé réglé, ayant projets, aimant bouger, plein air, pour relation solide. **16463**

L'HOMME QUI ME DÉCOUVRIRA SERA CHOYÉ, Granbyenne, 55 ans, 5'5", châtaine, yx bruns, belle app, authentique, enjouée, aime vélo, cherche H 54-68 ans, pour amour et plus. **828340**

BELLE DEMANDANT LA DISCRÉTION, 52 ans, 5'7", 155 lb, aime la vie, imprévus, musique, soupers tête-à-tête, cherche H très doux, propre, ayant bonne manières, pour rencontres intimes. **16523**

AMIE-AMANTE OCCASIONNELLE, Granby, 47 ans, 5'6", 124 lb, châtaine, yx verts, a conjoint, cherche H 40aine, 5'9"-6'10", mince, n-fum, en couple, pour rencontres occasionnelles, amitié et intimité. **16511**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ÉPICURIENNE ET ÉNERGIQUE, Estrie, début de la 50aine, 5'2", 123 lb, châtaine, yeux bruns, de belle apparence, professionnelle, cherche un Homme entre 48 et 56 ans, heureux, dynamique, souriant, honnête, pour une relation stable. **16589**

DE L'HUMOUR S.V.P., femme de Granby, 47 ans, 5'5", 151 lb, chev châtains, yx verts, belle app, enjouée, sympa, aime ciné, littérature, cherche H 43-57 ans, pour amour et plus. **671015**

À LA RECHERCHE DE MON PRINCE CHARMANT, femme de Granby, 42 ans, 5'5", 139 lb, châtaine, yx bruns, belle app, mature, drôle, aime ciné, musique, cherche H 40-45 ans, pour relations intimes et plus. **1540535**

DANSEUSE MÉLOMANE, 48 ans, 5'5", châtaine, yx bruns, sens de l'humour, aime tennis, badminton, spectacles, soirées tranquilles à la maison, cherche H 45 ans et plus, avec affinités. **16551**

CHERCHEUSE D'INTIMITÉ, Granby, 25 ans, 5'3", 151 lb, chev auburn, yx bleus, belle app, positive, sympa, aime musique, aimerait rencontrer H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1331515**

LUCIE A LE SENS DE L'HUMOUR, 47 ans, 5'6", travaille, a beaucoup de temps, aime rire, loisirs de plein air, marche, vélo, chevaux, désire H aimant plein air **16508**

CHATON CHERCHE MAÎTRE AFFECTUEUX, femme d'Acton Vale, 35 ans, 5'6", 132 lb, châtaine, yx verts, belle app, franche, drôle, aime ciné, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **724572**

BELLE, GRANDE, MINCE ET PÉTILLANTE, Cowansville, 43 ans, 5'9", 133 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, spontanée, passionnée, aime randonnées, plein air, cherche H 40-52, pour intimité et plus. **242676**

CHAUDE ET SEXY, Natacha, 20 ans, 5'6", 120-125 lb, chev bruns longs, yx bleus, belle app, cherche H pour relations sexuelles. **13184**

BLONDE À DÉCOUVRIR, Granby, 42 ans, 5'5", 130 lb, yx verts, de belle app, sérieuse, passionnée, aime musique, volley-ball, désire H 44-51 ans, pour amour. **561461**

JE ME RETOURNE SUR UN DIX SOUS, Granbyenne, 27 ans, 5'9", châtaine, yx bleus, app agréable, drôle, sociable, aime musique, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1489287**

JE T'ATTENDS AVEC IMPATIENCE, femme d'Acton Vale, 48 ans, tendre, généreuse, cherche H de tout âge, pour relations intimes et plus. **170829**

DOUCE ET AFFECTUEUSE, 46 ans, 5'2", 140 lb, blonde, yx bruns, lum, sans enfant, aime pique-nique, feux de camp, tranquillité, cherche H 38-50 ans, ricaneur, sympa, avec affinités, pour but sérieux. **16457**

JE CHERCHE L'AMOUR, femme de 46 ans, grassette, jolie, cherche H peu importe âge et poids, propre, gentil, fidèle, tranquille, ayant moto un plus. **13390**

TROUVER LA BONNE PERSONNE, Granbyenne, 60 ans, 5'7", 135 lb, yx bleus, n-fum, autonome, sans enfant, cherche H 58-62 ans, 5'10" et plus, poids santé, n-fum, fidèle, sobre, pour relation stable. **16481**

VEUVE HABITANT LA CAMPAGNE, 70 ans, grassette, blonde, yx bleus, cherche H 70 ans et plus, honnête, propre, pour loisirs, bingo et partager belles choses de la vie. **16460**

Y GOÛTER C'EST Y PRENDRE GOÛT, femme de Granby, 25 ans, 5'7", 143 lb, chev et yx bruns, app agréable, compréhensive, aime musique, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1522198**

FÉMININE ET JOLIE, 40 ans, 5'4", mince, blonde, n-fum, simple, autonome, sans enfant, cherche H moins de 47 ans, 5'8" et plus, poids prop, n-fum, belle app, passé réglé, pour but sérieux. **16442**

UN AMOUR SINCÈRE, EST-CE POSSIBLE? Granbyenne, 31 ans, 5'7", 180 lb, chev et yx bruns, app agréable, passionnée, sympa, aime équitation, cherche H 33-43 ans, pour amour et plus. **703196**

VEUVE AIMANT UN PEU DE TOUT, 60aine avancée, aime marche, dialogue, balades en auto, cherche H 60-72 ans, 5'2"-5'7", affectueux, ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. **16252**

À NOUS DEUX! Femme de Granby, 39 ans, 5'5", 129 lb, chev châtains, yx noirs, de belle app, passionnée, authentique, cherche H, pour amour et plus. **716770**

ROUSSE SPONTANÉE, Granby, 54 ans, 5'5", 181 lb, yx verts, app agréable, drôle, aime littérature, natation, désire H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **786532**

POURQUOI PAS? Femme de Granby, 38 ans, 5'8", 127 lb, chev noirs, yx verts, belle app, respectueuse, positive, aime musique, sports, cherche H 35-51 ans, pour relations intimes et plus. **1429858**

BELLE ET LIBRE, 50aine, n-fum, sobre, aime musique, resto, sorties, nature, cherche H 5'8" et plus, avec affinités, pour complicité au présent en toute simplicité, amitié et plus. **16606**

EN TOUTE SIMPLICITÉ, femme de Cowansville, 35 ans, 5'7", 137 lb, chev bruns, app agréable, compréhensive, rationnelle, aime plein air, ciné, cherche H 35-45 ans, pour amitié. **1317854**

JOLIE, TRANQUILLE, FIDÈLE ET HONNÊTE, 46 ans, 5'3", châtaine, aime marche, soupers entre amis, resto, cherche H 46-50 ans, doux, bien dans sa peau, pour vivre belle relation d'amour. **16439**

TOUJOURS PRÊTE COMME UN SCOUT, femme de Granby, 26 ans, 5'8", 138 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, sociable, provocante, cherche H 25-35 ans, pour relations sexuelles et plus. **1335479**

LA VIE EST UN CADEAU, Granbyenne, 57 ans, 5'6", 175 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, timide, authentique, aime ciné, natation, cherche H, pour intimité et plus. **924115**

RÉFLÉCHIE ET PAS COMPLIQUÉE, Granby, 61 ans, 5'4", poids santé, belle app, cherche H né en 1940 ou 1948, 5'8" et plus, n-fum, belle app, veuf ou divorcé, Balance, pour amitié et complicité. **16585**

PRENDRE LA VIE DU BON CÔTÉ, femme de Cowansville, 45 ans, 5'5", 129 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, drôle, respectueuse, aime vélo, rouler, cherche H 40-53 ans, pour amour et plus. **596947**

DÉTERMINÉE SACHANT CE QU'ELLE VEUT, Granby, 24 ans, 5'3", 165 lb, blonde, yx bleus, belle app, compréhensive, aime sports, vélo, cherche H 18-25 ans, pour amour et plus. **1513455**

AMOUREUSE DE LA VIE, 47 ans, 5'6", sens de l'humour, aime vélo, animaux, recherche H ayant certaines affinités. **16573**

CHALEUREUSE, SIMPLE ET AUTHENTIQUE, Granby, 62 ans, 5'3", 133 lb, aimerait rencontrer H 60-65 ans, n-fum, physique agréable, simple, chaleureux et ayant belles valeurs et beaucoup d'humour. **16545**

HUMOUR RIME AVEC AMOUR, femme de Granby, 43 ans, 5', 140 lb, chev noirs, yx noirs, app agréable, romantique, passionnée, aime littérature, musique, cherche H 35-50 ans, pour relations intimes et plus. **552561**

CHARMANTE, AMUSANTE ET DISTRAYANTE, 40 ans, 6'1", ronde, blonde, yx bleus, bien dans sa peau, cherche H grand, costaud, bien dans sa peau, pour spectacles, plein air et partager bon temps. **3652**

UNE CÉLIBATAIRE DE BELLE APPARENCE, 47 ans, sans enfant, souhaite rencontrer H n-fum, belle app, affectueux, responsable, sans enfant et financièrement autonome. **16531**

PROFITER DE LA VIE EN TANDEM, femme de 46 ans, 5'2", 117 lb, belle app, aime golf, vélo, camping, marche, salsa, cherche H 40-49 ans, poids santé, belle app, pour complicité et partager activités. **16535**

BRUNETTE AIMANT BIEN LA VIE, 56 ans, 5'6", 135 lb, yx bruns, cherche H environ même âge, autonome, désirant vivre belle vie, aimant sorties, plein air et soupers au coin du feu. **16483**

RENDEZ-VOUS ICI! Femme de Cowansville, 42 ans, 5'5", 125 lb, châtaine, yx pers, belle app, franche, passionnée, aime sports nautiques, musique, cherche H 35-50 ans, pour amour. **963959**

JOYEUSE, VRAIE ET FIDÈLE, Farnham, 55 ans, 5'3", poids prop, chev et yx bruns, n-fum, de belle app, libre, autonome, cherche H 50-59 ans, n-fum, fier, bien dans sa peau, pour but sérieux. **16456**

FRANCHE ET SANS DÉTOURS, 61 ans, 5'5", 148 lb, châtaine, yx bruns, sobre, honnête, aime marche, nature, musique, cherche H grand, belle app, passé réglé, qui s'ennuie, pour amitié d'abord. **12591**

AMATRICE DE COCOONING, 52 ans, 5'4", 175 lb, châtaine-blonde, yx bleus, fum, aime rire, jaser, peinture, cherche âme soeur, 45-55 ans, franc, fidèle, sobre, pétillant, pour relation sérieuse. **16529**

SPORTIVE ET CÉLIBATAIRE, 41 ans, 5'2", poids prop, sans enfant, aime activités en plein air, resto, danse, cherche H 36-43 ans, n-fum, sincère, fidèle, sens de l'humour, pour relation amoureuse. **16472**

SOURIANTE ET AIMABLE, 35 ans, 5'7", 220 lb, chev et yx bruns, aime la vie, cherche H 35-49 ans, bien de sa personne, sens de l'humour, assé financièrement, n-engagé, pour amitié d'abord. **16501**

JE VOUDRAIS COLLER MON CORPS SUR TA MOITIÉ, femme de Granby, 38 ans, 5'5", 140 lb, chev bruns, yx pers, sérieuse, timide, aime plein air, ciné, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1120019**

VOICI LA PERLE RARE... Maman de 28 ans, 5'2", 170 lb, blonde, yx bleus, aime vélo, natation, cherche H 26-35 ans, n-fum, ayant belles valeurs et bon sens de l'humour, pour but sérieux. **16518**

ELLE CHERCHE L'AMOUR VÉRITABLE, 70 ans, 5', n-fum, aime musique, danse, ciné, cherche H n-fum, sobre, fidèle et voulant refaire sa vie. **16607**

J'AIME LA VIE, LA JOIE ET LES HOMMES, femme de Granby, 39 ans, 5'2", 115 lb, châtain, belle app, éternelle ado, drôle, aime sports, musique, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1485319**

GRANBYENNE APPRÉCIANT LES PROMENADES, 57 ans, yx bleus, n-fum, aime marche, désire rencontrer H 55-60 ans, n-fum, pour relation amicale et plus. **16482**

JEUNE MAMAN, 30 ans, 5'2", 120 lb, chev longs blonds, yx pers, aimerait rencontrer H 30-40 ans. **13664**

NOUS N'AVONS QU'UNE SEULE VIE À VIVRE! Femme de Granby, 36 ans, 5'3", 106 lb, brune, yx bleus, de belle app, spontanée, gentille, cherche H 18-40 ans, franc pour relations sexuelles et amicales. **852724**

LA VIE EST BELLE, ENCORE PLUS À DEUX! Femme de Granby, 34 ans, 5'2", 115 lb, châtaine, yx bleus, belle app, intellectuelle, spontanée, aime plein air, cherche H 27-39 ans, pour amour et plus. **190174**

VIVRE ET LAISSER VIVRE! Granbyenne, 43 ans, 5'3", 120 lb, chev noirs, yx verts, belle app, drôle, aime plein air, musique, veut H 30-45 ans, pour intimité. **854274**

SA PLUS BELLE QUALITÉ EST LA FRANCHISE, dame de 58 ans, 5'6", 130 lb, chev courts, yx bruns, aimerait rencontrer H, libre dans sa vie et dans sa tête. **16484**

DOUCE, FIDÈLE, HONNÊTE ET SINCÈRE, 42 ans, a 2 enfants, aime son travail, aimerait rencontrer H 40-47 ans, ayant bonnes qualités, pour partager belle vie et amour. **16366**

ELLE ADORE LES ACTIVITÉS À DEUX, 40 ans, 5'2", 110 lb, tranquille, aime marche, ski de fond, vélo, roller, cherche H 36-45 ans, avec affinités. **4324**

JOLIE VEUVE AYANT UN BEAU SOURIRE, Granby, 60aine, 5'7", 135 lb, chev et yx bruns, en santé, affectueuse, a grand coeur, cherche ami, pour la faire sortir. **16502**

SPONTANÉE À LA JOIE DE VIVRE CONTAGIEUSE, mi 50aine, 5'6", poids prop, a coeur d'enfant, aime voyages, cherche H 48-60 ans, 5'8" et plus, belle app, doux, attentionné, sociable et ayant sens de l'humour. **16334**

JOLIE GOLFEUSE, 52 ans, 5'5", 118 lb, blonde, yx pers, aime plein air, dialogue, soupers, cherche H 49-55 ans, 5'9" et plus, honnête, rieur, taquin, ayant belles valeurs, pour amitié. **16477**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

ACTIVE ET AUTONOME, début 60aine, 5', poids santé, aimerait rencontrer H 5'4" et plus, pour but sérieux, amitié et plus. **7276**

AMOUREUSE DE LA CAMPAGNE, 5'3", 140 lb, brunette, n-fum, aime marche, cartes, resto, aimerait rencontrer H 58 ans et plus, n-fum, doux, sobre et ayant bon sens de l'humour. **16544**

CHÂTAINE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, 39 ans, 5'2", 130 lb, yx verts, aimerait rencontrer H 45-50 ans, franc, honnête, fidèle, passé réglé et désirant vraiment refaire sa vie. **16546**

POURQUOI PAS? Retraitée, début 60aine, 5'4", 130 lb, aime nature, musique, recherche bel H n-fum. **16437**

HOMME CHERCHE FEMME

ÉRIC AIME TAQUINER, 32 ans, 5'9", 165 lb, belle app, un peu timide, franc, généreux, fidèle, adore vélo, plein air, cherche F 18-34 ans, pour but sérieux. **16543**

BEAU BONHOMME SENTIMENTAL, 40aine, 6', chev noirs, doux, célibataire, cherche F de Granby, 5'2"-5'4", poids moyen, célibataire ou divorcée, aimant faire moto, activités, danse, ciné, etc. **16597**

PASSIONNÉ DE MÉDIÉVAL, 23 ans, 5'9", 125 lb, sens de l'humour, aime musique, films surtout comédies, cherche F 20-25 ans, sportive, sens de l'humour, pour soirées divertissantes ou plus. **16524**

CHEVALIER AIMANT LES FEMMES COMME UN BEAU COUCHER DE SOLEIL, Granbyen, 43 ans, 5'9", 220 lb, chev poivre et sel, yx pers, belle app, aime volley-ball, cherche F 28-45 ans, pour amour et plus. **875134**

HONNÊTE ET FIDÈLE, POUR AMITIÉ ET PLUS... Homme de Granby, 56 ans, 5'10", 198 lb, yx bruns, app agréable, sérieux, spontané, aime musique, ciné, cherche F 51-56 ans, pour amour et plus. **667218**

DOUX ET PASSIONNÉ SEXUELLEMENT, 43 ans, grand, mince, belle app, désire rencontrer F 55 ans et moins, n-obèse, très forte du buste, aimant beaucoup sexe, pour plaisirs sexuels très intenses. **11808**

CAMPAGNARD ASSEZ COSTAUD, 45 ans, 5'8", aime rire, moto, vélo, recherche F poids prop, douce, affectueuse, pas compliquée et aimant rire. **16540**

BEAU GRAND CÉLIBATAIRE, 23 ans, 6', 190 lb, chev châtains, yx bleus, cherche 2 ou 3 filles, 18-25 ans, minces, belle app, expérimentées ou non, pour soirée inoubliable à 3 ou quatre. **16534**

FERVENT DE SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, 35 ans, 5'10", 150 lb, aime marche, ciné, enfants, cherche F douce, sensuelle, avec ou sans enfants, n'ayant pas peur des rencontres et du dialogue. **16503**

AFFECTUEUX, CHALEUREUX ET ATTENTIONNÉ, 43 ans, 5'9", poids prop, fidèle, pas trop compliqué, facile à vivre, a bon dialogue, cherche F 35-45 ans, avec ou sans enfants et ayant mêmes goûts. **12352**

AMOUREUX ET SENSIBLE, mi 50aine, 5'10", poids prop, belle app, honnête, travaillant, aime bonne bouffe, marche, resto, balades, cherche F 40-55 ans, avec affinités. **16579**

AMATEUR DE THÉÂTRE, 65 ans, belle app, aime balades en auto, vélo, cartes, resto, cherche F 60-68 ans, 5'2" et plus, 110-140 lb, avec affinités. **16548**

BEAU, LIBRE, SINCÈRE ET HONNÊTE, Granby, 50 ans, 5'9", 172 lb, app agréable, a caractère doux et aimable, aime littérature, cherche F 5'5" et plus, taille moyenne, pour relation sérieuse. **16602**

JOCELYN FAIT DE BONS MASSAGES, début 30aine, 5'11", 175 lb, blond, yx bleus, désire rencontrer F peu emporté âge, pour rencontres occasionnelles, avoir plaisir et la combler. **13964**

GARS SÉRIEUX QUI TRAVAILLE BEAUCOUP, 23 ans, 5'8", 145 lb, chev noirs, yx bleus, cherche demoiselle 18-25 ans, belle app, bien dans sa peau, stable, ayant empoi, pour amitié et on verra. **16552**

IL VEUT VIVRE LE BONHEUR, grand, cherche complice 34-44 ans, bien prop, jolie, enjouée, fonceuse, polie, fidèle, pas gênée, n-superficielle, aimant nature, voyages, moto, bateau et chevaux. **16319**

MICHEL AIME BIEN BOUGER, 49 ans, 5'9", 170 lb, chev et yx bruns, travaille, sans auto, aime vélo, films, recherche petite F 46-52 ans, simple, au coeur jeune, pour belle amitié. **16550**

HIP HIP HIP HOURRA! Homme de Marieville, 65 ans, 5'9", 195 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, tendre, respectueux, cherche F 50-65 ans, pour amour et plus. **823197**

JEUNE PROFESSIONNEL, fin 30aine, recherche F 20-40 ans, chaude, sexy, pour relations sexuelles en toute discrétion. **16415**

DIVORCÉ ADORANT DANSER, 62 ans, 5'5", chev grisonnants, n-fum, travaille, aime marche, vélo, piscine, bonne bouffe, voyages l'hiver, cherche F avec affinités, pour refaire sa vie. **16445**

SÉRIEUX AYANT DES GOÛTS RAFFINÉS, 41 ans, 5'11", chev bruns, yx verts, sens de l'humour, sans enfant, recherche F plus petite, sincère, fidèle et aimant la vie. **16592**

ANTHONY JOUE À LA BALLE MOLLE, 38 ans, 5'11", 195 lb, brun, yx bleus, paraît bien, a fils de 6 ans, aime vélo, rouler, pêche, cherche F 5' et plus, 140 lb maximum, douce, qui lui ressemble. **16568**

UN CÉLIBATAIRE PRÉFÉRANT LES PULPEUSES, 30aine, 5'9", 188 lb, cherche belle F, 24-35 ans, 150 lb et moins, bien prop, blonde ou brune, ouverte d'esprit, pour rencontres intimes dans but sérieux. **16554**

AMOUR, BONHEUR, PAIX ET COMPLICITÉ, homme de Granby, 58 ans, 5'11", 173 lb, chev poivre et sel, yx pers, belle app, aime plein air, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1201260**

CHARLES EST BEAU BONHOMME, 26 ans, 6', aime ciné, resto, sortir à l'occasion, cherche jolie demoiselle ayant mêmes goûts, pour but sérieux. **16538**

TRAVAILLEUR DE NUIT, 44 ans, 5'11", 155 lb, belle app, disponible souvent le jour, aimerait rencontrer amie-amante. **16563**

CHERCHEUR D'AMITIÉ D'ABORD, 34 ans, 5'10", 180-185 lb, n-fum, autonome, cherche fille 26-34 ans, 5'6"-5'8", maximum 140 lb, n-fum, souriante, sérieuse, sans enfant de préférence et aimant bouger. **14611**

SOIGNÉ ET AUTHENTIQUE, Granby, 45 ans, 5'9", 168 lb, engagé, cherche amie-amante, 35-49 ans, belle app, cultivée, honnête, discrète, aimant dialogue, pour rencontres occasionnelles et amitié intime. **16603**

NOUVEAU VENU, 47 ans, 5'8", 155 lb, chev poivre et sel, yx pers, beau, doux, propre, bien membré, a forte libido, cherche F prop, jolie, chaude, sexy, pour soirées purement érotiques. **16556**

BIENVENUE À TOI! Homme de Marieville, 43 ans, 6'1", 185 lb, brun, yx pers, belle app, sérieux, passionné, aime vélo, cherche F 38-45 ans, pour amour et plus. **193320**

RESPECTUEUX ET HONNÊTE, 51 ans, prop, n-fum, désire F simple, douce, ayant goûts variés, belles valeurs, pour relation stable, partager sentiments et amour. **16257**

SPORTIF SYMPATHIQUE, 22 ans, 5'10", 180 lb, chev noirs, yx verts, n-fum, aime resto, plein air, bateau, presque tous les sports, cherche fille 18-25 ans, pour amitié ou amour. **16316**

ET SI ON COMMENÇAIT PAR L'AMITIÉ... Homme de Granby, 39 ans, 6'4", 250 lb, chev noirs, yx bruns, tendre, drôle, aime musique, vélo, cherche F 34-42 ans, pour relation amoureuse et plus. **722680**

COUPLE DISCRET, 40aine, belle app, propre, veut rencontrer couple ou F, pour première expérience. **16574**

HOMME CHERCHE HOMME

IL VEUT SATISFAIRE TES DÉSIRS, 47 ans, 5'6", 135 lb, propre, discret, désire rencontrer H 50 ans et plus, professionnel, pour rencontres occasionnelles avec même partenaire. **16413**

AMATEUR DE TENDRESSE, plus de 55 ans, très affectueux, aime fellations, recherche H plus de 55 ans, affectueux et bien dans sa peau. **16553**

SYLVAIN AIME LES SORTIES ROMANTIQUES, 40 ans, 5'7", chev et yx bruns, recherche H 40-50 ans, autonome financièrement. **16424**

LES YEUX DU COEUR, homme de Cowansville, 49 ans, 6'2", 180 lb, châtain, yx bleus, belle app, positif, romantique, cherche H 30-55 ans, pour amour et plus. **1265434**

SOCIABLE ET SYMPATHIQUE, homme de Granby, 57 ans, 5'7", 151 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **725194**

ENVIE D'UNE RENCONTRE DISCRÈTE? Granbyen, 26 ans, 5'9", 162 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, timide, cherche H 18-55 ans, pour sexe. **876825**

PETIT DEJEUNER AU LIT... Homme de Marieville, 68 ans, 5'9", 226 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, compréhensif, aime musique, cherche F 50-65 ans, pour amour et plus. **1505951**

FAIS-MOI FRISSONNER ET RÊVER! Homme de Granby, 35 ans, 5'7", 174 lb, chev châtains, yx pers, passionné, positif, aime musique, littérature, cherche F 28-40 ans, pour amour et plus. **1074559**

L'AMOUR, UNE DÉCOUVERTE DE TOUS LES JOURS, homme de Granby, 43 ans, 5'11", 171 lb, chev et yx bruns, app agréable, tendre, sociable, aime plein air, cherche F 34-44 ans, pour amour et plus. **614443**

BEL HOMME MONOPARENTAL, 49 ans, 6', 215 lb, chev sel et poivre, cherche jeune demoiselle, qui s'ennuie, aimant camping, bon air, marche, natation, bonne bouffe, pour partager bons moments. **16591**

BONHEUR À PARTAGER, Granbyen, 52 ans, 5'9", 170 lb, belle app, communicatif, bien dans sa peau, autonome, sans enfant, cherche F 5'5" et plus, poids moyen, croyant à amour, pour but sérieux. **16547**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

DOUX CÉLIBATAIRE HABITANT LA CAMPAGNE, début de la 40aine, 5'6", poids moyen, châtain, yeux pers, tumeur, de belle apparence, affectueux, cherche une compagne dans la 30 ou la 40aine, au physique agréable, doux, pour de l'amitié et de l'affection. **16564**

COSTAUD PASSIONNÉ DE MOTO, 35 ans, 5'8", châtain, désire belle F, 18-35 ans, désirant faire moto, pour belles promenades et apprendre à se connaître. **16461**

PAPA EN QUÊTE D'UNE BONNE AMIE, 27 ans, 5'8", 145 lb, chev et yx bruns, a parti garçon de 6 ans, bon emploi, cherche F 23-34 ans, belle app, pour sorties, plaisirs et rencontres. **16509**

UN PETIT CLIN D'OEIL POUR TOI, homme de Granby, 52 ans, 5'9", 175 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, passionné, mature, aime équitation, cherche F 40-55, pour amour et plus. **821596**

HOMME DE COEUR ACTIF, 60aine, 5'8", 150 lb, chev sel et poivre, app agréable, aime un peu de tout, cherche F petite à moyenne taille, sincère, pour amour et bonheur. **16598**

SENSUEL ET COMPRÉHENSIF, Granby, 50 ans, 5'7", 155 lb, chev poivre et sel, yx pers, n-fum, affectueux, doux, autonome, cherche F 45-55 ans, autonome, avec affinités, pour amitié et plus. **16600**

PASSION DE VIVRE, Granbyen, 63 ans, 5'9", 190 lb, yx pers, gentil, professionnel, cherche belle F, n-fum, aimant marche, ciné, musique, golf, repas tête-à-tête, pour amitié et plus. **16399**

FRANÇOIS VEUT UNE COMPAGNE, 61 ans, 5'9", 142 lb, aimerait rencontrer F, pour activités sportives, culturelles et loisirs. **16533**

QUE DE CHEMINS PARCOURUS, Granbyen, 39 ans, 5'9", 165 lb, châtain, yx bruns, sympa, romantique, aime ciné, désire F 30-45 ans, pour amour et plus. **629185**

ROUQUIN EN QUÊTE D'AMITIÉ, Francis, 5'4", 135 lb, belle app, cherche fille 18-26 ans, pour rencontres occasionnelles et soirées chaudes. **16580**

LES DEUX FONT LA PAIRE, homme de Granby, 42 ans, 5'9", 146 lb, châtain, yx bleus, belle app, drôle, passionné, aime équitation, quilles, cherche F 25-42 ans, pour amour et plus. **639215**

FRIAND DE RESTOS, 50 ans, chev poivre et sel, yx pers, aime vélo, balades en auto, cherche F 45-55 ans, avec affinités, pour belle relation dans but sérieux. **16536**

PRENDS LE RISQUE DE ME CONNAÎTRE, homme de Cowansville, 47 ans, 5'8", 158 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, franc, romantique, aime ciné, cherche F 37-49 ans, pour amour et plus. **430213**

DISCRET, DOUX ET HONNÊTE, 60aine, 5'11", 190 lb, engagé, disponible le jour, cherche F 50 ans, poids et taille sans importance, libre ou engagée, pour rencontres intimes occasionnelles et plus. **16522**

CHERCHEUR D'AMITIÉ, 37 ans, 5'9", 160 lb, châtain, yx bleus, belle app, positif, s'entraîne, aime plein air, vélo, rouler, camping, désire rencontrer F avec affinités, pour amitié et qui sait? **16566**

FRIAND DE RESTOS, 60aine, n-fum, sobre, aime balades en auto, cartes, cherche F 59-69 ans, 5'2" et plus, 110-135 lb, n-fum, sobre et avec affinités. **16576**

JACKIE EST TRAVESTI, 50aine, 5'10", 160 lb, chev longs, bien membré, aime se maquiller, s'habiller sexy, cherche H, pour rencontres seuls ou partys de groupe et nudisme. **1592**

BEAU BISEXUEL,

Vertigineuse et chaleureuse Suisse

Michel Defoy
COLLABORATION SPÉCIALE

En ce frisquet petit matin printanier, la bourgade alpine de Grindelwald se réveille tout gentiment.

Alors que les coucous font remarquer aux lève-tard qu'il est déjà 9h (c'est qu'en montagne, on est debout aux aurores!), quelques dizaines de touristes posent collectivement les yeux sur l'horloge de la gare.

Le tortillard qui doit les conduire vers les hauteurs environnantes ne saurait tarder. Le fond de l'air est frais. Le soleil brille par sa présence. À l'horizon, les cîmes majestueuses du Jungfrau, de l'Eiger et du Mönch se profilent sur le bleu de l'azur, que seules quelques bandelettes de nuages viennent tacheter. La journée s'annonce belle pour les visiteurs venus profiter de ce cadre enchanteur.

photo Le Soleil

Niché aux pieds de quelques-uns des plus altiers sommets helvètes, Grindelwald jouit d'un panorama exceptionnel.

Blancheur et verdeur

Niché aux pieds de quelques-uns des plus altiers sommets helvètes, Grindelwald jouit d'un panorama exceptionnel. La verdeur de la vallée, propre et bien peignée, tranche avec la blancheur des sommets enneigés. Où que se pose l'oeil, la vue est sublime. L'impression d'être presque seul à profiter de ce spectacle rehausse le plaisir. En cette période touristique «intermédiaire», le flux humain est limité à la population locale et à une cohorte de... Japonais (les visiteurs nippons sont à ce point férus de Grindelwald qu'on a ouvert un kiosque touristique rien que pour eux...).

Or, même en période de pointe, s'est-on laissé dire, la région conserve ce cachet convivial et chaleureux qui fait son charme. À d'autres, les stations commerciales bruyantes et tape-à-l'oeil. Visité depuis plus de 100 ans, Grindelwald a résisté aux pressions des développeurs. Son profil — bien qu'un peu défraîchi par endroits — revêt le charme d'une carte postale un peu jaunie.

Même en période de pointe, la région conserve ce cachet convivial et chaleureux qui fait son charme.

Pittoresque paysage.

Le «village des glaciers», ainsi qu'on l'a surnommé, constitue un camp de base parfait pour les amateurs de plein air. Bien servi par une grande facilité d'accès et une atmosphère paisible, l'endroit attire les mordus d'alpinisme, de ski et de randonnée pédestre. L'hiver, les sports de glace et de glisse ont la faveur des visiteurs. L'été, on peut notamment y croiser des amateurs de *hiking*, de vélo de montagne, de parapente et de pêche en lac alpin.

Les visiteurs moins aventureux y trouveront aussi leur bonheur. Sans même devoir chausser ses sabots de chèvre de montagne, il est possible de flirter avec les pics hautains et de humer l'air pur habituellement réservé aux alpinistes. Suffit pour cela de monter dans un train de la compagnie ferroviaire de la Jungfrau, qui conduit les passagers jusqu'à la gare la plus élevée d'Europe (à 3454 mètres d'altitude). On fera bien de se munir d'une petite laine, vu les températures avoisinant le point de congélation. Conseil supplémentaire à l'intention des visages pâles: un peu d'écran solaire ne saurait faire de mal.

Se moucher dans les nuages

De la station de Jungfraujoch, l'ascension se poursuit à bord du train historique Ambassador Express. Encore une vingtaine de kilomètres à parcourir jusqu'au centre de services Top of Europe, sis à 3650 mètres d'altitude. Arrivé là, il est presque possible de se moucher dans les nuages. Attention, vertige assuré! Le vent, particulièrement véloce, s'attaque aux couvre-chef. Il vaut mieux attacher sa tuque pour les photos!

Assis confortablement à la table du Restaurant des glaciers, on casse la croûte tout en bénéficiant d'une vue stupéfiante.

Après le dessert, une promenade à l'extérieur s'avère tentante. Goûtant au froid piquant de l'hiver éternel, le montagnard du dimanche peut, s'il a pensé rêvetir des vêtements adéquats, marcher quelques centaines de mètres jusqu'à un vrai chalet suisse, refuge pour alpinistes patentés. La promenade, pour un coeur en forme, se fait en quelque 60 minutes à l'aller. Le retour, en descente, prend deux fois moins de temps.

Grisés par leur randonnée, les touristes en oublient parfois l'heure. Le dernier train pour Grindelwald s'ébranle autour de 17h. Il vaudrait mieux ne pas le manquer. Pas que l'idée de dormir en refuge soit rebutante, c'est plutôt qu'un festin nous attend au village...

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

Le Théâtre des TOURNESOLS de COWANSVILLE présente
du 17 juin au 27 août 2005

En attendant bébé

Solange ALARY, Caroline DARDENNE, Jacques GIRARD, François-Étienne PARÉ, Hugo TURGEON

Texte : Pierre-Yves LEMIEUX
Mise en scène : Reynald ROBINSON
Scénographie : Jean-François LABBÉ

Tél.: 1-800-460-0133
www.theatredestournesols.com

MERCREDI ET JEUDI
4 billets pour le prix de 3

Québec

AP TP association des producteurs de théâtre privé

304472V

VOYAGEZ EN GROUPE
Départ de Granby et région

18 juin
Moulin des amours 99 $

19 juillet **Îles-de-la-Madeleine 949 $**
Autocar 7 jours, 12 repas, visites

29 juillet **Baie James en train**
À partir de 924 $
Autocar, train, 7 jours, 16 repas

10 août **Îles-d'Orléans,** feux
Loto, 2 repas **99 $**

14 août **Mille-Îles en train,**
2 repas **114 $**

21 août **Génération Motown,**
129 $

27 août **La route Tremblant,**
2 repas **79 $**

7 sept. **Chutes Niagara,** 4 jours,
6 repas **499 $**

8 oct. **New-York,** 3 jours, 3 repas
000 $

8 oct. **Boston,** 3 jours, 2 repas
000 $

9 oct. **Nouvelles Orléans,**
12 jours, Autocar, 12 jours,
25 repas **1 899 $**

30 oct. **Las Vegas,** 18 jours,
Autocar, 17 nuits, 22 repas, visites

6 nov. **Las Vegas,** avion, 5 jours
Avion, 4 nuits, taxes,
accompagnateur

16 nov. **Party Noël,** famille Dion

28 janv. 2006 **Cuba Varadero,**
2 sem. avion, 14 nuits,
3 repas par jour

29 janv. 2006 **Croisière Caraïbes,** avion, transferts,
croisière 7 nuits, taxes

Diane Champagne
Cell. : (450) 405-8471
C.P. 451/309, boul. Bois Franc Sud,
Victoriaville G6P 6T3
1-888-758-9052 (sans frais)
Détenteur d'un permis du Québec

304455V

AVANtage

VOYAGES GisèleHAINS

PARFUM D'ASIE

EXCLUSIF

- **Thaïlande**
- **Singapour • Bali**
- **Hong Kong**

Départ de Granby
Du 8 au 29 novembre 2005
(21 jours, presque tout inclus)
5 449 $ p.p., occ. double
Accompagné par Louise Drouin et Claude Toutant

Présentation à l'agence
Le jeudi soir 9 juin prochain
à 19 h 30
Veuillez confirmer votre présence d'ici le mardi 7 juin 2005

AMÉRIQUE CENTRAL
Hiver 2006
Départ de Granby
Là où la chaleur et le soleil sont garantis
PLACES TRÈS LIMITÉES

Nicaragua, hôtel Barcelo, Montelimar, 4* en TOUT INCLUS
Du 12 au 26 janvier 2006
1 979 $ p.p., occ. double
Accompagné par Blanche Choinière

San Salvadore, hôtel Royal Decameron, 4* en TOUT INCLUS
Du 16 fév. au 2 mars 2006
1 979 $ p.p., occ. double
Accompagné par Blanche Choinière

Panama, hôtel Royal Decameron, 4* en TOUT INCLUS
Du 20 fév. au 6 mars 2006
2 189 $ p.p., occ. double
Accompagné par Gisèle et Nova Hains

Il nous reste quelques places pour
Las Vegas et les Grands Canyons du 23 au 30 octobre 2005 (8 jours)
2 450 $ p.p., occ. double **EXCLUSIF**
Aussi Escapade à Las Vegas du 23 au 28 octobre 2005 (6 jours, 5 nuits)
1 899 $ p.p., occ. double
Ces 2 voyages à Las Vegas incluent plusieurs repas, visites et spectacles et sont accompagnés par Louise Drouin et Claude Toutant

303279V

Permis du Québec
179A, rue Principale, Granby 378-2454

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Homme d'affaires.
2. Il a des propriétés astringentes - Nymphes des rivières.
3. Qui ne tolère aucune négligence - Grandit.
4. Tellure - Rendre moins pur - Mère des Titans.
5. Exaspéré - Rend service en audiovisuel.
6. Attachée - Perdent leur plumage.
7. Chien de course - Feuille de fer.
8. D'un auxiliaire - Inflammation de l'oreille.
9. Qui reflète le bonheur - Homme politique chinois.
10. Moyen de transport - Interloquent.
11. Qui se développe avec abondance.
12. Formule - Reprendre après interruption.

VERTICALEMENT

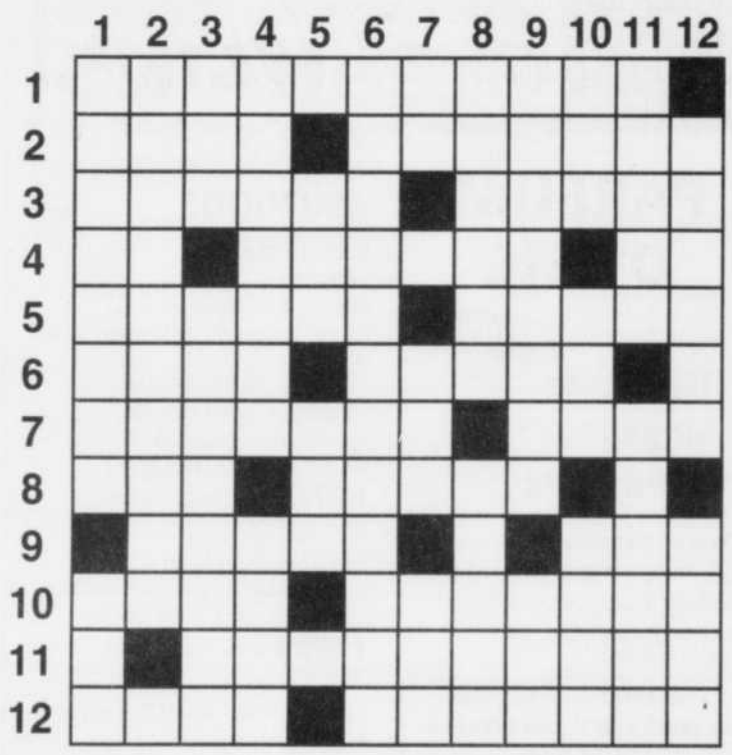
1. Forteresse, symbole de la victoire du peuple - Condition humaine.
2. Qui arrive après.
3. Qui n'offre aucun danger - Qui ne dort plus.
4. Mettre au courant - Dans le calendrier.
5. Pour désigner - Atome.
6. S'interpose dans des affaires galantes pour de l'argent.
7. Pas à nous - Son chef-lieu est Altdorf - Les moutons s'y plaisent.
8. Sa capitale est Palerme - TGV.
9. Drôle - Principe chinois.
10. Il n'a pas fini de grandir - Service du travail obligatoire - Se lit avec plaisir.
11. On aime qu'il y en ait à Noël - Sociable.
12. Oiseau palmipède - Retrancher.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

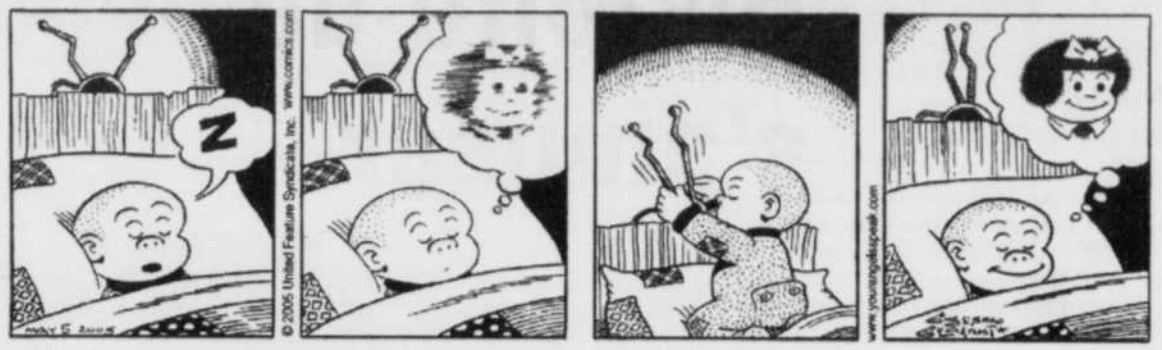
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1477

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	R	R	A	N	C	O	■	P	I	S
2	E	P	A	I	S	S	I	S	S	A	N	T
3	N	I	T	R	E	■	G	E	A	N	T	E
4	E	■	T	E	S	L	A	■	U	S	E	R
5	F	A	R	S	■	U	R	E	T	E	R	E
6	I	R	A	■	R	E	I	T	E	R	E	R
7	C	A	P	T	E	■	L	I	E	■	T	■
8	E	C	E	R	V	E	L	E	■	E	S	T
9	■	H	■	A	E	R	O	N	E	F	■	H
10	F	I	A	C	R	E	■	N	O	R	M	E
11	E	D	I	T	E	■	H	E	L	I	U	M
12	R	E	S	E	R	V	E	■	E	T	R	E

MC1478



Philomène



Ben

Mots mystères

MM1478

GEOGRAPHIE - Un mot de 7 lettres

ANDIN
ARABE
ARAL
ASIE
BAIE
BELGE
BONN
CAP
CONGO
CRET
DELTA
DESERT
DNIEPR
EBRE
ECOSSE
EDIMBOURG
EGEE
EGYPTE
EQUATEUR
ERIN
ESPAGNE
ETHIOPIE
EUROPEEN
GANGE
GARONNE
GENEVE
GUE
IENISSEI
ILIEN
INDE
INDIGENE
IRAN
ITALIEN
LAC
NEGRE
NEPAL
NIPPON
ODER
OUEST
RADE
RAVIN
REGINA
RHIN
RHONE
RIA
SAHARA
SEINE
SLAVE
SOL
STEPPE
TCHADIEN
TEHERAN
TERRE
TEXAS
TIBETAIN
TORRENT
TSANA
UELE
VARSOVIE

R	E	O	T	N	I	H	R	E	G	I	N	A	R	I
G	V	A	R	S	O	V	I	E	D	N	I	P	U	N
R	E	N	E	M	U	A	R	U	E	T	A	U	Q	E
U	N	O	S	N	E	I	D	A	H	C	T	T	I	E
O	E	P	E	E	S	P	A	G	N	E	E	A	E	P
B	G	P	D	B	T	S	A	N	A	X	B	L	P	O
M	I	I	O	I	A	P	R	I	A	E	I	A	P	R
I	D	N	I	E	P	R	Y	S	L	O	T	P	E	U
D	N	E	N	N	O	R	A	G	A	N	G	E	T	E
E	I	P	O	I	H	T	E	H	E	R	A	N	S	L
E	N	I	E	S	A	H	A	R	A	N	E	S	O	E
G	R	U	L	S	I	N	R	A	T	I	O	S	E	C
E	G	A	I	E	D	O	R	V	L	C	D	H	B	R
N	V	E	D	I	T	A	L	I	E	N	E	G	R	E
E	R	I	N	E	L	A	C	N	D	E	R	R	E	T

Solution du dernier problème: **SCELERAT**

Pensée

«Cultiver sans cesse l'art de l'appréciation, voilà un aspect très important du bonheur véritable.»

Le sourire matinal

Épouse à son mari étudiant le budget:

- Nous pourrions peut-être emprunter un peu tous les mois et mettre ça de côté.

304229V

Histoire de s'amuser...

Rares sont les consommateurs québécois que le vin n'intéresse pas un tant soit peu:

Jacques Benoit
jbenoit@lapresse.ca

Et tous (même les amateurs les plus expérimentés) sont à la recherche de vins corrects, vendus à prix doux, à consommer de façon régulière.

En voici un, de qualité étonnamment constante millésime après millésime, à savoir le **Mendoza 2003 Malbec Etchart**, d'Argentine, qui est inscrit au répertoire général, et donc vendu dans de nombreuses succursales depuis plusieurs années.

D'une nuance un peu violacée, bien coloré, son joli bouquet, d'ampleur moyenne, est net, et dominé par des arômes de petits fruits noirs.

Moyennement corsé, charnu sans être très concentré, ses saveurs sont tout aussi franches que l'annonce le bouquet, alors que ses tannins sont tendres et lui font une belle texture. En fait, on peut même dire qu'il est à peu près impossible de trouver mieux à ce prix...

C, 391573, 10,95 $, ★★(★) $, à boire, 1-2 ans.

Une expérience à faire: on le goûtera côte à côte avec le **Mendoza 2003 Malbec Trapiche**, aussi d'Argentine, qui figure également au répertoire général.

Tout aussi coloré que le précédent et peut-être même un peu plus, son bouquet, bien fruits noirs, est toutefois — à la différence du Etchart — passablement boisé, quoique ce ne soit pas exagéré.

Un peu plus concentré que l'autre, avec des tannins plus fermes, un brin astringents, il est lui aussi fort bon pour le prix.

C, 430611, 13,95 $, ★★(★) $($), à boire, 1-2 ans également.

Le meilleur des deux?

Question de style et de goût, peut-on répondre. Le premier est plus facile, plus velouté, le second boisé et plus compact, sans que ce soit un vin vraiment corsé. Histoire de compliquer encore l'exercice (ce qui ne peut être qu'amusant et instructif avec le nombre de convives voulus), on les servira avec le **Cahors 2001 Castel Montplaisir**, de France celui-là, et qui est élaboré, comme les deux vins argentins, avec essentiellement du Malbec.

On change encore de style...

Produit par un célèbre domaine de Cahors (Château Lagrezette), mais avec des fruits achetés à d'autres vignerons, c'est un vin qui, m'a-t-il semblé, demande un bon moment d'aération dans le verre pour que ses odeurs, de fruits noirs encore là, aux arômes discrets bien Cahors (genre truffes et encre noires) se manifestent.

Vin qui a du corps, et plus que les deux autres, il a lui aussi des saveurs franches, avec des tannins fermes, un peu rustiques. Chose à signaler: servi dans un verre de grandes dimensions, son caractère de Cahors s'exprime de façon très nette.

Seul bémol: même s'il s'agit d'un produit courant, il ne reste pour l'instant que quelques dizaines de caisses de ce vin, quoique la SAQ en attende un nouvel arrivage.

C, 606426, 13,80 $, ★★(★) $($), à boire, 1-2 ans également.

Bref, on a là une occasion, sans se ruiner, de comparer trois vins élaborés avec le même cépage, mais de styles différents.

Précisions

Dans la dernière chronique, j'ai oublié, pour deux vins, d'indiquer la note que je leur avais attribuée. Donc, trois étoiles (★★★) dans le cas du très bon **Eitelsbacher Marienholz Riesling Kabinett 2001 Bischöfliche Weingüter (10228877, 20,35 $)**, d'Allemagne, et deux étoiles et demie (★★(★)pour ce qui est du **Yarra Valley 2003 Chardonnay Coldstream Hills (471605, 27,95 $)**, d'Australie.

Dégustés pour vous

— **Okanagan Valley 2003 Chardonnay Jackson-Triggs**. Vin blanc de Chardonnay, de Colombie Britannique. Peu coloré, passablement boisé sans que ce soit excessif, il s'agit d'un vin de corps moyen, de style — comme on dit — commercial. Et bien fait dans son genre.

C, 10302555, 13,55 $, ★★ $($), à boire.

— **Marlborough 2004 Sauvignon blanc Kim Crawford**. Vin blanc de Sauvignon blanc de Nouvelle-Zélande, au bouquet pénétrant, herbacé, on ne peut plus Sauvignon blanc. Les saveurs sont tout aussi relevées, l'acidité bien présente, avec un petit côté sucré bien Nouveau Monde. Bon, mais cher.

S, 10327701, 16,95 $, ★★ $$, à boire.

— **Saint Nicolas de Bourgueil 2002 Pascal Lorieux**. Vin rouge de la Loire, de Cabernet franc, peu coloré (on dirait un bourgogne), au bouquet tout en fruit, au charme certain. Plutôt léger, souple et tendre. À servir assez frais. Toutefois, il en reste peu. **S, 872580, 20,70 $, ★★(★) $$($), à boire**.

— **Corbières 2001 Château La Domèque**. Un Corbières moyennement corsé, au bouquet d'amplitude moyenne, marqué par les nuances de fruits noirs de la Syrah. Des tannins veloutés, sans dureté, avec dans l'après-goût des arômes de pâtisserie (le bois). Fort bon, mais cher lui aussi.

S, 912477, 21,85 $, ★★(★) $$($), à boire, 1 an.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

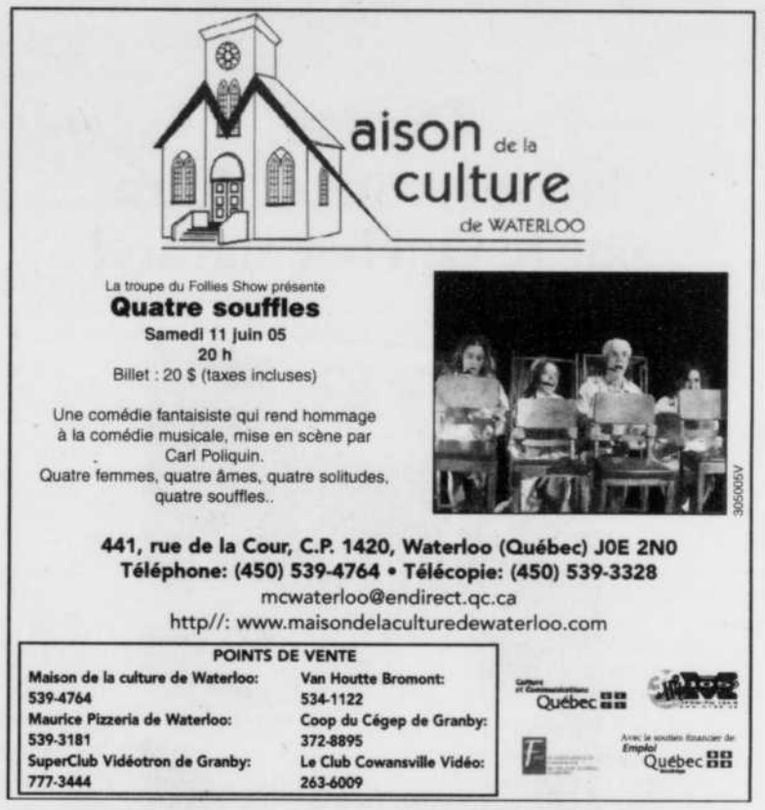
En bref

L'OFF Festival de jazz de retour cette année

MONTRÉAL (PC) — L'OFF Festival de jazz de Montréal est de retour pour une sixième année.

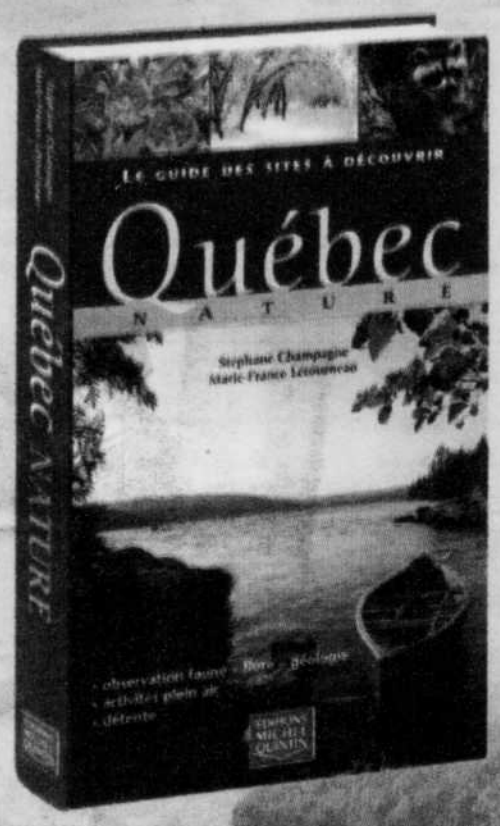
Le festival propose, entre le 24 juin et le 3 juillet, 34 concerts réunissant près de 150 artistes du Nouveau-Brunswick, de l'Alberta, de l'Ontario, de la France et des États-Unis.

Les spectacles seront présentés sur les scènes du Lion d'or, du O Patro Vys et du Quai des Brumes. L'OFF Festival de jazz de Montréal décernera à nouveau cette année le prix Guilde des musiciens du Québec à deux musiciens ou groupes s'étant particulièrement distingués lors de concerts de cette sixième édition.



Le Figaro
NOUVEAU Bronzage DEBOUT
Coiffure unisexe
avec ou sans rendez-vous
OUVERT 7 JOURS SUR 7
Heures d'ouverture :
Lun., mar. et merc. : de 8 h 30 à 18 h
Jeu. et ven. : de 8 h 30 à 21 h
Sam. : de 8 h à 17 h
Dim. : de 10 h à 17 h
378-5844
40-10 Évangéline (Galeries de Granby)
303210V

Cet été, laissez-vous séduire par le Québec nature!



Un guide pratique pour réaliser des activités en famille, entre amis ou seul!

Signé par Stéphane Champagne et Marie-France Létourneau deux auteurs d'ici

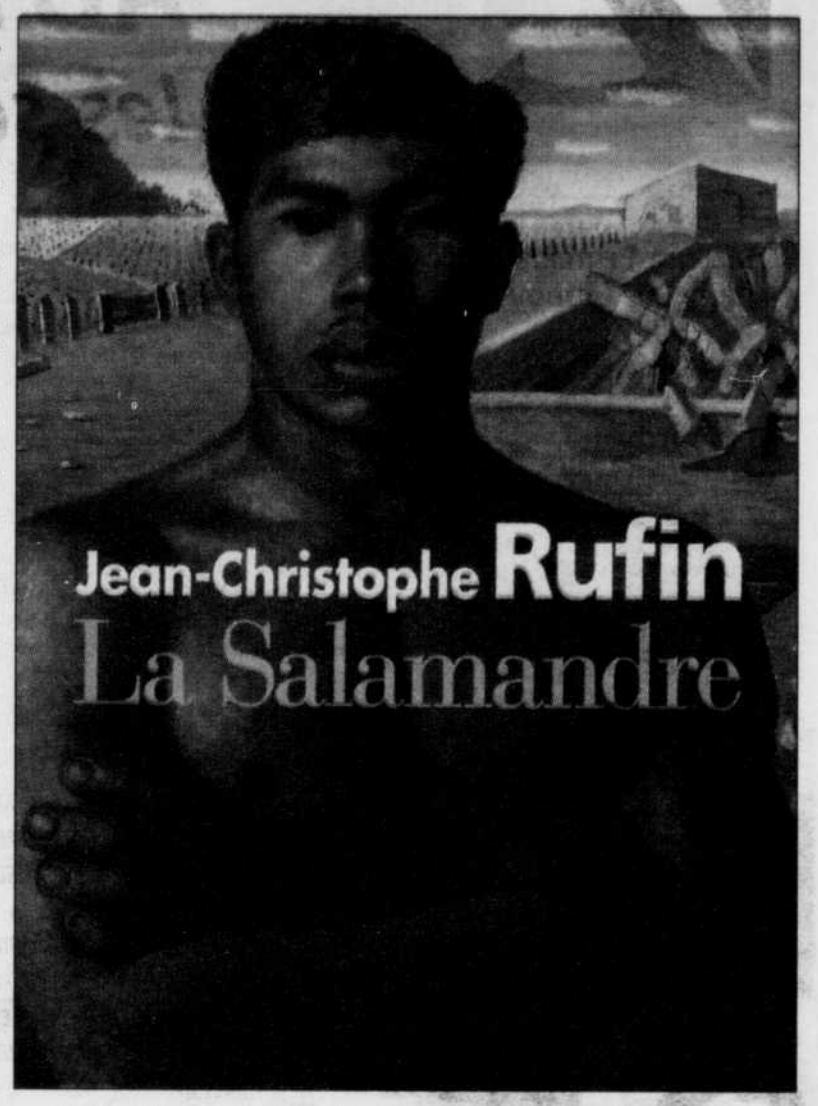
En vente chez votre libraire

ÉDITIONS MICHEL QUINTIN

www.editionsmichelquintin.ca

Lecture

La chute



Jusqu'où une improbable rencontre peut-elle transformer un être? «Il n'y a pas de limite…», vous répondrait sans doute Jean-Christophe Rufin, un ancien lauréat du prix Goncourt qui s'est inspiré d'une histoire vraie pour son roman-choc *La Salamandre*.

Gare au vertige. Comme Catherine, sa troublante héroïne, vous ne sortirez pas indemnes de cette collision brutale entre deux planètes, deux univers, deux civilisations, que rien ne destinait au départ à se croiser.

Elle, Parisienne tout en blondeur, 46 ans, célibataire endurcie, une fourmi prévoyante qui a sagement investi au fil des ans et mène une petite vie rangée, réglée comme du papier à musique.

Lui, 17 ans, brun de peau, trop bel adolescent issu des favelas, ces bidonvilles brésiliens où il a survécu à coups de combines et en jouant les gigolos pour les touristes étrangères.

Ces deux-là feront connaissance sur la plage de Recife où Catherine, à l'invitation d'un couple d'amis, s'offre pour la première fois de sa vie un mois de vacances. Ce qui s'annonçait comme une simple aventure — avec la bénédiction des copains — se transforme toutefois rapidement chez cette femme en une véritable passion. Torride, dévorante, envahissante.

Envahissante au point de larguer le boulot, vendre tous ses biens et de revenir s'installer pour de bon auprès de son amant. Exit son ancienne vie et «la haine des dimanches, le secours de la télévision, l'affection d'un chat…». Pour la première fois, cette fille trop raisonnable va choisir le Risque, avec un R majuscule.

Jamais le mot «maîtresse» n'aura-t-il toutefois eu résonance plus étrange puisque dans les faits, c'est un asservissement de plus en plus grand que va vivre la Française auprès de son jeune compagnon.

Aux limites de l'insoutenable

Magnifiquement écrit, ce court roman — qui devait n'être au départ qu'une nouvelle — baigne dans une chaude sensualité. On sent les rayons ardents du soleil darder sur les peaux moites. On voit le corps de Catherine se transformer en s'ouvrant à l'amour. On frissonne à l'évocation, à deux pas des quartiers opulents, de ces sinistres favellas, où «des rats énormes couraient sur le sol et venaient, la nuit, dévorer les nourrissons dans leur berceau».

Et on retient son souffle devant la description, infiniment dérangeante, quasi chirurgicale, d'une inexorable descente aux enfers, qu'on voudrait à toute force stopper. Soigneusement, méthodiquement, Jean-Christophe Rufin souligne chacune des étapes de la plongée en émaillant son récit de réflexions à saveur philosophique sur l'abjection, le don de soi, la brutalité…

Vertigineux!

Le romancier fait ainsi écho au singulier parcours de Catherine, qui se voit aller et conserve une certaine forme de lucidité, même à travers le plus fol abandon.

«La liberté, pensait-elle, c'est le choix de ce qui va vous asservir.» *La Salamandre* — nommé d'après l'animal qui, dit-on, a la capacité de vivre dans le feu — s'aventure aux limites de l'insoutenable dans cette voie. Le roman est dur, très dur. Au finish, l'auteur nous aura choqués, secoués, indignés, enragés, bouleversés… Et envoûtés.

Il nous aura aussi donné un inoubliable portrait de femme, qui continue à résonner en nous longtemps après la lecture.

★★★★

Jean-Christophe Rufin, *La Salamandre*, Gallimard, 200 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

En bref

Un livre pour enfants signé McCartney

NEW YORK (AP) — Dans le sillage de Madonna, Paul McCartney se lance dans la littérature pour enfants.

L'ancien Beatle a signé un contrat pour publier *High in the Clouds: An Urban Furry Tail* pour le groupe Penguin Young Readers. McCartney fait équipe avec l'auteur d'ouvrages pour enfants Philip Ardagh et l'illustrateur Geoff Dunbar, qui a signé des dessins animés.

Le livre mettant en scène des animaux doit être publié au mois d'octobre avec un premier tirage de 500 000 exemplaires.

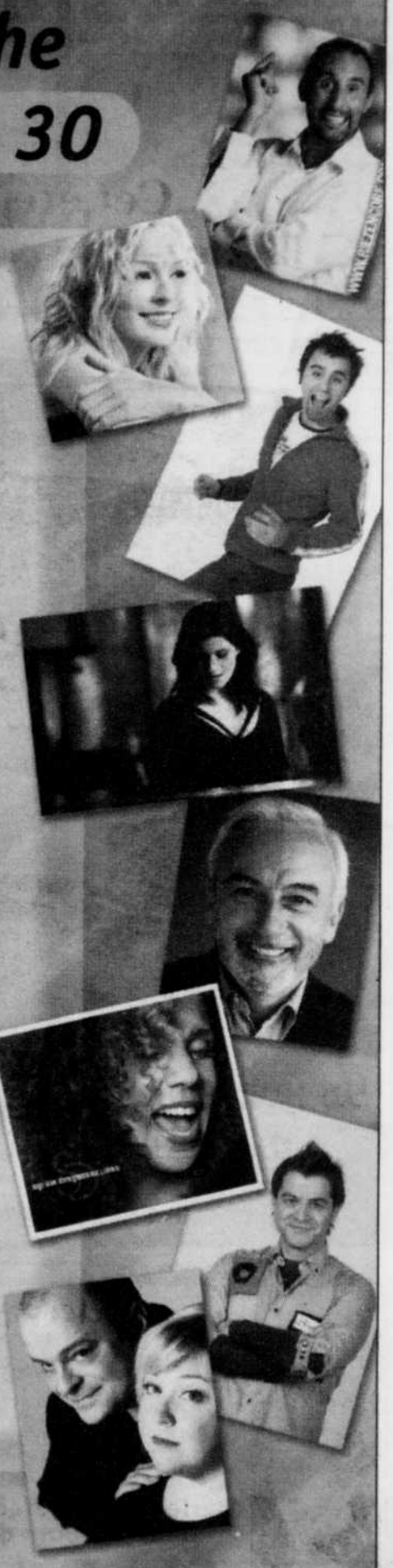
L'histoire est inspirée du film d'animation *Tropic Island Hum* sur lequel Dunbar et McCartney ont collaboré. Il s'agira de suivre deux amis, un écureuil et une grenouille, qui sauvent plusieurs animaux. La participation de l'ex-Beatle âgé de 62 ans à l'un des concerts *Live 8*, dont le but est de sensibiliser à la pauvreté dans les pays en développement à la veille du sommet du G8 en juillet, a été annoncée mardi.

McCartney a cinq enfants: quatre nés de son union avec Linda McCartney, décédée d'un cancer en 1998 et une petite fille d'un an avec sa deuxième épouse Mills McCartney.

LE PALACE
Salle de spectacle

135, rue Principale,
bur. 20, Granby

MISE EN VENTE DES BILLETS
AUTOMNE 2005
les samedi et dimanche
11 et 12 juin, dès 9 h 30



Spectacles en vente le samedi 11 juin	SPECTACLE	DATE	PRIX
	ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE *SUPPLÉMENTAIRE*	Dimanche 25 septembre, 14 h	36,50 $
	SYLVAIN COSSETTE	Vendredi 30 septembre	29,50 $
	LES DUPLICATAS *SUPPLÉMENTAIRE*	Samedi 1er octobre	30 $
	ISABELLE ROY	Samedi 15 octobre	15 $
	MUSICA 3 (JMC)	Mercredi 19 octobre	15 $
	ANNIE VILLENEUVE	Vendredi 21 octobre	32,50 $
	MARS ET VÉNUS	Samedi 22 octobre	28 $
	PIERRE LAPOINTE	Dimanche 23 octobre	30 $
	YVON DESCHAMPS ET JUDI RICHARDS	Vendredi 28 octobre	40 $
	SYLVIE DESGROSEILLIERS *SPECTACLE SANS ENTRACTE*	Samedi 29 octobre	26,50 $
	GARY KURTZ *SUPPLÉMENTAIRE*	Dimanche 30 octobre	36,50 $
	APPELEZ-MOI STÉPHANE	Jeudi 3 novembre	30 $
	CLAUDE DUBOIS *SUPPLÉMENTAIRE*	Vendredi 4 novembre	38,50 $
	MARIE-ÉLAINE THIBERT *SUPPLÉMENTAIRE*	Samedi 5 novembre	36 $
Spectacles en vente le dimanche 12 juin	TOUT SHAKESPEARE POUR LES NULS	Mercredi 9 novembre	30 $
	PATRICK GROULX *SUPPLÉMENTAIRE*	Samedi 12 novembre	30 $
	MAALESH *PETITE SALLE*	Lundi 14 novembre	15 $
	PIERRE AUCAIGNE ET PIERRE PRINCE	Mercredi 16 novembre	20 $
	LES AMAZONES	Jeudi 24 novembre	30 $
	TROMPETTE ET ORGUE (JMC)	Vendredi 25 novembre	15 $
	MARTIN PETIT *SUPPLÉMENTAIRE*	Samedi 26 novembre	30 $
	MARIE-CHANTAL TOUPIN	Dimanche 27 novembre	36 $
	LOUIS-JOSÉ HOUDE *SUPPLÉMENTAIRE*	Mercredi 30 novembre	33,50 $
	UN ÉTERNEL HIVER (OPÉRA FOLK)	Mercredi 7 décembre	44,50 $
	RÉAL BÉLAND *SUPPLÉMENTAIRE*	Samedi 10 décembre	33,50 $
	FRANÇOIS MORENCY *NOUVEAU SPECTACLE*	Dimanche 11 décembre	33,50 $
SÉRIE FAMILLE	CASSE-NOISETTE *SUPPLÉMENTAIRES*	Samedi 17 décembre, 19 h et dimanche 18 décembre, 14 h	23,50 $ Étudiant : 10 $
SÉRIE FAMILLE	LES PETITES TOUNES	Dimanche 16 octobre, 14 h	8,50 $
SÉRIE FAMILLE	TAPA JUNGLE	Dimanche 13 novembre, 14 h	8,50 $

Prenez le temps de penser à vous !

Billetterie :
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
Sauf les soirs de spectacles :
de 12 h à 21 h

375-2262 • 1-800-387-2262

ACHATS EN LIGNE : www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby, et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

GRANBY · Culture et Communications Québec · ovation

303702V

Petites annonces

375-8888 / 375-VENDU

Télécopieur: 375-2195
Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h *

* avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

304219V

1003 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

302994V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

170 GROVE, GRANBY

Maison en brique 2 étages, grand terrain près de 10,000 p.c. Piscine hors-terre, garage. Prix 188,000.

CLAUDE CAMPBELL
378-3821
Jean-Louis Signac Ctr imm.

4 C.C., pl. bois franc et céramique chauffante dans la cuisine, armoires en chêne, s-sol fini, piscine 27 pi, remise, garage double, terrain paysager, adoucisseur d'eau, échangeur d'air, plaque et four encastré, asp. central. Faut voir! 766 Desjardins, Canton de Granby, prix 189,500$. Info : 375-0164 ou 360-5303 (pagette)

À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT

Cette maison n'a rien d'ordinaire

Construction récente et haut de gamme, cette propriété vous offre l'opportunité d'une résidence bi-générationnelle ou des revenus de location, comprenant: 2 foyers au gaz, 2 entrées électriques, de vastes pièces et très bien éclairées avec vue sans pareille sur la montagne de Bromont. Le tout situé sur un terrain de 60,000 pi. ca. avec les services de la ville.
PLUS QU'UNE MAISON, **UN MODE DE VIE À VOTRE PORTÉE.**

Voir photos au www.johannevachon.com

JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A GRANBY, maison neuve, 4 c.c., 2 salons, 2 s. bain, bain en coin, céramique, pl. bois franc, armoires en thermoplastique, façade en brique, grand patio, cour asphaltée, sous-sol fini. Au 689 St-Jacques. (819) 879-4811

NOUVEAU

#7159 CONSTRUCTION DE TRÈS HAUTE QUALITÉ, magnifique cottage rénové au complet de 4 chambres, 2 foyers et véranda couverte. 2 acres de terrain boisé viennent ajouter au charme de cette résidence. Superbe vue sur les montagnes et à l'abri des regards. **ELLE VAUT LE DÉPLACEMENT...**

#7140 SHEFFORD, jolie propriété de 3 chambres avec garage détaché chauffé en partie et piscine hors terre. Beaucoup de cachet grâce aux planchers de pin et aux plafonds avec poutres apparentes. Dans un secteur paisible. **GRAND TERRAIN AVEC ARBRES MATURES.**

#7129 DANS UN SECTEUR TRÈS PAISIBLE, belle propriété aux vastes pièces, 4 chambres, 2 foyers dont un dans la CCP. Garage et piscine creusée. Rénovations récentes. Sur un magnifique terrain très très privé avec haie et arbres matures. **VISITEZ SANS TARDER!**

#6688 VOUS N'AUREZ RIEN À REFAIRE... Magnifique propriété de construction 2003 et très belle décoration! Elle possède 2 chambres avec possibilité d'en ajouter au sous-sol. Belles pièces bien éclairées avec solarium et garage. **UN BEAU SECTEUR PRÈS DE LA PISTE CYCLABLE.**

#7036 UN COUP D'OEIL SUFFIT! Très joli jumelé de 2 chambres, foyer au salon et garage. Belles divisions, sous-sol partiellement aménagé. **DANS LE MEILLEUR SECTEUR DE GRANBY!**

UNE MAISON FLEURIE

#6800 PROPRIÉTÉ IMPECCABLE À L'INTÉRIEUR comme à l'extérieur. Située dans un charmant quartier familial, tout à côté d'un parc et près de tous les services. 7 pièces, 4 c.c. La maison est mise en valeur par un cadre d'arbustes choisis et de plantes vivaces artistiquement disposés. **PRIX DEMANDÉ 169 900 $.**

#6683 TOUT PRÈS DES SERVICES, superbe propriété tout brique, 4 grandes chambres, beau bois franc, foyer, sous-sol bien aménagé et garage. **FAITES-EN VOTRE 1re CHOIX!**

#7067 AVEC LA PISTE CYCLABLE JUSTE DERRIÈRE, grande propriété de 5 chambres, 3 salles de bain, foyer 2 faces et piscine creusée. Zonage récréotouristique. Possibilité d'auberge ou restaurant. **MAGNIFIQUE VUE SUR LA MONTAGNE DE BROMONT.**

#6947 SITUÉE SUR MAGNIFIQUE TERRAIN bien aménagé avec arbres matures se trouve une magnifique maison à paliers, d'une propreté et d'un entretien remarquable, 2 chambres, sous-sol aménagé, poêle au gaz, garage attaché et belle véranda arrière. **DANS UN TRÈS BEAU SECTEUR PAISIBLE!**

#7136 DE CONSTRUCTION RÉCENTE, magnifique propriété de prestige avec garage double et piscine. Immenses chambres et superbe salle de bain. Planchers de chêne rouge et céramique. 2.57 acres de terrain boisé et très privé. **UN ENDROIT POUR TROUVER LE CALME.**

#6940 LE SUMMUM DE L'ÉLÉGANCE! Propriété de prestige située au bord du lac Boivin. Foyer, planchers bois franc, beaucoup de portes et fenêtres, belle luminosité. Chaque chambre a sa propre salle de bain. Avec garage attaché et beaucoup plus encore... **VRAIMENT UNE CLASSE À PART!**

#6807 PRIX RÉDUIT! Vous avez une grande famille? Cette somptueuse propriété possède 5 chambres, 3 salles de bain, un foyer, un garage double et une piscine creusée pour faire la joie des enfants. Son grand terrain boisé créé une belle intimité et la tranquillité qu'il vous faut. **UNE VISITE VAUT MILLE MOTS!**

VISITEZ TOUTES MES PROPRIÉTÉS

PIERREBELLEFLEUR.COM

378-4120

VEND
1 propriété
TOUS LES 4 JOURS
depuis 1995

Informez-vous
sur mon programme de mise
en marché garanti

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

303777V

Visites virtuelles de toutes nos propriétés sur www.lequipelalumiere.com

VOUS VOULEZ VENDRE ?

Contactez
Curtis
Skinner

L'Équipe Lalumière »

Re/Max Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Christian
Lalumière

378-4120

GRANBY, superbe cottage style victorien avec garage double sur magnifique terrain de 39 000 pi ca. À 2 minutes de l'autoroute 10. **NE LA MANQUEZ PAS !**

IMPECCABLE MAISON, 2 cc + 1, sous-sol aménagé, magnifique terrain de 39 000 pi ca. **AUCUN VOISIN À L'ARRIÈRE.**

CANTON, joli bungalow, 2 c. à coucher, plancher bois franc, sur terrain de 20 000 pi ca., avec boisé à l'arrière. **FAUT LA VOIR, EXCELLENT ACHAT !**

À QUI LA CHANCE ? Granby, grande maison de style québécois, tout brique, 3 c.c. sur même étage, garage avec accès intérieur pour s-sol. Terrain magnifique avec vue sur boisé. La tranquillité assurée. **Pour seulement 179 500 $. ON VOUS ATTEND.**

GRANBY: Splendide et spacieux cottage de 3 c.c., armoires et plancher en bois franc, décoré au goût du jour. Le tout sur un terrain de 16 000 pi ca. **SOYEZ CURIEUX! INFORMEZ-VOUS**

SECTEUR ÉCOLE ST-ANDRÉ, face à un parc, superbe maison à paliers, 3 c.c., plafond cathédrale de 17 pieds. Construction supérieure. **VOUS SEREZ EMBALLÉ.**

COTTAGE TOUT BRIQUE avec érablière 4000 entailles, sur une terre de 89 acres. La réussite a ses récompenses: en voici une. **INFORMEZ-VOUS.**

LA VOIR C'EST LA VOULOIR! Granby, maison de 2 c.c., planchers bois franc et céramique, l'intérieur est à voir absolument, cachet unique et bien à elle, située dans un secteur recherché. C'est un rendez-vous. **Le prix: 159 900 $.**

GRANBY: Maison de ville en rangée, de constr. 1997, 2 c.c., planchers b. franc et céramique, d'une propreté remarquable, terrain très bien aménagé. Le tout pour 109 500 $. Faites vite! **Toute prête, elle vous attend!**

SITUÉ DANS L'UN DES SECTEURS les plus convoités de Granby, splendide cottage 3 c.c., constr. 2004. L'intérieur est à voir absolument, le terrain est exceptionnel (10 000 pi ca) avec service de la ville. **Niché au fond d'une impase paisible.**

SECTEUR DES GALERIES, bungalow tout brique 3 c.c., planchers bois franc, beau terrain avec haies de cèdres. **SEULEMENT 114 500 $.**

GRANBY: Très grand cottage brique avec garage, sur terrain de 20 490 pi ca, superbes pièces vastes et éclairées. Situé près de tout, accès facile à Bromont et la 10. Seulement 189 500 $. **Vous avez droit à ce qu'il y a de meilleur!**

GRANBY Superbe jumelé de 3 c.c. sur le même étage, sous-sol aménagé, terrain entouré d'une haie de cèdres matures, près du parc industriel et de tous les services. À vous d'en faire votre 1re choix. **PRIX 134 900 $**

STE-CÉCILE-DE-MILTON: Joli cottage récent sur terrain de 33 000 pi ca, avec étang et garage de 18x26. **114 500 $.**

SUPERBE BUNGALOW moderne, à 2 pas du parc industriel et des Galeries. Sous-sol aménagé, grandes pièces bien éclairées. Faut absolument la visiter. **NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE.**

GRANBY Magnifique jumelé de 2+1 c.c., de construction 2000, de belles pièces à aires ouvertes, très éclairées, sous-sol aménagé avec salle s.d.b., dans secteur jeune et en demande. Le tout pour seulement **134 900 $.**

GRANBY: Superbe semi-détaché de 3 c.c. sur le même étage, décoré au goût du jour, planchers b. franc, sous-sol aménagé, situé dans un secteur de choix, près de tous les services. Le prix 137 500 $ **SOYEZ LE PREMIER.**

DUPLEX Style maison jumelée, avec garage, grand terrain, sur un site commercial et achalandé. **POUR PLUS D'INFORMATION, APPELEZ-MOI !**

303786V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A QUI LA CHANCE? Impeccable maison clé en main à Farnham. Rénovée et paysager. Plancher bois franc, spa, garage, vitraux, thermopompe, etc. Près de tous les services. 155,000$ nég. Inf.: 450-293-7269, cell.: 450-405-3688.
Voir : www.maisons-a-vendre.ca

A ROXTON FALLS , grande maison 5 c.c., terrain 54,000 pi.ca.,++++, 450-548-2030, 225,000$ par proprio. Photo sur
WWW.HABITATIONESTRIE.COM

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BÂTISSE INDUSTRIELLE
124,900 $
Approx. 30 X 60, idéal pour entrepreneur, plombier, électricien, etc. Grand terrain pour entreposer. Situé dans parc industriel de Granby.
PATRICE DULUDE, agent imm. affilié
REMAX, professionnel inc
378-4120

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 15 FONTAINE, GRANBY: UN JOLI BUNGALOW AVEC GARAGE, 2 C.C., SALLE À MANGER, CUISINETTE ARMOIRES EN CHÊNE, SALON AVEC POÊLE À BOIS, ET UNE GRANDE PIÈCE DE RALLONGE POUR UN DEUXIÈME SALON. LE SOUS-SOL N'EST PAS AMÉNAGÉ. SON TERRAIN AVEC UN RUISSEAU, ARBRES MATURES, ET PISCINE HORS-TERRE. DANS UN SECTEUR TRANQUILLE, OÙ ON ENTEND LE CHANT DES OISEAUX.
ON EN DEMANDE 125,000$. À VOIR!
CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

6820-GRANBY : 862 De La Roche, bung. 2003, 2 c.c., salon/s. manger aires ouvertes. Tourelle donnant dans s. manger permet un éclairage naturel, s.bain, vanité double, bain thérap. Sortie extérieure au sous-sol. Près des services et accès autoroute 10. TRANSFERT! FAITES UNE OFFRE!
SHEFFORD : 12 Drapeau (par Frost Village), maison mobile rénovée, 2 c.c., très éclairée. Dans un cul-de-sac. Remise de 16x18.6 pour atelier. Terrain loué 100$/mois. PRIX DEMANDÉ 44,500$
VENEZ DÉCOUVRIR LES BRISES DU LAC! CONDOS avec vue sur le lac Waterloo et montagnes environnantes! La 2e phase est déjà en construction... PREMIERS ARRIVÉS... PREMIERS SERVIS...
GRANBY SECTEUR HOPITAL duplex 2 x 5½ brique, abri d'auto, loyer du bas libre à l'acheteur, armoires cuisine érable, sous-sol aménagé. IMPECCABLE! 239,900$
GRANBY 251-253 TOULOUSE 1X4½ pces et 1X9 pces, const. 1993. Loyer du bas libre à l'acheteur, salon et s. manger aire ouverte, Garage chauffé et isolé. Beaucoup d'extras... SECTEUR DE CHOIX! 249,500$
NANCY BEAUREGARD
378-4120 775-7595
Re/Max Professionnel Inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A SHEFFORD: 76, rue de la Saulaie, maison brique et vinyle, grand terrain. Très bien décorée. Prix 159,500$.
CLAUDE CAMPBELL
378-3821
Jean-Louis Signac Ctr imm.

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h ou sur rendez-vous.

LES ENTREPRISES LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Premier constructeur régional APCHQ

Le plus beau site en région!
Villégiature
TERRAINS BORD DE L'EAU À VENDRE
Nous pouvons construire sur votre terrain
50% Rabais de taxes pendant 3 ans

Bureau de vente et maison modèle
60, rue de Bruges, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec
303674V

Pour VENDRE ou ACHETER faites appel à un agent qui fera le meilleur de lui-même pour vous représenter.

NOUVEAU! Fermette avec cottage et écurie, demi-boisé et prairie dans un oasis de paix. FAITES VITE!

NOUVEAU! Bungalow en ville 7 c.c., s.-sol fini, très propre, grandes pièces, garage, avec piscine entourée d'une haie de cèdres **VENDEUR MOTIVÉ.**

NOUVEAU! Maison mobile sur son propre terrain et garage et piscine.

VOUS DÉSIREZ CRÉER VOTRE PROPRE emploi à la maison? Eh bien j'ai ce qu'il vous faut, à très bon prix. Bon chiffre d'affaires, avec résidence.

CHALET HIVERNISÉ avec vue sur le lac et accès au lac, sur grand terrain entouré de haies de cèdres, avec arbres matures. Faites vite la saison est déjà là. 89 500 $

NOUVEAU! BUNGALOW DE VILLE 3 c.c. même plancher, bois franc partout, salle de bain et armoires refaites, toiture refaite en 2003, remise neuve, entouré d'une haie de cèdre + garage, près de l'école et aréna, 149 500$.

CANTON DE GRANBY, split grand terrain, 3 c.c., armoires et planchers bois franc, céramique chauffante + garage, sous-sol finis très propre. Une visite s'impose. **PRIX RÉDUIT 204 900$**

NOUVEAU. Ville, bungalow éloigné de la rue, très belle vue des montagnes et vallée. S.-sol fini, cour asphaltée.

BUNGALOW 3 c.c., armoires bois franc, planchers bois franc partout, construction récente, terrain clôturé avec vue panoramique. 129 500 $

CHENIL sur 2 étages, terrain sur quelques acres + maison cottage, cour asphalte. Chiffre d'affaires 800 000 $. PRIX RÉDUIT.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
303680V

Agents immobiliers affiliés
Courtier immobilier agréé
ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES

DURHAM SUD: Fermette 76 acres, prairie. Cottage 1850, rénové. 12 pces, 300 pi de la route, écurie, atelier, piscine creusée. Belle vue. Bien pour gîte.
DURHAM SUD: Petit domaine 21 acres, 700 pi de la route, résidence 8 pces. Piscine creusée. Ruisseau. Atelier, garage, autres bâtisses.
DRUMMONDVILLE: Bâtisse commerciale et résidentielle. 11 chambres. Rapporte 28 400 $, possibilité 42 000 $. Située centre-ville.
STE-CÉCILE-DE-MILTON: Petite fermette 42 acres, prairie et boisé. Écurie, puits artésien. Droit de construire. Belle vue.
PLUSIEURS TERRAINS prêts à construire : Roxton Pond, Roxton Falls, Ste-Cécile-de-Milton.
LEFEBVRE: Ferme porcine à boeufs 1300 porcs, possibilité de plus. 229 acres. Porcherie 40x300, grange 35 x 98, autre bâtisse 40 x 100. Cottage 6 1/2 pces, à rénover.
ACTON VALE: Bungalow brique. 9 pces rénovées. Armoires en chêne. Sous-sol, grande partie finie. Garage double isolé. Terrain paysagé. À voir.
ROXTON FALLS: Résidence 7 pces, constr. 1989. garage 2 portes. Étang. 165 000 $ négociable.
STE-CÉCILE-DE-MILTON: Terrain 42 acres, droit de construire. Entrepôt, puits artésien. Belle vue.
ROXTON POND: 6 logements. Toujours loués. Rapporte 31 680 $.
DANS LA RÉGION: Ferme laitière. Machinerie, équipement, érablière.
ST-PAUL: Bungalow 30x54, 1992. 3 c.c. + 2 au sous-sol. Plancher bois franc et céramique. 20 pommiers env. Belle vue sur montagne.
ROXTON FALLS: 225 acres, boisé et prairie, rivière. Chalet.
ROXTON POND: Terre à bois, érablière, 217 acres avec cabane à sucre. 2 étangs.
ST-JOACHIM: Ferme 170 veaux de lait, boeufs. 165 acres de terre. Cottage 7 pces.
ST-CÉSAIRE: Cottage de prestige, 14 pces, 5 c.c. constr. 1961, rénové 94, grandes pièces. 2 foyers. Garage, piscine creusée. Logement 3 1/2 pces. 8 min. autoroute 10. C'est à voir!
DUNHAM: Fermette 92 acres boisé et prairie, érablière. 1000 plants de vignes. Étable pour veaux de grain, etc. Cottage style Normand 1996, piscine creusée.
STUKELY: 4 arp. de terrain boisé, lac. Bungalow 5 1/2 pces. Constr. 2004. À voir!
CANTON SHEFFORD: 288 acres, boisé. Grange 50x136 construite en 2004. Érablière 7000 entailles env. Quota.
DANS LA RÉGION: Dépanneur avec station d'essence. Maison 2 logements, Entrepôt. Bon chiffre d'affaires.
ROXTON POND: Résidence 1984, rénovée en 98. 5 1/2 pces. garage double. Armoires et plancher chêne. Cour pavé uni, piscine creusée. 303821V

Les Constructions Odyssées

Plusieurs modèles de jumelées disponibles à visiter tous les dimanches, de 14 h à 16 h

vous invitent dans leur site Le Jardin de l'Odyssée.

Projet clé en main
Jumelées à partir de
112 000 $
TOUT INCLUS

Pour une construction neuve de qualité #1

Également JUMELÉ EN LOCATION disponible

BANQUE LAURENTIENNE
378-7942
Projet en collaboration avec la Banque Laurentienne

L'équipe Odyssées
776-2676

Licence R.B.Q. : 8224-6174-30
302814V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON de SHEFFORD, par le PROPRIO, maison rénovée, 3 grandes chambres, bureau, salle à manger, 2 patios, piscine chauffée, poêle à combustion, à 10 min. de Ski Bromont et 5 min. du golf Napoléon. Le tout sur environ 1 acre de terrain avec arbres matures. 155,000$. À voir : www.lespac.com - Info 539-1429 ou 830-0572.

CONSTRUCTION NEUVE dans Canton, près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. 577-1769, 777-1695

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY: 16, rue Beloeil, maison brique 2 étages, grand terrain avec piscine hors-terre. Prix 199,000$.

YVON CAMPBELL
378-8461
La Capitale Performance ctr imm.

Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
302966V

ST-VALÉRIEN

Nathalie Couvet
378-4120
Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Voici un très beau bungalow, très vaste et éclairé, sur un magnifique terrain de 53 000 pi ca, au bord de l'eau ! 129,900$.

Pour un excellent service, contactez-moi... Vendeur et acheteur
303784V

Saviez-vous qu'une réduction de taux de 1 % pourrait vous faire économiser des milliers de dollars !

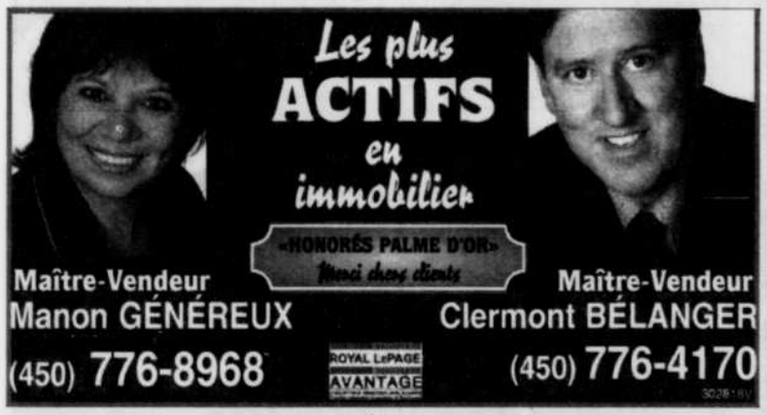
COMPAREZ !

	Taux	Paiement mensuel	Différence de paiement par mois	Solde après 5 ans	Économie après 5 ans
BANCAIRE	6,35 %	660,76 $	–	90 272,90 $	–
MULTI-PRÊTS	4,90 %	575,93 $	84,83 $	88 367,52 $	6 995,18 $

Données à titre d'exemple, hypothèque de 100 000 $, terme 5 ans, amortissement 25 ans.

Annick Létourneau
Votre conseillère en hypothèques pour aujourd'hui... *et pour demain !*
Agent immobilier affilié
450 **378-2020**

Multi-Prêts COURTIER HYPOTHÉCAIRE
380, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2W6 • Téléc.: 1-866-379-8709
www.annickletourneau.com
Multi-Prêts Hypothèques • Courtier immobilier agréé
14, Place du Commerce, bureau 600, Île-des-Soeurs (Québec) H3E 1T5
301650V



302818V

302943V

Nous sommes les SEULS à vous donner
CES GARANTIES
même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.

Garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès

Garantie d'un an sur la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils ménagers

La Capitale
La Capitale vendu .com
378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
699, rue Principale, Granby - www.lacapitalevendu.com

Pierre Bouthiette

COTTAGE SUR 3 ÉTAGES, avec garage détaché, 60 000 pi ca, au pied de la montagne, 279 000$.

Au 407-409 Notre-Dame. 1x8 pces et 1x5 pces.

39 JUTRAS, CT GRANBY, bungalow, constr. 1996, idéal pour première maison. Bon prix. Frais de notaire payés pour acheteur sous certaines conditions.

563 DENISON EST, GRANBY, bungalow, 9 pces, zoné commercial. ON VEUT VENDRE.

369 BÉRARD, GRANBY, Cottage, 8 pièces, garage.

Yvon Campbell

Granby, rue Allée du Lac
- Terrain commercial 12 000 pi ca

Granby, Carré St-Jacques
- 4 terrains pour unifamiliales
- 1 terrain pour 12 logis avec égout et aqueduc

Granby, rue Simonds Sud
- 2 terrains pour 24 logis ou
- 3 terrains pour 16 logis ou projet de condo avec égout et queduc

Granby, Développement Fontaine
- 21 terrains pour unifamiliales avec égout et aqueduc

Granby, Développement Montagne
- 20 terrains pour unifamiliales sans service

Canton de Granby, terrain commercial
- 206 000 pi ca avec services

St-Alphonse de Granby
- Terrains commerciaux
- Terrains industriels 2 500 000 pi ca à développer

Shefford
- 2 terrains pour unifamiliales
- plus de 40 000 pi ca

Yves Désautels

ÉDIFICE ZONÉ HÔPITAL

1918 - GRANBY: À louer, beau grand 2000 pi ca, au rez-de-chaussée, 66, rue Court, pour bureau ou commerce.

1963 - CANTON GRANBY: Excellent emplacement commercial, route 112, bâtisse et fonds de commerce marché aux puces. Super achat!

2032- GRANBY: Fond de commerce, nettoyeur à sec, idéal pour travail en famille!

Pour une carrière réussie, joignez notre équipe

Renseignez-vous **378-8461**
Robert Ménard, directeur

Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle
- **Soyez votre propre patron**
- **Fixez vous-même votre revenu**

Hélène Desrochers

378-8461 *24 ans d'expérience ...Voilà la différence*

Terrain St-Césaire (6 km aut. 10). Prêt à construire, soit maison ou 2 semi-détachés ou 4 x 3 1/2 pces, services de ville rendus, seulement 19 500$.

Terrain Canton Granby = 29 500$. 150 x 134 = 20 100 pi ca, prêt à construire, à côté de la piste cyclable, bel emplacement.

Dépanneur = 169 500$. Dépanneur, fonds de commerce avec plus de 1 million de ch. d'affaires, établi depuis 30 ans, ch. d'affaires en progression constante, site stratégique. Investissement intelligent.

En ville, près des Galeries = 139 500$

Maison solide et confortable, 8 1/2 pces, possibilité de garder parents ou amis, sous-sol fini avec cuisine, s.d.b. et plus encore, avec entrée ext. au s-sol, abri d'auto, sur terrain de 5675 pi ca.

Vue sur montagne = 139 500$

Shefford, magnifique cottage 1995 avec boiseries, 5 1/2 pces, 2 c.c. et possibilité d'une 3e c.c., plus inclus, garage isolé 26 x 24 avec électricité, sur terrain de 30 031 pi ca. Site enchanteur et paisible.

300883V

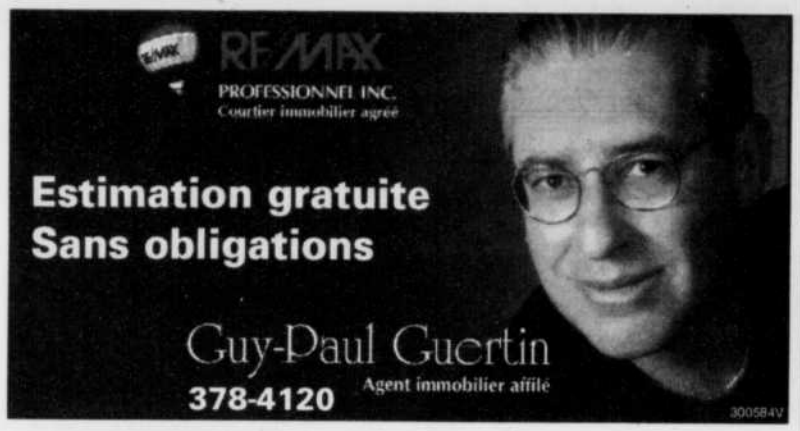
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE CENTENAIRE très bien entretenu, 2 chambres, toiture 2000, **PRIX : 79,900$**
PATRICE DULUDE, agent imm. affilié
REMAX, professionnel inc
378-4120

GRAND BUNGALOW tout brique 1997, secteur lac Boivin, 3 c.c., céramique + bois franc, s-sol aménagé. Info : 777-2638 ou 521-3265

LAC BROME, bord de l'eau, propriété à vendre, 143 pi. directement sur le lac. Raricissime. 17,740 pi.ca. Secteur recherché. Chalet d'été. 605 Lakeside. 450-372-4770.

MAISON À VENDRE, idéale pour commerce à la maison, près du centre-ville de Granby, 1er étage : local commercial, cuisine, salle à dîner, salon, s. bain; 2e étage : 3 c.c., 1 salon, salle de lavage et s. bain. 360-0884 ou 375-7441



Superbe propriété tout ce que vous recherchez est là, pl. bois franc au salon, foyer au gaz, cuisinette très fonctionnelle, cuisinière au gaz, salle à manger avec accès sur très grand patio avec pl. céramique, salle de lavage, deux belles c.c., une salle de bain élégante et raffinée, au sous-sol, salle familiale, une grande chambre, s.d.b. complète et immense bureau avec meubles fixes. Une cour à faire rêver avec sa piscine creusée et un aménagement professionnel. Alors si la valeur a de l'importance à vos yeux, prenez rendez-vous avec moi dès aujourd'hui. 303782V

Claire BEAULAC
RE/MAX Professionnel
Courtier immobilier agréé
Agent immobilier affilié
378-4325
378-4120

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

MAISON 2000 à vendre par le propriétaire, 32x40, tout brique avec tourelles, 2 c.c. + 2 c.c., sous-sol aménagé, 2 salles de bain, bois franc et céramique, grand terrain 48,900 pi.ca., remise 10x16, 913 Marcil, Granby, 776-7467.

MAXXUM MC
100 CENTRE INC
Courtier immobilier agréé

DUNHAM
Construction 2000 avec piscine dans le roc. Vue imprenable, avec terre à bois.
Terrain pour construction en forêt.

BROMONT
Terrain de 1680 mètres carrés, zoné commercial.

CANTON DE SHEFFORD
Cottage sur immense terrain aménagé, beaucoup de potentiel, piscine creusée etc.

AVIS AUX CONSTRUCTEURS
Nouveau projet Canton de Shefford. Terrain de 1 à 3 acres à partir de 40 000 $.

FERME LAITIÈRE STE-CHRISTINE
300 arpents avec érablière, beaucoup de potentiel, maison complètement rénovée.

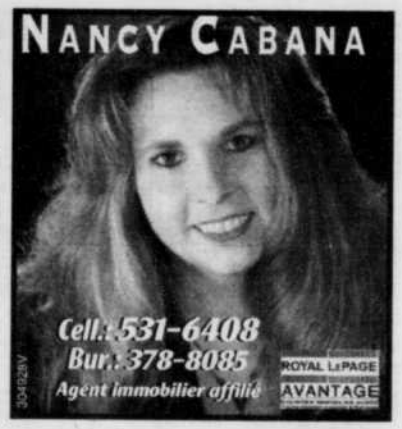
ST-CÉCILE-DE-MILTON
Magnifique maison en construction avec garage, une rareté, 225 000 $

ACHÈTE IMMÉDIATEMENT FERMES AVEC «ROULANT», TERRES ET COUPE DE BOIS PAYONS COMPTANT
Sylvain Trépanier
514-239-7520
www.maxxum100.com 303694V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À vendre par le propriétaire, au 149 Dufferin (près du parc Victoria), résidence en brique sur 3 étages, avec véranda et remise. 3 c.c., salle de séjour à l'étage, pl. bois franc, céramique, s.d.b., s. d'eau, foyer, chauff. huile/électr., air clim., asp. central. Décoration haut de gamme. Disponible immédiatement. Prix 285 000 $.
Info et visite sur rendez-vous
(450) 531-7499 320284V

Chaleureuse, bien entretenue, à 15 min. de Granby. 4 c.c., 2 sdb, planchers et armoires de chêne, combustion lente, aspirateur central, système d'alarme, piscine. 149 500 $.
(450) 772-2502
(514) 707-0244 320282V



TRÈS GRANDE PROPRIÉTÉ, garage double, 3 cc, terrain de 170 000 pi ca avec lac artificiel, écurie 25 x 95 pi à 10 min de St-Hyacinthe et Granby. **C'EST À VOIR !!!**
ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé
SAMUEL CHOQUETTE-LANDRY
(450) 252-8888
303822V

Faites comme eux et confiez-moi votre engagement!

COTTAGE centenaire très bien rénové avec beaucoup de cachet, 5 c.c. sur 2 acres de terrain avec plusieurs arbres matures. Roxton Sud. Prix 169 000$. **Nouveau prix 149,000$. Faut vendre!**

Nouveau duplex, tout brique, très propre, très bien entretenu, 2 x 4 1/2, avec s-sol habitable, rénovations récentes. Seulement 149 000$.

378-4120 Cell.: 521-3301
Agent immobilier affilié
Re/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé
303822V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

94,500 $

CT SHEFFORD, RUE SYLVIE, impeccable maison modulaire. Un vrai bijou. 16 x 60 avec abri d'auto et 2 remises. Un chez-soi à petit prix dans un endroit tranquille.

124,500 $

BEAU JUMELÉ, RUE LAURENT: 3 c.c., plancher bois franc, armoires chêne, s-sol fini. Prise de possession pourrait être rapide. Pas cher pour ce secteur.

124,500 $

PETITE FERMETTE très propre, sur 54,547 p.c. de terrain, grange, plus "chèvrerie". Très bon achat. vendeur motivé.

168,500 $

ST-ALPHONSE: endroit de rêve avec son lac en avant d'un beau bung. de 2 + 2 c.c., grand garage isolé. La tranquillité assurée.

259,500 $

CT GRANBY: COTT. DE 8 PCES. Il se fait remarquer par son allure royale. Endroit intime autour de la piscine creusée. Salle de déshabillage. Garage double. Serez-vous les chanceux nouveaux propriétaires.

GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance
depuis 1981
Tél. au 378-8461 ou 531-1507

BELLE GRANDE MAISON AVEC TERRAIN COMMERCIAL
Travaillez et soyez chez vous en même temps.
Grande maison avec d'immenses pièces à couper le souffle, plafond cathédrale au salon. Terrain commercial 32,000 p.c., avec 2 garages: attaché et détaché qui exploitent un commerce depuis plus de 20 ans dans le domaine de la vente au détail de véhicule d'occasion. Excellent chiffre d'affaires, rendement et renommée. Beaucoup d'inclus tels l'outillage et ++++. **Ne laissez pas passer cette occasion. Prenez la relève de ce commerçant.** Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Cause: retraite. 297,000$.
FAITES UNE OFFRE! CONTACTEZ-MOI!

NANCY CABANA
agent imm. affilié
Royal Lepage Avantage
450-378-8085 ou 450-531-6408

BUNGALOW NEUF à Granby, avec services de ville, 2 chambres, poss. de 4, plancher bois franc + céramique, très bien décoré, terrassement déjà fait, divisions faites au s.sol sur gyproc. **AUCUNE TAXE DE MAISON NEUVE À PAYER. PRIX : 159,900$**
Au 672 Mitchell, Granby.
PATRICE DULUDE, agent imm. affilié
REMAX, professionnel inc
378-4120

BUNGALOW RÉCENT (2002), 5½ et sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles de bains, garage et remise, situé au 469 Léger, Granby. Prix réduit. Pour plus d'infos: 378-8868

CANTON DE GRANBY : 93, 11e Rang, bungalow 5½ tout brique, garage double, terrain 72,000 pi.ca., remise, syst. alarme. Pas d'agent. 139,000$. 330-0373

COUP DE COEUR!
Avis aux couples

Sortez de l'ordinaire, venez découvrir l'intérieur de cette propriété: plafond de 9 pi., beaucoup de boiseries, 1 c. des maîtres à faire rêver, verrière, garage-atelier pour bricoleur et bien plus. Cette construction récente située sur un magnifique terrain de 35,000 pi. ca... **POURRAIT ÊTRE À VOUS!**
Voir photos au www.johannevachon.com

JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

GRANBY pièces très éclairées, 4 c.c., terrain privé. À 2 pas du lac Boivin.
INVESTISSEUR, très bon placement, 4 logis, 134,900$.
CANTON DE GRANBY, grand plain-pied, 3 c.c., garage double isolé, piscine.
CENTRE VILLE, GRANBY belle propriété avec logement pour un parent proche ou petit revenu.
GRANBY, cottage près du Centre hospitalier. De bastes pièces avec fenestration abondante.
JEAN-FRANÇOIS GAZAILLE
agent imm., aff., 531-7555
Royal Lepage Avantage

MAISON À VENDRE
Au 36 Mirabel, Canton de Granby

MAISON DE 40X28 À SHEFFORD au 10 Potvin, 2 c.c. + 1, sortie ext. en bas, planc. b. franc, céramique/s. bain, tuile/cuisinette, sous-sol fini, poêle à bois, terrain de 63,000 pi.ca. 777-8039

MAISON UNIFAMILALE, à vendre par le propriétaire, sur la rue Gatineau, Bromont. Quartier familial. s-sol fini, 3 c.c., 1 bureau. 534-3982.

MAGNIFIQUE BUNGALOW avec garage à Granby. Sur terrain de 1,652 m. ca., boisé à l'arrière, plusieurs rénovations ont été faites depuis 2000: revêtement ext., agrandissement, planchers, armoires de cuisine, etc. Un vrai bijou pour seulement 139,000$.
BUNGALOW tout brique, avec garage + autre garage double de 770 pi.ca., dans CG, vous offre beaucoup de rangement, près de la piste cyclable et de l'autoroute, terrain 31,965 pi.ca. À qui la chance?
NOUVEAU À GRANBY semi-détaché, 3 cac, très spacieux, près du lac Boivin. Appelez-moi.
CHANTAL PARÉ
378-8461, agent imm. aff.
La Capitale Performance

MAISON NEUVE,

Rue MELOCHE: Vous rêvez d'une construction toute neuve, qui correspond à vos besoins? Et bien la voilà! Projet clé en main. Bungalow avec garage, 185,000$ taxes incluses. Venez visiter notre maison modèle, et faites-nous entrer dans vos projets.
Voir photos au www.johannevachon.com

JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

NOUVEAU! BUNGALOW, 3 c.c., même plancher, 566 rue Jeannine, t. brique, 139,900$
NOUVEAU : COTTAGE vue sur le lac Boivin, 5 c.c., garage. 209,000$. 71 rue Kent, Granby.
GRAND BUNGALOW de 3 c.c., garage, 57 des Piverts, Terrasse Bellevue, 169,900$.
MICHEL DESILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE, au 1743 Ave du Frère André à St-Césaire. Grand terrain, face au terrain de baseball. 469-2423 ou 469-4375

NOUVEAU!
MAISON À VENDRE
Plein pied de 1,400 pi.ca avec abri d'auto
Grand terrain 26,000 pi.ca.,
Avec vivaces et arbres matures
Grand salon de 23x13 pi
Salle de bain refait à neuf
Élégante cuisine et salle à manger
Grand hall d'entrée et foyer central
Excellent quartier près de la 10
292, rue Neil à Granby
Derrière les pères Trinitaires
Normand, 450-375-0629
139,000$ (ferme)
Agent s'abstenir

NOUVEAU ! NOUVEAU !

BUNG: 3 c.c. beau grand terrain avec piscine, près golf et piste cyclable, vue sur montagne, impeccable. 144,000$.
CANTON GRANBY: superbe bung. tout brique, 3 c.c., foyer, 2 garages, le tout sur un magnifique terrain avec arbres matures et plan d'eau.
GRANBY: occupation immédiate, près école et parc, joli bung. tout brique, 3 c.c., 2 s. de bain, foyer, portes et fenêtres neuves, 139,500$ seulement. Venez voir.

ROSA BOGO, 378-4120
Remax Professionnel R.B.
ctr imm. agréé

NOUVEAU À GRANBY, bungalow tout brique, 3 c.c., plancher bois franc, situé tout près des Galeries, 114,500$. Faites vite. Un achat à ne pas manquer.

CHRISTIAN LALUMIÈRE
378-4120
Remax Professionnel C.L. ctr imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE, à Granby, impeccable, terrain 55x174, 2 c.c. et salon avec plancher bois franc, cuisine et s. de bain céramique, partie du s.sol fini, beaucoup d'inclus. 777-6808

PAR PROPRIO, Ct. Granby : secteur IGA, cottage centenaire 24x36, garage chauffé 30x30 avec pit, + env. 4,000 pi. d'entrepôt et remise 14x20, sur 45,000 pi. de terrain paysager. Aussi terrain de 22,500 pi. prêt à construire. Cell.: 522-3621

POSSESSION RAPIDE ET BON PRIX. Bungalow clé en main. 2 c.c., bois franc, et garage. dans les 80,000$ seulement. 27 Dupont, Warden.
MAISON DE CAMPAGNE SUR 5 ACRES DE TERRAIN, 3 c.c., grandes pièces éclairées, beaucoup de boiseries. Vendeur motivé. 790 Principale, Ste-Anne de la Rochelle.
52 RUE D'ORLÉAN, CANTON, maison familiale 4 c.c., 2 s. d'eau, beaucoup d'inclus. Près de tout. Libre 1er juillet.

LISE GIARD, 378-4120
Remax ctr. imm. agréé

SHEFFORD, PAR LE PROPRIÉTAIRE
Maison 2004, de 2210 pi.ca., rez-de-chaussée bois franc et céramique, 3 c.c. + 1, sous-sol fini, 1 s. bain + 1 s. d'eau, poêle à bois, aspirateur central et échangeur d'air, grand patio avec piscine 24 pi, cabanon 8x12. Prix 250,000$.
Cell. 776-4811 ou 776-3524

SHEFFORD : 84 DE LA SAULAIE, BUNGALOW, 2 c.c., salle à manger, sous-sol fini, terrain 16,000 pi.ca. 146,000$. Rendez-vous: 777-5503

SHEFFORD : constr. 2002, terrain très boisé, sur rue cul-de-sac. 4 chambres, bois franc + céramique, poêle à bois, à 5 min. des pentes de ski Bromont, propriété impeccable! Au 26 de la Sérénité, Shefford.
PATRICE DULUDE, agent imm. affilié
REMAX, professionnel inc
378-4120

ST-ALPHONSE DE GRANBY
VOUS AIMEZ LA QUALITÉ?
À 3 MIN AUTOROUTE 10, MAGNIFIQUE PLAIN-PIED DE QUALITÉ SUPÉRIEURE 5 c.c, situé sur un terrain spacieux paysager avec pisc. h-t, gar. double, planc. bois franc, arm. chêne, O' jee, décoré à la perfection, comb. lente, et ++++. **Si vous aimez le confort et la tranquillité, c'est votre propriété. 244,500$ Contactez-moi.**
ST-PAUL D'ABBOTSFORD :
LA VIE EST COURTE! PROFITEZ-EN!
À 3 MIN AUTOROUTE 10, Imaginez ce splendide plain-pied, aux pièces chaleureuses et vastes avec sa piscine intérieure et son spa à faire rêver, vous serez en été à l'année. Gar. double chauffé. **289,000$. Pour une visite inoubliable. Contactez-moi.**
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
IDÉAL POUR COMMERCE À LA MAISON
Bungalow sur terrain commercial de 13,000 p.c., garage attaché, sous-sol aménagé, très propre, avec beaucoup d'arbres fruitiers, près de la piste cyclable. **Venez la voir, vous serez surpris. 139,900 $ Contactez-moi!**
POUR PHOTO VOIRwww.royallepage.ca

NANCY CABANA
agent imm. affilié
Royal Lepage Avantage
450-378-8085 ou 450-531-6408

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-CÉSAIRE
2 logements, rapportent 10,400$ par année, avec garage, secteur commercial.

GRANBY, 407-409 NOTRE-DAME
2 logements, tout brique, 1 logement libre à l'acheteur

WATERLOO
58 Clark, immeuble centenaire, cottage 8 pces, + logement 4½. Possibilité de vendre un terrain sur coin de rue.

PGRANBY
507-509 rue Guy, superbe 2 logements, sous-sol fini, avec garage.

WATERLOO
417 de la Cour, immeuble locatif pour bureaux. Très bon revenu.

126 RUE LUSSIER,
St-Alphonse, bung. avec gros garage sur 45,000 pi.ca. de terrain. Idéal pour bricoleur.

COMMERCIAL À LOUER
Disponible entre 8,000 et 9,000 pi de local à bureaux. Au 740 Principale, Granby.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance, courtier imm. agréé
Tél. 360-8511 ou 378-8461

ST-DENIS DE BROMPTON
430 Côte de l'Artiste, **bricoleur**, bungalow 2 c.c., garage 24x20, 42,900$.

ROXTON POND
Chalet 3 saisons, meublé, accès au lac, 42,000$
Unifamiliale 3+1 c.c., garage, tout brique, 149,900$
Pièce sur pièce, année 1900, 23,500 p.c., 69,900$

ROXTON FALLS
FAITES UNE OFFRE, FAUT VENDRE: Maison 1½ ÉTAGE, 3 cac, 2 garages, 89,000$
Maison belle d'autrefois, 3 cac, rénovée avec goût, 92,000$
1½ étage rénové, 3 c.c., poutres apparentes, garage 28x50, 149,900$.

VALCOURT
Cottage, décoré avec goût 3+1 c.c. 216,900$
Secteur résidentiel unifamilial, 3 cac, abri auto, pisc. 129,000$
Unifamiliale, beaucoup d'espace, 3 cc, gar. double , 148,900$
Plain pied, 4 cac, rés. et commercial avec revenu possible, 144,500$

WATERLOO
4 logements pour investisseurs, impeccable, rentable.
5 logis commercial, impeccable, rentable
Centenaire prête pour rénovation sur terrain commercial 25,000 pi.ca. 110,000$
Garage commercial idéal pour débosselage, beaucoup d'inclus, 112,000$.

LAWRENCEVILLE
Plain-pied 2 c.c., armoires frêne, garage.

MONIQUE PLANTE
Royal Lepage Avantage
450-777-9445, 378-8085

—NOUVEAU—

STE-CÉCILE-DE-MILTON au 23 Lussier, maison neuve, 3 c.c., plancher bois franc, armoires cuisine et chambre de bain en merisier, sur terrain environ 33,000 pi.ca. 378-8782, 776-6997.

STE-CÉCILE DE MILTONbungalow 26x30 + rallonge 12x14, fini de A à Z, terrain 70,000 pi.ca. 2 c.c., possibilité de trois. Tous les planchers, toiture, fenêtres, gouttières, drains, crépi, et salle de bain refaits à neuf. Possibilité de déménagement avant le 1er juillet. Prix demandé 112,500$ nég. 450-501-3198.

UN SUPERBE JUMELÉ SUR LA RUE DE LA VOLIÈRE ! AUDACIEUX DANS SA CONSTRUCTION. PAS PRÊT POUR LE CONDO. CE JUMELÉ EST COMME L'ENTRE-DEUX. UNE TRÈS VASTE PIÈCE POUR LE SALON, SALLE À MANGER, CUISINETTE; DE BEAU PLANCHER EN BOIS RUSTIQUE VOUS CHARMERA. LES CHAMBRES SONT AU SOUS-SOL AVEC UNE SALLE FAMILIALE. TÉLÉPHONEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE VISITE.

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

24 LOGIS À GRANBY 22 x 4½ et 2 x 3½, élect. payée par locataire, const. 1986, toiture 2001, imm. brique-vinyle, revenus: 149,100$. Prix: 1,450,000$. PAS D'AGENT. 514-457-5897

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

À GRANBY : 6 LOGIS 1,200 pi.ca. par logement, construction neuve.

CLAUDE CAMPBELL
378-3821
Jean-Louis Signac Ctr imm.

BROMONT, À VENDRE: 4 beaux 4½ neufs au 149, rue de Joliette, près pistes de ski, golf et piste cyclable. Vue sur montagnes Bromont et Shefford. (819) 879-4811.

DUPLEX EN BRIQUE
346-348 Racine à Granby.
1x5½ + local commercial. Prix: 179,000$
Avec garage et sous-sol

CLAUDE CAMPBELL
378-3821
Jean-Louis Signac Ctr imm.

GRANBY: 12 logis, revenu annuel: 72,000$. Constr. 1987.

CLAUDE CAMPBELL
378-3821
Jean-Louis Signac Ctr imm.

GRANBY par la succession, rue St-Joseph, près Cowie, duplex fini déclin aluminium, terrain 50x125 pi. 2x5½, garage 14x24 pi. libre immédiatement. Pour info: 450-539-4561, agents s'abstenir, 126,000$.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
80, BOUL. FORTIN, GRANBY: 6 X 5½ pces, tout brique. Va rapporter au 1er juillet: 32,352 $ par année. En très bonne condition. Prix: 299,500$.

GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance depuis 1981
Tél. au 378-8461 ou 531-1507

PAR LE PROPRIÉTAIRE : DUPLEX, const. 2003, haut de gamme, idéal pour propriétaire occupant, 2x4½, pl. bois franc, 325,000$. Au 605 rue de Vaudreuil. Après 14h au 375-0806, cell. 521-5672.

WATERLOO , 8 logements, revenu 33,200$, prix 249,000$. Possibilité de financement. Pas d'agent. Inf: 450-539-3377.

idéal pour propriétaire occupant

Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé
776-3578
378-8085

303833V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

POUR INVESTISSEURS !
GRANBY: duplex, 4 côtés brique, RENTABLE, seulement $147,000
GRANBY: Duplex const. récente 227,000$.
JEAN BERGERON, 378-8461,
La Capitale Performance

TRÈS BEAU 4 LOGIS AVEC GARAGE. IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT. TOUT LE CONFORT ET PAR SURCROÎT DES REVENUS. AUX 173-175, BOUL. MONTCALM À GRANBY. N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD POUR RÉAGIR!

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

TRIPLEX AU 592 DE VAUDREUIL, Granby, tout brique, 3 grands 5½, bien éclairés, propres, dans un quartier recherché et paisible, 3 cabanons, stat. 6 autos. Info : 372-3738

VISITE LIBRE
Dimanche de 14 h à 16 h
au 114 et 116 des Pins, St-Alphonse
DUPLEX de style jumelé + **GARAGE DOUBLE**, sur terrain zoné **COMMERCIAL** de **45,000 pi.ca. CONSTR. 2002, 2x6½** Pièce à aire ouverte, très propre. Garage **26x40 avec mezz.** de 8x40. Pl. chauffant, eau courante. Grande cour pour entreposer. **PARFAIT** pour **MÉCANO, ÉLECTRICIEN, PLOMBIER, ENTREPRENEUR, ÉBÉNISTE** L'un des logis rapporte 750$/mois et l'autre vous attend. A **2 minutes de l'aut. 10** aux limites du Ct. de Granby / St-Alphonse.
Directive : Prendre la route 139, direction St-Alphonse, tournez à droite au boul. Industriel, tournez à gauche sur chemin Bernard, tournez à droite sur rue Viens et tournez à gauche sur rue Des Pins.
PATRICE DULUDE, agent imm. affilié
REMAX, professionnel inc
378-4120

504 VISITES LIBRES

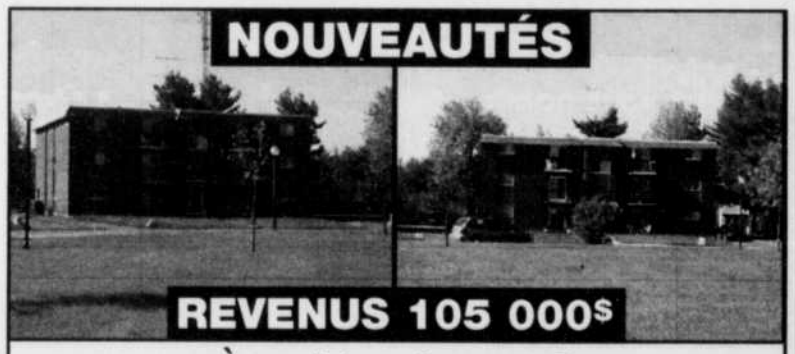
808 AUGUSTE RENOIR
COTTAGE NEUF 1,248 pi.ca. Tout inclus.
159,800 $, taxes incluses
le dimanche, 5 juin, de 14 h à 16 h
A à Z Construction, Pierre Couture
Info: 531-9463

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Triplex style semi-détaché,
dans le secteur haute-ville.
Endroit très tranquille.
Parfait pour propriétaire occupant.
FAITES VITE!
375-0023 / 522-4884

320314V

NOUVEAUTÉS



REVENUS 105 000$

À qui la chance?
2 X 12 LOGIS
Secteur tranquille à Farnham.
Planchers de béton.

Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier Immobilier agréé
776-3578 **378-8085**

303830V

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h
22 Impasse de la Pinède, Granby

#0086 Ce superbe bungalow offre chaleur et espace. Dans un décor champêtre, vous profiterez de la proximité du golf et de la piste cyclable et ce, à 5 min. de l'autoroute. Possibilité d'acheter avec le salon de coiffure. **À vous le choix!**

Votre hôtesse: **Rosa Bogo**
378-4120
Re/Max Professionnel R.B.
Courtier immobilier agréé

303830V

SOPHIE RIVARD
378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

452 Belcourt, Granby

Superbe bungalow impeccable, 2 + 2 c.c., 2 s.d.b., avec un jardin d'eau et l'aménagement digne d'un magazine. Pour aimant de la tranquillité, elle saura vous plaire. Prix réduit à 155 000$. **Faut vendre!**

30 Irwin, Canton Granby

Belle grande propriété, tout brique, 2 + 1 c.c., 2 s.d.b., avec beaucoup de rangement, garage, zonage commercial. **Prix : 129 900$.**

3633 Principale, Dunham

Magnifique maison ancestrale sur la route des vins, bien située au coeur du village. Plusieurs rénovations ont été effectuées, beaucoup de cachet. **Prix : 164 500$.** 303837V

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE CE DIMANCHE
de 14 h à 16 h
73, ch. de Marieville, Rougemont

*** 179,900$ ***

Belle demeure avec beaucoup d'espace (terrain de 100 x 162 pi ca), toiture neuve, 3 c.c. au même étage, garage, coin tranquille avec école proche. Faites une visite, je vous attends...

Patrick Plouffe
G. Surron Millénia, Courtier immobilier agréé
(514) 502-6277 303826V

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE de 14h à 16h

Idéal pour chevaux
929, CH. ST-VALÉRIEN
STE-CÉCILE-DE-MILTON

Maison 1976 rénovée au complet sur 7 acres de terrain avec 2 étages, ses 11 pièces, 3 s.d.b., avec écurie pour chevaux. Idéal aussi pour bi-génération, beaucoup d'inclus. Venez la découvrir. Prix: 307 000$.

303836V

Votre hôte:
Sophie Rivard
378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE DE 14H À 16H

304026V

810 PRINCPALE, SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD

Bungalow sur terrain commercial, garage attaché, 3 c.c., sous-sol aménagé, beaucoup d'arbres fruitiers, près de la piste cyclable. 139 900 $. *Venez la voir, vous serez surpris.*

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

Votre hôte: Nancy Cabana
Agent immobilier affilié
531-6408 ou 378-8085

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h

132 Céline, St-Alphonse
Grand, éclairé et rénové avec goût,
3+1 c.c., 2 sb, piscine, cabanon,
dans secteur tranquille.
Très bon choix!

Elle vous charmera!

Ancestrale à Brigham

Beaucoup de cachet, repeinte int. / ext. et rénovée avec goût. 3+1 c.c., 1 sb, + de 2000 pi ca de superficie, terrain1 acre près de la rivière.

303825V

LUCIE COURTEMANCHE **378-8461**

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé — Visitez mon site Internet www.courtemanche.com

Gray

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES CE DIMANCHE DE 14 h à 16 h

190 SIMONDS, #318, GRANBY

4 1/2 avec grandes pièces, fortement éclairées, avec vue sur la montagne de St-Paul, remis à jour à l'intérieur, avec ascenseur, attenant à la piste cyclable, piscine intérieure, disponible au 01-07.

Votre hôte: Jonathan Benoit

5, RUE BONAVENTURE, #202, BROMONT

Condos, 4 1/2 à 900 pi ca, immeuble de qualité supérieure. Financement préautorisé avec conditions avantageuses.

Votre hôte: André Paradis

409 CHOQUETTE, GRANBY

Un cottage fortement éclairé, absolument paysager professionnel. Faut la voir de l'intérieur pour l'apprécier.

Votre hôte: Pierre Brissette

303835V

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h

173, rue Court, Granby

Cottage centenaire entièrement rénové, 1 + 2 c.c.. Venez la découvrir, vous serez charmé pour ce qu'elle vous offre.

Pour vous recevoir :
GUYLAINE DENIS
Agent immobilier affilié
Cell. 775-7585
Bur. 378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE

304929V

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

NOUVEAU

MAISON MOBILE 4½,14x64, très propre, sur terrain loué à 150 $ / mois, remise. 240 Grande Ligne, lot 19. Prix 59,500$. Après 17h, 375-7591

NOUVEAU !Inclus: immense terrain boisé (55,000 p.c.), maison rénovée 14 x65, 2 c.c., 2 remises, entre St-Alphonse et Cowansville. Beaucoup potentiel. 79,000$. 375-7267

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

COWANSVILLE, CONDO au lac Davignon, 2ème étage, vue splendide, 1,050 pi.ca., garage, 135,000$. 450-263-2195

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDOS À VENDRE

131 Nelson, Cowansville

110 000$ + tx
CONDOS NEUFS DE 2 C.C.

- Près des services
- Frais de condos minimes
- Pour résidence principale ou secondare

302834V

Louise Morgan
260-5519
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

509 CHALETS À VENDRE

CAMPING TROPICANA : roulotte hivernisée avec annexe, eau et électricité, grand terrain + roulotte d'invités. 5 grands cabanons, reste finition à faire. 17,500$. Inf.: 777-5449

510 COMMERCES À VENDRE

510 COMMERCES À VENDRE

MÉCANIEN, FAITES VITE!
Bâtisse commerciale (garage) 30 X 40 avec porte 12 pieds, équipée, lift, compresseur, possibilité d'une partie de l'outillage. Clientèle fournie et revenu de location. Située près de la rue Principale. Le tout pour seulement 125,000$. Contactez-moi pour plus de détails.

NANCY CABANA
agent imm. affilié
Royal Lepage Avantage
450-378-8085 ou 450-531-6408

RESTAURANT DE POULET, POISSON, PÂTES ET PIZZA 30 places, possibilité de 60. Licence complète, bon chiffre d'affaires, auto pour livraison, 85,000 $ nég. Cause: retraite. Ouvert du mercredi au dimanche. 450-266-0909

Restaurant avec bon potentiel

Pour une visite, appelez
Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé
776-3578
378-8085

303822V

À Granby

Fleuriste Pierre-Michel
Fleuriste de réputation. En excellente santé financière, très bonne clientèle, décor et inventaire exceptionnels.
Achetez-vous un très bon job!
Très bon prix (cause maladie).

(450) 770-1288

302827V

CONDOS NEUFS

Magnifiques condos à Bromont Prévente Phase II

- Construction neuve en brique
- Grand 4 1/2
- 1100 à 1400 pi ca
- Foyer au gaz
- Entrée individuelle

LIVRAISON: décembre 2005

Excellent rapport qualité / prix

À quelques minutes des pistes de ski, de vélo et de randonnée pédestre, tout près de 4 golfs, des glissages d'eau et plus.

Prix du contracteur à partir de **145 000 $** (TPS et TVQ)

Veuillez contacter le (450) 263-2905 ou http://www.laviolette.info

510 COMMERCES À VENDRE

RESTO À VALCOURT 43 places, tout équipé, grand terrain, 300x400 pi, à vendre à 113,000$.
RACINE : Grand garage, grand terrain, 75,000$. Info. : 819-823-2845, 819-826-3010.

BELLE GRANDE MAISON AVEC TERRAIN COMMERCIAL
Travaillez et soyez chez vous en même temps. Grande maison avec d'immenses pièces à couper le souffle, plafond cathédrale au salon. Terrain commercial 32,000 p.c., avec 2 garages: attaché et détaché qui exploitent un commerce depuis plus de 20 ans dans le domaine de la vente au détail de véhicule d'occasion. Excellent chiffre d'affaires, rendement et renommée. Beaucoup d'inclus tels l'outillage et ++++. **Ne laissez pas passer cette occasion. Prenez la relève de ce commerçant.** Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Cause: retraite. 297,000$.
FAITES UNE OFFRE! CONTACTEZ-MOI!

NANCY CABANA
agent imm. affilié
Royal Lepage Avantage
450-378-8085 ou 450-531-6408

511 BÂTISSES COMMERCIALES

GRANDE MAISON + bâtisse avec bureau + gros garage, sur 5 acres, 113 11e rang, Canton de Granby, 450,000$. Inf:
MICHEL DESILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

MÉCANIEN, FAITES VITE!
Bâtisse commerciale (garage) 30 X 40 avec porte 12 pieds, équipée, lift, compresseur, possibilité d'une partie de l'outillage. Clientèle fournie et revenu de location. Située près de la rue Principale. Le tout pour seulement 125,000$. Contactez-moi pour plus de détails.

NANCY CABANA
agent imm. affilié
Royal Lepage Avantage
450-378-8085 ou 450-531-6408

513 TERRAINS À VENDRE

DEUX BEAUX TERRAINS COMMERCIAUX sur 4 chemins, 126,437 pi.ca. Arrêt du trafic sur Principale, à l'entrée de la belle ville de Granby. A voir, très bon occasion d'affaires. Aussi beau terrain de golf en face. Si intéressé demandez Léo-Paul Fortin. (450)372-7451

LES BOISÉS MITCHELL
Bâtissez votre coin de PARADIS! Accès via rue Paradis. Terrains de 6,300 pi.ca. à 16,100 pi.ca., avec services dans la ville de Granby.
Dynamitage et excavation inclus. Tél. 770-1088

TERRAIN À VENDRE RUE DUMOULIN Canton de Granby, plus de 300,000 pi. boisé, cul-de-sac, la GROSSE PAIX près de la piste cyclable et du golf, tél: 450-776-8836

TERRAIN BOISÉ 35,000 pi.ca., Canton de Granby, 450-278-1677

TERRAIN BOISÉ SUR DOMAINE À NOTRE DAME DES BOIS ruisseau, étang, possibilité d'électricité, idéal pour VVT ou motoneige, 375-6133 ou laissez le message

TERRAINS À VENDRE
À GRANBY, Domaine des Hauts Bois, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. 521-6882; 521-7819; 372-3095 ou 375-5733

TERRAINS BOISÉS, rues: Fabi, Picotte, Meloche et Toupin, secteur recherché. 32,300 pi.ca.

CLAUDE CAMPBELL
378-3821
Jean-Louis Signac Ctr imm.

AU BORD DU LAC, ROXTON POND, 85 pi de façade, arpenté, avec eau et égout rendus. Prix 100,000 $. 378-6554 ou 372-4027

513 TERRAINS À VENDRE

A VOIR, BEAU TERRAIN D'UN ACRE
Rang Jolly, Shefford à vendre. Inf: 379-5808.

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby.
Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

BEAU GRAND TERRAIN BOISÉ 34,695 PI.CA. à STE-CÉCILE DE MILTON, 414 des Bouleaux, unifamilial, 13,800$ nég. 372-2722 (proprio).

BEAUX TERRAINS BOISÉS + de 32,000 pi.ca., secteur paisible, à Granby, sur les limites de Bromont. Près des loisirs, accès rapide pour la 10, prix très abordable. Nous pouvons vous construire sur ces terrains ou autres sites. Réservez maintenant. **CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC. 777-3882.**

CANTON DE GRANBY : terrain boisé, 68 rue Lévis, avec **puits artésien. Info : 378-8955 ou 375-1564**

CANTON DE SHEFFORD, rue Kavanagh, terrains résidentiels, prêts à construire, 1 acre et + à partir de 0.25$ le pi. ca. Inf: 450-405-3407 ou 450-405-4676

CT SHEFFORD: DOMAINE POTVIN,terrain de 1 acre et +: Projets en cours, terrains longeant la rivière, prix à partir de 24,500$.
RÉAL COUTURE, 378-8085; cell. 521-0632
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

CIDRERIE AVEC VERGER
à Rougemont. 9.29 hectares, 2 lacs, au pied de la montagne. Chantal Phaneuf, Royal Lepage Multi-Services, 450-223-9131

DERNIÈRE SEMAINE SANS AGENT, PROPRIÉTÉ4 c.c. grange neuve, lac artificiel, sur 110 acres de terrain, 265,000$. Inf. 450-539-5140.

VERGER situé à ST-PIE
72 arpents, 7,500 pommiers. Chantal Phaneuf
Royal Lepage Multi-Services, 450-223-9131

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

ST-CÉSAIRE, 2½, grand, propre et tranquille, près de tout, 330$/mois. 469-3489 (répondeur)

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½, juin-juillet, bien aménagé, 1er pl., meublé, chauf, écl, eau ch. four., pl. flot., 321$/ms. seul., près piscine Miner et c-ville, non fum, sans auto, réf. dem. Aussi ch à louer près du Cegep, 325$/ms. t. inc. 2½ chaleureux, 1er pl., **ensol., balcon, belle vue**, meublé, chauf. écl., chambre séparée, 362$/ms. près Terrasse du Parc, stat., pr. n. fum, juin-juillet. 378-9365, cell. 330-0321.

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, pl. flottant, au 2eme étage, stationnement à la porte, endroit très tranquille, au 458 Bourget, app. 6. Préférence 40 ans et +, à 425 $ / mois, libre immédiatement. 531-8012

2½ MEUBLÉ, coin Cabana et Bouchard, 1 stationnement, 310$/mois, libre 1er juillet.
Info : 375-6278

2½ meublé, eau chaude, salle de lavage, remise, près des services de la piste cyclable, libre 1er juillet. Inf.: 578-3553

2½ rue Maisonneuve; et **3½** rue St-Urbain. Tous meublés, chauffés, éclairés, libres imm. et juillet. Pas d'animaux. Info : 522-0725.

2½ RUE ST-JACQUES, chauffé, meublé. Libre 1er juillet, 350$/mois. Info: 450-776-0031

513 TERRAINS À VENDRE

HÂTEZ-VOUS ! 3 terrains disponibles rue des Frênes

SUPERBE DÉVELOPPEMENT à St-Paul d'Abbotsford

TERRAINS sur un site exceptionnel, vue sur la montagne avec services de la ville (aqueduc et égoût) Prêts à construire

à partir de **20 500 $**

Contactez Christian Lalumière et Curtis Skinner

l'Équipe Lalumière
Re/Max Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

378-4120

303792V

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ STUDIO

Semi-meublé, eau chaude fournie, rangement et buanderie au s-sol, stationnement déneig, aspirateur central, pas d'animaux. Références exigées. 378-4109 ou 770-2983

334 DENISON OUEST, 3½ très propre, éclairé, chauffé, eau chaude, tout compris. Libre 1er juillet. 372-5210

3½, , poêle, réfrigérateur, 2e étage, propre, stationnement, endroit tranquille, libre imm., 385$/mois. Appelez à compter de dimanche au 375-3718

3½ A LOUERau 181 Cowie, au 2e, pour personne non-fumeuse, propre et tranquille, pas d'animaux, libre immédiatement, avec références. 405$ par mois. 372-6419

3½ MEUBLÉ, au 2e étage, coin rues St-Hubert et Lafontaine, 360 $/mois, libre 1er juillet. Inf.: 378-7384

À 2 PAS DU LAC BOIVIN, 2½ à louer, stationnement, buanderie, asp. central, libre 1er juillet, 350$/mois. Info : 777-3649

À LOUER: Bachelor dans un triplex, meublé, chauffé, éclairé, télévision et cable, l'appartement contient tous les accessoires nécessaires pour y habiter. Disponible 1er juillet, 440$/mois. Info.: 375-5899.

APP. 2½ meublé, chauffé, éclairé, 385$ par mois, situé au 54-3 rue Paré. Inf: 360-0843 Julie ou Alain.

APP. MEUBLÉS, CHAUFFÉS, éclairés, libres imm., 1½, 288$; 3½, 505$. Juin-juillet, 1½, 345$; 2½ avec chambre, 388$. 3½, 505$. 378-4121

CENTRE-VILLE: GRANDS 1½-2½, meublés, bien éclairés, modernes, aspirateur central, intercom, remise. 375-6495

JUIL., 2½, gr. 3½, meub., chauf., buanderie, remise. Et 3½ récent (dans triplex), inst. lav./séch., bal. centr., intercom, propre, paisible. 375-7735

LES JARDINS GILL
2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ

Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 345$ /mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564

532 LOGIS A LOUER EN REGION

1½ et 2½ ST-CÉSAIRE , libre 1er juillet, meublé, chauffé, éclairé, 360$ et 385$ par mois, 941 route 112. 776-0636

À LOUER: 4½, poêle et réfrig. inclus, instl. lav-séch., au 4822 rue Foster à Waterloo, libre 1er juin, 410$/mois. Demander Mélanie 539-3774.

À LOUER WATERLOO : 4½, dans un haut, 400$/mois, références exigées. 539-4570.

ANGE-GARDIEN, 3½ et grand 4½ dans bloc, construction 1 an, céramique et pl. flottant, asp. central. Inf.: 293-5800

A ST-CÉSAIRE, grand 4½ sur 2 étages, dans quadruplex, 2 s. bains, bois franc, foyer, patio + extra, 695$/mois, 1er juil. 776-6955, 469-5643

AU COEUR DE BROMONT

Condo 4½, idéalement situé... Foyer, rangement, bel environnement. 675$/mois. Il faut faire vite! 360-0860.

A WATERLOO, 3½ au 2e étage, libre 1er juillet, 300 $ par mois. Endroit tranquille, idéal pour personne seule. 539-0870.

BROMONT, A LOUER : 4 beaux 4½ neufs au 149, rue de Joliette, près pistes de ski, golf et piste cyclable. Vue sur montagnes Bromont et Shefford. (819) 879-4811

BROMONT

4½ modernes, 2 portes-patios, bien insonorisés, vue sur montagne, libres à partir juillet.

Info : 539-2346 ou 777-8986

BROMONT: Beau grand 4½ près tous les services, 5 min. du golf, endroit calme, grand locker, asp. central, bien éclairé, déneigement + conciergerie. À partir 500$/mois. 534-3661

BROMONT: Grand 4½, pl. céramique et bois flottant, vue sur la montagne, libre 1er juillet, 525$/mois, pas de chien. 450-243-1913.

FARNHAM GRAND 4½ 1er plancher, libre 1er juillet, 378-1063 (enquête de crédit).

À LOUER

Bâtiment complètement rénové sur rue Principale
à Farnham

- Logement résidentiel 7 ½ pièces
- Local commercial de 850 pi ca
- Local commercial de 1650 pi ca

Pour info., contactez Denis Émond au (450) 293-5375

A3202817

532 LOGIS A LOUER EN REGION

GRAND 5½ dans triplex, spacieux et confortable, au coeur de Bromont. Poss. d'avoir les électroménagers inclus, disponible en juin. Pas d'animaux. Inf.: (819) 868-9300

ROXTON POND, 919 Elmire, 5½ dans duplex, libre 1er juillet, très propre, eau très bonne, garage, patio privé, proprio sur place, endroit tranquille, pour pers. seule ou couple responsable. Pas d'animaux. Info : 372-3140

ROXTON POND

584 Stanley, 4½ neuf, grand et luxueux, plancher béton, flottant et céramique, bordé d'un ruisseau, pour personne seule ou couple. Libre 1er juillet, 595$.

577 Stanley, 4½ rénové à neuf, plancher flottant et céramique, personne seule ou couple. libre le 1er juillet, 470$.

450-372-7465

ST-CÉSAIRE, grand 4½ neuf au 2e étage d'un duplex, aspirateur central, plancher en bois, situé au bord de l'eau, libre 1er juillet. 675 $ / mois. Inf.: 450-469-0056.

ST-CÉSAIRE: GRAND 5½, libre le 20 juin, pas d'animaux, gens tranquilles. Info.: 469-1619 après 18h.

STE-ANGÈLE-DE-MONNOIR : GRAND 4½, entrée lav-séch, asp. centrale, pl. bois franc, garage, pas d'animaux, 700$/mois. Libre 1er juillet. Gilles au 450-460-4366.

STE-CÉCILE-DE-MILTON 4½, 2e étage, duplex, 425$/mois. Idéal pour retraités ou couple aimant tranquilité. Réf. exigée. 450-372-5679

WATERLOO: beau 5½, style maisonnette, dans triplex, quartier résidentiel, grand terrain, plancher bois franc, remise extérieure, poêle à bois au sous-sol, coût minime d'élect., grand patio de 33'x22', stat. à la porte, pas de chien, pour personne tranquille. Bonnes réf. exigées. Info: 263-2625 ou 295-9399

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0- 4½ ET 5½ près des Galeries, très propres. Planc. flottants, frais peint, libres juillet et août. Réf. exigées. Rue Fournier. 450-469-0725 ou 450-522-5016

0000- GRAND 4½ libre 1er juillet, aspirateur central, armoires mélamine, système d'intercom, bon secteur. 777-9897 ou 469-2517

1-5½ au 3e ÉTAGE , à 95 Pinard, libre 1er juillet. Inf: 378-8061.

1160 SIMONDS SUD, secteur J.H. Leclerc, 4½ au 3e plancher, libre 1er juillet, grand balcon, remise int., propre. Pour gens tranquilles. 435 $ / mois. Références obligatoires. Pas de chien. 776-7567

244 DENISON 3½ meublé, chauffé, eau chaude fournie; 39 Mountain 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble; 476 Denison 5½. 372-6150

265 RUE CYR, 2½, meublé, chauffé et éclairé, pas de tapis, remise extérieure, 325$, libre le 1er juillet. Gilles 372-1477. Libres 1er juillet.

2½ DS TRIPLEX tranquille, s-meublé 4 élect., 1er juillet, près Maxi St-Jacques et Cegep, 1er pl., 311$/ms. Stat, corde à linge. Pr. non fum., réf. dem. Garage disp. 378-9365, 330-0321 cell.

303 ST-CHARLES S., grand 3½ + locker, 410$, 1er juillet, balcon, p-patio, eau ch. fournie, aucun chien. Rech. crédit, réf. exigées. 776-6516

3½, demi sous-sol, 167 boul. Fortin, poêle et frigo inclus, pas d'animaux, références exigées. Libre imm. Info : 379-9600

3½, situé au 32 Laval sud, app. 5, semi-meublé, libre imm., 450$/mois. Sur rendez-vous seulement, 378-6318.

3½ A SOUS-LOUER, 2 MOIS GRATUITS : juin et juillet, belle vue, 1 coin, près des Galeries, cafétéria, 50 ans et +, 135 St-Jude Nord # 709. Inf.: 405-7472

3½ au CENTRE-VILLE, libre 1er juillet. Références demandées. Mélina, 776-1205

3½ AU CENTRE-VILLE, cour arrière, très ensoleillé, repeint à neuf, inst. lav.-séch., libre immédiatement. Inf.: 450-263-4004

3½ CHAUFFÉ, eau chaude fournie, au centre-ville au 173 Principale, 395$ par mois, libre 1er juillet. 372-7242 ou 375-2635

4 1/2 neuf, style condo

Cuisine et salon à aires ouvertes, bain podium, 1125 pi ca, superbe architecture, plancher de béton, rangement, situé au 709 Carré St-Jacqus. Prêt pour le 1er juillet. Idéal pour personne retraitée ou couple cherchant la tranquillité. 675$ à 685$/mois. Contactez-moi pour plus de détails. Références exigées.

NANCY CABANA
agent imm. affilié
Royal Lepage Avantage
(450) 378-8085 ou (450) 531-6408

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ au centre-ville, 3e étage, frais peint, pl. bois franc, stat., libre imm., chauffé, éclairé, 400$/mois. **4½ au 1er étage,** libre 1er juillet, 410$/mois non-chauffé, non-éclairé. 378-0694

3½ DANS DEMI SOUS-SOL. Peint à neuf. Planchers bois flottant. Très bien éclairé. Salle de lavage et possibilité de semi-meublé. 330$. Inf.: 522-1961.

3½ DANS QUADRUPLEX, 2e étage, près des services, cour arrière et stationnement. Libre juillet. 777-172?

3½ LIBRES 1er JUILLET demi-sous-sol, étage, semi-meublé, chauffé, éclairé, Boul. Fortin. Rue Simmond Sud. Références exigées, pas de chien. 410$/mois et 425$/mois. 776-0636

NOUVEAU

3½ neuf, 495$ par mois. et 4½ à 595$. Inf. 531-9463

3½ semi-meublé, de préférence pour les personnes de 50 ans et +. Inf. 775-5310

3½ situé 792 St-Etienne, libre le 4 juillet, 380 $ / mois. Références demandées. 378-4861

4½, 142 ST-GEORGES, plancher bois franc, grande chambre, pas d'inst. lav. séch. 460$ pas mois chauffage inclus.
306 BOUL. BOIVIN, 4½, 2e étage, avec très grand patio ensoleillé, possibilité de semi-meublé, aucun stationnement, 340$ par mois.
Info : 770-0887

4½, 193 ou 205 SIMONDS SUD, à partir de 515$/mois, rénovations à votre goût, 1er ou 2e étage, libres 1er juillet. Idéal pour couple ou semi-retraité, références et enquête de crédit exigées. Info : 450-405-7040.

4½, 1er JUILLET, 397 Ave du Parc, endroit tranquille, insonorisé, intercom, bal. centrale, 1 stationnement, 3e étage. Réf. requises. 450$/mois. 360-0755

4½ à 390$ PAR MOIS, situé boul. Fortin,½ sous-sol, eau chaude fournie, libre imm. 777-8022, 770-0671 ou 777-9019

4½ À 445 $ / MOIS, chauffé, eau chaude fournie, boul. Fortin, demi sous-sol. 372-6493

4½ À LOUER au 763 rue Bussière, Granby, endroit propre et tranquille, câble inclus, libres 1er juin et 1er juillet, 540$. 450-378-6203.

4½ À LOUER dans bas de duplex, libre 1er juillet, 445$/mois. Pas de chien. Au 420 St-Charles Sud. 777-1784

4½ au 320 Simonds Sud, 1er juillet, aspirateur central, armoires mélamine, 450 $ / mois. 378-0536 ou cell. 775-6941

4½ au 3e étage, avec ascenseur, rue Fournier, idéal pour retraités; plancher bois flottant, 505$ / mois. **4½ RUE LAURENT,** 3e étage, dans 6 logis, libre 1er juillet, 520$. 777-3516 ou 777-9608

4½ DANS TRIPLEX , secteur des Galeries, 460$ chauffé, libre 1er juillet. Inf: 775-8697.

4½ DANS UN BAS DE DUPLEX, avec la cave, hangar et remise. Enquête de crédit et références. Rue Villeneuve. 650$ / mois. 777-7078

4 ½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, chauffé, éclairé, repeint à neuf, remise extérieure, secteur J.H. Leclerc. Inf.: **378-8855**

4½ PRÈS PARC INDUSTRIEL, au 191 St-Urbain, demi sous-sol, libre 1er août. Et **4½** au 3e étage. pour 1er juillet. 777-4312 ou 372-6724

4½ REFAIT À NEUF, libre 1er juillet, eau chaude fournie, boul. Fortin. Aussi 1½. Service alimentaire fourni. Inf. 360-9018

4½ REFAIT À NEUF, eau chaude fournie, situé au 201 Groulx. Pour personne seule ou couple. Réf. exigées. 293-8605, Steph. Rémi 539-0718.

4½ SECTEUR LAC BOIVIN , planchers flottants, grand salon, demi sous-sol bien éclairé, près d'un dépanneur, 505$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 770-7028 ou 522-2524.

5½, céramique, pl. flot. au 3e, 262 Cyr, 1er juin
5½, foyer comb. lente, au 2e, 262 Cyr, 1er juillet
4½, foyer comb. lente, 3e. 268 Cyr, 1er juillet.
5½ rénové, au 3e, 1180 Simonds S, 1er juillet
Immeuble tout béton, enquête de crédit
Références exigées, 405-2760 ou 360-2666

5½ TRÈS PROPRE 1er étage, planc. flottant, remise, balcon, patio, imm. paisible, 50 ans et plus, 525$/mois, juillet, 450-779-1965

AAA- GRAND 4½ au 339 Massé, frais peint, 2e étage, libre imm., 480$/mois. Références exigées. Info : 776-6842 ou 378-1922.

AAA- LOFT (1 c.c.), juin ou juil., 3e étage, toit cath., foyer, bain tourb., aucun tapis, remise ext. 314 Dozois, 665$/mois. 777-0244, 770-1263

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½

Info: 776-2443

A LOUER 2½ et 3½ non meublés, aux 344 et 350 Simonds Sud, libres 1er juillet, pas d'animaux. Références exigées. 375-8435

A SOUS-LOUER 5½, 500$ par mois, libre 1er juillet, face J.H. Leclerc. 375-7977.

AU 38 GILL, 4½ au 3e étage, libre 1er juillet, 420$ / mois, inst. lav.-séch., locker au sous-sol. Pag. 777-5116

BEAU 3½ RÉNOVÉ À NEUF, plancher bois franc, 385$ /mois, libre 1er juillet. Tél. Gilles, 450-405-4083

BEAU 5½ dans un 6 logements au 565 Cowie, libre 1er juillet, 545$ par mois. 378-2935

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

BEAU 5½ SPACIEUX , aucun tapis, plancher flottant, frais peint, 2e étage, porte-patio, intercom, endroit tranquille. Préférence 40 ans et +. Au 1020 LeCorbusier, libre immédiat., 535 $ / mois. 531-8012

BEAU ET GRAND 5½ bien situé, près école primaire, dépanneur, caisse pop, libre 1er août, 480$ / ms. 372-1662

BEAU GRAND 4½ NEUF

262 boul. Fortin, 2e étage, A/C, céramique et pl. flottant, bal. centrale, Remise au sous-sol.

450-372-2266

BEAU GRAND 5½ pces, cachet d'autrefois, haut de duplex, rue Cartier, 550$ mois. Réf. exigées. Jour : 372-1886, après 15 h, pag. : 360-2244

BEAUX GRANDS 4½ et 5½ , secteur lac Boivin, avec convectair, pl. fl., remise ext., près des commodités. Réf. dem. 375-8931 ou 770-0118.

CENTRE-VILLE , 1er juillet, 6½, bois franc, plafond 9½ pi. 700$ par mois; 3½, bois franc, inclus lav. séch. poêle, frigo, chauffé, éclairé, 450$ par mois; 4½, plancher flottant, salle de bain neuve, 425$ par mois. 375-0768.

CHALEUREUX 5½ libre imm., dans triplex neuf, secteur résidentiel, coin Gince et Massé. Foyer, asp. central, remise, coin jardin, très grand balcon, ensoleillement ++ et préférence 35 ans et plus. Info: 450-521-2244

CONSTRUCTION NEUVE, GRAND 4½ remise, près du lac Boivin. Libre imm., à partir de 635$ / mois. Au 438 Du Nénuphar. 531-9595 Christian.

FATIGUÉ DES BLOCS! Près du lac Boivin, accès à un jardin, beaucoup d'arbres, ancienne maison, 1 seul voisin très calme, repeint à neuf, planc. bois verni. Conviendrait pour personne mature en quête de quiétude. Chauffé, non-fumeur, pas cher, pas de chien. 450-360-3910

GRAND 3½, + salle de lavage et pièce de rangement, Résidences Princesse pour personnes 55 ans et +, piscine int., chapelle, salle de billard, loisirs, belle vue sur le lac Boivin, libre 1er juillet, 550$/mois. Info : 372-2080.

GRAND 3½, près de l'école Ave Maria et boul. Industriel, 350$/mois, câble inclus, libre 1er juillet. 521-5965

GRAND 3½, propre, libre 1er juillet, pas d'animaux. 24 St-Charles Sud, dans un bas. Avec bonnes références. Lucie ou Sylvain 776-6074

GRAND 3½ au 2e, libre 1er juillet, inst. lav.-séch., endroit tranquille et sécuritaire, patio, très éclairé, beaucoup de rangement, armoires en chêne, 410 $ / mois. Au 487 Forand. 372-0227

GRAND 3½ MODERNE, 455$
Septembre. Comptoir-lunch, inst. lav.-séch., asp. central. Secteur résidentiel. Idéal retraité ou semi-retraité. Rue Pinard. 372-2474

GRAND 3½ NON-MEUBLÉ, endroit tranquille, propriétaire occupant, pas d'aimaux. Références. 1er juillet. 552 Fournier, Granby. 378-3915

GRAND 3½ rénové, plancher bois franc, centre-ville, libre 1er juillet, 400$ / mois. 577-1976

GRAND 4½, (1AN)
Grand balcon
955 et 961 rue Caron. 575$/mois
Pour 1er septembre
Références demandées
Visite sur rendez-vous, 378-5050

GRAND 4½, A 366 RUE DU NÉNUPHAR, près de la piste cyclable et du lac Boivin. 1er juillet. 630$/mois. Idéal pour couple, personne seule ou retraitée. 450-379-2050 ou cell: 531-1775

GRAND 4½, dans maison neuve, rue La Volière, 695$/mois, libre imm. Pas d'animaux. Avec références. Inf.: 372-6199

GRAND 4½, rue Leroux, intercom, stationnement, armoires chêne, porte-patio, libre imm à 550$, août à 540$. 776-6799 ou 777-9259.

GRAND 4½ non meublé; très tranquille, près piste cyclable, 130 DENISON OUEST, insonorisé, aspirateur central, remise int./ext., intercom, concierge, plancher flottants, frais peint, 560$/mois. Libre imm. Info: 263-5036, 263-8890, 263-8627

GRAND 4½ non meublé; très tranquille, près piste cyclable, 130 DENISON OUEST, insonorisé, aspirateur central, remise int./ext., intercom, concierge, plancher flottants, frais peint, 560$/mois. Libre imm. Info: 263-5036, 263-8890, 263-8627

GRAND 5½, haut de duplex, très ensoleillé, pl. bois franc et flottant, près de tous les services, endroit tranquille pour personnes retraitées, situé au 218 St-Valier. Bernard 405-8950

GRAND 5½ plancher bois franc, dans un duplex, libre 1er juillet, 540$ par mois, pour travailleurs ou semi-retraités, pas d'animaux, près t.serv. déneig., fourni. 372-4542, cell: 775-0603.

IMMEUBLE NEUF : grand 3½ au 630 Lebrun, libre immédiatement, 575$/mois. Inf.: 375-6628 ou 375-7837

IMPECCABLE 4½ disponible imm., dans triplex neuf, secteur résidentiel, coin Gince et Massé. Foyer, asp. central, remise, coin jardin, très grand balcon, ensoleillement ++ et préférence 35 ans et +. Info: 450-521-2244

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

JOLI 3½ DEMI SOUS-SOL planc. flottant, remise, patio, buanderie, non-meublé, imm. paisible, 45 ans et plus. 355$/mois, juillet, 450-779-1965

LIBRES 1er JUILLET et 1er SEPT., grands 4½ constr. neuve, au 2e étage, intercom, 600$ à 625$ / mois, rue Dozois. Pour info: 378-5977

LOGIS 3½ DANS UN HAUT, situé rue St-Georges. Libre 1er juillet. Pas d'animaux. Info: 450-375-1677

NOUVEAU ! RUE WELLINGTON: 4½
secteur lac Boivin, eau chaude fournie, pl. flottant, libres 1er juillet, 510$/mois.
776-0031, 522-0038, 375-3495

PETIT 4½ au 322 Matton, 420$; 5½, haut de duplex, 9 rue Fatima, 550$ par mois. Après 18 h du lundi au vendredi 450-531-5116.

POUR 50 ANS ET + 979 CARON, GRANBY

GRANDS 3½ ET 4½ LIBRES IMM. OU SELON BESOIN. CONSTRUCTION BÉTON, GICLEURS, ASCENSEUR, CHUTE À DÉCHET, REMISE VÉLOS, SALLES COMMUNAUTAIRES, BILLARD ET EXERCICE, SÉCURITAIRE, ENTRÉE SUR CAMÉRA. SYSTÈME DE KEY TAG POUR ENTRER. PRIX À PARTIR DE 545$/mois.
VISITE SUR RENDEZ-VOUS. 378-5050.

PRÈS DES SERVICES secteur école Assomption, 2-3½, 325$/m, libres 1er juillet. 777-4219

SECTEUR H-VILLE: 5½ au 2e étage, 3 c.c., grande s. de bain, 1er juillet, 275 rue Dozois, 680$. 777-0244, 770-1263

SECTEUR HAUTE-VILLE, très grand 5½ 685 $ / mois, directement face au lac, foyer, 2 s. bains, plancher flottant, 100% béton. 776-8456; 776-4536

SECTEUR HAUTE-VILLE, très grand luxueux 3½, 645 $ / mois, face au lac, foyer, entrée lav.-séch., plancher flottant, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 776-8456; 776-4536

SECTEUR HAUTE-VILLE, 5½ immeuble en béton, grand balcon, foyer, libre 1er juillet, 645$ par mois. 776-8456 ou 776-4536

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX, construction neuve 2004, 6 pièces, secteur lac Boivin, 885$/mois, libre juillet. Info: 777-7289

SEMI-LOFT : constr. neuve de qualité supérieure, vaste, 2e étage, centre-ville Granby, très éclairé, 1 chambre, 1 stationnement, intercom. Libre immédiatement. Réf. exigées. 785$/mois. Sur rendez-vous seulement, 450-531-0607

STYLE CONDO

4½ super propre, rue Denison Ouest, près piste cyclable, jardin de détente, balançoire, un stationnement, idéal pour retraité ou semi-retraité, à partir de 510 $ par mois. Bienvenue! 776-6736

TRANQUILLITÉ ASSURÉE. GRAND 3½ meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch., stat. déneigé, libre 1er juillet. 777-1600

TRÈS GRAND 5½ haut de duplex, rue Ste-Thérèse, bois franc, garage, pour 1er juillet, 750$ par mois. 372-0360.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

À 2 PAS DU CEGEP, Recherche une coloc, non fum., 20-30 ans, pour partager un **magnifique et t. gr. logis 2 étages**, avec ma fille d'un an et moi. 350$/ms. Jess 378-9365, 330-0321 cell.

À PARTAGER : GRANDE MAISON canadienne sur grand terrain, dans cul-de-sac, près du parc Yamaska. Recherche jeune femme ou jeune couple honnête, responsable, vraie, aimant les enfants (4 et 7 ans). 539-0520

JUMELÉ À PARTAGER, travailleur(euse), sans enfant, tranquille, propre, non-fumeur, accès direct à la piste cyclable, très beau secteur, 380$/mois. 378-2544 ou 776-7570

RECHERCHE COLOCATAIRE: Personne fiable et responsable pour partager grand 4½ neuf, t. meublé, douche, bain séparé, grande chambre, s. de lavage, beaucoup de rangement dans coin tranquille. Véronique 775-0628, 378-7152.

RECHERCHE COLOC pour 4½ situé dans le bas de la ville. Bienvenue étudiant (e) ! 450-521-8264

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

EN CAMPAGNE À STE-CÉCILE DE MILTON, 4½, système d'alarme, chauffage comb. lente, libre pour le 1er juillet, planc b. franc. 378-0923

LAC BROME, petite maison de campagne rénovée 2005, pl. bois franc, 3 c.c. Pas d'animaux. Non-fumeur. 725$ non chauffée. 450-539-3910

Gray

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

ST-CÉSAIRE, SEMI-DÉTACHÉ NEUF à louer, idéal pour semi-retraités ou retraités. Références demandées, 750$ par mois. Demandez Yves au 469-4787.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

5½ MAISON à Granby. A qui la chance, à louer avec option d'achat. Près de St-Charles sud et Montée des Seigneurs. Grand terrain privé, vue splendide sur la ville, prix 800$ par mois (donnez 200$ par mois sur la somme). Inf: 521-0224 ou pag: 360-1266

CANTON DE GRANBY : , bungalow 5½, libre immédiatement, fraîchement rénovée. Terrain semi-boisé. 825$ par mois. 330-0373

MAGNIFIQUE SEMI-DÉTACHÉ à louer pour 1er juillet, 850$/mois. Info : 375-7239

MAISON DE CAMPAGNE à louer rue Mountain à Granby, grand terrain. Libre 1er août. Références requises. 539-3689

MAISON LIBRE pour 1er juillet, 1592 Principale à Granby, 5 c.c., 2 s. bains, 2 salons, garage double, sur terrain commercial, grand terrain. 850$ par mois. 375-3633 ou 776-1228

STYLE CHALET SUISSE dans un boisé, Canton de Granby, 6½ pièces, près de piste cyclable et golf. 700$/mois, libre 1 er juillet. 375-8770

539 CHAMBRES À LOUER

000- 3 BELLES CH., dans 2 maisons de ch. sans fumée et sécuritaire. Près du Cegep et Principale. Pour 16-26 ans, non fum., **pour l'été ou +.** 75 à 80$/sem., t. inc., **internet et interrurbain**. Aussi 1½ et 2½, garage. 378-9365, 330-0321 cell.

110 DUFFERIN (face Parc Victoria), loc. mensuelle, meublée, chauffée, salle fam., cuisine buanderie, stat. Travailleur. À voir! 372-3133

A1

Manoir des Pins — 776-1177
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

CHAMBRE, meublée, chauffée, éclairée, 329 Boivin, coin Dragon, 235$ par mois. Références exigées. Aussi 2½ au 529 Boivin. 378-4803.

CHAMBRE À LOUER : endroit tranquille, câble et téléphone fournis, entrée privée, stat., libre imm. Inf.: 777-8166.

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 784$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Pour plus d'info. 372-0382.

CHAMBRE pour non-fumeur, salle de bain privée, câble, frigo, 350 $ / mois, libre imm. Beau décor. Au centre-ville ou canton. 372-5385

GRANDE CHAMBRE À LOUER avec salon et walk-in. Situé dans le Canton de Shefford à 5 min. de Bromont. Aussi autres chambres, toutes avec accès à la cuisine, salon et salle de lavage. Disponibles en juillet. 514-727-8753

540 CHAMBRES ET PENSION

2e AVEC TERRASSE, chambre et pension dans un 5½ pour homme dans la cinquantaine, tranquille. 372-0319

PRÈS DU LAC BOIVIN, chambres et pension pour personnes retraitées, rénovées à neuf, tout meublées, surveillance 24 heures. Appelez Sylvie pour plus de renseignements.
Résidence Axel, 777-3950.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
avec tous les services, transport compris, salle de bain privée, libre immédiatement. Inf: 375-3195

541 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT : CONDO 3½, Cercle des Cantons, meublé, chauffé, éclairé, poss. de 4 pers., pour courte et moyenne périodes. (450) 638-4453

CONDO près des Galeries et piste cyclable, 4½, libre 1er juillet, piscine, 575$/mois. Idéal pour retraité ou semi. 375-7134 ou 531-7134

541 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT - À LOUER / ANNUEL
Luxueux condos 4 1/2

- Site unique
- Flan de montagne
- Sécuritaire
- Privé
- Verrière 3 saisons
- Sentier pédestre
- 9 terrains de golf
- 5 centres de ski
- Piste cyclable
- Prêts fin juillet 2005

Info : Gilles jour : (514) 259-9994 soir : (450) 922-2670
www.lescoursdebromont.com
301660V

542 CHALETS À LOUER

CHALET À LOUER à Pugwash en Nouvelle-Écosse. Chalet sur la mer. Tout inclus. 675$ par semaine. Avant le 31 mai au 450-263-3770, après le 31 mai 902-243-2033.
Courriel: candlelite@sympatico.ca

543 BUREAUX À LOUER

1,100 PI.CA., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial, Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

544 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT ET BAR LAITIER complètement équipés, sur rue Principale, Canton de Granby, 130 places intérieures + 2 terrasses extérieures. Inf.: après 17 h au 375-8907, 776-2966

545 LOCAUX À LOUER

189 DENISON EST , 2e étage, vue lac Boivin, locaux de prestige, beaucoup de stationnement, 850 pi.ca. à 4850 pi.ca. 375-1621.

5000 p.c. CENTRE VILLE GRANBY, local commercial ou bureaux, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CEGEP, libre immédiatement, excellente visibilité, 1,250$/mois plux tx, tél: 521-2929 (Laissez message)

À WATERLOO : rue Foster, local commercial 1400 pi.ca. + s-sol, libre imm. Prix à discuter.
À GRANBY : Au 96 Principale, petit local de 225-250 pi.ca. à louer immédiatement. Vue sur Principale, chauffé et air climatisé inclus.
Info. : Lyne au 776-6553

CENTRE-VILLE GRANBY : 760 pi.ca., 1er étage, grand stationnement, 2 grandes vitrines. Libre 1er octobre. Inf.: 450-531-0607

LOCAL 1,000 PI. CA. au 473 Dufferin à Granby, excellent pour personne débutant dans le commerce, puisque possibilité de louer pour 6 mois ou plus. Libre pour juillet, idéal pour tout genre de commerce. URGENT. 375-1675; 776-3386

LOCAL À LOUER, IDÉAL POUR BUREAU, COIFFURE OU MASSOTHÉRAPIE
775-5310

LOCAL À LOUER DANS CENTRE PROFESSIONNEL situé au 57 Dufferin. Tout inclus. 225$ / mois. 777-3542

LOCAL COMMERCIAL 1,000 pi.ca. centre-ville de Cowansville, beaucoup de potentiel, idéal pour professionnel ou boutique. Libre en septembre. Info : 263-5607 ou 263-1701.

LOCAL COMMERCIAL, AU 260 ROBINSON SUD, Granby, 1,680 pi.ca., 750 $ / mois, syst. d'alarme et enseigne inclus, libre imm. 378-6206 de 9 h à 16 h; de soir 372-0663

LOCAL COMMERCIAL à louer, 550 pi.ca., situé à côté d'un salon de coiffure très achalandé, idéal pour esthéticienne, masso, bureau, etc. Au 334 Brignon à Granby. 372-6357

LOCAL COMMERCIAL À LOUER pour le 1er septembre. 650$/mois.
776-3449 ou cell: 578-0081

LOCAUX À LOUER
Bâtiment complètement rénové sur rue Principale
à Farnham
- Local commercial de 850 pi ca
- Local commercial de 1650 pi ca
- Logement résidentiel 7 ½ pièces

Pour info., contactez Denis Émond au (450) 293-5375
320272V

545 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL RÉNOVÉ
1,000 pi.ca., 2 c. froides, 500$/mois, non-chauffé, 2080 Route 112, Stukely Sud. 450-297-2831

LOCAL DE 600 PI.CA. Au 467 rue Dufferin, au 1er étage, 2 vitrines, grand stationnement. Pour bureau ou commerce. Cell. 777-6808.

Pour BUREAU ou COMMERCE 700 pi.ca. et plus, rez-de-chaussée, moderne, vaste stat., coin achalandé, avec services. 375-7735

ST-CÉSAIRE, situé dans un petit centre commercial, env. 2,000 pi.ca., 2 grandes vitrines avec vue sur Route 112. André Fournier, 450-372-9327 ou cell. 450-770-0086

WATERLOO, RUE FOSTER, LOCAL de 850 pi.ca., syst. d'alarme, coin routes 112, 241 et 243, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 550$/mois. Info : 539-2207

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

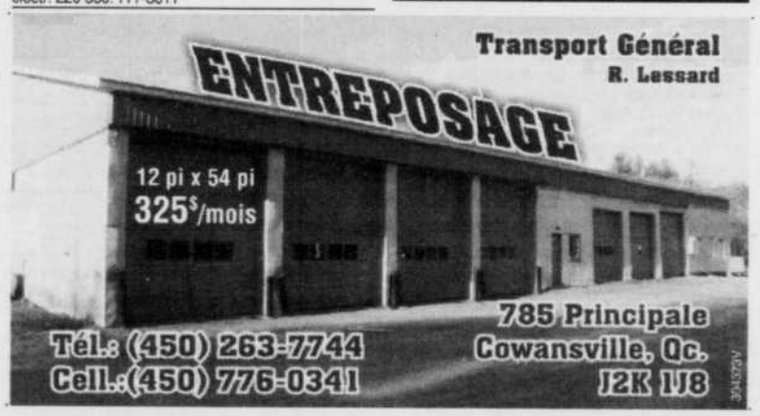
À GRANBY: GARAGE ISOLÉ avec chauffage, 600 à 1500 pi. ca., portes de 10 pi. et de 12 pi. pour entreposage de tout genre. Info: 777-4000

GARAGE À LOUER 22x10+½ pi. pour entrepôt ou pour auto, plancher en béton, bail d'un an 70$ par mois. 375-3612 ou 375-5200.

GARAGE AVEC BUREAU 120 pi. de façade sur la 112. Idéal pour commerce de vente d'autos usagées. 750$ par mois, électricité incluse. Réf. exigées. 450-375-9181 laissez message

MINI ENTREPÔT ou remise à louer, 5x8x12 pi, pour vos surplus ou autres, sécuritaire et individuel, au mois ou à l'année. 375-7735

MINIS-ENTREPÔTS centre-ville, 10x24. **AUSSI ENTREPÔT,** de 1,500 à 4,000 pi.ca. entrée électr: 220-550. 777-3011



547 DIVERS À LOUER

TERRAIN DE CHASSE À LOUER Aussi piscine hors-terre 18 pi. à vendre 100$. Inf: 450-539-0469.

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

LAC BROME, restaurant des Érables, recherche concessionnaire, avec expérience et références. Info : (450) 242-8888

564 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5,000$ et +. Proposition: 1 seul paiement / mois. 8 à 20 heures. 7 j / 7.
Gestion Léonard, tout le Québec; sans frais: 1-800-261-8667

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

URGENT
DEVENEZ ASSOCIÉ(E) D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE

STATION SERVICE ET BAIES MÉCANIQUES à Waterloo

Les candidats doivent :
- ✓ Connaissances en mécanique
- ✓ Posséder de l'expérience avec le public
- ✓ Aptitudes pour la gestion du personnel
- ✓ Être sensibilisé au service à la clientèle
- ✓ Être en mesure de fournir les garanties nécessaires à l'exploitation pétrolière

Laissez vos coordonnées à Monsieur. Jean-Michel Leclair
Téléphone : (819) 620-3542
Télécopieur : (819) 563-3691

Toute demande sera traitée confidentiellement
N.B. Seulement les candidat(e)s sélectionné(e)s seront appelé(e)s.

Ultramar Limitée
320252V

574 VENTES DE GARAGE

04 JUIN SAMEDI , au 654 Fournier, Granby, beaucoup de choses de qualité à bon prix: Little Tikes, Step Two, Orby voiturette pour vélo, bicyclettes d'enfants, porte-bagage pour auto, parasol neuf etc. de tout pour tous.

10 FAMILLES au 241 Témiscouata, Canton de Granby (par Desjardins), sam. et dim. 4 et 5 juin. Cuisinière, micro-ondes, four encastré, bureau, meubles, vaisselle, et bien plus.

113 MAHER, VAL MAHER, 4 et 5 juin, bancs de scie, outils élect., linge, plomberie, quincaillerie, bois et meubles de toutes sortes, ext. int.

141 CARTIER à GRANBY, samedi, 4 juin, pour un financement venez m'encourager, accepte les dons.

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

574 VENTES DE GARAGE

129 PAUL GAUDREAU, Granby : samedi seulement, hâtez-vous! Vélos, jouets Little Tkes, posters, épinglettes, casquettes, vêtements neufs pour homme, etc.

160, rue Laurent, Granby : grande vente de garage, plusieurs familles, sam. et dim., 4-5 juin. Meubles, électros, CD, jouets, vêtements, etc.

177 RUE LAURENT, GRANBY , samedi 4 juin dès 8h. Un peu de tout.

218 FOCH, Granby, les 4-5 juin, dès 8 h, plusieurs familles : exerciseur, BBQ, bidon de lait, berceau, meubles, chaises berçantes, lampes, cadres, linge, tissu, décos, beaucoup d'autres.

219, RUE BEAUFORT, les 3 et 4 juin, de 8h à 16h. 3 familles, la mère et ses 2 filles. De tout à bon prix. Beau temps, mauvais temps.

21 THURSO, (prendre par St-Jude et Témiscamingue dans le canton), samedi 4 juin seulement.

225 BÉRARD, GRANBY vente de garage, samedi et dimanche à partir de 8h. Plusieurs familles, vêtements de bébé à gr. 26. Bonne fête à Joyce

574 VENTES DE GARAGE

236 PROVIDENCE, face à l'école St-Jean, samedi 4 juin, jouets pour enfants (Little Tike et Fisher Price), articles de sports, vaisselle, articles de décoration, livres, disques, etc.

26 LINDOR 5 familles, tracteur à gazon avec souffleuse Columbia, orgue, génératrice, tissus, outils, livres, jouets, dactylo élect. 4-5 juin

272 RUE ST-VALIER (COIN ST-JACQUES), Granby, sam. dim. 4-5 juin. Articles de jardin, bureau d'ordi en U, camescope, casse-têtes, climatiseur vertical, moteur rotoculteur, ordinateur, orgues, mob. de cuisine, ens. patio, sets vaisselle, système de soin, etc.

290, rue ROY À GRANBY, les 4 et 5 juin. Articles divers, balançoire sur billes, coupe-herbe au gaz, etc.

2 MÉGA VENTES DE GARAGE. Plusieurs familles réunies aux 11 et 12 des Pins à Ste-Cécile de Milton, dès 8 h, les 4 et 5 juin. Module, jouets Little Tikes et Fisher Price, linge, etc.

310 PLACE CALIXA-LAVALLÉE, GRANBY. Plusieurs familles, art. de sport, meubles, chaises, Jenn-air, vaisselles, cadres, etc. Sam. et dim.

337 CARTIER, GRANBY, vente de garage samedi 4 juin seulement, articles de tous genres.

35 ST-JOSEPH, GRANBY outillage, haut-parleurs, DVD, cassettes, etc. Samedi et dimanche le 4 - 5 juin

4-5 JUIN, super vente de garage au 613, rue Ste-Catherine. Tondeuse, 2 sets de cuisine acajou et merisier, avec 6 chaises, vaisselier et toute sorte d'articles.

4-5 JUIN AU 326 MATTON (face à SOS DÉPANNAGE), vaisselle, congélateurs, poêle, meubles, livres, BBQ et nombreux art. divers.

429 ST-JACQUES, GRANBY , 4-5 juin, 2 airs climatisés, petit poêle à bois, meubles, équipements de sport, livres et jouets, bicyclettes, tracteur à gazon avec ramasse-herbe et plus.

436 RUE GINCE, GRANBY vente de garage samedi 4 juin. Meubles, articles de bébé, jouets, très propres, à très bon prix. Remise à dimanche en cas de pluie.

480 RUE ROY, ST-DOMINIQUE , 4-5 juin, sécheuse, causeuse Elran, congélateur, ordinateur, climatisateur, table, bancs de comptoir, laveuse à tordeur, meubles, carpette et divers articles.

4 ET 5 JUIN, PLUSIEURS FAMILLES linge de bébé et enfants, de maternité et taille forte, jouets, acc. et beaucoup d'autres.
Au 35 et 41 Ste-Thérèse à Granby.

4 ET 5 JUIN, SAM.-DIM., beau temps, mauvais temps, au **25 Mistassini,** Canton de Granby, (prendre St-Hubert, Masson, Montébello, Mistassini), **SUPER VENTE DE GARAGE** aux profits du jeune **CHRISTOPHE et d'ACTION AUTISME.** Plusieurs familles. De tout pour tous : meubles, outils, livres, jouets, articles de sports, décoration, lampes, mags, pneus, skis, etc.
***** ON VOUS ATTEND *****

4 ET 5 JUIN, venez voir grosse vente de garage au 1097 rue Union à St-Césaire, beaucoup de belle marchandise.

505 PETIT RANG ST-CHARLES À ST-PAUL
samedi et dimanche, 4-5 juin. Outils, jouets, et beaucoup d'autres articles.

574 VENTES DE GARAGE

519 SAVAGE, GRANBY, vente de garage samedi 4 juin seulement, plusieurs familles vous offrent de tout à bons prix.

520 JEANNINE, CANTON DE GRANBY, sam. et dim. 4-5 juin, de 8 h à 17 h. 3 roues, tracteur à gazon, four, plaque, lave-vaisselle, réfrigérateur, et beaucoup d'autres...

523 JEAN TALON, GRANBY, vente de garage samedi 4 juin dès 7 h, beaucoup d'articles. Si pluie remise au 11 juin.

556 WESTERN, WATERLOO, sam. et dim.
Spa, outils, bijoux, fleurs, mini-laveuse, auto Toyota Camry 1989, casquettes des Expos, souvenirs hockey canadien, etc.

566 et 570 DES PÉLICANS, Terrasse Bellevue, (en haut), SUPER VENTE DE GARAGE, sam. et dim., 4-5 juin, dès 8 h. Vaisselle antique, livres, jouets, meubles, tondeuse, tracteur, outils de jardin, plusieurs CD de Karaoke.

581 BOURBONNIÈRE, par rue Lemieux, grosse vente de garage, plusieurs familles, les 4 et 5 juin. Vaisselle, linge neuf et usagé, articles d'enfant, produits "Avon" neufs, meubles, bijoux neufs, plantes vivaces, etc. Prix vraiment bas.

592 CABANA coin rue Bouchard, Granby. Diverses antiquités, meubles, vaisselle et lampes, divers art. pour toute la famille. Vend. et sam.

601 DUVERNAY, GRANBY , grosse vente de garage, samedi et dimanche. Un peu de tout et tout doit être vendu.

608 ANNETTE, CANTON DE GRANBY (se prend par Robichaud, Tigre Géant) plusieurs familles. Samedi seulement

609 DES HIRONDELLES , Terrasse Bellevue, samedi 4 juin seulement de 8 h à 17 h. Bibelots anciens, CD neufs, articles de bébé et enfant, vêtements, jouets, et plusieurs autres articles.

641 DENISON OUEST, sam. et dim., 4-5 juin. Beaucoup d'articles à vendre (trop long à énumérer), à bon prix. Si pluie, remis 11-12 juin.

80 BOUL. LECLERC EST, GRANBY
Le samedi 4 juin. Vêtements et antiquités, et plusieurs autres articles.

8 MARQUIS, COIN rue MOUNTAIN, 4 juin. De tout, tout, tout. Mob. cuisine, étagère, laveuse et sécheuse, divan-lit, vêtements, bijoux, vivaces, articles de déco et plus encore.

94 RUE BALZAC, GRANBY , vente de garage 4 et 5 juin. En cas de pluie au sous-sol.

A COWANSVILLE, au 149 Olivier
Les 4 et 5 juin, plusieurs familles. Génératrice 5,000 watts, remorque 4x8, jouets, équipement de hockey complet, outils. Inf.: 263-3214

ANTIQUITÉS plusieurs articles, et articles d'enfant, au 404 Denison Est, (angle Pierre Laporte), samedi 4 juin seulement.

AU 114 ST-URBAIN, Granby : dimanche seulement dès 7h30, plusieurs articles et plus de 1,000 livres Arlequin.

AU 174 DELANEY à Granby, les 4 et 5 juin.
ANTIQUITÉS, meubles, moteur de bateau, et beaucoup d'autres d'articles.

AU 189 FRONTENAC, GRANBY, les 4 et 5 juin. Bateau, articles de camping, outils, etc.

AU 206 RUE FOCH, vendredi et samedi les 3 et 4 juin. 2 familles. Articles de maison, linge, skis, meubles, bicyclettes, vaisselle, etc.

Au 2075, route 112, St-Paul d'Abbotsford
à 1 milles des limites de Granby, vente de succession. Beaucoup d'antiquités, meubles, vaisselle Carnaval, bidons à lait, outils, etc.
Sam. et dim., les 4 et 5 juin.

AU 216 JOFFRE, les 4-5 juin. Lit de métal 39", bureau, poussette, siège de vélo et table à pique-nique pour enfants, siège d'appoint, vêtements d'enfants, bicyclette, laveuse, sécheuse et plein d'autres choses.

AU 235, RANG ELMIRE par la Route 112, direction St-Pie, à ½ km du coin, sam. et dim., 3 familles, jouets, meubles, vaisselle, jouets, etc

Au 24, rue Mario, à WATERLOO
Les 4 et 5 juin, jouets, meubles, bibelots, vaisselle et plus encore!

AU 28 ST-LOUIS, Granby, les 4 et 5 juin. Grosse vente de garage. Un peu de tout.

AU 33 ELM à GRANBY, le sam., 4 juin, plusieurs familles. Autos, meubles, vêtements, etc. 378-0061

AU 442 FOCH à Granby, les vendr. et sam., 3 et 4 juin, à partir de 8 h. Un peu de tout.

AU 528 MAISONNEUVE, samedi et dimanche, 4 - 5 juin, 3 familles, plusieurs articles. Pour tout les goûts, tout doit être vendu. Arrivez tôt!

AU 782 FRÉCHETTE, GRANBY
Samedi 4 juin seulement, dès 8 h a.m.
Jouets, meubles, articles de maison, etc.

AU LIMITE D'ADAMSVILLE ET BRIGHAM
coin Route 139 et Magenta, plusieurs familles, samedi 4 juin.

A VOIR !
MÉGA VENTE DE GARAGE
LES 4 ET 5 JUIN, PLUSIEURS FAMILLES.
De 7 H À 16 H. Divers articles de valeur dont bicycle d'enf. et adulte, trottinette, BBQ, lit simple avec matelas, chaise berçante en bois, chaise neuve pour piscine, beaucoup de jouets de 0 à 5 ans, beaucoup de modules, etc. Rendez-vous 521 Rolland, Canton Granby, près Autodrome.
Beau temps, mauvais temps.

574 VENTES DE GARAGE

CAUSE DÉMÉNAGEMENT, VENTE: **15 rue de l'Acadie, Canton de Granby**. 1ère rue à droite après le golf sur la 112. Sam. et dim., 4-5 juin. établi en bois, vêtements, bibelots, étagère en métal, décorations de Noël, collection de voitures 1/18, modèles réduits, télé, frigo, laveuse à pression, gazebo, BBQ, et plus.

COIN CABANA ET BÉRARD
le samedi 4 juin seulement

DE TOUT DE TOUT! Au 911 Michel, Roxton Pond, samedi et dimanche. Articles d'élect., plomberie, vaisselle, four micro-ondes avec fan, poêle Bélanger comme neuf 100$, remorque à parterre 16 po de rim, 3x5, 125$. Piscine 24 pi, avec 2 toiles séparées et accessoires, presque neuve, 500$.

DIMANCHE 5 JUIN SEULEMENT, compresseur de chambre froide, pare-chocs auto sport, humidificateur, congélateur, miroirs électr. Ram et bien d'autres, 455 Monty, Canton de Granby.

DIMANCHE SEULEMENT, AU 438 FRÉCHETTE, GRANBY, vente de garage. Aussi carriole pour VTT.

EXCEPTIONNELLE VENTE INTÉRIEURE de tout, de marque de 2 à 8 ans (vêt., jouets, vélos, jeux éd., etc) samedi et dimanche. 72 Des Pluviers, Terrasse Bellevue.

GRANDE VENTE DE GARAGE au 590 Cowie, Granby, samedi 4 juin de 8 h à 17 h, 4 familles. Articles divers. Si mauvais temps, remise au dimanche 5 juin.

GRANDE VENTE DE GARAGE les 4 et 5 juin, au 170, boul. de la Mairie, Canton Granby. Tracteur à gazon et plusieurs articles variés.

GRANDE VENTE DE GARAGE, 3-4-5 juin au 61, boul. Pie IX, Granby. Beau temps, mauvais temps. Divers articles à vendre, tels que livres, jouets, casse-tête, cartes de hockey et + encore.

GROSSE VENTE DE GARAGE, 81 Poitras, Ct Granby, coin St-Hubert, 4-5 juin. Vêtements d'enfants 0-12 ans, jouets, planche à voile, etc.

GROSSE VENTE DE GARAGE, on casse maison. Les 4 et 5 juin, 1147 Southière à Roxton Pond. 776-1942. Mob. salle à dîner avec 6 chaises, bahut, en chêne blanchi. Vaisselier antique, bureau garde-robe, curiot en chêne blanchi, outils, beaucoup de vaisselle, cristal, bibelots, machine à poker, vieille enclume, mob. de cuisine, 4 chaises + bahut, réservoir à eau chaude neuf, et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

GROSSE VENTE DE GARAGE : beaucoup de meubles antiques pour bricoleur, bureaux, armoires, coffres, etc. Inf.: 521-5056.
Au 656 St-Jacques, Granby, sam. et dim.

GROSSE VENTE DE GARAGE, au 328 Laurier. Outils, pneus, appareils d'exercice, fauteuil roulant élect., pièces Aerostar 92, mags, meubles, vaisselle, bibelots et autres. Samedi et dimanche les 4-5 juin.

LE 4 JUIN SEULEMENT, au 331 Papineau, Granby. Beaucoup linge d'enfant, un peu de tout.

LES 4 ET 5 JUIN, de 9 h à 16 h, 115 Cherbourg à Cowansville. Jouets, livres, films, meubles, etc. En cas de pluie, remis les 18-19 juin.

LES 4 ET 5 JUIN au 988 Principale à Roxton Pond. Balançoire ext., neuve, en cèdre; horloge à ressort, coffres, patères, jouets, toutous neufs, poupées, Barbie, statues, verrerie, artisanat, fils à broder, moïse, carrosse Gendron, etc.

LE SAMEDI, 4 JUIN, 8h à 16h, au 244 Fréchette, coin Cabana à Granby. Mob. de cuisine, bibliothèque, etc.

MÉGA VENTE DE GARAGE 4 et 5 juin, 129 Bas Rivière Sud, St-Césaire, plusieurs familles. Outils, meubles, vaisselle, antiquités, vêtements. Camion S10 modifié. Pièces d'auto, pneus, et.c

MÉGA VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 4-5 juin, au 38 boul. de la Mairie, Canton Granby. Bain, toilette, lavabo pour chalet, jouets, beaucoup d'autres articles.

MÉGA VENTE DE GARAGE 4 et 5 juin, au 104 Paul Sauvé, Cowansville, (coin Beaumont) de 9 h à 16 h. Beau temps, mauvais temps.

MÉGA VENTE DE GARAGE le samedi, 4 juin seulement. Beaucoup beaucoup d'outils à batteries, élect., pneumatique, etc. Génératrice 5500 W, soudeuse 220 volts, laveuse à pression à gaz, 100 gallons de peinture à 5$ ch. Plain industrielle, meubles, électronique, bibelots, jeux, linge pour bébé et femme; petits appareils électr., etc. Au 116 Boul. Fortin.

MEGA
VENTE DE GARAGE
AU 554 COWIE, GRANBY sam. dim. beaucoup de linge et jouets. Bébé et enfant: bassinette et siège d'auto, mob. de cuisine, etc. Aussi chien à donner: poméranien mélange terrier.

PAR LE PROPRIO , Canton de Granby, 38 boul. de la Mairie, québecoise champêtre, en brique, avec garage, grande remise de 26 pi. aménagement paysager, sous-sol fini, 2 s. de bain, etc. A voir. Agents s'abstenir. 450-372-6716.

PLUSIEURS FAMILLES samedi seulement 4 juin. 209 Tracy, Canton de Granby (accès par Desjardins, sur David-Bouchard). Divers articles; jouets, vêtements garçons de 6 à 18 ans, coffre à jouets, articles de maison, coupe-herbe élect., équipements de hockey.

SAM. 4 JUIN dès 9 h, 89 Lorne, Granby. Des trésors à dénicher, jouets, déco, art. sport, bassinette, etc.

574 VENTES DE GARAGE

PLUSIEURS FAMILLES, table de massage, table de salon, et plusieurs articles de bébé: chaise haute, table à langer, etc. Samedi et dimanche 4-5 juin, au 546 Delorme, Granby. Si pluie remise au 11-12 juin.

SAMEDI 4 JUIN, 3 familles, beaucoup d'articles, au 485 de Vaudreuil, Granby, entre 7 h et 17 h

SAMEDI 4 JUIN dans le stationnement du Cégep au 235 rue St-Jacques, Granby, vente surplus d'inventaire, matériel neuf seulement. Fonds recueillis serviront pour bourses d'étude aux étudiants.

SAMEDI 4 JUIN SEULEMENT
au 230 rue Savage, Granby
de 9h à 16 h

SAMEDI 4 JUIN SEULEMENT vente de garage 2 familles, linges, jouets etc. 13 rue Dupuis, Canton de Granby

SUPER GROSSE VENTE DE GARAGE , samedi, dimanche, 4-5 juin, au 471 rue Stanley à Roxton Pond. Vaisselle, bibelots, système de son, marchandise neuve, outils, meubles, et beaucoup d'autres articles.

SUPER VENTE, 5 familles, 216 Laval Sud, 4-5 juin. Antiquité, bibelots, beaucoup d'autres beaux articles, bateau de plaisance + remorque

SUPER VENTE DE GARAGE plusieurs familles, beaucoup de meubles antiques et modernes, mobilier de cuisine, mobilier de chambre, coffres bombés, vaisselier, sideboard en chêne, table de salon, beaucoup de vêtements très bas prix, jouets et livres, etc. les 4 et 5 juin, au 151 Petite Caroline, Rougemont.

SUPER VENTE DE GARAGE au 467 Calixa-Lavallée, les 4 et 5 juin. Meubles et autres articles.

SUPER VENTE DE GARAGE au 389 ch. Allen à Waterloo les 4 et 5 juin, 3 familles. Antique 1913 overlock 3 fils plain ind., chaise berçante antique, bureau, table de salon, mob. de cuisine, bureaux d'ordi, bibliothèque, vaisselle, linge toutes grandeurs, vélos enfants, jouets, jeux, livres français - anglais, livres adul. français, vélo d'exercices, fours micro-ondes, vidéos enfants + adul., cassettes, CD musique, bijoux, bibelots.

SUPER VENTE DE GARAGE, 4-5 juin, au 615 Des Alouettes, Terrasse Bellevue. Meubles, vêtements, jouets, livres et plusieurs autres articles.

SUPER VENTE DE GARAGE les 4 et 5 juin, au 1048 Denison Est à Granby, voisin de Tapis Pit Lallier. Bienvenue à tous!

SUPER VENTE DE GARAGE plusieurs familles, 345 Fréchette, samedi 4 juin seulement.

SUPER VENTE DE GARAGE
Samedi et dimanche, 4 et 5 juin, au 571 Denison Est. Avons de tout ou presque : tondeuse, balance de succession, vêtements de boutique, mob. de cuisine avec bahut, etc., etc., etc.

SUPER VENTE DE GARAGE
Au 1291 Principale, St-Valérien, samedi seulement, 4 juin.

VENTE DE GARAGE, faut voir au 213 St-Urbain à Granby, le samedi 4 juin seulement.

VENTE DE GARAGE samedi le 4. Si pluie, remis au lendemain. Plusieurs familles, articles divers. Au 565 Boul. Leclerc Ouest.

VENTE DE GARAGE SAMEDI ET DIMANCHE, les 4 et 5 juin au 1220 rue St-Charles Sud.

VENTE DE GARAGE LES 4 ET 5 JUIN samedi et dimanche, intérieur et extérieur. Antiquités, articles de bébé, linge d'enfant, jouets neufs, meubles, disques, artisanat, t-shirt neufs, combustion lente (camper à vendre). Beau temps mauvais temps. 357 et 361 route 139 sud, Acton Vale.

VENTE DE GARAGE samedi 4 juin, 8 h à 16 h au 1248 Principale, Canton Granby. Plusieurs articles de sport et d'enfant, jouets, très beaux vêtements fillette 0-12 ans et adultes. En cas de pluie remise au lendemain.

VENTE DE GARAGE CLUB LIONS, au 25 Centre, samedi et dimanche. En cas de pluie, remis à la fin de semaine suivante.

VENTE DE GARAGE SAMEDI LE 4 JUIN de 8 h à 16 h. Linge, articles de sports, articles ménagers au 129 Des Oliviers, Canton de Granby (Setlakwe). En cas de pluie remise au 11 juin..

VENTE DE GARAGE : sam. et dim., 4-5 juin, au 1220 Boul. David Bouchard Est, menant au Parc Yamaska. Bassinette, équipement de gardien de but, outils, vaisselle, jouets, etc.

VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 4-5 juin, 1200 des Pins, Roxton Pond, 4e rue à droite passé l'église.

VENTE DE GARAGE Meubles, pneus et divers, samedi et dimanche de 6h30 à 17 h, 569 boul. Leclerc ouest, coin Foch, Granby.

VENTE DE GARAGE au 430 rue Lemieux, Granby, samedi et dimanche 4 et 5 juin. Aussi piscine 24 pi à vendre.

VENTE DE GARAGE : coin York et Court, sam. et dim., les 4 et 5 juin. Vaisselle antique, meubles, frigo 18 pi., etc.

VENTE DE GARAGE dès 8 h au 435 Armand, Granby, (rue de la Taverne des Loisirs). Jouets, vêtements de filles 8-10 ans. Samedi et dimanche, les 4-5 juin.

VENTE DE GARAGE
Samedi, à partir de 8h
Au 1263 Simonds Sud

574 VENTES DE GARAGE

VENTE DE GARAGE, Samedi et dimanche 4-5 juin. Au 18 MacDonald à Waterloo.

VENTE DE GARAGE coin Brandrick et Saxby Nord, samedi et dimanche, 4 et 5 juin.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS PORTES, FENÊTRES, contreplaqué, roulottes, chaloupes, camper, boîtes en fibre. Info : 379-9508.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

RECHERCHE CONGÉLATEURS EN BONNE CONDITION, 15 pi.cu. et moins. Payons comptant. 372-2100 ou laissez message.

600 DIVERS ARTICLES

$ $ BESOIN DE "CASH" ? ? $ $
Panne-Choppe
PRÊT - ACHAT - VENTE
Sur tous articles de valeur
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, N-64, G.Boy, G.cube et PS1-PS2 X-Box. **Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là. Échangeons chèques.
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

2 AIR CLIMATISÉS, une verticale (4500 BTU) et une horizontale (8000 BTU). Prix : 150$ chaque. 372-6621.

2 PNEUS PIRELLI P3000, P185/60R14 avec mags Volkswagen GTI, utilisé une saison seulement pour 120$. 375-0909.

2 POÊLES: Westinghouse, blanc, et Hotpoint amande, 200$ ch. 2 fours à micro-ondes 1500 w, blancs, 60$ ch. Congélateur Kenmore 42x24x34½" H, 150$. BBQ Martin, 60$. Le tout très propre. Frigo de bar, réfrigérateur (tout frigo), mob. bureau, lot de comptoirs et tables de travail 36x96x36" H, avec ou sans roues; table à dessin d'architecte, laminoirs 40" et 60", chambre réfrigérée 800 pi.ca. 378-5765

4 MAGS 14 po avec 4 pneus 185/60/14, 4,000 km d'usure, 4 trous, 700$. Inf.: 266-7464 ou 266-8357

4 PNEUS LT-235-75-15, 8 plis, Goodyear, 200$. 2 tondeuses, 40 $ ch. Bicyclette "H", 10 vit., 26 po, 60$. Sécheuse "Frigidaire", 100$. Banc d'église 7 pi, en érable, 125$. Plusieurs bureaux et chaises à liquider. 360-4709 ou cell. 521-7993

STORE MOBILE INC.
Service à domicile • Vente • Installation • Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection

Alain pour vous servir!
VISA
372-8499
303887V

VIANDE CHAROLAISE POUR CONGÉLATEUR
Sans hormone de croissance et sans antibiotique 200 jours avant l'abattage.
Tendreté, savoureuse tout en étant maigre,
la viande Charolaise = SANTÉ

Bouvillon :
- *entier ou demi:* 2 $/lb carcasse
- *avant:* 1,75 $/lb
- *arrière:* 2,50 $/lb

Pour info.:
Ranch Ostiguy Charolais
Tél.: (450) 469-4472
320336V

600 DIVERS ARTICLES

5 TABLES PLIANTES cafétéria, 12 pi, avec banc sur roulettes, pliées prenant peu d'espace, 125$ ch. 750 tablettes 32x42, 200 poteaux d'étagère, de 112". 20 ens. lit capitaine en chêne, 275$ ch. Plus de 2000 paires de PANTALONS et CHEMISES neufs de travail, 15$ ch. et -. Présentoir à revues, système d'étagère à casier, bancs en bois, bibliothèques vitrées, pupitres d'écolier, coffres de mécanicien. Grand choix d'équipement de bureau. Lits de camp, filets camouflage, toiles, vêtements et bottines militaires. Liquidation vêtements de chasse. Surplus d'armée 3615 Principale, Dunham, 295-2766

À BAS PRIX ! Matériaux imparfaits... prix parfaits! 5% de rabais au paquet complet sur le contreplaqué, ½" 14,99$, ¾" 18,99$ et le **panneau gaufré** ¾" 9,99$, 7/16" 11,99$, ¾" 17,99$. **Bois traité:** barotin 0,39$, 5/4"x6"x8pi 3,69$, 12 pi 5,49$, 2"x4"x8 pi 3,59$, 2"x6"12pi 9,99$, 4"x4"x8pi 8,39$, 6"x6"x8pi 17,99$. **Épinette:** 2"x4"8pi 1,99$, 10pi 2,39$, 12pi 2,99$, 2"x6"8pi 2,79$, 10pi 3,49$, 12pi 4,49$, 16pi 6,19$. Bardeau d'asphalte à partir de 6,99$, rouleau de feutre asphalté 15 livres 6,99$. Bloc de ciment 4" 0,49$ Prix argent comptant et valides du 4 au 10 juin 2005. **Matériaux à Bas Prix (819) 846-0417 et 450-799-1970.**

ACC. BÉBÉ : Superbe Moïse sur pied, berçant et à roulettes, neuf, 75$ + Moïse en rotin avec poignée, 40$. Carrosse 35$. Siège balançoire ext. avion, 20$. Portique piano sons et lumières pour bébé, 15$. But de soccer ext. métal., 15$. Super gros garage 3 étages, 3 pi de haut, Fisher Price, 45$. Vélo fille 6-10 ans, 25$. Patins à roues alignées, gr. 3 à 5 pour enfants, 15$ ch. + casques 5$ ch. Info : 379-9721.

ACHAT ET VENTE DE MÉNAGE de maison, de succession et d'antiquité. Encan Jean Rainville, (450)230-3336

ACHÈTERAIS AVOINE , orge ou maïs cassé, déclassés ou non, à la tonne pour animaux à boeuf. Paierais bon prix. Soir, midi 372-8664.

ACHETEZ DIRECTEMENT DE LA SCIERIE
PAILLIS ET COPEAUX DE CÈDRE, petites à très grandes quantités disponibles
BOIS DE CÈDRE pour galerie et revêtement de maison, planches, poutres, etc.
AUSSI LIQUIDATION DE BALANÇOIRES
260 Boul. Industriel à Waterloo, 539-5347

ACHETONS CD, DVD, JEUX VIDÉO. Payons comptant. **Le Spot, 267 Principale, Granby, 450-375-0555.**

AIR CLIMATISÉ Electrohome, 15,000 btu, 4 ans d'usure, 350$; TV couleur Sony Vega, écran 16 po. 250$; table ronde à café avec vitre, base métal or, aussi table de coin ronde avec vitre et base métal or, les deux pour 175$; meuble pour système de son mélamine noire, porte vitrée et 2 hauts-parleurs sur pied, 100$. Inf: jour: 548-5884, soir: 548-2133.

AIR CLIMATISÉ 12,000 BTU, laveuse, sécheuse Maytag; cuisinière, lit capitaine 39 po., table et chaises. 372-7446

ANTENNE DE TV. Climatiseur 7,000 BTU, servi 1 moi. Bicyclettes pour garçon et fille, 24 et 26 po, à bon prix. Inf.: 372-1229

ANTIQUITÉS À BONS PRIX SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
TABLE en noyer avec rallonge et buffet, 275$
TABLE ronde, pattes de lion, en chêne, 150$
6 CHAISES press back avec bras, 75$ ch.
CHOIX de vieux vitraux
ATTENTION BRICOLEURS
ROLL TOP, léger bris de transport, 295$
5 CHAISES en érable, 10$ pour le lot
LIT à cannelle 150 ans rép. mineures, 125$
480 Ste-Anne à Granby
Ouvert samedi, dimanche et lundi
Inf. : 375-3253 ou 450-358-0355

APPAREIL culture physique, Multi Station, valeur 600$ pour 450$; AQUARIUM 5 gallons, tout équipée, avec poissons, 45$; table de resto, 2 places, 65$. 372-8588.

ARMOIRES DE CUISINE EN CHÊNE avec 17 pi. de comptoir. Évier, 2 cuvese et demi blanc, plaque Jenn-Air et four convection Panasonic. En très bon état. 2,000$ nég. Info: 378-1678

ART. POUR BÉBÉ: Parc, poussette double, remorque-bicyclette, vêtements garçon 0-30 mois (marque), etc. Très propre, bon état. 776-6079.

ARTICLES DE BÉBÉ ET D'ENFANT À PRIX DE DÉBARRAS.
Chaise-haute Fisher Price de luxe, 65$; poussette Graco de luxe 95$; lit de bébé et matelas, 70$; porte-bébé style sac à dos 40$; toilette d'enfant 10$; jeux de basket-ball d'enfant 10$; tricycle d'enfant 10$; table ronde de patio, 40$; petit réfrigérateur 20$; table de jeu tout usages 50$; plusieurs jeux de bébé et d'enfant à prix de débarras! Le tout presque neuf. 290 Denison O, Granby. 777-7695

ASPERGES FRAÎCHES
Faites vos provisions directement chez le producteur. 564 Beaudry, Ct Granby ou 379-5201

A VENDRE: CÈDRES POUR PATIO, BOIS D'ÉBÉNISTERIE, bois franc. Plusieurs essences et épaisseurs. Bois séché au four brut ou blanchi. On vous sert aussi soir et fin de semaine pour mieux vous accommoder.
Mario et Martin Ouellet conseillers en bois franc. Cumulent 30 ans d'expérience.
SPÉCIALITÉS DE BOIS MDM INC. 263-0407, 531-0597 OU 260-5378

ÉDITION SPÉCIALE

DIMANCHE

70 ans 1935 - 2005

La Voix de l'Est

NE MANQUEZ PAS,
le 19 juin 2005
Une édition dominicale!*

☞ **Toute**
l'actualité du jour

☞ **70** événements
historiques à travers les 70 ans
de *La Voix de l'Est*

☞ **Quel est l'avenir**
de notre région ?

***Livrée gratuitement à nos abonnés.**
Seulement 70¢ en kiosque pour
cette édition du dimanche.

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale

303940V

600 DIVERS ARTICLES

A VENDRE : RÉFRIGÉRATEUR de roulotte ou de comptoir, propre, 75$. Pag. (450) 776-5007

BAIN TOURBILLON gris pâle, 2 lavabos et toilette à vendre 800$. Inf: 450-379-9443

BALANÇOIRE DE JARDIN en fer forgé, toit en toile, 325$; **ÉQUIPEMENT DE GOLF** droitier "Rawling Ciera" avec sac 200$. Inf.: 372-8839.

BALANCOIRE EN BOIS , traditionnelle, avec 2 coussins sur les sièges et un toit, 200$; Scooter 1985, 250 cc, 1,000$ nég. 375-3522.

BRUNCH DU DIMANCHE de 9 h à 14 h
Compris: fondue au chocolat et café inclus
Groupe réservations au 539-2191
Au Relais des Cantons, 210 Lewis à Waterloo

CABANONS (remises à jardin). 10x12: 1,449$; 10x16: 1,749$; 12x16: 1899$; 15x20: 2,899$; 15x30: 4,399$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. Inf.: 450-632-0007

CADEAU PERSONNALISÉ pour la Fête des Pères

Bracelet en or 10 k, avec le prénom "Réal" en diamant, valeur certifiée 2,360$, pour 750$ nég. **Bague en or 18 k,** signe de la balance en diamant, valeur certifiée 2,860$, pour 750$ nég.
Tél. 405-3015

CÈDRES CULTIVÉS POUR HAIES. Garantis, production, vente, installation. Aussi pose de tourbe. 375-0622.

CHALOUPE 14 pi Sport Craft, aluminium, avec remorque, 1,500$. Petite remorque pour accrocher derrière 4 roues, 325$. 539-0237

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca
R.B.Q.: 8291-0530-16

CLIMATISEUR - FENÊTRE White Westinghouse, 9,000 BTU avec volets et plexiglass, 200$. Inf.: 777-4845

CLIMATISEUR Kenmore 10,000 BTU, 2 ans d'usage, 225$. 777-2715

COUPES DE FOIN avec diverses possibilités d'ententes. 263-1150 ou 263-5501

ÉCHELLE pour piscine hors-tere en PVC, 100$.
Inf.: 776-9204

EMBARQUATION en fibre de verre de marque Pelican, avec 2 sièges, rames, moteur électrique, ancre, 460$. 375-9491

ENCAN DE MÉNAGE le samedi, 4 juin, à 13 h, au 879 Principale à Roxton Pond. 777-4940

NOUVEAU

ÉQUIPEMENT DE CHAMBRE FROIDE,6 portes, avec tablettes ajustables. 2 évaporateurs, compresseur 3 forces, en parfaite condition. 450-549-2253.

FRIMOUSSE
Super vente de liquidation, pigez votre rabais de 25 % à 50 %, sur toute notre marchandise.
70 St-Antoine Sud.

GOLF, 2 VOITURETTES à main + sac de golf, en parfaite condition, 45$ le tout.
Info : 372-6207

GROSSE MAISON Little Tikes, 120$. Poussette Fisher Price, roues double avant, 40$. Congélateur debout, 6 pi, Kelvinator, 145$. 372-5989

LAVEUSE ET SÉCHEUSE à vendre. 750$ pour les 2. Garantie. Cause: départ. Demandez Mauricette au 534-4966.

LIQUIDATION DE PEINTURE provenant d'une faillite, 5$ le gallon. Cuisinière au bois et électrique L'Islet 1950, 300$. 1 scie à métal. Cell.: 522-3621

LIT LITTLE TIKE, en forme d'auto, bleu, 200$. Overlock 5 fils industriel. Info.: 378-7442.

LITS SUPERPOSÉS futon en bas, lit simple en haut, matelas inclus, 275$. MANTEAU de moto Rinnho pour femme gr. petit, 275$. 775-5249

MARCHETTE NEUVE valeur 400$, pour 250$. 770-7091

MATELAS Niken, gr. 60 po, valeur 2,000$, demande 650$. Cage à oiseaux, sur pied, 6 pi de haut, valeur 500$ demande 225$. Vieille radio Philco sur table des années 40, à 80$. Table ancienne + 4 chaises fond en rotin serré, 2 panneaux de rallonge, 375$. Causeuse en rotin, valeur 900$, demande 350$. Négociable. 777-1816

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

NOUVEAU ! TROUVAILLES DE BOZO
726 Dufferin, Granby

Vêtements, vaisselle, bibelots, meubles usagés, radio, 33 tours, etc. Beaucoup de meubles de cuisine et antiquités. Lun., mar., merc., de 10h à 17h30; jeu., vend. de 10h à 21h; samedi de 10h à 17h30; dimanche 13h à 17h30.
Tél. 378-5288 ou 372-7414

600 DIVERS ARTICLES

PIQUETS, PERCHES ET POTEAUX DE CÈDRE
toutes longueurs, toutes grosseurs.
Info: 263-4461

PISCINE HORS-TERRE 15 pi, avec accessoires et deck, il manque la toile, 500$. Table à dessin industrielle, 200$. 372-2699

PLANCHES DE CÈDRE
6 pi de long, 4 po de large. 5/8 d'épais. 60¢ ch.
8 pi de long, à 1$. Info : 819-829-9050

PLANEUR 15 po neuf, 900$; Corroyeur 6 po neuf, 450$; Banc de scie Delta 10 po, 3 HP, guide Unisence, 1,000$; Machine à faconner Onsrud, 1,200$; Scie radiale 12 po, 620 V, 400$; Compresseur ind. 5 HP, 1,100$; Planeur-corroyeur 2 en 1, Makita, 1,400$; Tour à métal 13x36 po, comme neuf, 2,800$; Milling King neuve, 1,800$; Lift (gerdeur) comme neuf, 1,500$; Scie à ruban General, 450$. 372-7409, 775-1740.

POÊLE HOT POINT, étagère 4 tablettes, bureaux, chaise de salon, et pentures de fenêtres, beaucoup d'autres. Info.: 372-4587.

POMPE SUBMERSIBLE 1/2 force, avec accessoires, réservoir à eau et panneau électrique, 2 ans d'usure. Inf.: 378-0098

POULET de GRAIN d'environ 8 livres, 1.80 $ la livre. Livraison les 10 et 11 juin. 450-293-4993 ou 293-2975

POUR ÉBÉNISTE
Planeur 6 po haut, 14 po de large, 3 couteaux "neufs", de marque General, moteur Bull 3 forces 550, très bon état, presque neuf. 469-3522

RACK THULE pour Honda Civic de 2001 à 2005, valeur actuelle 500$ + tx, prix demandé 300$. 378-6792

SELKY LONG SHAFT tracteur à gazon 14 forces, scie à chaîne MC 12 po., banc de scie antique, base de remorque, Weed Eater, 450-549-4810

NOUVEAU

SPA ATLANTIC5 places, 5 ans d'usure, très propre, 2,500$ avec accessoires. Info.: 375-2538.

STORES VERTICAUX 100X73, beiges, ouvrant au centre. Stores blancs, 39x38 avec pôle et valence. Boyau de balayeuse centrale. 378-6811.

SYST. DE SON, de très bonne qualité : amplificateur, tuner, magnétocassette, lecteur CD, 2 caisses de son de marque Denon et Luxman, 325$. Impeccable : BUREAU de travail, 3 tiroirs, en bois naturel, 50$. Info : 776-4474

TABLE à pique-nique Step 2. Bassinette blanche. Siège ourson pour balançoire. Exerciseur stationnaire (soucoupe). Jolly jumper. Jouets. Inf.: 777-4020

TABLE DE BILLARD en bois massif avec accessoires, ardoises, encadrée un pouce. Coût 4,800$. A vendre: 2,300$. 418-801-9468.

TABLE DE CUISINE dessus blanc avec 6 chaises noires, avec 2 panneaux, 275$. Cage à souris avec petite souris, 25$. 777-1663.

TABLE DE CUISINE en mélamine blanche, avec 4 chaises recouvertes à neuf, 160$. Poêle et frigo blancs, 300$. Ens. de salon : divan, fauteuil et causeuse, en pin, 400$. Inf.: 266-7464, 266-8357

TABLE DE MASSAGE 32x72 pouces, neuve, 550$. 776-7604.

TABLE DE TRAVAIL EN ACIER 3' x 5', avec armoire en-dessous (établi). 450-532-5739

TAPIS HAUTE GAMME avec légères imper. réduit jusqu'à 70%. Prélart garanti 10 ans à partir de 5.49$ v.c. Plancher flottant 8 mm, 0.95 $ pi.ca. Tapis commercial à partir de 3.95 $ v.c. **Tapis Roberge, 375-2520 contactez-nous.**

TAPIS ROULANT Weslo, cadence 850. Air climatisé Electrohome. 375-7097

TÉLÉPHONE CELLULAIRE Telus neuf, une semaine d'usure, à vendre, 830-3030.

TRACTEUR À GAZON comme neuf, Husqvarna 15-42" seulement, 63 heures, avec ramasse-herbe et 2 sets de couteaux. 450-243-6963

TRACTEUR À GAZON Columbia, 13 hp, 42 po de coupe, hydro-statique. COLUMBIA style rider, 11 hp, en très bonne condition. 293-1855.

TRACTEUR À PELOUSE Columbia 11-38, refait à neuf. Rotoculteur Columbia traction avant, 18 po. Tondeuse à traction 21 po, 6 hp, grande roue, avec ramasse-herbe. Taille-haie à gaz Sears, 22 po. Déshumidificateur 30 pintes. Taille-bordure Black & Decker. 469-0195

TRACTEUR À PELOUSE 12 hp, 395$. Lave-vaisselle Maytag, 50$. Plusieurs portes ext. de maison avec cadre. Scie à chaîne. 379-5207

TRACTEUR Club Cadet, 2004, 180 heures, garantie encore 2 ans, 2,250$ nég. 521-0793, 372-2547 Stéphane.

TRACTEUR YARDMAN 11 forces, 38 po. de coupe, 675$ nég. Aussi 2 pneus Michelin 205/65R15, 30$. Info: 450-378-6194

VENTE & ACHAT
★★★★ MEUBLES ★★★★
Antiques et usagés.
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

600 DIVERS ARTICLES

**TRICYCLE 5 VIT.; 625$** Orgue Casio; 100$. Mob., chambre, 39", mel. bl.; 75$. Cage, chien gros; 50$. Télé 52" RCA 2003; 1,500$. Lit fer 60" bronze antique; 275$. Frigidaire 2003 Amana inox., 975$. micro-ondes, inox; 145$. Cuisinière; 50$. Lav., + séc., 2003 + garantie; 675$. Meuble TV 36", bois rustique; 475$. Bureau commode 2 p., bois rustique; 400$. Coffre + tiroir bois rustique; 275$. Meuble chêne antique; 200$. Chaîne stéréo Pioneer; 275$. 378-5941

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VERRIÈRE 3 saisons, 10 pi. x 11 pi. x11 pi. avec angles de 8 pi. et 7 pi. démontée, vitres du toit teintées, 2 ans d'usure, prix à l'achat 14,000$ pour 4,000$. 450-539-0675.

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 FAUTEUILS Elran en excellente condition dont un 2 places, 350$; et un 3 places, 500$. Les deux: 700$. 372-8048

2 MOB. DE CHAMBRE D'ENFANT avec matelas 39 po. et literies, en très bonne condition, 1 couleur blanc, et l'autre couleur chêne. 372-7816.

BIBLIOTHÈQUE-VAISSELIER 81 1/2" x 76 1/2" 16" de profondeur. Formica beige et laiton 300$. Aussi ENSEMBLE: Vaisselier, base 65½" x 18", armoire vitrée 61" x 49½"x14" de profondeur, table avec 6 chaises à accoudoir + un panneau de 18" 38" x 60". Le tout en bois : frêne et merisier 1500$ (Acheté neuf, le vaisselier vaut à lui seul 3000$). Téléphone: (450) 539-3555 du lundi au vendredi, Pauline Lussier

CONGÉLATEUR 12 pi.cu. avec 4 paniers superposés, 4 ans d'usure, comme neuf, 290$. Inf.: 378-3485

CUISINIÈRE et RÉFRIGÉRATEUR à 100 $ ch. Table de cuisine avec rallonge, blanche, avec 4 chaises, 125$. 776-0636

CUISINIÈRE et FRIGO récents, blancs, en bon état, payés 1,490$, laisse à 800$, factures à l'appui. Aussi table de cuisine avec 4 chaises, 75$. Disponibles fin juin. 531-4155, 469-1310

CUISINIÈRE MOFFAT, très propre, demande 200$. Inf.: 375-0025 ou 372-0265.

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR jaunes, prix 75$ ch. Info : 372-3675

DIVAN FUTON peu utilisé, peut servir de lit, très propre, 150$. **AUSSI SUPPORT À VÉLO** jamais utilisé, pour attache-remorque, 75$. 375-6133 ou laissez message

DÎNETTE 5 pces: 4 chaises, table en verre 45 po., base de table en fer forgé avec étagère, 350$ nég., 9 mois d'usure. Esther au 776-6356

FRIGO 3 PORTES + cuisinière assortie GE. Mob. de cuisine, 6 chaises, panneaux, blanc laqué et stratifié. Futon, haut de gamme. Idéal pour étudiant ou chalet. Le tout très propre, libres le 23 juin, 550$. 776-4065, cell.: 521-5269

GRANDE VENTE DE MEUBLES
LE TOUT: UN AN D'USURE
Mob. cuisine: table ronde dessus vitre et pied central, 4 chaises dont 2 capitaines, vaisselier, bois massif, valeur 2,800$, pour 1,200 nég. Causeuse Elran 2 pl, à motifs hôtel, valeur 910$, pour 600$ nég. Meuble TV cerise, avec tables de salon: centrale et de coin, valeur 560$, pour 350$ nég. Lav.-sèch. Inglis, blanches, grande capacité, valeur 1,200$, pour 825$ nég. Cuisinière Inglis, blanche, 300$. Réfrigérateur G.E., blanc, 17 pi, 500$. Base de lit mélamine blanche, 50$. Matelas 54", neuf, valeur 300$, pour 175$. TV JVC 27 po, 300$. Four micro-ondes, valeur 119$, pour 75$. 378-0536; 776-6611

LAVE-VAISSELLE couleur amande, à 50 $ nég. 375-6870

LAVE-VAISSELLE blanc, 275$. Ens. de cuisine en fer forgé blanc, 195$. Ens. de chambre en érable 54 po, 300$. Ens. de chambre enfant 39 po, 250$. 777-4747, 777-7459.

LAVEUSE-SÉCHEUSE Maytag couleur amande, excellente cond., 300$. 2 ens. sommier-matelas 54 po, 6 mois d'usure, 300$ ch. 776-7817.

LIT D'EAU 72 PO. base de lit avec tête en cuir vert forêt, anti-vagues total, 3 ans d'usure, 250$. 375-0859

LIT SIMPLE
avec très bon matelas, très propre.
Info : 777-4565 (répondeur)

MATELAS 54 po à l'état neuf, sur base de mélamine blanche, 150$. Inf.: 534-1599, cell.: 450-776-4114

MEUBLE AUDIO-VIDÉO mélamine noire, éclairage intégré, 275$ nég. Info: 450-375-8312 ou 450-777-6250

MOB. DE CHAMBRE blanc laqué, 3 commodes madame, 1 messieur, miroir, lit 60 po avec tête, 2 tables de chevet, 500$ nég. 776-7821

MOB. DE CUISINE : 1 table et 4 chaises en érable massif, très solide, de couleur acajou. Demande 250$. Inf.: 534-6552

MOB. DE SALLE À MANGER, table en chêne + 6 chaises, rustique champêtre, neuf de 2 mois, payé 1,400$, pour 990$ nég. 776-3725

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MOB. DE CUISINE laqué blanc, 4 chaises, très, très propre, 450$. Vaisselier, couleur acajou, comme neuf, 550$. Aussi poêle et frigo, de marque GE, couleur blanche, très propres, 350$. Hotte de poêle, couleur noire, 40$. Déshumidificateur Mastercraft, 75$. 777-0179 ou 360-1964

MOBILIER DE SALLE À DÎNER en chêne, avec gros vaisselier, état neuf. Prix nég. 777-0530

NOUVEAU ! Poêle et réfrigérateur "Frigidaire", blancs, excellente condition, 425$. Déshumidificateur, 50$. Air climatisé 12,000 BTU, digital + télécommande, peut être installé dans le mur ou la fenêtre, 3 ans, 280$. 372-4635

POÊLE, 50$; Support en métal pour matelas, 20$; Bureau d'enfant, mélamine blanche; 3 modules d'armoires, mélamine blanche. 777-9663

POÊLE 350$. LAVEUSE-SÉCHEUSE 675$. Presque neufs. Congélateur 21 pi.cu., 400$. Info.: 375-7915.

POÊLE de marque Roy, couleur amande, fonctionne bien, 50$. Inf: 360-3870.

RÉFRIGÉRATEUR, POÊLE, laveuse, sécheuse et lave-vaisselle, 400$ l'ensemble. A qui la chance? Inf.: (819)868-9300

TABLE DE CUISINE blanche (72x37) avec panneau rallonge et 6 chaises, 200$. Mob. chambre modulaire, 2 bureaux, 3 modules avec lampe de nuit, malle à linge, plate-forme king, 200$. Inf.: 360-0743

UNITÉ MURAL pour téléviseur 32 po, avec porte vitrée sur le côté, + 2 petites tables de salon ovales + 1 de centre ovale, tous en mélamine massif noire, en très bonne condition, valeur 550$, demande 175$. Poss. de livraison.
Info : 378-4101 ou 770-2588

VAISSELIER ROXTON 42 po, en parfaite condition. Info : Soir seulement au 469-2283

VENTE DE FERMETURE DE MAISON , mobilier de salle à manger colonial: table, 8 chaises, + berceuse, 2 vaisseliers, 3,000$. et plusieurs autres meubles. Au 103 rue Roland, Cowansville. Inf: 263-4541.

VENTE RAPIDE. Bureau d'ordi, 75$. Futon, 80$. Parasol gris perle, 25$. Chaise berçante, 65$. Réfrigérateur 9 pi.cu. LG Canada, acheté en 2003, 6 mois d'usure, garantie, 300$. 776-6797

602 ANIMAUX

BEAGLE mâle de 8 mois, propre, tricolore, avec cage, affectueux, prix 120$ nég. 777-3653

BOXER BLANC superbe beau chien âgé de 10 mois, 65 lb. 777-4597

BOXER CHIOTS de 6 semaines, vaccinés, vermifugés, queue coupée, élevés dans la maison avec jeunes enfants. Caractère exceptionnel. Choix de couleurs. 400$. Josée, 450-777-4549 ou 450-775-4549

BREBIS, agnelles, agneaux, béliers, jeunes poules, vaches à boeuf, taures, génisses. Recherche taureau Angus à louer pour l'été. 539-5140

BULLMASTIF X BOXER chiots prêts pour le 24 juin, propres à la litière. (450) 548-2222 ou 548-2024.

CHATONS SIAMOIS, lynx point, vaccinés, 200$; Dactylo Brother élect. GX6000, 20$.
Inf.: 379-5961 ou 330-0943.

CHIEN À DONNER berger allemand avec labrador, âgé d'un an, habitué avec les enfants. Inf.: 372-9765, répondeur

CHIEN BERGER MÂLE AUSTRALIEN 1 AN, brun au collet blanc, pur sang non enregistré. Demande 200$. 263-8602.

CHIENNE CROISÉE LABRADOR et berger australien, 6 mois, opérée, vacc., verm. 100$ 405-4136

CHIOTS BULLDOGS ANGLAIS nés le 7 mai, père importé de Hollande, enregistrés, vaccinés, tatoués, 1700$. 450-293-5137.

CHIOTS CANE CORSO pure race, nés le 31 mars, 2 couleurs disponibles, photo du père.
Info : 375-8434.

CHIOTS DANOIS PURE RACE, arlequin, noir. Prix: 350$. 360-4885

CHIOTS FEMELLES BOXER prêts à partir pour le 12 juin. Tous vacc., verm., queue et ergots coupés, carnet de santé, 400$ nég. Info: 375-4242.

ÉLEVAGE FAMILIAL
CHIOTS DISPONIBLES MAINTENANT
(450) 248-4245

ÉTALON-PONEY 4 ANS, tout noir. Aussi bois de chauffage. Info.: 243-0800.

JEUNES CHIOTS BERGER ALLEMANDS, purs sang, non-enregistrés, vaccinés, vermifugés. Mâles 250$, femelles 300$. 263-3109.

JUMENTS PUR SANG ARABE, une avec poulain, aussi poulain 1 an, non débourré, attelage double en cuir monté sur brass pour chevaux de 700 à 900 lb. MAT et antenne de télévision.
Info : 539-2012

LAPIN BÉLIER avec la cage et accessoires, 50$. Rat à donner avec la cage. 770-0797

LAVEUSE WHIRPOOL GOLD, grande capacité, utilisée 1 an, presque neuve, prix nég. aussi SÉCHEUSE à vendre. 534-1087.

MINI PINSHERS, mâles et femelles, vacc., vermif., queues et ergots coupés, prêts fin juin. Info.: 378-0601.

602 ANIMAUX

OISEAU YOUYOU 5½ ans, aimant se faire câliner et sortir à l'extérieur, recherche foyer calme et aimant, vendu avec volière sur pied, sac de nourriture, vitamines, d'une valeur de plus de 1,000$ pour seulement 750$. 375-6001

PETIT ÉLEVAGE DE " Diamant de Gold" à vendre (petits oiseaux). Faites une offre.
Inf.: 777-8305

POULAIN 1 an, croisé, Standerbread et Quater-Horse 700$. Poulain Quater-Horse 1 an, 1,000$. Info: 450-532-2999

RECHERCHE FAMILLE pour jeune épagneul blond, femelle âgée de 5 mois, vaccinée, vermifugée, prix à discuter. Info : 531-8946.

RECHERCHE PORTÉE DE CHIOTS à donner pour fins d'adoption. Irais les chercher à votre domicile. Brigitte, 514-808-6772.

RIPE EN VRAC + DE 300 PI.CU.
Aussi fumier et compost, (camion 6 roues dompeur). Pour chevaux, petits animaux, veaux... 450-549-4810

SERVICE D'ACCOUPLEMENT, Boxer, Teckels (Merle), Poméranens (noisette), Airdale, Boston, Fox Terriers, Jack Russell, Welch Corgi, Mâtins de Naples. (450) 248-4245.

SUPERBES CHIOTS TERRENEUVES noirs, pur-sang. Nés le 17 mai. Inf: 450-539-3173.

SUPERBES CHIOTS élevés en milieu familial. Golden, labrador (noir, brun), berger allemand (spécial), bichon, schnauzer, jack russel, caniche, shihtzu, beagle, chow-chow, bouvier des Flandres (blond, noir), boston, pug, basset hound, tous vaccinés, vermifugés avec garantie écrite, maternelle gratuite.
RELAIS CANIN, 450-777-4414

603 ARTICLES DE SPORTS

BATONS DE GOLF: fers Taylor Made, Burner Tour, (2) au PW. Sandwedge, Cleveland, quantité 2 de 56 degrés et 1 de 60 degrés. 531-4988.

ENS. DE 11 BÂTONS DE GOLF "gaucher", sans sac et sans "putter", très bon état, 100$. 775-0802

PÉDALO usagé, en bon état, avec housse, 200$. Dunky en bon état, avec 2 avirons, 100$. Sac de golf avec 5 fers, 1 putter, 1 bois no 3, 1 bois no 5, et buggy, pour droitier, en bon état, 250$. Le tout non nég. 777-2375

TOUT À NEUF
Bench press et 70 lbs de poids.. 90$
375-7187

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 9 à 99 ans. **Ordinateurs neufs, usagés, portables.** Connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, etc. 23$/h
Depuis 8 ans à votre service. Réponse rapide.
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Pièces, mise à niveau, formatage... etc. Réparations de tout genre. Garantie prolongée, 17 années d'expérience. Aussi vente de **portables neufs ou usagés**. 7 jours / sem. de 9 h à 22 h. 15$/heure. Inf.: 450-777-2373, Pierre

ORDI-DIRECT
Spécialiste dans le neuf et l'usagé
P-II à partir de 80$, P-III - 180$
Moniteur 17 po. std 75$, plat: 120$
ORDINATEUR NEUF 380$
Service formatage, réparations, réseau
Modifications XBOX
1008 Marcoux, local 211, Granby
Tél. 372-1711

Ordi-Plus
MONITEURS USAGÉS
15 po 50$ 17 po 70$
19 po 100$ 21 po 130$
PLAT: + 50 $ Moniteur de grade A

Pentium III à partir de 140 $
Windows, Office, et antivirus pré-installés

****

ORDINATEUR NEUF à partir de 349$

Améliorez votre
Pentium III, Duron ou Athlon
pour un ordinateur neuf
150$

777-2800
474 Bourget Ouest, Granby

PENTIUM 3 , 1000 Mhz (1 Ghz) 256 Mo de mémoire, disque dur 20 Go, CD, écran 17", clavier, souris: 300$. 372-0524.

604 INFORMATIQUE

SYLVAIN PARENT
Services informatiques
Vente - Réparation ordinateurs
Support réseautique et Internet
Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

605 PISCINES

ÉCHELLE pour piscine hors-terre, sécuritaire, 50$; aussi 2 bicyclettes pour garçon, 10$ ch. 450-539-4792.

PISCINE 18 pi à vendre, avec deck, prix à discuter. Inf.: 777-1780 ou 578-2571

PISCINE 24 PI, chlorinateur, pipe pour chauffer l'eau, nettoyeur Baracuda, rouleau pour toile solaire, deck 16x5pi, toile à être remplacer. Prix: 500$. Info.: 372-5447.

PISCINE 24 PI. , avec pompe neuve, filtre et accessoires, deck 30x30 pi. 1,000$. Aussi remise à vendre, 8x8, 250$. 378-9632

PISCINE 27 PI, déjà démontée, sans toile, 300$. Pompe et filtreur, 200$. Info. : 375-1634.

PISCINE HORS-TERRE 18 pieds, 1 été d'usure, drain de fond, avec accessoires, déjà démontée, 1,000$ nég. 777-0954

PISCINE HORS-TERRE , 24 pi. aluminium, 13 ans d'usure, bon état, avec chauffe-eau au gaz, marque Teledyne Laars, série 2, modèle ESG, bois du deck compris, 1,600$. Ordinateur écran 17 po. Azura, clavier, etc. acheté en 97, 300$. 777-7788 à partir de lundi ou au 1-819-846-6178.

606 BATEAUX

BATEAU À VOILE fibre de verre, 13 pi, 4 passagers, voiles excellente condition, quille et gouvernail rétractables, mât et "boom" métal, 250$ ou meilleure offre. 534-3297

BATEAU DE PÊCHE PRINCECRAFT 16.5 pi, remorque, moteur 55 HP, moteur 4 HP, 2 radars, beaucoup d'extra, 8,000$ nég. 375-3360

BATEAU DE PLAISANCE OU DE PÊCHE avec remorque 16.5 pi., mot. Johnson, 115 hp, 4,200$. 776-3571 François

BATEAU INVADER 2000 "open deck", 18 pi., moteur 3 litres, pied Volvo avec remorque. Bonne condition. 14,900$. Info: 263-0038

BATEAU LUND PRO 1600 2003, utilisé seulement 64 heures, moteur Yamaha 4 temps 75 HP, Yamaha 9.9 4 temps, + moteur électr. 55 lb de poussée, équipement complet,et 9.9 hp REMORQUE GALVANISÉE, tandem, 4 roues. 24,000$ nég. sans tx. Laissez message: 450-372-7631

CANOT 16 PI. cèdre-toile, Peterborough à vendre. Après 20 h, 450-772-2040.

CHALOUPE EN ALUMINIUM 14 pi, avec volant et contrôle avant, 3 sièges pivotants, moteur Johnson 15 hp + remorque. Le tout en exc. condition, 2,000$ non nég. Michel au 777-2598

CHALOUPE NORDIC 14 pieds, très propre, fibre de verre, moteur 15 forces Mercury, 2 sièges pivotants, 2 coffres de rangement, remorque galvanisée, 3,800$. Info : 539-0755

NOUVEAU

LIQUIDATION NAVALE!
Bateau Ponton Forester 21 pi., neuf, aluminium, 10,500$.
Bateau Princecraft Bassboat 16.9 aluminium, neuf, pas de moteur 10,500$.
Bateau Tracker 90 hp Bassboat, full, comme neuf. À voir!
REMORQUES LA CHEVAUCHÉE
1546 Principale, Granby 375-2203

PONTON FORESTER 2004 21 pi., mot. Mercury, 50 forces, 16,650$. Ponton Aquapatio 1992, 24 pi., mot. Mercury 90 forces, très propre, 12,300$. Bateau Cristraft Ltée 1997, mot. Inbord, 18 pi., open deck avec road bar, 16,650$. Info: 450-830-6539

SUPERBE CANOT 16 pi., très léger, avec rames, 425$. Inf.: 378-4096

608 BICYCLETTES

BICYCLETTE bleue, de marque Haro Bike, en très bon état, très peu utilisée, valeur 700$, pour 500$. Alex, 534-4894

609 REMORQUES

REMORQUES USAGÉES 5 X 6, 4 X 8 et 5 X 10. Info: 450-521-5800 ou 777-3440.

TRÈS BON "FRAME" (cadrage de remorque), frais peinturé, freins électr., bons pneus 235-75RS15, prêt à recevoir plancher de 7½'x14'. Pag.: (450) 776-5007

610 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK 5 FILS et plain électronique coupe-fils. Inf.: 293-6081, cell.: 405-2145

611 VÊTEMENTS

ACHÈTE FOURRURE de toute sorte. Encouragez entreprise familiale locale. Granby, Yolaine au 450-776-1111

FRIPERIE AU MASCULIN, nouvelle boutique de vêtements pour hommes. Vente et consignation. Apportez vos vêtements que vous ne portez plus, nous les vendrons pour vous. 325 Boivin, Granby, 777-2929

ROBE DE MARIÉE , gr. 9-10, coton-acétate, pierres: dans décolleté, aux manches et à la taille, prix 250$. Inf: 776-6649.

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE Westbury Pro-Cussion, semi-professionnelle, 5 morceaux, avec 2 cymbales. En excellente condition. 450-532-5739

TRÈS BEAU PIANO orchestral, de marque Technics, avec banc, comme neuf, 3,900$. 375-5160

VIEUX PIANO ANTIQUE , en bois, couleur brun acajou, en très bon état, prix: 1,150$. Faut voir. 777-1575 ou 830-8885.

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

VENTE D'ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT 11 JUIN 05 , 25 morceaux seront vendus à 100$ ch.: Rôtisserie 12 poulets, friteuse gaz Garland, présentoir pâtisserie MKE, table chaude 3 puits, etc. PAYEZ ET EMPORTEZ. Plus 300 photos sur site web www.restau-servicecowansville.com. 450-266-3333

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

(BOIS NEUF, BRUT)
2 x 4 x 8' - 10' - 12' - 16'
2 x 6 x 8' - 10' - 12' - 16'
1 x 3 x 8' ; 1 x 4 x 8' - 10' - 12'
Planches de pin (1,500 pi)
1" d'épais X 10' de long, diff. largeurs
Tél.: 539-1555 ou cell. 777-6985

BOIS de GRANGE et de VIEILLE MAISON, poutres, planches grises ou rouges, briques, planchers, vieilles perches de cèdre. Baldwin Récupération. ACHAT-VENTE. 819-872-3897

FUMIER, TERRE À JARDIN, TERRE NOIRE
450-549-4810

PLANCHES : 2x4x8 pi, 2x4x10 pi, 2x4x12 pi, 2x6x12 pi. Planches 1x4 et 1x5. Info : 539-4257

616 HORTICULTURE

★★★★★★★★★★
TERRE À PARTERRE
Livraison ou chargement sur place
pour petite et grande quantité
- Service de nivelage
- Terre noire et brune mélangée, tamisée.
- Sable à piscine (carré de sable)
- Sable qualité A et B pour différents travaux
- Pierre 0-¾ et ¾ net, etc
- Spéciai sur remplissage

Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de "Brique Milton")
Cell: 777-4193 - Tél: 375-0494
★★★★★★★★★★

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE INC.
INFO : 378-3444

TRANSPORT JULES TAYLOR
Excavation Granby inc.
PIERRE, SABLE, TERRE
Service de bull, et pelle hydraulique
Spécial sur remplissage
Info: 375-5433

616 HORTICULTURE

VIVACES
Les Jardins de la Colline
Plans matures de 2 à 3 ans, directement du jardin, 1032 Pierre Laporte, sortie 74 de l'autoroute 10, 10 kilomètres de l'autoroute direction Cowansville, 263-5997.

TERRE & COMPOST granby
TERRE
Gazon certifié, plate bande, jardin
PAILLIS
Écorces noires, cèdre naturel, fumier de canard
PIERRE CONCASSÉE
0"-3/4", 0"-1/4", 1/2" net, sable
LIVRÉE en petite quantité ou **CHARGÉE** sur place au
33 Azarie Côté, Granby
à l'arrière de Matériaux aux puces
304570V
770-0188 • 372-6809

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE et bois pour le camping, sec, livraison immédiate. 379-5396 ou 777-8431.

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE : Bois franc et bois mou mêlés ens. dispo. 30$ la corde. Cell. 450-578-4116

BOIS FRANC MÉLANGÉ, 60 $ la corde, pris à la porte. A St-Joachim. Aussi possibilité de livraison. 539-3689

BOIS SEC À VENDRE Rondins mélangés. 35$ la corde. Info: 372-7565

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

★★★! AGENCE 1 ROMANCE! ★★★
Jolies séductrices et service pour gais.
Reçoit et déplace, confidentialité assurée.
Engageons. 578-2572

AGENCE AU 7E CIEL - REÇOIT
7 / 7, 24 / 24. Se déplace
450-548-5926 ou 450-521-0522

★ FERRARY ★
(Nous engageons, logé si désiré)
Bienvenue aux séductrices qui aiment l'argent et le luxe
★ Info: 776-0808 ★

616 HORTICULTURE

LES ENTREPRISES E. ROBERT ENR.
- Étalement de terre
- Mini-excavation
- Pose de tourbe
- Tonte de pelouse
- Transports divers
- Plantation d'arbres, haies de cèdre ou autres

Estimation GRATUITE

Assurance responsabilité
Cell.: 522-1535
Pagette: 770-4824
303548V

630 ESCORTES

★★ MASSAGE ÉROTIQUE ★★
PRIVÉ 450-776-4475
♥ * ♥ BLEUE NUIT ♥ * ♥
Doux moments de tendresse
Info: Nouveauté. Engageons, hébergeons
☎ 24/24 - 7/7, 776-3410 ☎

632 MASSAGES

BEAUTY BATZ
Dialectes demasculés, alchimie agglomérée, 36-24-36, Marie-Lyne au 776-0077.

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 372-3953

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline 379-9170

TAROT KABBALISTIQUE
Découvrir son essence, son chemin, sa voie par l'arbre de vie. Gilles Fortin 534-4796

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
304220V

DÉBOISEMENT
Élagage sans éperons dans tous types de terrain
Abattage de cas spéciaux
Traitements sylvicoles
18 ANS D'EXPÉRIENCE
Estimation gratuite
ÉLAGARBRE Alain Planchamp
Bur.: (450) 539-1891
Cell.: (450) 775-1848
319746V

Les toitures Stéphane Picard
Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •
Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39
Tél.: (450) 378-1240
Téléc.: (450) 378-1240
302091V

RÉNOVATION & SOUDURE MOBILE
Réparation :
Toitures
Revêtements
Balcons; patios
Soudure
Portes, fenêtres
Clôtures, rampes
Tél. : (450) 405-9399
304592V

640 SERVICES OFFERTS

AAA TOITURE
BARDEAUX D'ASPHALTE
Travail soigné, de qualité supérieure
Prix avantageux. 776-7831

Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
320004V

PROBLÈMES DE CONSTRUCTION
- Motifications de batiments de tous genres
- Correction de structures
- Drainage et réparation de fondation
- Ventilation - Isolation entre-toit
- Malfaçon
- Problèmes d'humidité

Constructech
Filiale de : RBQ: 8314-2653-5
Groupe Batimex
Assurance-erreur et mission (Ordre des Technologues)
Sans frais : 1-888-375-4641
(450) 375-4641
320066V

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début: 2 juillet 2005
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177
320147V

640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION
AGRANDISSEMENT DE TOUT GENRE
Pose de déclin de vinyle.
Inf. Pierre Couture 531-9463
R.B.Q. 8251-7640-49

CONSTRUCTION & RÉNOVATION
Garage 16x24, à partir de 12,995$
Constructions Stephen Kemp
R.B.Q. 8000-0136-44 - Tél. 375-2110

COUPE, TAILLE ARBRE TAILLE DE HAIES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
AU CONTRAT OU À L'HEURE
PAVÉ UNI
NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR DE TOUTES SORTES.
POSE DE TOURBE
Assurance responsabilité complète
RÉAL CÔTÉ, 777-7565

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sound pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

ÉBÉNISTERIE B.L. ENR.
Rénovation de tous genres, intérieur et extérieur, toiture de bardeau, revêtement, capage aluminium, portes, fenêtres, patio, finition intérieure. Aussi rénovation agricole.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

ENLEVEMENT DE SOUCHE, TRONC D'ARBRE, racines, etc. sans endommager le terrain. Assurance responsabilité. Info : 372-9735

FERAIS TONTE DE PELOUSE pour résidentiel et commercial. Estimation gratuite. 770-0092

GRAND MÉNAGE
LAVAGE murs, plafonds, vitres, tapis, etc.
Homme avec pick-up pour petit déménagement et livraison. Estimation gratuite. 378-4484

JEUNE ÉTUDIANT offre ses services pour tondre votre gazon cet été. Granby seulement. Kevin au 777-5906

Couvreur Larose

RBQ 8175-7536-45

- **Spécialité couvertures de bardeaux d'asphalte**

Estimation gratuite
Garantie de pose 3 ans

319713V

Richard 777-8742

640 SERVICES OFFERTS

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

KARAOKE PARTY
Du plaisir assuré après votre tournoi de golf, party de famille ou autre. On s'occupe de tout ! Réservez tôt. Inf.: 372-3695, pag.: 770-3893

MÉNAGEZ-VOUS! Ferais ménage dans maison privée. Responsable, honnête, fiable, efficace. Jeudi, vendredi disp. Bonnes réf. 378-8511

MENUISIER FERAIT finition de sous-sol, plafond suspendu fait au laser, réparations de tous genres, etc. 378-8677.

PEINTRE: peinture int.+ext., faux-fini, joints, vernis plancher. Plusieurs années d'expérience. Bon prix. 450-775-5123 Johanne ou Philippe.

POTEAU CORDE À LINGE
Info.: M. Audet, 378-2729

POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE intérieurs, extérieurs, travail soigné. Inf: Francis Marquis, peintre, 450-263-6513.

PRÉPAREZ-VOUS POUR L'ÉTÉ
Le Salon Pure Beauté, situé à Frelighsburg, spécialisé en électrolyse et épilation à la cire, vous offre un traitement à la paraffine gratuit avec une manucure ou un pédicure. Pour plus d'info, contactez Karine au 450-298-5052

PROJET RÉNOVATION
Je réalise votre projet réno. int. ou ext..
- Finition sous-sol - Peinture
- Divisions - Finition générale
- Pose de plancher - Remise, galerie

Il me fera plaisir de répondre à vos besoins et à prix compétitif.
François Dufresne, 776-3571

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 776-0863

RÉNOVATIONS G. B. : Joints, peinture. Installation plancher bois franc et flottant, etc Inf.: 375-0972, cell.: 775-1541

RÉPARATION de fenêtres, portes, balcon, meubles et autres. Travail consciencieux. Info: 450-379-9723 ou 450-360-6281 Denis.

REVÊTEMENT JONATHAN ROY rénovations de tous genres. Spécialités: revêtement extérieur, toiture, finition de sous-sol, patio, cabanon, etc. Travail de qualité, bon prix. RBQ: 8318-7161-33. 450-293-0063, 514-808-4053.

S.P. SERVICES, GRANBY ET RÉGION. Entretien de terrain, pelouse et haie. Travaux extérieurs. Débitage de bois. Déneigement incluant entrée pavé uni. **577-1682.**

SCELLANT EXPERT ENR.
- **Redonnez à votre entrée son allure de neuf**
- **Spécialiste en pose de scellant sur votre pavé asphalté**
- **Produit polymère haute qualité**
- **Réfection des fissures**
- **Estimation gratuite**

775-0257

SERVICE DE MINI-EXCAVATION
Terrassement, creusage en tout genre.
À prix compétitif. 372-9173

TAILLE DE HAIE DE CÈDRES
toutes grosseurs, arbustes, arbres. Enlevons les souches sans abîmer le gazon et +. 12 ans d'expérience. **P. Lallier, 776-8448.**

TRANSPORTS DIVERS ENR.
Homme avec Pick-Up,
tous genres de transports.
Commercial et privé.
7 jours / 7. Info: 777-1552

641 COURS

À LA VITRERIE MAURICE
375-1318
Cours offerts
★ ★ ★ Vitrail débutant et avancé ★ ★ ★
Baguette de plomb, lampe à panneaux
Peinture sur verre
"Bibittes" en vitrail pour vos moustiquaires
Mosaïques sur verre et dalles de ciment
Vitrerie Maurice
460 Cowie, Granby
375-1318

COURS DE CHANT. Restaurez et harmonisez votre voix. Avec une technique simple et efficace, découvrez le plaisir de chanter.
Sylvie Pellerin 534-1750

COURS DE CHANTS pour l'été. Horaire flexible. Débutant et / ou avancé. Personnel dynamique et qualifié. Lucie, 372-8186

LA CHEVALERIE
École d'équitation reconnue
Tél. : 450-379-9381

642 GARDERIES

1 PLACE EN MILIEU FAMILIAL à 7 $, pour enfant de 10 mois et plus, à temps plein. 2 éducatrices. Près parc industriel. Line, 776-1301

AAA - 2 PLACES À 7 $ disponibles dès maintenant, pour enfants de 3 à 5 ans. Grandes aires de jeux int. et ext. Programme éducatif.
Rue Lévis, Granby. Linda, 375-2023

A ST-PAUL D'ABBOTSFORD, garderie en milieu familial à 7$, spécialisée pour les 3 à 5 ans.
Info : 379-9142

BONJOUR ! J'AI 2 PLACES DE LIBRES, si tu as 2 ans et +. Bonne nourriture, collations, 2 salles de jeux, cour arrière clôturée, à côté d'un parc d'enfants. 20 ans d'expérience. Située entre L'Envolée et parc industriel. 372-8037

GARDERIE À 7 $ en milieu familial, 1 place disponible immédiatement pour enfants de 0 à 5 ans. Secteur école Ste-Marie. 776-1620

GARDERIE ARTISTIQUE pour l'été. 6 ans et plus. Secteur Terrasse Bellevue. Quelques places disponibles. Faites vite! 372-8186

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, située Rang St-Ours à St-Paul d'Abbotsford. Enfants de tous âges, du lundi au vendredi, à temps plein ou partiel. Manon, 469-2289

GARDERIE FAMILIALE pour enfants de 10 mois à 5 ans, du lundi au vendredi, de 6h30 à 16h30, 15$ par jour avec reçu, 10 ans d'expérience. Nathalie, 777-5906

GARDERIE LES TOURNESOLS
À 7$ par jour, à Ste-Cécile de Milton, 2 places disponibles pour enfants de 18 mois et +; et 2 places pour septembre 05. Réservez dès maintenant. Julie : 776-7932

GARDERIE MILIEU FAMILIAL, RUE GUERTIN (à 2 minutes de l'autoroute). Repas maison équilibrés, jeux éducatifs et amusants à l'extérieur et à l'intérieur, bricolages, activités saisonnières... comme à la maison !
2 places pour 12 mois et +. Inf. 372-6303.

NOUVEAU ! GARDERIE LES AMIS À KATTY. 3places disponibles avec reçu. 1/2 journée d'essai gratuit. Repas et collations équilibrés, secteur rue Laflèche. 777-6621.

PETITE GARDERIE À LA MAISON à Waterloo. 15 $ par jour ou 18 $ avec reçu. 2 gardiennes. Repas équilibrés + 2 collations sans sucre.
Anglais / français. Du lundi au vendredi.
Si intéressé, 539-5173, Wendy

SERVICE DE GARDE + dépannage, de jour, du lundi au vendredi. 15 ans d'expérience. Avec reçu. Info : 378-9532

SERVICE DE GARDE en milieu familial à 7$. Une place à temps plein, disponible imm. pour poupon. Boul. Fortin. Sandra au 777-3843.

SERVICE DE SOIR, du lundi au vendredi, milieu familial à 7$ /jour, affilié à un CPE. Repas et collations équilibrés. Secteur rue Guertin. 776-1661, Jenny après 17h.

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE, tenue de livres, paies, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et petites entreprises, plan d'affaires, gestion.
(450) 521-6733, comptabilitessq@videotron.ca

645 SANTÉ

FIN DE SEMAINE SANTÉ
A l'Hermitage, Warden. Cours Tai-Chi et Yoga (Qigong). 17-18-19 juin. Info.: 777-3131.

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux aînés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE
372-3706
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA
Granby. Info : 521-1331

MASSAGE
Mme Labbé 777-4370 (Granby)

MASSAGE SUÉDOIS - MÉTAMORPHIQUE
Reiki - Balancement énergétique.
Louise Rebecka-Blais 375-8166

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE
Reçus pour assurances
M. Béland et Mme Vallières 450-330-0910

MASSOTHÉRAPIE JACKIE
Massage suédois
Reçu d'assurance. Soir / fin de semaine
Rendez-vous : 450-372-9118

NATUROTHÉRAPEUTE
Acupression - Yantha - Polarité - Alignement énergétique - Reiki -Libération astrale.
Reçu d'assurance. Gilles Fortin 534-4796

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE NOUVELLE UNION
★ Établie depuis 27 ans ★
★ GRATUIT 3 mois ★
Pour dames nées entre 1985 et 70.
Critères de base exigés.
★ MEMBRE À VIE ? ? ? GRANBY 777-3330

CÉLIBATAIRES EN DISCUSSION
Une façon passionnante de rencontrer, discussions saines et animées. Jeux interactifs, pour 30 célibataires, 15 hommes, 15 femmes. Prochain atelier: Granby 22 juin à 19 h.
Info: Régine Gauthier 819-348-1212.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

1 CUISINIER (E) demandé (e)pour restaurant, à temps plein, expérience un atout. Diane, 450-534-0001, Micro Brasserie à Bromont.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) à temps plein.
Appelez au 375-1553.

ANIMATEUR(TRICE)S EN LOISIRS ADAPTÉS Travail auprès d'enfants et d'ados ayant une déficience physique ou intellectuelle. **Critères:** sens des responsabilités, sens de l'initiative, esprit d'équipe, dynamisme. **Exigences:** être étudiant(e)s en éducation spécialisée en réadaptation physique, en soins infirmiers, en éducation à l'enfance ou autres formations pertinentes. Avoir une connaissance de la clientèle handicapée. Si intéressé(e)s, contactez Denise Arès au 777-2907 ou apcqigranby@sympatico.ca

660 PERSONNEL DEMANDÉ

A TEMPS PLEIN ET PARTIEL, BESOIN de gens possédant camion Econoline ou Cube 16 pi, diesel; pour transport de petits et moyens colis. Personnes sérieuses seulement. Après 17h au 450-777-4771

AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche de
CUISINIER(ÈRE)
avec expérience. Aussi
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
ET CONCIERGE DE NUIT
Salaire avantageux, ambiance de travail agréable. Poste permanent à temps plein.
Inf: Michel ou Benoit Ouellet ou
Jean Lussier, Chef, 263-7331.

Café de la Brûlerie
recherche un
CUISINIER
Vous présentez au 4, rue de la Gare à Granby

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de la fabrication, L.E.K. se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 14 ans. Afin de soutenir sa croissance, L.E.K. est à la recherche de:

Étudiants / Journaliers de production

Exigences :
- Posséder un diplôme d'études secondaires ou en voie de l'obtenir
- Expérience de travail en usine, atout
- Flexibilité, maturité, autonomie et initiative
- Souci de la qualité et du travail bien fait
- Disponibilité sur tous les quarts de travail

Taux horaire : 10,46 $ / heure

Les personnes intéressées par ce défi acheminent leur curriculum vitae selon leur convenance.

Les Emballages Knowlton Inc.
Département des Ressources Humaines
315, chemin Knowlton, Knowlton (Québec) J0E 1V0
Télécopieur : (450) 243-1240
Courriel : mjbazinet@lekpi.ca

320307V

Desjardins Valeurs mobilières

OFFRE D'EMPLOI

RÉCEPTIONNISTE / AGENT DE BUREAU SUCCUSALE DE GRANBY
régulier, temps plein

Valeurs mobilières Desjardins désire s'adjoindre les services d'une réceptionniste / agent de bureau pour sa succursale de Granby. La personne choisie devra assumer les responsabilités liées à l'accueil de la clientèle au sein de la succursale et plus précisément, le ou la candidate :

- Répond aux appels téléphoniques;
- Assume les tâches de secrétariat;
- Reçoit et dépouille le courrier, prépare les dépôts;
- Apporte un support administratif aux conseillers en placement;

EXIGENCES
- Posséder un diplôme d'études en secrétariat ou en bureautique;
- Excellente connaissance du français orthographique et grammatical;
- Bilinguisme serait un atout
- Maîtrise des logiciels Word et Excel;
- Haut niveau d'autonomie, capacité d'adaptation, maturité;
- Discrétion, courtoisie, politesse;
- Sens de l'organisation, aptitude à gérer des tâches diversifiées dans un environnement très actif;

Les candidats intéressés sont priés de communiquer leur intérêt **par écrit** à l'attention de Julie Paquette, coordonnatrice de succursale, au plus tard le 10 juin 2005.

328, rue Principale, Bur. 301
Granby (Qué) J2G 2W4
Télécopieur : 450-777-0783
julie.paquette@vmd.desjardins.com

320327V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE À GRANBY

Granby pour les rues: Empire, St-Georges, St-Jacques de 150 à 280.
Granby pour les rues: Cowie, St-Joseph.
Granby pour les rues: Assomption de 95 à 140, Cowie de 245 à 325, St-Antoine de 60 à 135.
Granby pour les rues: Assomption de 30 à 94, Clarence, Jogues, St-Charles de 135 à 195
Appelle Sonia 375-4555 poste 527

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CENTRE DE FORMATION DE L'ASSOCIATION DES PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES DU QUÉBEC
Cours à Granby: 13 juin 2005
495 $ tout inclus
1-800-653-0855

CHAUFFEUR-LIVREUR CLASSE 3
demandé à temps plein
Se présenter chez
PATATES DINO
71, rue Foch à Granby

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR CLASSE 1 pour US, 57,000$ annuel, 1 an d'expérience, voyage sortant 800 milles et +. Info : 770-1315.

CHERCHE PERSONNE bilingue pour bureau des commandes et des achats. Connaissances : Quick Book Pro, Excel et Word. Faire parvenir C.V. au 450-776-7365.

COMMIS AUX PIÈCES D'AUTO bilingue avec expérience. Demandez Daniel ou Normand au 539-0966, ou envoyez C.V. par télécopieur 539-5310

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHEZ PAT EXPRESS
Nous recherchons
CUISINIER(E)S D'EXPÉRIENCE
Apportez votre CV au
57 Évangéline, Granby
Tél. 375-5523

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS DE BUREAU temps partiel, possibilité de temps plein, , avec expérience en comptabilité, connaissance du système Avantage. Doit être autonome. Envoyez C.V. par télécopieur au 534-5239 ou appelez au 534-4017 entre 9 h et 16 h.

COMPAGNIE D'AUVENTS DE GRANBY
Recherche 3 journaliers vaillants et responsables pour saison 2005; travail en atelier, chargement de camion, déchargement de containers. Merci d'apporter votre CV au 380 rue Brignon.

CONSEILLER-VENDEUR bilingue.
Expérience dans le domaine du couvre-plancher, un atout. Travail à temps plein. Chez Tapis Cowansville, 263-4622, Julie Bourdage.

EAST SIDE MARIO'S
Le plus new-yorkais des restos !

Embauche des gens dynamiques et motivés pour combler les postes suivants :

- CUISINIER(ÈRE)
- PLONGEUR(EUSE)
- PRÉPARATION
- PIZZAMAN
- SERVEUR(EUSE)S
- BARMEN-BARMAIDS

Salaire plus que compétitif
Plan d'assurance dentaire et médicale
Faites parvenir votre c.v. au (450) 534-0575 ou se présenter sur place en dehors des heures d'affluence au
11, boul. Bromont, Bromont
(autoroute 10, sortie 78) 320214V

Pour cafétéria dans un établissement à Bromont

• AIDE GÉNÉRALE
• AIDE-CUISINIER(ÈRE)

Bienvenue aux étudiant(e)s !

- Poste temps plein permanent
- De jour, de soir et une fin de semaine sur 2 de congé
- Avantages sociaux intéressants
- Programme d'assurance complet

Faites parvenir votre c.v. à
Cafétéria IBM Bromont
23, boul de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1A3
Par télécopieur : 534-7201
Par courriel : eurest@ca.ibm.com

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Camelot de La Voix de l'Est, c'est COOL

Des routes de livraison sont disponibles dans les secteurs suivants:

ST-CÉSAIRE
1er parcours :
Rues Notre-Dame, de 1340 à 1450 et St-Paul, de 1050 à 1660

2e parcours :
Route 112, de 1020 à 2020 et rues Versailles et Vimy

Les camelots de La Voix de l'Est ont tout pour être *COOL*. Ils font de l'argent, ont du plaisir et rencontrent des gens intéressants, tout en se gardant en bonne forme. Si tu es intéressé(e) à devenir camelot de La Voix de l'Est, appelle *Sonia* au

375-4555, poste 527.

305281V

Artopex une entreprise en pleine croissance,
ouvre les portes de son usine de Granby
exclusivement
aux candidats pouvant-être intéressés à venir travailler avec nous.

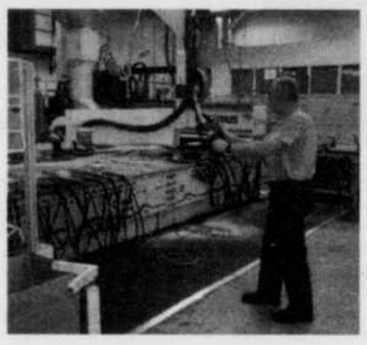
Apportez votre c.v. et venez nous voir

Chez **Pro-Meubles**
au 800 rue Vadnais

ou faites parvenir votre candidature
immédiatement
télécopieur: (450) 378-6034
Courriel: personnel@artopex.com

artopex®
UNE ÉQUIPE GAGNANTE !

Journée portes ouvertes



Équipements à la fine pointe de la technologie

Visites de l'usine
mercredi, le 8 juin
à 10h00, 15h30 et 19h00

- une visite guidée de l'usine par un membre du personnel
- plusieurs postes **permanents** disponibles dans nos deux usines à Granby employés à la production JOUR - SOIR - NUIT
- déposer votre c.v.

« VENEZ VOIR AUJOURD'HUI POUR ÊTRE HEUREUX DEMAIN »

Joignez-vous à notre équipe !!! 320310V

artopex une entreprise en pleine croissance

Usine Pro-Systèmes APX

Usine Pro-Meuble

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou apportez votre c.v.

Chez **Pro-Meubles** au 800 rue Vadnais à Granby

POSTES PERMANENTS

Employés à la production

JOUR-SOIR-NUIT (salaire compétitif)

320344V

ENTREPOSAGE WAREHOUSE

Manutentionnaires Quart de jour et de soir

Postes permanents et temporaires disponibles

Entreprise en pleine expansion et bien établie, œuvrant dans le domaine de l'entreposage, est à la recherche de ***manutentionnaires.***

Le candidat recherché doit être en bonne forme physique, avoir un esprit d'équipe et faire preuve d'initiative.

Poste permanents et temporaires 40 heures/semaine

Plusieurs avantages sociaux

Pour toutes personnes intéressées, veuillez communiquer avec Noémi Fontaine au:

300, rang des Écossais, Ste-Brigide d'Iberville

(Entre 7 h 30 et 16 h 30) Sortie 48 de l'autoroute 10, direction St-Césaire

Tél.: (450) 469-0660 • Téléc.: (450) 469-0669

Courriel: nfontaine.mb@bellnet.ca

320270V

Jeans Dépôt recherche:

NOUS AGRANDISSONS!

5 COMMIS-VENDEUSES *en commerce de détail*

Principales fonctions:
- Accueillir et conseiller la clientèle
- Placer les vêtements
- Opérer et balancer la caisse
- Ménage

Exigences et conditions de travail:
- 1 an d'expérience
- Non-fumeuse
- 25 à 40 ans

Description des compétences:
- Personne mature, dynamique, travaillante, autonome et responsable

Salaire: 8 $/h • Travail permanent de 35 h, jour, soir et fin de semaine.

1 COUTURIÈRE

Exigences et conditions de travail:
- Avec expérience • Non-fumeuse

Salaire: 8 $/h • Travail de 20 h/sem.

320306V

Contactez Michael pour rendez-vous: (450) 372-1144

PLOMBERIE SABOURIN

est à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) DANS LA VENTE

Temps plein

Tâches:
- Guider la clientèle dans leurs achats
- Faire la vérification des commandes
- Faire des tâches connexes à l'entreprise

Exigences:
- Belle personnalité, entregent
- Bilinguisme un atout

S.V.P. vous présentez avec votre c.v. au

632, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 8C9

Téléc.: (450) 372-3921

320323V

CONSTRUCTION Y.J. TREMBLAY
est à la recherche d'un **MENUISIER**
Contactez Yann au (450) 531-4046

COUPEUR ET ASSEMBLEUR DE PALETTES DEMANDÉS, temps plein, travail d'équipe. Info.: 375-6252, demandez Christian.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE et minutieuse recherchée pour atelier à Bromont. Expérience sur machines industrielles nécessaire. Inf: 534-1466.

Service Laitier AGRI-PRO inc. **RECHERCHE**

Représentant(e) vendeur(euse)

pour fournitures de ferme

Poste permanent, temps plein de jour, 40 h / sem.

Principales fonctions:
- Vente et livraison de produits sanitaires et produits de ferme

Exigences:
- Secondaire terminé
- 1 à 2 années d'expérience
- Expérience dans la vente ainsi que des connaissances dans le domaine agricole
- Personne fiable avec de l'entregent
- Permis de conduire classe 3
- Bilinguisme

Salaire à discuter

Faites parvenir votre c.v. au:

81, route 235
Ange-Gardien (Québec) J0E 1E0
Téléc.: (450) 293-1511
Courriel: agri-pro@qc.aira.com
à l'attention de M. Yvan Houle

320244V

Centre du VR et Cargo Granby

Division de Jean Verrier Auto

est à la recherche de

VENDEURS

avec ou sans expérience

5 1/2 jours par semaine, du lundi au samedi

Pour vente de remorques en tout genre et d'unités récréatives: • Campeurs • Tentes-roulottes • Roulottes • Roulottes à sellette (Fifthwheel)

Exigences:
- Très bon suivi du client
- Professionnel
- Bon service à la clientèle
- Être bilingue serait un atout

Faites parvenir votre c.v. au

1311, rue Principale
Granby QC J2G 8C8
ou téléphonez au 375-3633
et demandez Jean Verrier, prop.
ou sur rendez-vous seulement.

320206V

INSTITUT SOCRATE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby

372.6633

MICHEL ROY
DIRECTEUR ADMINISTRATIF

NATHALIE VACHON c.o.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

302013V

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

Cherchez-vous un emploi ?

Passez au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants CRHC-E Granby et de Cowansville !

- Accès gratuit aux ordinateurs, à l'Internet, aux télécopieurs et aux téléphones
- Avis d'offres d'emploi d'employeurs de la région
- Aide à la rédaction de curriculum vitæ, de lettres de présentation et à la préparation à une entrevue

35, rue Dufferin, 2e étage
1 800 456-6637, poste 550

224, rue Sud, Cowansville
1 888 649-6166, poste 550

304882V

Gouvernement du Canada / Government of Canada — Canada

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE:
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner à : 1-866-776-7893

Emploi Québec

319854V

SATURN RECHERCHE

COMMIS-COMPTABLE

POUR CONCESSIONNAIRE SATURN GRANBY

Exigences:
- Connaissance en informatique
- Aptitude pour le travail d'équipe
- Aimer relever des défis
- Expérience dans le domaine de l'automobile serait un atout

Expédiez votre c.v. par télécopieur au (450) 378-5157 ou par courriel au: ibeauregard@beaucage.com

320328V

METRO PLOUFFE

PROFESSION : ÉPICIER

Nous sommes à la recherche de candidats pour combler les postes suivants:.

- **BOUCHER**
- **APPRENTI-BOUCHER**
- **COMMIS**

disponibles à temps plein pour les départements suivants:
- Caissière
- Emballeur
- Mets cuisinés

Les personnes recherchées doivent avoir les exigences suivantes:
- Disponible 7 jours, 7 soirs + fin de semaine
- Avoir un sens aigu du service à la clientèle
- Avoir de l'expérience serait un atout
- Être capable de travailler en équipe
- Avoir le sens des responsabilités

320280V

Veuillez faire parvenir votre curriculum à l'attention de Daniel Duranleau par télécopieur au (450) 293-8614 ou au 450, rue Meigs Farnham QC J2N 2C8

Commis au service à la clientèle

- Permanent - Temps plein - Jour

Relevant du bureau des commandes, le candidat aura à prendre des commandes, émettre des bons de livraison, des factures de douanes et des connaissements, à imprimer les étiquettes d'expédition et de production ainsi que faire la vérification des rapports d'expédition.

Exigences:
- Bilingue
- Expérience au service à la clientèle
- Connaissance des logiciels Word, Excel et Outlook
- Connaissance en logistique et douanes

Le candidat devra être débrouillard, capable de travailler sous pression et en équipe, avoir le sens de l'organisation et des priorités.

Télécopiez votre c.v. chez Plastiques cellulaires Polyform inc. au 378-6725

320307V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER
demandé pour restaurant
Connaissances en cuisine française
Demandez le chef, David
Auberge Quilliams
Lac Brome
450-243-0404

CUISINIÈRE avec minimum d'expérience, temps partiel, à Ste-Cécile de Milton. Inf: Claudine ou Céline au 378-1858.

CUISINIÈRE DEMANDÉE pour emploi saisonnier (confiture, marinade, etc). Demandez Murielle au 450-379-5277

CUISINIÈRE demandée à temps partiel sur appel. SERVEUSE à temps partiel, sur appel. John, 450-242-2756, ou Lucille, 378-0654

DU PERSONNEL DEMANDÉ pour l'abattage et l'emballage de poulets. Travail à temps plein. 375-4620

EMPLOI À TEMPS PARTIEL, 3 jours / semaine et +, travail d'entrepôt, embouteillage et étiquetage. Envoyez C.V. par télécopieur au 777-4933 ou appelez au 777-4968

MECAN HYDRO

Mecan Hydro, manufacturier d'équipements mécanique pour le secteur hydro-électrique, est à la recherche de candidats pour occuper les postes suivants :

Soudeurs-assembleurs

Les candidats devront avoir de l'expérience sur procédé MCAW (metal core) et en lecture de plan. Carte de compétences du CWB valide serait un atout.

Journaliers

Les candidats devront avoir une bonne force physique, être débrouillard et ponctuels. Les candidats seront appelés à manoeuvrer de l'acier et autres matériaux et opérer de la machinerie (scie, meule, pont roulant, etc.).

Les personnes intéressées à postuler pour l'un de ces postes sont priées de faire parvenir leur c.v. par télécopieur au (450) 776-7922.

320298V

ROTOPLAST 2000 INC., LEADER DANS LA PRODUCTION DE PIÈCES DE PLASTIQUE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE RECHERCHE

3 Opérateurs de machines à mouler le plastique

Exigences:
- Bonne capacité physique
- Travaillant, dynamique
- Aimer le travail manuel
- Connaissances de base du français

Temps plein 40h/sem.
Quart de jour, soir ou nuit

Salaire : 10 à 11 $/h après période de probation
Possibilité de commission ou prime au rendement

Prenez rendez-vous avec Gisèle Ducas chez ROTOPLAST 2000 Inc
266-2426

320312V

BESOIN DE
JOURNALIER(ÈRE)S
pour une usine de carton à St-Césaire
• Temps plein de jour •
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au:
(450) 469-1314

320318V

EMPLOI D'ÉTÉ ! Étudiants secondaire V et + ou 15 ans et +. Pour accueillir, informer et guider les clients et touristes au centre-ville de Granby. Cécile ou Diane, 375-4322

EMPLOYÉ(E) avec formation dans le porcin ou de l'expérience pour travailler dans une maternité de 500 truies. Temps plein et disponible au mois de juin. 539-2713.

ÉTUDIANT recherché avec permis de conduire valide, bonne connaissance des rues de la région. Connaissance en mécanique. 372-7364 du lundi au vendredi.

FERME LAITIÈRE recherche femme ou homme pour la traite, soin des animaux, et autres travaux de la ferme. 293-5883.

HOMME avec expérience, pour maternité porcine, région Granby. Travail semaine et un week-end sur deux. 450-770-8475 après 18h

IGA Farnham
recherche
BOUCHER
• 3 à 5 ans d'expérience
• 40 h/sem. garanties
COMMIS À LA BOULANGERIE
• 20 h et +/sem.
avec possibilité de combler les heures dans d'autres départements.
CAISSIÈRES
• 30 h/sem.
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 293-2823 ou vous présenter au 999 Principale Est, Farnham
Tél.: (450) 293-4210
Demander Ugo ou Francine.

320222V

COMPTOIRS VERTE FEUILLE INC.
recherche
une personne avec expérience
(temps plein)
pour la fabrication de comptoirs moulés et non-moulés.
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au :
(450) 776-7638

320343V

La clinique de physiothérapie Promenade de Savoy à Mont-Saint-Hilaire
est à la recherche d'un(e):
PHYSIOTHÉRAPEUTE
à temps complet ou partiel
Pour connaître notre clinique, vous pouvez visiter notre site Internet au
www.physioprom.ca
Pour plus d'information, communiquez avec Nathalie Boucher au
(450) 467-0110

320309V

Super C
Granby
Chef caissier(ère)
Veuillez contacter Éric Leclerc au
(450) 378-8082
ou envoyez c.v. par télécopieur au
(450) 378-4303

320250V

PRÉPOSÉ À LA RÉCEPTION/EXPÉDITION
permanent temps plein soir

Description des tâches :
- Chargement des remorques
- Réception des matières premières et des composantes
- Vérification des bons d'expédition et du matériel réceptionné
- Inventaire mensuel

Exigences :
- Expérience
- Bonne condition physique
- Autonomie
- Disponibilité pour temps supplémentaire

320333V

Si intéressé, venir remplir une demande d'emploi au 1203, boul. Industriel, Granby

Plastiques Cellulaires Polyform inc.
Nous sommes à la recherche d'un candidat idéal afin de combler le poste suivant:
AJUSTEUR DE PRESSE À INJECTION POUR MOULER LE POLYSTYRÈNE
Temps plein de nuit

Exigences:
- Connaissance en mécanique
- Capable de travailler sous pression
- Dynamique et bonne capacité analytique
- Disponible jour, soir et nuit
- Disponible à faire du temps supplémentaire

320304V

Venez remplir une demande d'emploi au
845, boul. Industriel

Dubé & Loiselle inc.
Située à Granby, la compagnie Dubé et Loiselle inc. est un important grossiste en alimentation. Nous sommes présentement à la recherche de :
CHAUFFEUR–LIVREUR
CLASSE 3
VOUS POSSÉDEZ :
- Un permis de conduire de classe 3 valide;
- Un minimum de 2 ans d'expérience;
- Une bonne capacité physique
- De bonnes aptitudes pour le service à la clientèle

Faites-nous parvenir votre candidature aux coordonnées suivantes :
A/s.: M. Richard Guindon
Par télécopieur: (450) 777-2246
Par courriel : info@dubeetloiselle.ca

320303V

IGA extra Fleurent
recherche
BOUCHER
avec expérience et/ou cours de boucherie
Poste temps plein
EMBALLEUR(EUSE) DE VIANDE
avec ou sans expérience
Environ 30 h/semaine
Salaire selon compétence
S.V.P. vous présenter au 585 St-Hubert, Canton de Granby et demandez Mario Lachapelle.

320215V

Confiserie Bromont
Le Musée du Chocolat
recherche personne dynamique, avec entregent, pour combler un poste à temps plein (horaire à déterminer) de:
PRÉPOSÉ(E) À LA CUISINE
Tâches multiples comme montage d'assiettes, service à la clientèle et autres.
Pour prendre rendez-vous, contactez Nancy ou Serge au (450) 534-3893

320320V

La Clinique de radiologie de Granby inc.
est à la recherche d'une
TRANSCRIPTRICE
2 jours/semaine
+ remplacement de vacances
+ maladie
• Doit maîtriser la terminologie médicale
• Système de dictée numérique
S.V.P. envoyer votre c.v. a/s.: Dr Yves Dansereau ou Nathalie B. Danserea au 66, rue Court, suite 100 Granby QC J2G 4Y5 par télécopieur au (450) 378-0168 ou par courriel : cl.radiologiegranby@videotron.ca

320319V

Desmarais & Gagné inc.
Une entreprise spécialisée dans la fabrication de produits métalliques depuis 25 ans est à la recherche de candidats comme :
Opérateur de poinçonneuse Amada
Poste de jour et possibilité de soir
- Le candidat devra être disposé à travailler à l'occasion sur une scie CNC ainsi que sur une plieuse CNC.
- Le candidat retenu devra avoir un minimum d'un an d'expérience pertinente dans le domaine spécifié.

Si vous possédez les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 372-8122, ou par courriel: dg-inc@dg-inc.qc.ca ou à l'adresse suivante:
Desmarais & Gagné inc.
565 Maisonneuve
Granby QC J2G 3H5
Seules les personnes sélectionnées seront contactées

320237V

Hart
Ouverture de poste
Nous vous offrons un poste **d'assistant-gérant** pour le magasin Hart situé aux Galeries de Granby.
S.V.P. faites parvenir votre candidature par courrier a/s Magasin Hart :
Les Galeries de Granby
40-22, rue Évangéline
Granby QC J2G 8K1
à l'attention de
Clermont Soucy

320225V

FRATELLI PIZZERIA
de Farnham, est à la recherche de: réceptionniste, serveuse et livreur
Contactez Jovanhi, 450-293-4442

HOTEL LE MIRADOR
NOUVELLE ADMINISTRATION
2 postes de réceptionnistes à combler
Poste permanent
Semaine de 15 à 23 h
Samedi et dimanche 7 à 4h
Contacter M. Poulin
375-7363 le jour

HÔTEL ST-CHRISTOPHE
Personnel demandé:
- **Réceptionniste, Préposés(es) aux chambres et massothérapeute**
- **Serveurs(euses), minimum 3 ans d'exp. et cuisinier(ère)**

Envoyer CV au: 255 Denison Est, Granby J2H 2R4, ou télécopiez: (450) 405-4756 ou www.hotelstchristophe.com

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandée pour clinique familiale, chaleureuse, à Longueuil. Belles conditions. Horaire de semaine. Pas de week-end. Superbe esprit d'équipe. La candidate doit être bonne communicatrice et pro-active. Salaire de 22$ à 27$ de l'heure selon l'expérience. Appelez Yva au 514-802-6101.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Poste à temps plein régulier,
environ 35 h / semaine (1 soirée).
Opportunité de développer et d'acquérir de nouvelles connaissances.
Si le goût de nouveaux défis, de travailler au sein d'une équipe dynamique et de vous accomplir dans votre milieu de travail suscitent votre intérêt...
Télécopier C.V. au (450) 372-6457. Il nous fera plaisir de communiquer avec vous pour une rencontre éventuelle.

JARDIN DU MONT
Joignez-vous à notre équipe...
Recherchons
COMMIS DE DÉPARTEMENTS :
FRUITS ET LÉGUMES,
BAR À SALADE et BOULANGERIE
CAISSIER(E)S
Postes à temps plein et temps partiel
- Présentation soignée
- Dynamique et esprit d'équipe
- Être disponible à travailler sur des horaires variés

Pour informations : France Bernard 375-3941
ou se présenter avec CV au 252 Denison E.

JOURNALIER/CHAUFFEUR classe 3 demandé avec 3 ans d'expérience, bonne capacité physique. Demandez Jocelyne au 450-772-5525

LA BELLE PROVINCE DE BROMONT recherche étudiants pour aide-cuisinier(ère) et caissier(ère), de soir et fin de semaine, avec ou sans expérience. Eric au 450-534-0075.

LAC BROME, Dépanneur des Érables est à la recherche d'un commis, 35-40 h à temps plein à l'année. Avec expérience. 450-242-8888.

LA PETITE COIFFERIE
est à la recherche de
ASSISTANT(E)-COIFFEUR(EUSE)
Conditions préalables: cours de coiffure, belle personnalité, dynamisme, esprit d'équipe.
68 Ottawa, Granby. Contactez-nous: 776-7771

LE GOLF DES LACS
Le Golf des Lacs est à la recherche de gens minutieux, aimant travailler avec le public, honnêtes et consciencieux afin de compléter son équipe pour la saison 2005.
- **Préposé(e)s à l'entretien du terrain**
- **Mécanicien (pour la maintenance)**

Faites parvenir votre CV au :
1632 boul. Pierre-Laporte
Bromont (Québec)
J2L 2W7
ou téléphonez au: (450) 534-0806

LE JOURNAL DE MONTRÉAL recherche camelot motorisé pour les villes d'Ange-Gardien, St-Alphonse et St-Paul d'Abbotsford. Inf.: Daniel Lapointe au 450-777-4542.

LIVREUR DEMANDÉ pour Granby et les environs, temps plein permanent de jour, camion fourni. Envoyez CV par fax au 372-0873.

LOBLAWS de GRANBY
est à la recherche d'un(e)
COMMIS D'ÉPICERIE JOUR ET NUIT, COMMIS À LA POISSONNERIE, COMMIS À LA CHARCUTERIE, EMBALLEUR, DÉCORATEUR(TRICE) DE BOULANGERIE
Info: 777-2875 Nicole Lessard
ou M. Robert Lafond.

MANOEUVRE RECHERCHÉ ayant permis de conduire classe 1. Travail pour une compagnie de pavage résidentiel et commercial. Info: 378-8531 ou télécopieur: 378-4543

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LE RANCH MASSAWIPPI
Camp de vacances pour
Filles et garçons de 6-16 ans
OFFRE D'EMPLOI
ÉTÉ 2005
- Moniteurs(trices) classe promenade et camp de jour, camp de séjour
- Sauveteur national piscine (temps plein)
- Préposé(e) aux premiers soins

Pré-requis:
- Être étudiant(e) d'au moins 17 ans
- Aimer les enfants et la vie de groupe
- Démontrer un grand sens des responsabilités et beaucoup de dynamisme
- Possibilité d'emploi dès maintenant

Faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible par courriel ou télécopieur
UN EMPLOI D'ÉTÉ AU RANCH...
UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE À VIVRE!!!
LE RANCH MASSAWIPPI INC.
1695, 8e RANG EST, GRANBY, (QC), J2G 8C7
Att. : Nicolas Legault
Tél: (450) 777-4511, téléc.: (450) 777-4533
Internet : www.moncamp.com
Courriel : moncamp2005@hotmail.com

LES ALUMINIUMS ROCK GIROUX
nous somme à la recherche
D'INSTALLATEURS DE PORTES, FENÊTRES, REVÊTEMENT, TOITURE, RÉNOVATION EXTÉRIEURE
LE CANDIDAT RECHERCHÉ DOIT POSSÉDER:
Une bonne endurance physique
Un bon esprit d'équipe
Son permis de conduire
Carte Charpentier / Menuisier serait
LE CANDIDAT DOIT ÊTRE:
Minutieux
Avec sens de la débrouillardise
Ponctuel
Aimer la variété des travaux à effectuer
SI LE DÉFI T'ENCHANTE, JOINT-TOI À UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE:
160 rue Dean, Cowansville, Qc. J2K 3Y3
OU APPELLE-NOUS Tél.: 1-450-266-4390
Télec: 1-450-263-4390
ENTREVUE SUR RENDEZ-VOUS

Les DISTRIBUTIONS GUY CHICOINE Inc.
est à la recherche d'un (e)
- BOUCHER avec ou sans expérience
- MANOEUVRE transformation
- PRÉPOSÉ D'ENTREPÔT, soit ou nuit

Qualifications:
- Bonne dextérité manuelle
- Capable de travailler au froid
- Rapidité d'exécution
- Bonne capacité physique
- Avoir de l'expérience serait un atout

Si intéressé, envoyez votre C.V. au: 434, rue Robinson Sud, Granby, J2G 7N1
par télécopieur 450-777-4585
à l'att. de: René Graveline (pour transformation) ou à Martin Chicoine pour entrepôt

MÉCANICIEN pour camion et machinerie lourde. Débrouillard et autonome, qui se débrouille en soudure, permis conduire classe 3, pour 40h semaine. Région de Bromont.
Envoyez C.V. par fax au 534-5239

MEDO PIZZA est à la recherche de réceptionniste, 18 ans et plus, avec expérience, temps partiel, bon salaire. 378-1414.

MÉTRO BRETON de Bromont
est à la recherche d'un
BOUCHER
Poste à temps plein. Salaire et avantages sociaux très compétitifs.
Apportez votre CV à M. Martin Gendron au 89, boul. Bromont, Bromont
ou tél. : 450-534-5373

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI EXCALIBOR
Toujours en développement
Excalibor regroupe actuellement 15 boutiques à travers le Québec dans lesquelles sont vendus des vêtements et accessoires médiévaux créés et fabriqués dans ses ateliers. Une entreprise employant plus de 125 personnes.

VENDEUSES TEMPS PARTIEL
2 ans d'expérience en vente au détail;
Avantages sociaux intéressants;
Possibilité d'avancement;
Salaires compétitifs
et système de bonification très intéressant;
Tenue vestimentaire fournie par l'employeur et renouvelée 2 fois par année;
Formation continue;
Emphase mise sur le travail d'équipe;
Pour vous joindre à notre équipe, télécopiez votre CV au (450) 378-6952 ou par courriel:
sandrabergeron@bellnet.ca

660 PERSONNEL DEMANDÉ

PEINTRE AU FUSIL DEMANDÉ(E) avec expérience et références, cuisine, secteur Farnham. Madame Primeau au 450-293-4333.

PEINTRE RECHERCHÉ. Salaire selon compétences. Travail d'équipe. Laissez vos coordonnées au 450-538-2622

PEINTRES DEMANDÉS
3 ANS D'EXPÉRIENCE ET +, 330-0000

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à temps partiel, sur appel, dans un couvoir au Mont St-Grégoire. 450-347-0126.

PERSONNEL DEMANDÉ pour DÉPARTEMENT PRÊT À MANGER. Poste à temps plein. Se présenter au 98, Route 235, à l'Ange-Gardien.

PERSONNEL DEMANDÉ pour tonte de pelouse commerciale (la ville) et bords de routes, tondeuse et débroussailleuse, permis de conduire valide, travail exigeant, 40 heures/ semaine selon température, 8$/heures et plus.
777-5912 entre 8h et 16h30 du lun. au vend.

PERSONNEL DEMANDÉ pour résidence en santé mentale, travail de soir. Demandez Mme Duquette, 776-1853

PLONGEUR
demandé
temps plein et temps partiel
9.47$ / heure
Demandez David
450-243-0404
Auberge Quilliams
572 Lakeside, Lac Brome
sortie 90, aut. 10

PRÉPOSÉ(E) À LA PISCINE SAUVETEUR et entretien
Exigences:
Cours de sauveteur
et premiers soins en règle
Travail saisonnier
450-243-0404
M. Laliberté
Auberge Quilliams
572 Lakeside. Lac Brome
sortie 90, aut. 10

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES 2 soirs/sem., une fin de sem. sur 2, Résidence du Parc, 175 Ave du Parc, 375-0184 demandez Nicole Vanasse ou Sonia Leduc.

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES. 4 postes à combler: jour, soir et nuit. De préférence avec expérience. Salaire: 9$ l'heure. Journées d'entrevue, les 6 et 7 juin, tél. M. Christian Morin au 450-522-4121

RÉCEPTIONNISTE
à temps plein et partiel
disponibilité de 7 jours
bilingue, bonne apparence,
informatique
Auberge Quilliams
572 Lakeside. Lac Brome
sortie 90, aut. 10
Sophie Laliberté, dir.
450-243-0404
sophielaliberte@aubergequilliams.com

NOUVEAU

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU
Avec expérience.
Demandez Jocelyne au 450-772-5525

RÉCEPTIONNISTE-COMMIS COMPTABLE AVEC EXPÉRIENCE
EXIGENCES :
- Bilingue, minimum 2 ans d'expérience sur un poste similaire.
- Connaissance du logiciel Acoumba (Fortune 1000)
- Autonome, dynamique, avec de très bonnes relations interpersonnelles.

Prière de remettre votre C.V. en personne chez Pavnat Inc., 25 rue Pacifique Est à Bromont. Tél. 450-534-1250

RECHERCHE CHAUFFEUR avec classe 3 ou 1, avec expérience, emploi à partir du 10 juin. Salaire selon compétence. Travail dans la région de Granby-St-Paul-St-Pie. Contactez Jacques Lajoie au 514-968-1102

RECHERCHE COIFFEURS(EUSES) dans salon bien établi, soit à commission ou à la location de chaise. 378-2515

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) à la Cantine au Pied du Klondike à St-Alphonse, 100 rue Germain. 450-375-9099 demandez Émilie.

RECHERCHE ÉTUDIANTE en garderie avec cours de premiers soins. Horaire variable.
Garderie Mougli à St-Alphonse de Granby.
Inf.: 777-4417 ou fax 777-7163

RECHERCHE PRÉPOSÉ(E)S pour remplacement de vacances, de juin à novembre. Disponibles de jour, soir, nuit et fin de semaine. Apportez votre CV à la Résidence St-Charles au 94 rue St-Charles Sud, Granby.

RESTAURANT CHEZ CAMILLE À SUTTON recherche CUISINIÈRE(ÈRE) avec expérience, pour les déjeuners. Salaire selon compétences. André au 450-538-2201.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Résidence Le Panier Fleuri
Nous prendrons bien soin de vos parents âgés en perte d'autonomie dans notre belle résidence.
Vaste chambre avec salle de bain complète.
Infirmière sur place 5 jours / semaine.
Info: Sally, (450) 263-0032
ou (450) 522-1229

RESTAURANT AU VIEUX DULUTH
EST À LA RECHERCHE DE
SERVEUSES AVEC EXPÉRIENCE et AIDE-CUISINIER(ÈRE)
À temps plein
Présentez-vous avec C.V. au 925 Principale à Granby
demandez Thomas

SERRES
Manoeuvre pour culture biologique en serre.
450-263-5757

SERVEUR(EUSE)
demandé(e), expérience
Cuisine française
Bonnes conditions
Ghislain 450-243-0404
Auberge Quilliams
5572 Lakeside, Lac Brome
Sortie 90, aut. 10

SERVEUSE / RÉCEPTIONNISTE demandée
à temps plein ou partiel, avec expérience.
Aussi LIVREURS demandés, à temps partiel.
Apporter votre C.V. au 1667 Principale, Granby
ou téléphonez au 378-3833

SERVEUSE DEMANDÉE
Apportez CV au:
BECCO PIZZA DE WATERLOO
3029 rue Foster, Waterloo

SERVEUSE DEMANDÉ(E), temps partiel, déjeuner-dîner; aussi AIDE-CUISINIER(E) demandé(e). 378-7940

SPÉCIALISTE MARKETING ET SERVICE À LA CLIENTÈLE
ÉBÉNISTERIES FMN est une compagnie en pleine croissance. Nous fabriquons et vendons des meubles en bois à travers le Canada. Notre force est caractérisée par une très grande variété de meubles offrant une multitude d'options à nos clients.
Le / la candidat (e) recherché (e) sera responsable du marketing ainsi que du service à la clientèle auprès de nos clients du Québec. Son travail se déroulera environ 50 % du temps sur la route.
Il / elle doit posséder une expérience en service à la clientèle au niveau du meuble et être parfaitement bilingue.
Un diplôme en marketing ou design de meubles, de plus que des connaissances en dessin industriel seraient de très grands atouts.
Saisissez l'opportunité de vous développer avec nous.
Veuillez nous faire parvenir votre CV soit par la poste: au 1101, rue Albert Cowansville (Québec) J2K 3G6
par télécopieur au (450) 266-1430
ou courriel: fmn@bellnet.ca

ST-PIE à proximité des services, chambre pour personne âgée, repas équilibrés, sonnette d'urgence, surveillance 24 heures, ambiance familiale. 779-5346 laissez message.

SUSHI-SHOP BROMONT
recherche
- **Chef-cuisinier (e)**
- **Assistant-chef**
- **Makis-rouleurs**
- **Aide-cuisinier (e)s**
- **Caissier (e)s**

Postes à temps plein et partiel
Avec ou sans expérience
(formation disponible)
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur: (450)777-3377 ou tél. Jean-Marc, (450)521-5859

TBI recherche CHAUFFEUR USA
Transport en "Dry Box", LTL. Équipement récent. Classe 1. Avec 2 ans d'expérience. Anglais fonctionnel. Esprit d'équipe essentiel. Payons 0,33 $ / mille 3 premiers mois. 15$ / 20$ "drop / pickup". Assurance collective payée 50%. Demandez Bernard au (450) 772-5473 ou laissez message.

TRANSPORT J.T.C. de Richelieu cherche CHAUFFEUR (EUSE) pour les États-Unis. 1 an d'expérience. Payé (e) odomètre. 450-658-2536

TRAVAIL IDÉAL POUR DAME À LA MAISON OU ÉTUDIANTE pour information 1-866-826-6970

660 PERSONNEL DEMANDÉ

TRADER
Classified Media
DISTRIBUTEUR DE REVUES
temps partiel
Secteur SA : Granby, Marieville
Ange-Gardien et Roxton Pond

Trader Classified Media, recherche un distributeur de revues. Votre tâche consistera à distribuer notre gamme de revues dans les différents commerces des secteurs ci-haut mentionnés. Vous devez posséder une camionnette et être disponible le jeudi. De l'expérience comme distributeur est un atout considérable.
Si vous êtes intéressé par ce poste, contactez le
(514) 631-3942 poste 475
Télécopieur : (514) 631-2112

UNIMAT RODONS INC.
est présentement à la recherche d'un
COMMIS-VENDEUR
avec expérience dans la quincaillerie et les matériaux de construction. Bilinguisme serait un atout important. Salaire concurrentiel et avantages sociaux.
Faites parvenir votre c.v. avant le 10 juin à:
Unimat Rodons inc.
Ressources humaines
621, des Erables
Brigham (Québec) J2K 4C2

VOUS SOUHAITEZ INTÉGRER une compagnie en pleine expansion où tout va vite avec le suivi à la clientèle? Nous cherchons une personne bilingue pour s'occuper du marketing et de l'administration. Connaissances : Quick Book Pro, Excel et Word. Faire parvenir C.V. au 450-776-7365.

661 TRAVAIL DEMANDÉ

JE CHERCHE DU TRAVAIL SUR UNE FERME LAITIÈRE à St-Césaire. 378-1857

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

BONJOUR JE M'APPELLE ADAM, j'ai 3 mois, je cherche une gentille mamie pour me garder quand ma maman veut faire des commissions pour le jour, soir ou fin de semaine. 469-2106.

BROMONT, CHERCHE GARDIENNE à mon domicile, vendredi, samedi, lundi, pour 4 enfants, légers travaux ménagers et à l'extérieur. Cell: 777-9210.

RECHERCHE DAME pour garder chez elle de 6h à 7h30 a.m., avant de se rendre au Club vacances, à l'école St-Joseph. 777-6046

670 AUTOS

95 CHEVROLET LUMINA , 4 portes, noire, entièrement équipée, air climatisée, carrosserie et mécanique A1, 3,995$. 777-2540, 375-8369.

ACURA INTEGRA 95 , LS, rouge, très propre, bonne mécanique, voiture très fiable, haut kilométrage autoroute. 777-9808.

ALTIMA 96 GXE, man., 230,000 km, 8 pneus et jantes, 2,800$. **MAXIMA SE 97,** aut., 180,000 km, 8 pneus et jantes, 6,800$. 295-2026.

FINANCEMENT MAISON ENR.

02 HYUNDAI ELANTRA, man., 5 vit., tout équipé	6 500 $
02 SUBARU IMPREZA OUTBACK, auto., 66 000 km	13 900 $
02 CHEVROLET TRAIL BLAZER, tout équipé	12 500 $
02 CHEVROLET CAVALIER Z24, auto., 30 000 km	7 900 $
01 CHRYSLER SEBRING, automatique	6 400 $
00 VOLKS GOLF, noire, tout équipé	8 600 $
00 ROULOTTE PALAMINO, 25 pi, tout équipé	13 995 $
00 VOLKS JETTA, gris, man., 5 vit.	7 500 $
01 SUBARU IMPREZA 2,5 RS, 2 p., man., 5 vit., noir	12 995 $
01 FORD FOCUS, grise, auto, 75 000 km	7 900 $
00 CHRYSLER SEBRING, auto., décapotable, 80 000 km	12 500 $
99 VOLKS JETTA, grise, man., 5 vit., 163 000 km	7 500 $
99 PONTIAC SUNFIRE, sable, man., 5 vit., 86 000 km	4 999 $
99 SUBARU FORESTER, automatique, AWD	7 100 $
98 INFINITY QX-4, aut., cuir, noir	13 900 $
98 CHEVROLET CAVALIER, 128 000 km	3 900 $
98 GMC SILVERADO, 4X4, 4 passagers	9 800 $
98 PLYMOUTH VOYAGER, 7 passagers	4 900 $
97 PLYMOUTH VOYAGER	3 900 $
97 HONDA CIVIC, vert forêt	3 700 $
97 FORD TAURUS FAMILIALE, blanc, aut., AI	2 900 $
95 HYUNDAI ACCENT, blanc, automatique	1 200 $
95 FORD WINDSTAR, blanc, 139 000 km	2 900 $
94 VOLKS JETTA, turbo diesel, man., 5 vit.	2 300 $
92 PONTIAC GRAND AM, automatique	475 $
92 PLYMOUTH VOYAGER, automatique	500 $
91 HONDA CIVIC, gris, man., 5 vit.	1 050 $
90 VOLKS GOLF, man., 5 vit., rouge	1 500 $
89 PONTIAC FIREFLY, aut., rouge	500 $
89 VOLKS JETTA, aut.	1 275 $

Possibilité JUSQU'À 1 AN DE GARANTIE sur nos VÉHICULES 1999 et plus.
1624 PRINCIPALE, GRANBY
375-2452
303284-0V

670 AUTOS

1- JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC.
1311 PRINCIPALE, GRANBY
375-3633
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE
- AUTOS -

2001 FORD Windstar, 4 p., entièrement équipée, 85,0000 km
2000 FORD Windstar LX, 4 p., entièrement équipée, 93,000 km
2001 FORD Focus LX3, 5 vit., toit ouvrant, 82,000 km
2001 HYUNDAI Tiburon SE, 5 vit., noire, entièrement équipée, 55,000 km
2000 NISSAN Altima GXE, entièrement équipée, aut., 94,000 km
1998 FORD ESCORT fam., aut., A/C
1997 PLYM. VOYAGER 7 pass., entièrement équipée, 139,000 km
- CAMIONS -

2001 F-350 XLT Lariat, roues double, 4 p., 4x4, diesel, 74,000 km
2001 CHEVROLET Silverado LS, extra cab, 4x4, V8, aut., air, bas millage
2000 FORD F-150 XLT, extra cab, 4x4, boîte longue, V8, 93,000 km
1999 FORD F-250, simple cab, boîte longue, V8, aut., A/C
1999 FORD F-150, simple cab, 4x4, V6, A/C, boîte longue
1998 DODGE Dakota, extra cab, 4x4, V8 5 vit. 133,000 km
1991 FORD Aérostar, 7 passagers, bas millage
Nous sommes toujours le spécialiste de la 2e chance au crédit
Ou financement régulier avec les caisses
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

1994 SATURN 4 p., 5 vit., en excellente condition. **Info : 777-2540 ou 375-8369**

2002 CAMION HINO, moteur diesel 5.3 L, 5 vit., air climatisé, boîte de 16 pi., un proprio, 54,000 km original, 32,000$.
2001 JETTA TDI GL, 5 vit., 8,995$.
1997 CAVALIER Z24 man., 3,495$
1995 JETTA diesel, 5 vit., 2,495$
1996 GRAND DODGE CARAVAN, moteur 3.3, tout équipée, 186,000 km, spécial 3,995$. Un propriétaire.
1994 VOLKS TRANSPORTEUR 5 vit., diesel, 2,995$.
1988 GMC pick up 1500aut., 2,495$
Aucune offre raisonnable ne sera refusée
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

NOUVEAU

2002 HONDA CIVIC DXG, sable, 4 p., aut., A/C, serrures électr., démarreur à dist., 37,000 km, exc. condition, 1 propriétaire, 13,999$. Garantie Honda jusqu'au 17 janv. 2007. 375-4465 (rép.)

2003 FOCUS Familiale, aut. blanche, air, 6,500$.
1995 CAVALIER Décapotable, aut. 6,000$.
GRAND PRIX GTP 2002, gris, tout équipé, valeur 17,000$ pou 9,700$ garantie 2 ans.
MUSTANG Décapotable 97 Aut. blanc, V6, 7,500$
TAURUS 98, vert, familial, mags, t. équipé, air, 115,000 km, 4,100$.
TAURUS 98, gris 200,000 km, 2,900$.
SEBRING décapotables 96 et 98.
Z24 décapotable 94, aut. 5,300$
TRACKER 95, 5 vit. 4 po. 4x4, 2,100$
AU 1493 PRINCIPALE, GRANBY
450-777-3707, 450-521-0694

93 FORD TEMPO 2 p. 5 vit.
93 FORD FESTIVA, aut., 2 portes.
93 GEO METRO, aut., 4 portes.
91 TOYOTA TERCEL, 2 p., man.
90 SUNBIRD, 2 p., 5 vit.
Ces voitures ont été inspectées et sont très propres.
FINANCEMENT SUR PLACE DISPONIBLE
Info : 777-2540 ou 375-8369

WWW.AUTOFLASH.NET WWW.CAMIONFLASH.NET
OUVERT 7 JOURS!

01 HYUNDAI ACCENT	99 $/m*
01 HYUNDAI SONATA	139 $/m*
01 MAZDA PROTEGE LX	149 $/m*
01 FORD FOCUS SE	133 $/m*
02 DODGE CARAVAN	169 $/m*
02 PONTIAC GRAND AM	149 $/m*
01 MAZDA MPV	186 $/m*
01 HYUNDAI TIBURON	169 $/m*
01 FORD RANGER « EDGE »	199 $/m*
01 CHEVROLET CAVALIER	115 $/m*

FINANCEMENT POUR TOUS LES CAS !
1-877-993-5274
*Financement achat. Inspection et préparation inclus. Taxes et intérêts en sus.
305137V

670 AUTOS

AUBAINE! CHEVROLET TRACKER 2000 en excellent état, bleu métallique, aut., 4 p., toit rigide, roues mags, seulement 52,000 km, pneus d'été/hiver inclus, prix demandé: 9,000$. Contactez Eric ou Dominique au 375-0994

★ AUBAINE ★
PRESTIGE AUTO PLUS
777-4838

01 KIA SEPHIA, aut. 4 p. 107,000 km.
00 CONCORDE LXi, full, cuir.
99 HONDA Civic DX, rouge.
98 HYUNDAI Elantra, 5 vit. 4 p.
98 SUNFIRE, 5 vit., rouge, 113,000 km.
98 SUZUKI Esteem, aut., fam., verte.
98 SATURN SC2.
98 ELANTRA familiale, 4 p. aut.
98 FORD Escort fam., blanche, aut.
97 CAVALIER Z22, noire, 2 p., 5 vit.
97 CHEV. BLAZER, 4 p., 4x4, aut., full.
97 CHEV. Cavalier, 2 p., 5 vit.
96 HONDA Civic CX, 5 vit.
96 INTREPID bourg., tout équipée, 123,000 km
96 TOYOTA Corolla, 5 vit., noire.
96 INTREPID, 3.5, 122,000 km.
95 GRAND Cherokee, vert.
94 PLYMOUTH Grand Voyageur, bleue
94 FORD Probe, 2 p., 4 cyl. aut. bleue, 130 km
93 PLYMOUTH Colt, van, aut.
93 TRANS SPORT, 7 pass.

★ AUSSI ★
FINANCEMENT MAISON

98 MALIBU, V6, aut., full.
95 NEON, aut., 4 p.,
94 DODGE Colt, bleue, aut.
93 COLT, aut. 99,000 km
93 FORD Escort, 4 p. 4 cyl. aut. 160,000 km
93 COLT VAN, 5 vit.
90 CHRYSLER Fifth Avenue, 127,000 km

★ 776-1369 ★

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul
379-9357, cell. 531-4884

2002 HYUNDAI ACCENT, 2 p. 4 cyl. aut., aileron, servofreins, servodirection, 83,000 km, excellente condition, 6,995$
2002 HONDA CIVIC, 4 p., aut., 90,000 km, 12,300$
PONTIAC Sunfire 1998, rouge, 2 p. 4 cyl., aut., radio CD, 139,000 km, excellente condition.
1998 NISSAN ALTIMA GLE, 4 p., aut., int. cuir, exc. cond., 7,995$
1998 HYUNDAI TIBURON SE, 4 cyl., aut., 104,000 km, propre, comme neuve, exc. cond.
1996 MAZDA PROTEGÉ, 4 p., 4 cyl., 5 vit., 154,000 km, inspection complète. Exc. cond.
1995 VOLKS GOLF, 4 cyl., 5 vit., servo-freins et direction, radiocassette, spécial 3,995$.
1994 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME, t. équipée, AC, 2,995$.
1981 MERCEDES 280 SL DÉCAPOTABLE, très propre, bonne condition..
1994 PICK UP GMC S-15, k cab, 6 cyl, aut., très propre, exc. cond.
1994 VAN TRANSPORT, 6 cyl., 3.8L, aut., 7 pass., t.équipée, 2,995$

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

03 HONDA Civic, 2 p. man.
03 GMC 3500 diesel, aut., full;
01 CHRYSLER PT Cruiser, 4 p. aut. full;
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.;
00 TOYOTA Echo, 4 p, aut., air
00 HONDA Civic, 2 p., man.;
99 PONTIAC Sunfire, 2 p. aut. air;
99 CAVALIER Z-24, man., air;
99 DODGE RAM 1500, KCab, v8 4x4, man A/C
98 FORD Contour 4 p, aut., bien équipé
98 SUZUKI SWIFT, 2 p., man.;
98 CHEV. Cavalier 4 p, aut., avec air
98 BUICK Century 4 p, aut. full
97 HONDA ACCORD SE, 4 p., aut., full;
97 OLDS CUTLASS, 4 p, aut., bien équipée;
97 VOLKS GOLF, 4 p., aut.
96 NISSAN SENTRA, 4 p., aut.
96 DODGE NEON, 4 p., aut.;
95 FORD Windstar, 7 pass., aut., full;
94 BUICK REGAL, 4 p., aut., bien équipée;
94 MAZDA 323, 2 p., aut.;
94 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., man.;
93 EAGLE Summit 2 p, aut.,
93 HONDA ACCORD EX, 4 p., aut., air
93 PONTIAC Sunbird, 2 p. man.;
93 MAZDA 323, 2 p., man.;
92 BUICK REGAL, 4 p., aut., full, bas mil.;
91 Hyundai Sonata 4 p, aut., vitres él.+ cruise
89 TOYOTA CAMRY, V6, aut., bien équipée;
81 MERCEDES 280E, 4 p., aut.

BMW 320 I 1994, couleur noir sur noir, aut., 6 cyl., avec mags, condition impeccable, 11,900$. 450-830-0654 ou 539-3800.

BMW 528i 1997, en très bonne condition, silver, int. cuir noir, roues M5; 18,500$: 770-0928

670 AUTOS

CHARESTAUTO.COM
1029 DUFFERIN
Tél. 777-6665

FINANCEMENT SUR PLACE

CAMIONS

00 Pontiac Montana 7 pass. 7,995$
00 Kia Sportage, 4x4, aut. 5,995$
00 Chevy Astro AWD Ext, 6,995$
97 Chevy Venture, 7 pass, 5,995$
97 Ford F150, XL, aut., V6, 6,995$
97 Ford Aerostar 4x4, full, 1,995$
97 Ford F150, XL V6, aut., 7,995$
96 Chevy Lumina APV 7 p, 3,995$
96 Dodge Ram, 1500 SLT, V8, 7,995$
96 GMC Jimmy 4x4 full, V6, 5,995$
96 Dodge Ram van, V8, aut., 3,995$
95 Chevy C1500 P-Up, 6 cyl., 5 v, 7,995$
94 Mazda B-3000, 6 cyl., 5 vit., 2,995$
94 Chevy Blazer, 4x4, full, 1995$

AUTOS

02 Pontiac Sunfire, 4 p., aut., 6,995$
01 Chrysler PT Cruiser touring, 9,995$
01 Chevy Malibu LS full, A/C, 7,995$
01 Saturn SL2, 4 p, aut. A/C, 6,995$
01 Chrysler Intrépid SE, V6 full, 5,995$
01 Kia Sephia 4 p, 4 cyl., 5 vit., 4,995$
00 Ford Focus ZX3, 3 p, 5 v, 3,995$
00 Pontiac Grand Am, 4 p., A/C, 6,995$
00 Ford Focus SE, 4 p., A/C, 6,995$
00 Saturn SW2, 5 vit., A/C, 5,995$
00 Hyundai Accent GS, 2 p, 5 v, 4,995$
99 Plym. Breeze 4 p, 4 cyl., full, 4,995$
99 Chevy Cavalier Z22, 2 p. aut. 4,995$
99 Chevy Cavalier Z22, 2 p, 5v, 4,995$
98 Chevy Metro 4 cyl., 3 p., aut., 3,995$
98 Toyota Camry CE, 4 cyl., full, 7,995$
98 Honda Civic DX 3 p, 5 v, 5,995$
98 Chrysler Sebring JXi décapot.,9,995$
98 Nissan Sentra XE 4 p, aut., 3,995$
97 Honda Civic CX, 3 p., 5 vit., 5,995$
97 Pont Grand Prix SE, V6, full, 5,995$
97 Chrysler Intrepid ES V6, full, 4,995$
97 Volks Jetta, turbo diesel, 5 v. 5,995$
97 Pont. Sunfire, 2 p., 5 v., 3,995$
97 Dodge Néon, 4 p, 4 cyl., aut., 3,995$
97 Olds Achieva SL, V6, full, 4,995$
96 Pontiac Sunfire décapotable, 6,995$
95 Mazda MX3 GS V6, aut., full, 4,995$
95 Nissan Maxima GXE, full, 3,995$
94 Cadillac Deville, cuir, full, 4,995$

AUBAINES

97 Volks Golf, 2 p, 4 cyl. 5 vit., 2,995$
97 Hyundai Accent (2), 5 vit., 2,995$
96 Plym. Voyager, 7 p., V6, full, 2,995$
96 Dodge Stratus, 4 cyl. 4 p. 5 v., 2,500$
96 Nissan Sentra 2 p, 5 v, 4 cyl., 2,995$
95 Ford Winstar GL, V6, full, 1,995$
95 Chevy Cavalier 4 p., aut., 2,995$
95 Chevy Lumina LS V6, full, 2,995$
95 Nissan 200 SX, SE, 2 p., 5 v., 1,995$
95 Nissan Sentra, 2 p, aut, 4 cyl, 995$
95 Pont. Sunfire, 2 p. 4 cyl. 5 v. 2,500$
95 Chrysler Intrepid, 6 cyl., 2,995$
94 Pontiac Grand Am, 2 p. 2,995$
94 Saturn SL, 4 p. 5 v, 4 cyl., 1,500$
92 Suzuki Sidekick décapotable, 1,995$

670 AUTOS

BUICK REGAL 1990 2 p., 3.8 L, 135,000 km, très très propre, méc. AA1, factures à l'appui. 1,700$ nég. Info: 372-3167

CAVALIER 1996 2.2L. man., 4p., bonne condition, 1,200$ nég. 4 PNEUS GOODYEAR Wrangler 31/10.50/R.15, 100$ nég. 450-295-2077

CAVALIER Z-24 1998, man., 5 vit., méc. et esthétique A1, 160,000 km, noire, t. équipée, mags, vitres électr., télé-déverrouillage, 4 pneus d'été neufs, + 4 pneus d'hiver inclus, prix 3,900$ nég. Info : 450-263-1587

CHEVROLET ASTRO 2003, 50,000 km, bal. de garantie de GM, tout équipé, comme neuf, 18,500$. Inf.: 450-246-4543

670 AUTOS

CHEVROLET CAVALIER 1994, man., en bonne condition. Prix à discuter. 450-360-0958 ou 450-830-0958

CHEVROLET CAVALIER Z24 2000, man., gris argent, syst. antivol, A/C, 110,000 km, très bon état, 7,500$ nég. Info. : 263-4572 ou répondeur.

CHEVROLET CAVALIER 1995, aut., 4 p., couleur gold, 190,000 km, 1 seul proprio, voiture en parfaite condition. 2,450$. Info: 521-5151.

CHEVROLET GEO METRO 1998, très bonne condition, très bien entretenu, 129,000 km, 8 jantes, 2,400$ nég. 375-6318

CHEVROLET LUMINA 1991, 4 p., aut., 600$. Inf.: 776-6860 cell.: 776-0909

670 AUTOS

CHRYSLER DAYTONA ES 92, tout équipée, moteur V6, toit ouvrant, seulement 120,000 km, en très bon état, prix: 2,300$ nég. 263-7929.

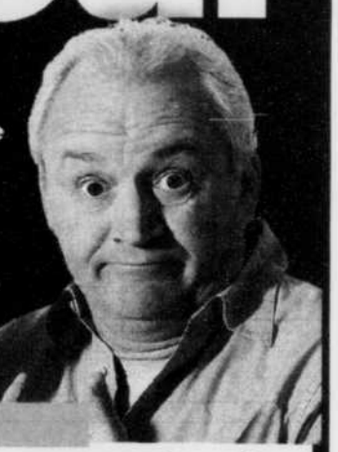
CHRYSLER INTREPID 2000 82,000 km., garantie, démarreur, excellente condition, 4 pneus d'hiver. Info: (450) 261-1662.

CHRYSLER SEBRING décapotable 1998, en très bonne condition, prix: 9,200$. 819-858-2797 ou cell: 450-888-1480

CHRYSLER SEEBRING CONVERTIBLE 1998
JXI, gris charcoal, t. équipé, avec cuir, seulement 97,000 km, condition impeccable. Faites une offre! 372-4017, cell: 577-1106.

CIVIC 91, rouge, 2 portes, manuel, prix: 1,050$. Info.: (450) 375-4203.

Vous voulez payer le meilleur prix du marché?
Visitez votre concessionnaire
Charland le No1



Plus de 40 véhicules en inventaire

Les beaux jours sont arrivés

DÉCAPOTABLES

CAVALIER Z-24 2000
81 000 km

CHRYSLER SEBRING 2004
21 600 km

PONTIAC SUNFIRE 1998
78 000 km

PT CRUISER LTD 2002
33 900 km

EXPRESS CARGO 2003
Super occasion !
12 600 km

Spécial 19 900*

RABAIS ÉTUDIANTS 500$ sur véhicules GM usagés

*Taxes en sus.

595, boul. Boivin, Granby • 372-4242

GM Canada

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

304443V

670 AUTOS

DODGE COLT 93, 4 p., man., freins et batterie neufs, 4 pneus d'hiver sur rims, bonne condition. Dame proprio non-fumeuse. Faut vendre. 1,200$ nég. 450-770-4037

DODGE NEON 1995 153,000 km, parfaite condition, vert, 1,800$ ou meilleure offre. Info: 450-293-1030, cell.: 330-0443

DODGE SPIRIT 1993, 4 cyl., 4 portes, aut. au plancher, propre, économique, 875$ nég. Au 44 A St-Antoine Nord, 405-4460

DODGE SPRINT 1993, 4 portes, prix négociable. Info : 776-6648 ou 521-8253

Pierre Boivin Auto
Le #1 en ville! • 777-3553 •
Garantie 1 AN incluse

02 FORD **F150**, 4X4, aut., «Quad door», clim., 16495$
01 **SATURN SC1**, 3 p., man., bal. de gar.
01 **NISSAN** SENTRA GXE, aut.
01 HYUNDAI **ELANTRA** VE, 4 p., bas km, t. équi.
01 HYUNDAI **ACCENT** GS, 2 p., 5 vit., 5995$
01 HYUNDAI **ACCENT**, 4 p., aut., clim., bien équi.
01 TOYOTA **COROLLA**, 4 p., aut., clim., 9895$
01 **SUZUKI ESTEEM**, 4 p., man., clim., 6200$
01 PONTIAC **SUNFIRE**, 4 p., aut., bas km, bal. de gar.
01 SATURN **SLI**, 4 p., aut., bal. de gar., SPÉCIAL 6700$
00 HONDA **CIVIC SE**, 4 p., 5 vit., clim., man.
00 CHEV. **CAVALIER Z24**, 5 vit., noire
00 **PONTIAC** SUNFIRE, 2 p., aut., clim.
00 **CHRYSLER** NEON SE, 4 p., man.
98 HYUNDAI **ELANTRA FAMILIALE**, aut., clim
98 TOYOTA **RAV4**, 4 p., 5 vit., 4x4, 7995$
98 **SATURN** SL1, 4 p., 5 vit., 4795$
98 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, bien équi., 4700$
97 HONDA **CIVIC DX**, 6200$
97 PONTIAC **TRANS SPORT** longue, V6, 3,4 L
97 **VOLKS** JETTA GL, turbo diesel, 5 vit.
97 **JEEP** TJ, 4 cyl., 5 vit., toit mou
97 CHEVROLET **BLAZER**, 4 p., t. équi. avec cuir
96 CHEV. **LUMINA**, 7 places, V6, 3,4 L
96 **FORD** AEROSTAR SPORT, V6, 3 l., noir
96 **CHRYSLER** CIRRUS, aut., t. équi.
96 **VAN RAM 250**, fini salon avec lit
96 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, très propre
96 **PLYMOUTH** BREEZE, 4 cyl., bien équi.
95 CHEV. **LUMINA**, V6, 7 pass.
95 HONDA **CIVIC CX**, aut., 2 p.
95 MAZDA **MX3 PRECIDIA**, 4 cylindres, 5 vit.
93 SUZUKI **SWIFT**, 2 p., 5 vit., 4 cyl.
93 **GMC** SIERRA CAB PLUS, 4X4, diesel
92 MAZDA **MX3 PRECIDIA**, V6, 5 vit.
92 **JEEP** GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4, très propre
92 MAZDA **MIATA**, 5 vit., noire

303261V

2e CHANCE AU CRÉDIT OUVERT LE SAMEDI
1141 DUFFERIN, GRANBY

670 AUTOS

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
2,995$ et moins. Avant d'acheter, venez voir
94 Eagle 4x4, 3,495$; 95 Z-22, 2,250$; 98 Ford EXP; 96 Mazda B3000; 94 Escort fam., 1,495$; 93 Topaz aut., 1,250$; 95 Géo, 2,250$; 92 MX3, 1,495$; 95 Geo Metro 1,495$; 93 Civic 2,250$; 96 Néon 4 p, 1,995$; 90 323, 1,250$; 93 Colt Van, 2,450$; 99 Sunfire; 91 Nissan Axxess, 995$. 3 Ford Winstar; 93 Escort 750$; 93 Mazda 626 2,995$; 93 Saturn 1,200$; 94 Newyorker. N'oubliez pas votre 12 mois de garantie

FOCUS NOIRE 2000, man., très bonne condition, démarreur à dist., mags, toit ouvrant, 180,000 km (autoroute), 4,995$. 263-1367

AUTOMOBILES 112 INC
1304 Principale, Granby
378-7983
• FINANCEMENT SUR PLACE •

04 SEBRING
2,7 L, aut., t. équi.,23 000 km, bal. de gar. détail: ~~24 995$~~
SPÉCIAL **24 395$**

Les plus bas prix en région !
20 ans 1985-2005

99 NEW BEETLE GLS
Man., 2 L, t. équi., 87 000 km
Détail : ~~10 995$~~
SPÉCIAL **9 995$**

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis

02 EXPLORER EDDY BAUER, T. ÉQUI., 68 000 KM, 19 995 $
02 BMW 320I, 4 P., AUT., T. ÉQUI., NOIRE, BAL. DE GAR., 24 995 $
02 HYUNDAI ACCENT GS, AUT., 2 P., CD. FAUT VOIR !
02 MERCEDES CLK 430, DÉCAPOTABLE, 64 000 KM, « SILVER », BAL. DE GAR.
02 PROTEGÉ ES, 2 L, AUT., T. ÉQUI., 41 000 KM, BAL. DE GAR.
02 CARAVAN SE, 4 P., 3,3 L, 68 000 KM, BAL. DE GAR.
01 VOLKSWAGEN JETTA, MAN., T. ÉQUI.
01 SUNFIRE, AUT., CLIM., CD, RÉG. DE VIT.
01 PONTIAC SUNFIRE, 2 P., AUT., TOIT OUVRANT, 81 000 KM
01 SUNBIRD, 4 P., AUT., T. ÉQUI., 76 000 KM. FAUT VOIR !
01 SENTRA GXE, AUT., T. ÉQUI., SABLE, 75 000 KM SEUL.
01 MAZDA PROTEGÉ, MAN., CLIM., CD, 69 000 KM. FAUT VOIR !
01 MONTANA, 4 P., AUT., T. ÉQUI., 7 PASS., SPÉCIAL 11 995 $
01 CHEVROLET MALIBU, 4 P., AUT., 3,4 L, 69 000 KM, SPÉCIAL 7 995 $
01 TOYOTA ECHO, 4 P., AUT., 58 000 KM, BAL. DE GAR., 9 995 $
01 KIA SPOETAG X, AUT., T. ÉQUI., 55 000 KM. FAUT VOIR !
01 CAVALIER, MAN., 80 000 KM, CD. IMPECCABLE !
01 CAVALIER Z24, MAN., T. ÉQUI., TOIT OUVRANT, NOIR
01 OLDSMOBILE INTRIGUE GL, T. ÉQUI., 68 000 KM, 11 995 $
01 CHRYSLER NEON LE, MAN., CD, « MAGS », SILVER
01 SENTRA GXE, MAN., CD, T. ÉQUI., NOIRE, 9 900 $
01 PROTEGÉ ES, 2 L, MAN., T. ÉQUI, 48 000 KM, BAL. DE GAR.
01 TIBURON SE, MAN., T. ÉQUI., TOIT, « MAGS », NOIR, 70 000 KM
01 SATURN SC1, MAN., 77 000 KM, CD. IMPECCABLE !
01 SEBRING LX, V6, T. ÉQUI., 64 000 KM
01 GRAND-AM SE, 4 P., AUT., T. ÉQUI., V6, 68 000 KM
01 ELANTRA VE, AUT., T. ÉQUI., « SILVER »
01 CORVETTE, DÉCAP., AUT., T. ÉQUI., ROUGE, 38 000 KM
00 FOCUS ZTS, 4 P., MAN., T. ÉQUI., « MAGS », 8 895 $
00 SUNFIRE GT, MAN., T. ÉQUI., « MAGS », 16 PO, 6 895 $
00 HYUNDAI SONATA, AUT., T. ÉQUI., 79 000 KM. FAUT VOIR !
00 CIRRUS LX, 4 P., AUT., T. ÉQUI., 75 000 KM, 7 995 $
00 CAVALIER Z24, AUT., TOIT OUVRANT, « MAGS », 93 000 KM,
00 SATURN SL2, 4 P., AUT., CLIM., 6 995 $
00 ACCENT GL, 4 P., AUT., T. ÉQUI., 79 000 KM, CLIM.
00 MUSTANG, DÉCAP., AUT., NOIRE, 76 000 KM, « MAGS » 16 PO
00 GR. CARAVAN SE, 7 PASS., 4 P., T. ÉQUI.
00 INTREPID ES, AUT., 79 000 KM, « MAGS », 8 995 $
99 NEW BEETLE GLS, MAN., 87 000 KM, NOIRE, FAUT VOIR!
99 OLDSMOBILE INTRIGUE, T. ÉQUI., 3.8 L, « MAGS », 110 000 KM, 7 895 $
99 SONOMA SGE, CAB. ALL., 4,3 L, AUT., T. ÉQUI., 74 000 KM
98 CARAVAN SPORT, 4 P., T. ÉQUI., 3.3 L, « MAGS », 7 695 $
98 TRANS SPORT SE, 7 PASS., T. ÉQUI., 94 000 KM
98 COROLLA VE, AUT., 99 000 KM. COMME NEUVE ! 6 995 $
98 CAVALIER Z24, MAN., T. ÉQUI., NOIRE, 103 000 KM, « MAGS », 6 795 $
98 WINDSTAR GL, 7 PASS., T. ÉQUI., 3,8 L, 99 000 KM, IMPECCABLE ! 6 995 $
97 CHEVROLET VAN ASTRO, CARGO, AUT., 4 995 $
97 EXPLORER XL, 4 P., AUT., 4X4, T. ÉQUI., COMME NEUF !
97 VOLSWAGEN GOLF GL, 2 P., AUT., TRÈS PROPRE !
97 SONATA GL, AUT., T. ÉQUI., 123 000 KM. IMPECCABLE ! 4 995 $
96 DODGE NEON, 4 P., AUT., 175 000 KM, 1 395 $
96 CHRYSLER NEON, 2 P., MAN., NOIRE, 143 000 KM, 2 795 $
95 NEON, 4 P., AUT., CLIM., 116 000 KM, 1 750 $
94 BUICK REGAL, 4 P., T. ÉQUI., 152 000 KM, 2 495 $
93 VILLAGER GS, 7 PASS., T. ÉQUI., 1 650 $
91 VOLKS PASSAT, AUT., T. ÉQUI., 995 $

303257V

Le VRAI spécialiste des 1re et 2e chances AU CRÉDIT

670 AUTOS

FOCUS familiale SE 2000, noire, automatique, air climatisé, CD, mag, non-fumeur, un proprio, 175,000 km, 80% autoroute, parfaite condition mécanique, 6,200$. 776-1321, cell: 775-1509.

FORD ESCORT FAMILIALE 98 rouge, AC, man., 164,000 km, pneus d'hiver neufs disponible, cause: 4e enfant.4,200$. Cell: 777-9210

FORD ESCORT LX 1997, 4 portes, aut., 115,000 km, démarreur à dist., A/C, très propre, 3,400$ nég. 776-1839 (répondeur)

FORD FOCUS 2001 familiale, blanche, manuelle, a/c, portes élect., CD, garantie prolongée, prix 6,500$ nég. 375-6233.

670 AUTOS

CONSIGNATION +
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
316 Denison Est, Granby
Tél: 450-770-7272
Cell: 450-521-2876
Fax: 450-770-8006

- AUTOS -

1995 MUSTANG GT, 5L. DÉCAPOTABLE, MAN.,
1997 MAZDA MAITA, MAN.
1997 ACURA INTEGRA, AUT.
1997 SUBARU IMPREZA, OUT MAN
1997 SUBARU LEGACY, GT AUT.
1996 SUBARU LEGACY, MAN.
1996 SUBARU LEGACY, AUT.
1997 MAZDA PROTEGÉ, MAN.
1996 MAZDA MIATA, MAN.
1991 MAZDA PROTEGÉ, AUT.
1995 BMW 325I, 94,000 KM
1997 CADILLAC DEVILLE

- CAMIONS -

1997 E350, 7.3 TURBO DIESEL LONG
1990 CHEVROLET LUMINA
1998 FORD F-150 XLT
1996 F350 4 P., BOÎTE DE TRAVAIL
1995 FORD F-150, KING CAB, ROUE DOUBLE
1988 CHEVROLET 1500 KING-CAB
1994 FORD RANGER

- MOTORISÉS CLASSE C -

FAITES UNE OFFRE !
1993 FORD GULFSTREAM 27'
1995 FORD WINNEBAGO 29', spécial 29,500$
1987 FORD ISTAKA 26'
1998 Fifth Wheel Avion, 37'

- BATEAU -

1996 PONTON 18' GODFREY, MOT. 25 HP. Spécial 8,500$.

FORD MUSTANG GT 1994 81,000 km, 5L, convertible, aut., int. cuir, sortie seulement 1 hiver, 4 pneus neufs. 378-8019 ou Cell: 777-9292

FORD TAURUS SE familiale 99, t. équipée, A/C, V6, 24 valves, parfaite condition, 143,000 km, 4 pneus d'hiver. 7,400$. 372-4074; 775-4200

GEO METRO 93, 4 portes, blanche, 900$. Inf: Sébastien au 775-6997.

GOLF 96 turbo diesel, manuelle, 4 portes, air climatisé, seulement 165,000 km, impeccable. Faites une offre. 372-4017, cell: 577-1106.

HONDA ACCORD 1995, 2 p., man., 200,000 km, noir, 4,900$. **DELSOL 1993,** SI V-tech, man., 200,000 km, 5,900$. 777-9131, 775-9649

HONDA CIVIC 1991, noire, man., en bonne condition, 900$ nég. 450-793-2056

HONDA CIVIC 1992 noir, p-flow, radiateur et silencieux neufs, 1,500$. **HONDA CIVIC 1994,** carrosserie en parfaite condition, et mécanique A1. Prix 2,950$. Info.: 577-0655

HONDA CIVIC 92, manuelle, 5 vit., excellente condition, prix 4,900$. 375-8828 soir et fin de semaine.

HONDA CIVIC DX 1991, rouge, man., 3 portes, 200,000 km, une proprio, prix 2,000$. Info : 534-4913

HONDA CIVIC DX 1998 , 2 portes, vert foncé, manuelle, 145,000 km, 7,800$. Inf: 378-3802.

HONDA CIVIC DX-G 1999, man., 2 p., coupé, argent, 100,000 km, aileron SIR, vitre teintées, 8 pneus, impeccable, 8,900$ nég. 378-0089

670 AUTOS

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
Tél. : 378-9088

04 MAXIMA SL, 48,000 km
04 PICK-UP K.K., V6, aut., 1,400 km, noir
03 ALTIMA 2.5S, grise, aut., 44,000 km
02 MAXIMA SE, noire, 80,000 km
01 SENTRA GXE, 24,000 km, aut. bleue
01 ALTIMA GXE, grise, aut.
01 TOYOTA Echo, 4 po. man. 96,000 km
99 MAXIMA ES, 127,000 km, grise
99 ALTIMA GXE, aut., blanche, 92,000 km
99 SENTRA XE, aut., bleu, 83,000 km.
99 SENTRA GXE noir, aut., 83,000 km
99 SENTRA GXE gris sable, 97,000 km
99 SENTRA XE aut., a-c, bourgogne, 100 k
99 ALTIMA GXE aut., étain.
98 ALTIMA GXE bourgogne.
98 MAXIMA SE noir, aut.
97 MAXIMA GLE, vert, t. équipé.
96 MAXIMA GLE, verte, cuir, mag, etc.
95 ALTIMA GXE, beige.
95 ALTIMA SE, aut., 131,000 km, vert.

HONDA CIVIC DX 2001, condition A1, noire, 63,000 km, vitres teintées, entretien chez Honda Chagnon, prix revisé : 9,900$. 378-6792

HONDA CIVIC EX 1996, aut., 128,000 km, démarreur, antivol, A/C, antirouille, propre, bons pneus, un seul propriétaire. 534-5177

HONDA CIVIC EX 2000 AUBAINE! man., groupe électrique, démarreur, antivol, bal. de garantie Honda, 96,000 km, 8,995$. 378-7843.

HONDA CIVIC LX 2002, noire, 4 portes, 5 vit., 68,000 km, tout équipée, prix 12,500$ nég. Faut vendre. Info : 469-1587

HYUNDAI 2002, noir, 6,900$.
HYUNDAI Accent 98, 2,000$.
FORD Explorer 98, 5,900$.
INTREPID 2000, 6,300$.
GRAND CHEROKEE, 7,000$.
NEON 98, 2,500$.
450-378-3046, 531-3077

HYUNDAI ACCENT GL 2001 aut., 4 p., 80,000 km, vitres électriques, disque laser, en parfaite condition, 6,700$. Info : 378-9936

JEEP SUZUKI SIDEKICK 1990 excellente condition, mécanique, peinture neuve, toit neuf, 4 bons pneus sur mags, radio CD, man. 5 vit., 2,650$ nég. Excellent pour coeur jeune. Info. : Francine au 770-1028.

KIA SPECTRA 2003, grise, manuelle, 40,000 km, dame propriétaire, pour transfert de location, 240$ par mois. 450-531-3318

LIQUIDATION GARANTIE UN AN
SILVERADO 4x4, 2500 HD, reg. cab., 19,995$;
4x4 TOYOTA 2003 Tundra SR5, 22,995$.
TRAIL BLAZER 2003 LT ou EXT, 19,995$.
DODGE RAM 94, boîte fermée, 8,995$.
1994 DODGE Dakota, 4x4, 5,995$.
MAZDA Miata 96, peinture neuve, 10,995$.
ECLIPSE GT 2002, faut voir, 15,995$
Prenons échange, location disponible
CANAM-AUTOCAR 531-8088

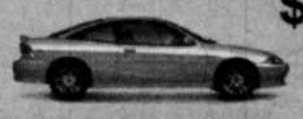
MAZDA 626 1987, 2 portes, aut., 170,000 km, couleur champagne, assez propre et fiable, 450$. 776-7581

Tous nos véhicules d'occasion Optimum comportent une promesse en 4 points* sans frais supplémentaires.
500$ de rabais étudiant à l'achat ou à la location d'un véhicule GM Optimum‡.
Visitez l'un de nos 116 points de vente au Québec ou optimum.gmcanada.com

Plus de 1540 voitures compactes en stock** à partir de 5995$†.

+ Inspection en 150 points
+ Garantie du manufacturier
+ Assistance routière 24 heures
+ Privilège d'échange

=



GM Canada Optimum VÉHICULES D'OCCASION GM

Faites le calcul.

Véhicule illustré à titre indicatif seulement. *Garantie limitée et Assistance routière : 3 mois ou 5 000 km; possibilité d'échange : 30 jours ou 2 500 km. Selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. **L'inventaire disponible varie d'un concessionnaire à l'autre et des véhicules au prix indiqué peuvent n'être disponibles que pour un temps limité chez certains concessionnaires. †Données établies en date du 20 mai 2005 pour les modèles de l'année 2001 et variables en fonction des ventes et des locations intervenues depuis. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Taxes et droits exigibles en sus. ‡Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

305322V

670 AUTOS

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

04 JETTA GLS, aut., 31,000 km, t. équipée
04 NISSAN Altima, 4 p., t. équipée
04 SEBRING LX (2), 42,000 km, t. équipée
04 TOYOTA Corolla CE, 5 vit., A/C, 62,000 km
04 SUNFIRE, 4 p., aut., A/C, 19,000 km
04 HYUNDAI Accent GS, aut., 22,000 km
03 TOYOTA Echo, aut., A/C
03 MUSTANG, 5 vit., 9,000 km, t. équipée
03 NISSAN Sentra GXE, aut., 52,000 km
01 ELANTRA VE, aut., 64,000 km, t. équipée

- CAMIONS -

05 FORD Escape, 29,000 km, tout équipé
04 FORD F150, 4x4
04 TOYOTA Takoma, 28,000 km, 5 vit.
04 CHEVR. Venture LS, 28,000 km, 7 pass.
04 DODGE RAM, 26,000 km, aut., 4x4
03 FORD F150 King Cab
02 FORD Ranger King cab, 4x4
02 DODGE Dakota, 75,000 km, aut., 4x4
01 FORD F150 4x4.

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

LUMINA 1995, 6 cyl., tout équipée, 120,000 km, beaucoup de pièces neuves, 4 pneus d'été et d'hiver neufs, démarreur à dist. et antivol, état neuf, 2e propriétaire. 3,900$. Cause: perte de permis de conduire. Propriétaire âgé de 75 ans. 375-0054 ou 531-2963

MAZDA MIATA 1991 blanc, 5 vit., toile tan, int. cuir tan, peinture neuve, A / C, en très bonne condition. 8,750$. 819-858-2797; 450-888-1480

Elegance ACURA

Véhicules d'occasion certifiés

2005 **TOYOTA ECHO**, 5 p., « Hatchback », 5 vit., clim.
2004 **HONDA CIVIC SE**, 4 p., gris, aut.
2004 **ACURA 3,2 TL**, « Navi système », aut., blanc
2004 **TOYOTA ECHO**, 4 p., aut., argent
2004 **ACURA TSX**, 6 vit., blanc
2004 **SUZUKI AERIO FASTBACK SX**, 5 vit., noir
2003 **HYUNDAI ACCENT GS**, 5 vit., 2 p., rouge
2003 **HONDA CIVIC COUPÉ LX**, 5 vit., rouge
2003 **ACURA, 1,7 EL**, cuir, 5 vit.
2003 **FORD EXPLORER LTD**, blanc, aut.
2003 **MITSUBISHI LANCER**, 4 cyl., aut., 12 900 $
2003 **MITSUBISHI GALLANT**, 4 cyl., aut., 13 900 $
2003 **ACURA, 1,7 EL**, aut., 3 EN INVENTAIRE
2002 **MAZDA PROTEGÉ**, aut., clim., 37 000 km
2002 **TOYOTA COROLLA**, aut.
2002 **ACURA 1,7 EL**, 3 EN INVENTAIRE
2001 **HONDA CIVIC COUPÉ Si**, 5 vit., bleu
2001 **ACURA 1,7 EL**, 2 EN INVENTAIRE
2001 **CHEVROLET MALIBU**, 6 cyl., aut., 30 000 km, 9 995 $
2000 **NISSAN PATHFINDER SE**, aut., excellente condition
2000 **NISSAN ALTIMA**, 6 cyl., aut.
1999 **VOLKS JETTA**, 4 p., 5 vit., vert
1999 **VOLKS GOLF**, 5 vit., 2 p.
1998 **SUBARU FORESTER**, AWD, aut.
1997 **BMW 328IC**, 5 vit., convertible. vert forêt
1991 **HONDA CIVIC CX**, 5 vit., rouge, aut.

303063V

Occasion en Or

1325 Principale, Granby • 378-4969

670 AUTOS

MALIBU LS 2000, blanc, V6 aut., télécommande, CD, rég. de vit., verrouillage électr., ABS, ouvre-coffre électr., 4 pneus + mags, 4 pneus d'hiver sur jantes, 99,700 km, 7,800$ nég. 776-6155

MERCEDES 300D 1998 , propre, 8 pneus, 375-4046.

MERCEDES CLK55, AMG 2003, 362 hp, 30,000 km, 70,000$. 776-0090.

MERCURY COUGAR 99, noire, V6, man., pneus d'été neufs sur "mags" et pneus d'hiver, chargeur de 6 CD, A/C, très bonne voiture, femme prop., 8,500$ nég. Info.: 770-7286.

MUSTANG JAUNE GT DÉCAPOTABLE 2003, 6,000 km, man. Info : 777-0479 ou 375-4556

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY

Garantie GRATUITE sur la plupart de nos véhicules

03 ACURA 3,2 T.L, type S, 23 500$
03 PONTIAC MONTANA, 3,4 L, t. équi., 13 700$
02 BUICK RENDEZ-VOUS, V6, aut.
02 NISSAN ALTIMA 2.5, t. équi.
02 PONTIAC GRAND-AM, 2 p., 2,2 L, aut., 10 500$
02 TOYOTA COROLLA CE, 4 p., aut., 51 000 km
02 PONTIAC SUNFIRE GT, aut., toit, 9 900$
02 PONTIAC MONTANA, AWD, t. équi.
02 HONDA CIVIC DX, 4 p., 10 800$
02 HONDA CR-V EX, 4X4, aut., 18 600$
02 OLDS. ALERO GL, 2 p., aut., clim., 9 400$
02 SATURN SL1, 4 p., aut., 7 900$
01 CHRYSLER PT CRUISER LTED, toit, 46 000 km
01 PONTIAC MONTANA SE, 3,4 L, t. équi., 11 500$
01 VOLKS NEW BEETLE TDi, aut., 12 900$
01 MAZDA MPV DX, V6, t. équi., 11 800 km
01 NISSAN SENTRA GXE, aut., clim., 9 400$
01 HYUNDAI ACCENT, 3 p., 5 vit., 78 000 km, 5 700$
01 NISSAN MAXIMA GXE, t. équi., 13 500$
01 NISSAN MAXIMA SE, toit, cuir, 15 500$
01 HYUNDAI ACCENT GSI, 5 vit., toit, 45 000 km
01 FORD FOCUS ZTS, 4 p., aut., 54 000 km
01 CHRYSLER NEON LE, 5 vit., t. équi.
01 CHEV. CAVALIER Z24, aut., noire, 9 900$
01 CHRYS. SEBRING LX, 4 cyl., clim., 55 000 km
00 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., clim.
00 ACURA INTEGRA GSR, 5 vit., clim., toit
00 CHRYSLER SEBRING LX, 4 cyl. t. équi., 7 500 $
00 FORD FOCUS FAMILIALE SE, 5 vit., 8 200$
00 CHRYSLER SEBRING LXi, 2 p., V6, 9 900$
00 MAZDA PROTEGÉ SE, aut., clim., 9 900$
00 FOCUS ZX3, 5 vit., clim., 7 900$
00 NEON LE, 5 vit., clim., 5 700$
00 FOCUS ZX3, 2 p., aut., clim., « mags »
99 AUDI A-4 QUATTRO, V6, 5 vit.
99 HYUNDAI TIBURON FX, 5 vit., 68 000 km
99 AUDI A4-QUATTRO, 2,8 L, 5 vit.,
99 PROTEGÉ LX, 5 vit., clim., 6 800$
99 NISSAN ALTIMA GXE, 4 cyl., t. équi., 70 000 km
99 VOLKS GOLF GL, 4 p., 5 vit., « mags », 6 700$
99 PONTIAC SUNFIRE, aut., 4 p., 5 500$
99 PLYM. VOYAGER, 7 pass., V6, t. équi., 6 400$
98 VOLKS NEW BEETLE, 5 vit., « mags », noir
98 TOYOTA RAV-4, 2 p., 5 vit., 9 400$
98 MAZDA MPV LX, V6, 83 000 km
98 BUICK LESABRE, t. équi., 75 000 km
98 SUZUKI SIDEKICK JX, 4 p., 5 vit., 6 500$
97 PLYMOUTH VOYAGER RALLYE, 3,3 L, 3 400$
97 VOLKS CABRIOLET, 5 vit., clim., « mags »
97 VOLKS GOLF GTi, 5 vit., clim., toit, 80 000 km
97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, « mags »
96 PLYMOUTH VOYAGER, V6, vert, 3 900$
96 NISSAN 200 SX, 2 p., aut., toit, 94 000 km
95 CAVALIER, 2 p., 5 vit., 2 900$
95 CHRYSLER NEW YORKER, t. équi., 3 200$
93 MAZDA 626 LX, 4 p., aut., 4 cyl., 3 900$
92 ACURA INTEGRA RS, 5 vit., toit, 4 500$

303155V

601 Principale, Granby
378-1212
À coté de la Cantine Chez Ben

670 AUTOS

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
29.95 / HEURE
ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
VÉRIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

NEW BEETLE TURBO diesel 2001, bleu marine, inclus pneus d'hiver 1 saison. Inf.: 378-3485

NISSAN MAXIMA ES 1999, aut., 170,000 km, tout équipée, en parfaite condition, seulement 2 hivers au Québec. Aucune rouille. Stéphane, le jour: 378-9088 ou le soir: 372-3432

NISSAN QUEST 94 , très propre, mécanique A1, beaucoup de pièces changées, frais peinte, tout élect. 3,000$. 450-330-0043.

NISSAN SENTRA 90
750$
Info.: Cellulaire 204-0678

NORMAND ROBICHAUD
1685 PRINCIPALE, GRANBY
(450) 378-0657

2002 ECLIPSE V6, aut. t. équipée
2001 HYUNDAI Accent, 2 p. aut. air
2001 CHEVROLET Cavalier, 2 p. 5 vit.
2001 FORD Focus SE, 4 p. aut. t.équipée.
2000 PONTIAC Sunfire, 4 p., 5 vit. équipée
2000 HYUNDAI Accent GS, 2 p. 5 vit.
2000 FORD Focus familial, 4 p. aut.
2000 CHRYSLER Neon, 4 p. aut. t. équipée
2000 SATURN SL2, 4 p. aut. t. équipée
1999 MERCURY Mystic, RS, 4 p. aut. t. équi.
1999 HYUNDAI Sonata, 4 p. aut. t. équipée
1998 CHRYSLER SEBRING JXI, convertible.
1997 PLYMOUTH Breeze, 4 p. 5 vit.
1996 PLYMOUTH Neon 4 p. aut.
1995 HYUNDAI Elantra, 4 p. 5 vit.
1995 HONDA Civic, 4 p. 5 vit.
1995 DODGE Neon, 4 p. aut.
1993 PONTIAC Grand Am, V6, aut. t. équi.

CAMIONS

1999 CHEVROLET Venture, 4 p. aut. t. équipé
1998 DODGE Caravan, 4 po. aut. t. équipée
1998 CHEVROLET Traker 4x4, aut.
1994 DODGE Ram SLT, 4x4, t. équipé
1992 CHEV. 2500, 4x4, king cab, aut. diesel.

TOUS CES VÉHICULES SONT VÉRIFIÉS ET GARANTIS
FINANCEMENT DESJARDINS SUR PLACE.

NOUVEAU ! DODGE RAM 1500 4x4, 1996, aut., 141,000 km, parfaite condition, 7,000$.
SUNFIRE 1997, rouge, 4 p., aut., tout équipée, 3,500$ nég. 777-2914 ou 775-8080

OLDS CUTLASS SUPREME 1992, bleue, aut., 700$. Anabelle, 379-9048

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1997 6 cyl, aut., 119,000 km, 4 p., t. équipée, très propre, méc. et carr. A1, 5,900$. Aussi 4 PNEUS HAUTE PERFORMANCE Goodyear Eagle, très bonne cond. 275/40/17 ZR, 350$. Info: 450-539-1901, 539-0785, cell. 770-1571.

PICK UP GMC 1993 169,000 km, 4x4, aut., king cab, méc. A1. HONDA Civic 1990, 4 p., brun. Inf.: 577-1761 ou 770-2354, Francis

PIÈCES pour HONDA CIVIC
Faut voir! Prix à discuter.
Inf.: 378-0650

SATURN ION-2, 2004, aut., anti-patinage, ABS, A/C, rég. de vit., vitres électr., 21,000 km, prix 11,500$. Info : 372-6418

SATURN SC1, 1998, coupé sport, aut., vert forêt, 148,000 km, 4,500$. 378-5919

SATURN SL2 1992, noire, 4 portes, aut., 264,000 km, prix 600$. Info : 378-3411

SENTRA NISSAN XE 99, 100,000 km, AC, dém. à dist., grise, 7,500$ nég. 375-5292

SUNFIRE 99 , automatique, , noire, toit élect. tout équipée, air climatisé, 5,900$. 263-9702

SUZUKI SIDEKICK 4 portes, 1992, man., 1,800$ nég. Info: 450-521-5800 ou 777-3440

SUZUKI SWIFT 1998, 107,000 km, aut., 4 cyl., condition impeccable. 4,700$. Un seul proprio.
ACURA VIGOR 1992, 5 vit., 150,000 km, 4,500$. Inf. 770-2424

SUZUKI SWIFT PLUS 2004 vert pomme, seulement 10,780 km, inclus pneus d'hiver. Inf.: 378-3485

TORONADO 1984, 130,000 milles, moteur 305, 5 L, transmission défectueuse, voiture idéale pour modification. Bonne condition. 500$. 372-0460, laissez message.

TOYOTA CELICA 2001 GT, manuelle, 120,000 km, mag 17 po. tout équipée, démarreur à distance, antivol, 15,500$. Inf: 450-776-8090.

TOYOTA COROLLA LE 2003, couleur sable, tout équipée, 101,000 km, en très bonne condition. Pour personne intéressée, de jour: 819-470-0710, après 17h30 au 450-539-4043

TOYOTA COROLLA 1988, à vendre pour les pièces. Prix: 500$. 378-9873

TOYOTA COROLLA 1996, noire, 176,000 km, man., serrures électr., dém. à distance, antidémarreur, 4,500$, très propre. Inf.: 775-9761

670 AUTOS

TOYOTA COROLLA 2001, 4 portes, 5 vitesses, 115,000 km, comme neuve, 7,900$. 450-357-1372.

TOYOTA COROLLA LE 1990, 4 p., rouge, int. gris, man., CD, exhaust de performance, 1,400$ nég. Faites une offre. Marc 775-2598

TOYOTA COROLLA LS 1991
manuelle, 273,000 km.
Info : 534-3460

TOYOTA CRESIDA 91

4 portes, V6, intérieur et extérieur 2 tons de gris, carrosserie peinture originale A1, état de neuf, tout équipée, mise-au-point à jour, jamais sorti l'hiver, un seul propriétaire, comme neuve. Prix 3,850$. 531-3824 A voir coin Boul. Leclerc et Déragon face Provigo Frontenac.

TOYOTA TERCEL 1989 153,000 km, 2 p., hatch back, batterie et silencieux neufs, un peu de réparations à faire sur le moteur, 500$. 539-4256

TOYOTA TERCEL DX 1989, hatchback, aut., 4 portes, bleue, 162,000 km, en bonne condition, 1,275$ nég. 379-5147

TOYOTA TERCEL 87 2 p., hatchback, 4 cyl., aut, 167,000 km, dame proprio., très propre, carrosserie A1, intérieur comme neuf, 1,650$. Inf.: 531-3824

UN VRAI BIJOU! CHRYSLER INTREPID ES 2002, aut., tout équipé, 56,000 km, garantie transférable jusqu'à 100,000 km, sièges électr., démarreur à dist., attache-remorque, roues chromées. Cause: auto fournie. 13,225$. 378-0711

VOLVO 760 GLE TURBO DIESEL 1984 367,000 km, 5 vit., t. équipée, excellente condition, cuir int., toit ouvrant, pas d'hiver depuis 5 ans, 4,000$ nég. 243-5952 après 19h.

671 FOURGONNETTES

CHEVROLET LUMINA 1995 en polymère, 171,000 km, 2,800$ non nég. Info: 450-375-2806

DODGE CARAVAN 1998, très bonne condition et très propre. Info : 770-8048

DODGE CARAVAN 1994 3L, 202,000 km, traitée à l'huile à tous les ans, door lock, cruise, mir. élec., volant ajustable, mags, anti-dém., int./ext. très propres, méc. très fiable. 2,700$ nég. Info: 378-6194

DODGE CARAVAN 1997 , 153,000 km, vert fort, air climatisé, très propre, vente rapide 3,500$. Inf.: 360-6152

DODGE CARAVAN 2000, bleu foncé, 5 p., 107,000 km, 7 pass., gr. électr. complet, climatiseur, très bonne condition, spécial : 6,999$. Inf.: 360-6152

FORD WINSTAR 96 GL

7 passagers, mags, V6 3 L, tout équipée, 176,000 km, air climatisé fonctionnelle, peinture originale, carrosserie et mécanique A1. Prix spécial: 2,300$. 531-3824

GRAND DODGE CARAVAN 1999, 7 passagers, tout équipée. Pour vente rapide. 534-4784

HONDA ODYSSEY 2004, achat ou tranfert de location possible, très propre. Info: 379-9548, cell. 531-9548

MAZDA MPV 1992, dém. à distance, bonne condition, femme conductrice. Prix: 1,800$. Inf: 295-1198 ou 531-7376.

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR LE 1992, V6 3.3, 230,000 km, t. équipée, freins avant neufs, pneus neufs, très propre, 1,700$. 777-9054

PLYMOUTH VOYAGER 1991 203,000 km, 1,200$. Inf.: 534-3801

PLYMOUTH VOYAGER Expresso 1998, 3.3 L, 7 pass., 5 portes, équipé, air, méc. super A1, propre, 2,850$. Échange accepté. 243-6961; pag. 514-997-5485 A.R.P.

1993 FORD AEROSTAR 7 passagers, méc. et carrosserie A1, 2,995$. **Info : 777-2540 ou 375-8369**

1996 PLYMOUTH VOYAGER V6, 3.3 L, entièrement équipée, 2 portes coulissantes, bas km. **Info : 777-2540 ou 375-8369**

ATTENTION! ATTENTION!
CHEVROLET VENTURE 2000, BLANCHE, A/C, CD, 7 PASS., 6,800$. INFO. : CELL. 405-9922.

672 CAMIONS

CAMION CHEVROLET S10 1985 2.8L V6, man., 4 vit., king cab, 154,000 km, 900$ nég. 450-295-2077

CAMION FREIGHT ENR. 1994 FLD132, moteur 3406 Catapeler 500 13 vit., 370 résio, encore sur garantie, inspection faite février 2005. 514-269-7230

CAMION NISSAN 94, 4 cyl., aut., overdrive, 110,000 km, batterie et freins avant neufs, très économique. 514-603-4828 ou 514-898-9647.

CHEVROLET 1500, 1995, 5.7 L, boîte fermée, 76,710 milles, prix 5,000$ nég. 450-521-9888

DAKOTA 2001 4x4, 4.7 L, 4 portes, 44,000 milles, 16,500$. Inf.: 375-7436, cell.: 522-6590

FORD F-150, 1995, vert forêt, manuelle moteur 6 en ligne, 2x4, bon état, 4,500$. 450-770-7968

672 CAMIONS

FORD F-150 XL 1998, king cab, 4.6 L, boîte de 8 pi., roues chromées, en bonne condition, 159,000 km, 9,800$. Info: 360-0562

FORD F-250 1984 7.3L, diesel, 135,000 km, très propre, boîte de fibre, 4,300$. 521-5003 ou 375-9838

FORD F150 XL 1995, 4x4, aut., 5 L, 148,000 km, tout équipé. Info : (450) 532-3534

GMC SLE Z71 2002 king cab, 2 tons, très propre, tout équipé, marchepied moulé, bas millage, 1 seul propriétaire. 23,900$. 450-793-4955

JEEP SIDEKICK 91, man., 4X4, décapotable, 190,000 km, servodirection, alarme, CD, bonne condition méc. et carrosserie, 2,200$. 375-8176.

JEEP TRACKER 1990 décapotable, bleu, man., 5 vit., embrayage changé, 169,000 km, propre, en bon état, prix 2,900$. 375-3495

LIQUIDATION! KENWORTH 1985 modèle K-100, moteur 300 Cuming Big Cam, idéal pour véhicules récréatifs, 9,500$. Et **MACK 1991,** modèle 600, 6 roues, 13 vit., double over drive, idéal pour véhicules récréatifs, 11,950$, inspecté. 375-2203

NOUVEAU

PICK-UP GMC SIERRA 1994 cab allongé, impeccable, 4 x 4, 152,000 km, 4 mags, 1 propriétaire. 450-531-4919 ou 450-469-4894

PICK-UP TOYOTA 4 X 4 1991 V6, 5 vit., king cab, pneus 31 po., push bar, bonne cond. méc., bonne carrosserie. Info: 450-521-8114

TOYOTA TACOMA king cab, 1998, 4 cyl., 2x4, 170,000 km, man. 5 vit., cabine de fibre, roues d'hiver, antirouille annuel, très propre, 8,500$ nég. Sylvain, 372-5080

673 MOTOCYCLETTES

BW'S 2004, pour 2,200$. Aussi pièces de performance vendues séparément. 775-3496

HARLEY 883 2000, seulement 14,600 km, original. Femme proprio. 777-4597

HARLEY DAVIDSON XLH 1800cc, 7,900$. Info : 534-4611 – 577-0379

HARLEY DAVIDSON Sporster 1987, 883 modifié 1200, réservoir double avec cadran, contrôle avancé, suspension baissée, bonne mécanique et propre, 6,000$ ferme. 375-3453

HARLEY DAVIDSON SPORSTER XLH 883 2001 STOCK, jamais modifiée, peinture noire originale, un seul propriéaire, burinée, roues de broche de compagnie, 5,600 km, comme neuve, Screaming Eagle 50/50 installés et 2 autres silencieux custom stock pas posés, livres Harley-Davidson, LowerKit suspension pas posée, siège à 2 places de compagnie, 2 sacoches, pneus de compagnie à l'état neuf: Michel (418) 241-5098 cocopacha@hotmail.com 450-375-9017.

HONDA MAGNA 1999,
14,300 km. Prix à discuter. 378-9392

HONDA SHADOW 1100, 1998, 11,000 km, avec sacoches, pare-brise, 6,800$. Inf: 450-375-2600.

KAWASAKI - VULCAN -2001 , 800 cc, seulement 5000 km comme neuve, 6000$ - inclus sacs et dossier. Veuillez contacter Jocelyn le soir/fin de semaine: 539-4496 ou 776-0143

MOTOCROSS HONDA CR125 2002, très propre, jamais coursé, très bien entretenue, prix 3,500$ nég. Info : 776-4425

MOTOCROSS YZ 250 1989, 550$. Aussi petite moto pour enfant, 50 cc, 2002. Inf: 539-0415.

MOTO YAMAHA MAXIME , 400 CC, 1984, 2 cylindres, bas milage, bon état, immatriculée, propre, 650$. Inf: 372-8664.

SUZUKI INTRUDER , 1500 cc, 2001, seulement 3,000 km, 10,000$. 776-0090.

YAMAHA ROADSTAR SILVERADO 2000, 18,000 km, pneu arrière neuf, pipe 50/50 + origine, Hyper Charger, 12,000$. 450-774-2783

YAMAHA Virago, 1000cc, 1985, 54,000 km, très propre, avec sacoches, dossier et pare-brise, excellente condition, 2,900$ nég. 372-6083

YAMAHA VIRAGO 1100 1985, 18,000 km, équipée, prix 4,200$. Info : 521-3935

YAMAHA VSTAR 650 2003 coul. crème et gris, sacoches, pare-brise, barre de retenue, 2,600 km, état neuf. 6,700$. **YAMAHA VSTAR 1100 2003,** noir, sacoches, pare-brise, barre de retenue, 1,600 km, état neuf. 9,500$. 375-9346

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES ARTIC CAT 400 2003, avec équipement, bas millage, presque neuf, à vendre cause déménagement 5,900$ nég. 450-295-2077

HONDA 250cc, 4 roues motrices, très bon état, prix 2,750$. Info: 298-1121

HONDA 500, 4x4, 2003

Tout équipé, 1,000 km, valeur 15,000$, pour 10,500$ nég. Particulier ! Possibilité de financement. 450-521-1943

HONDA TRX 250R, 1986, moteur et pneu arrière neufs, très bonne condition. Prêt pour la course. 5,300$ nég. 378-8146 ou cell. 450-775-8515

673 MOTOCYCLETTES

Tel/Ph 450-263-2995
Patrick Desgens
Prop / Owner
ateliers Desgens Inc.
RÉPARATION & PIÈCES HARLEY-DAVIDSON REPAIR & PARTS
ACHAT / VENTE RESTAURATION MOTOS ANTIQUES TRADE / SALES & RESTORATIONS
1074-4 Knowlton, West-Brome, Qc. J0E 2PO www.ateliersdesgens.net
301646V

673 MOTOCYCLETTES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO 460-22-002621-050 - BREF D'EXÉCUTION
Commission des normes du travail Partie demanderesse
- VS -
9131-3536 Québec inc. Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 14e jour de juin 2005 à 10 h, au 467 Calixa-Lavallée, Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de 9131-3536 Québec inc., saisis en cette cause, consistant en: 1 ordinateur avec 1 écran Compaq P700, 1 clavier, 1 imprimante Lexmark X75, 2 hauts-parleurs Sound Key, 1 répondeur Fax Brother 1270, 2 classeurs 2 tiroirs en métal, 1 bureau 1 tiroir mélamine beige, 1 chaise sur roulettes en tissu beige, 1 lampe de bureau,1 lampe sur pied.

Conditions ; ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford

Bienvenue, Paterlaude & Associés, HUISSIERS - 450-378-1216 Sans frais 800-403-3849
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7 320317V

CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1 888 664-DEVP

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

JOHN DEERE Gator 4x2 utilitaire, neuf 2005, jamais enregistré, 7,000$. 450-295-3587

WARRIOR 92, modifié bleu et blanc, bonne condition. Demande 3,000$. Info.: 263-8602.

YAMAHA 1996 Wovering, 350 cc, 4x4, en bonne condition. Prix à discuter. Fernand au 450-531-7816

676 MOTOMARINES

SEA-DOO GTX/DI 2002, en parfaite condition, moins de 55 h d'usage, avec remorque et élévateur, 8,000$. Inf.: 360-0842

677 ROULOTTES

FIFTH WHEEL, Cougar modèle 281EF avec patio et remise, 24,200$ nég. 4 pneus d'hiver avec jantes Traction King Plus, 10 plis, 245/75/R16, 600$. Sellette Husky 16K, 800$. 819-822-0265.

FIFTH WHEEL GOLDEN FALCON 2000 28 pi., avec extension double, tout équipée. Pick up Dodge Ram 2003, 4x4 3500 cuming, 4 p., man., 6,000 km. Peut vendre séparément. 777-0479 ou 375-4556.

FIFTH WHEELS, SEA HAWK 1997 rallonges double. **CAMION FORD DIESEL 1997** 110,000 km, 4 p., roues doubles, le tout 39,500$. 539-3696 demandez Pierre

GITAN 1991 16 pi., 1,800 lbs, frigo, poêle, douche, auvent. 372-2295

PLUSIEURS ROULOTTES USAGÉES 1990 à 1998, 24 à 30 pi, très propres, 12,700$ et moins. Motorisé de l'Estrie, 378-3065 ou 378-1569

ROULOTTE 16 PI. 1992, tout équipée, très propre, 4 places, faut voir. Prix: 3,000$. Demandez Dominique au 375-7936.

ROULOTTE 2001 Coyotte 21 pi., hybride, couche 6 personnes, 12,700$. Info: 450-830-6539

ROULOTTE Lionel 19 pi, 1979, bonne condition, 1,500$. Aussi Van Aérostar Ford 1993, 750$. Et VTT Polaris 700, 2003. 266-6250

ROULOTTE SPINDALE 2001, 29,5 pi avec laxhalt (12 pi) lit superposé et chambre fermée avec air climatisé situé au Camping Oasis, tout inclus. Prix: 24,500$. Info.: Bruno 375-9168 ou cell. 531-4445.

TAURUS 24 PI 1980, en très bonne condition, couche 6 personnes, 6,000$. 776-0090.

678 TENTES-ROULOTTES

2 TENTES-ROULOTTES: 97 Coleman, couche 6 pers.; 96 Camplite, avec **"slide out"**, couche 8 pers., tout équipée. 378-3065; 378-1569

TENTES-ROULOTTES À LOUER et à vendre, très propres, équipées. Route 112, ouvert 7 jours. 450-378-0149

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL 1997, 21 pi, Lite, A/C, très propre, presque pas utilisé, 13,900$. 375-1680

Motorisé entièrement équipé, 26 pi, couche 6 personnes.
320297V
(450) 534-1109

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL SPRINGDALE 2001 28 pi, extension simple, lits superposés, A/C, micro-ondes, tout équipée, très propre, non-fumeur, 18,900$. (450) 772-2074 ou (450) 513-2921

FIFTH WHEEL TERRY LITE 24.5, 2000, hybride, couche 8 personnes, prix 14,900$. Inf: 372-0653.

FIFTH WHEEL Travelaire RLG, 1994, 27 pi, extension double, A/C, balayeuse centr., gros frigo, douche ext., s. de bain complète avec bain/douche. 17,700$. 450-379-5238; 450-776-5595

680 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H. 450-548-5549

FORD 1969 modèle 2000, 1,431 heures, 3 cyl., diesel, avec broc à fumier. Inf.: 372-9765, répondeur

TRACTEUR Massez Ferguson 35, diesel, 3 cyl. prix 3,500$. BOB CAT 4 roues motrices, moteur 30 HP. CHIEN Dargo Argentino pure race. 539-3611

TRACTEURS MF 3090, 4x4, pelle, cab, MF 360 4x4 pelle, MF 184-4, MF 250 pelle, MF 230 pelle, MF 165; Case 1494 4x4, White 1370 4x4 pelle, 1365, 2-60 4x4; Inter 624, B414, Presse NH 311 et 310 lance-balles, haybine NH 489, JD 1209, rateau NH 258, 256, faneurs, voiture à foin avec lance-balles. Les Équipements Gaétan Chouinard, 450-545-0990.

TRACTEUR WHITE ISIKI "trailer dompeur" de compagnie, gratte arrière 3 points. Info: 450-292-3529

689 PRIÈRES

PRIÈRE À LA SAINTE VIERGE

La plus belle fleur de Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma mère. Sainte-Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur de me secourir dans ma demande. O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.
S.G.

450-375-3338
HTTP://WWW.GRANBYWEB.COM/CALACS/
GRACIEUSETÉ DE GRANBYWEB
BRISONS LE SILENCE,
PUISQU'ENSEMBLE,
NOUS DEVONS AGIR.
CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL

Ne manquez pas ce bel

ENCAN D'ANTIQUITÉS

le dimanche 12 juin à 11 h
à la salle d'encan au
247, chemin Granby à BROMONT
(sortie 74 de l'aut. des Cantons-de-l'Est)

SERA VENDU : Beaucoup de meubles de style victorien, canadien et autres provenant de maison privée, de succession; petit piano; horloge grand-père; beau mobilier de chambre Queen Ann avec lit à poteaux et autres dont un victorien; vaisselier à vitre bombée; bloc de boucher; secrétaire roll top; mobilier de salle à manger; causeuse et chaises victoriennes; mobiliers de salon à pattes de lion et autres; bahut et vaisseliers sculptés; armoires; chaises droites et berçantes press back; horloges; table ronde avec chaises à pattes de lion et autre table et 8 chaises à pattes d'aigle; coffres; chaise d'entrée; tables de salon sculptées; lit de cuivre; chaises victoriennes; comptoir vitré; bureaux et chiffonniers assortis; patère Jacobin; harmonium; bancs d'église; 4 barrières extérieures en fer, environ 6 pi largeur par 7 pi de haut (extraordinaires); bancs d'école; poêle à bois; lit à poteaux; bibliothèque à sections et autres; cadres avec peintures et autres; argenterie; cruches; machine à boules; lampes sur pied avec cendrier et sculpture d'oiseaux en marbre et autres; bibelots; téléphone; base en marbre avec aigle; lustres; valises bombées; bel ens. de vaisselle pour 12 personnes Carnaval et autres vaisselles variées; coutellerie; rouet; etc. et beaucoup d'autres meubles et articles non mentionnés.

N.B. Frais de 5% additionnel pour les acheteurs

Pour information de cet encan
ou autres genres d'encan

JEAN-GUY GÉLINEAU enc.
Bromont
(450) 534-2414

320245V

ENCAN CIA PUBLIC
SURPLUS D'ÉQUIPEMENT DE:
ADF Group Inc. INSTALLATION DIVISION
ENCAN: MERCREDI, 8 JUIN 10:00AM
INSPECTION: MARDI, 7 JUIN • 9:00AM - 4:00PM
300 HENRY-BESSEMER, TERREBONNE, QC
PLUS DE $1 MILLION D'ACTIFS À VENDRE
LORAINE MOD. LRT55 - GRUE HYDRAULIQUE 55 TON POUR TERRAIN BRUT, FLÈCHE 110' • MACK MOD. 300 CAMION-GRUE, FLÈCHE - 40', 8000 LBS CAP
PLUS DE $900,000 BOULLONS DE STRUCTURE DIVERS (1" À 9") & ÉCROUX (3/8" À 1-1/2")
(8) INGERSOLL RAND, SULLAIR COMPRESSEURS ÉLECT. & DIESEL JUSQU'À 600 CFM • CUMMINS 187.5 KVA GÉNÉRATEUR DIESEL • (5) AIRCO, HOBART, MILLER, LINCOLN SOUDEUSES JUSQU'À 600 AMP. • (40+) ENERPAC, OTC, POWER TEAM CRICS HYD. JUSQU'À 300 TON • TREUIL À AIR JUSQU'À 10 TON • (200+) DIVERS OUTILLAGE À AIR, ÉLECT. ET MANUEL INCLUANT: RECTIFIEUSES, PERCEUSES, "IMPACT DRILL" & PERCEUSES MAGNÉTIQUES, MULTIPLICATEURS DE PERCEUSES, SCIE ABRASIVE " SHEAR GUN" (TC BOLT), ÉPARBEUR, MARTEAU PERFORATEUR • GRANDE QUANTITÉ DE DOUILLES, PAPIER DE SABLAGE, ETC... • ÉNORME QUANTITÉ D'ÉLINGUES , CABLES EN ACIER & NYLON, ATTACHES POUR CABLES, THIMBLES, TURNBUCKLES, CHAÎNES, AGRAFES & ANNEAUX • GRANDE QUANTITÉ DE CROCHETS,TREUILS, ETC. • ACCESOIRES DE SOUDURE, TUYAUX D'AIR JUSQU'À 3" DIA., ETC. • CEINTURE ET FILET DE SÉCURITÉ, ÉCHELLES JUSQU'À 40', "ANGEL WINGS", ETC., ET PLUSIEURS AUTRES ITEMS
VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR L'INVENTAIRE COMPLET, PHOTOS ET TERMES DE LA VENTE
TERMES: PRIME D'ACHETEUR DE 10% & FRAIS D'ENREGISTREMENT DE 5$
VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR LES ENCANS FUTURS
1-800-843-2338 • (514) 395-4444
www.CIACPCC.com
320230V

Bromont 40 VILLE branchée

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE : **Ville de Bromont**
88, boulevard de Bromont
Bromont (Québec) J2L 1A1

OBJET : **Réaménagement du poste de pompage**
Salaberry # 9
Dossier S.M. : F051147001

La Ville de Bromont demande des soumissions pour le réaménagement du poste de pompage Salaberry # 9 à Bromont. Les travaux concernent le remplacement des pompes, de la tuyauterie et des accessoires mécaniques existants, de même que des travaux d'électricité, de contrôle, de structure (paliers, trappes d'accès), de génie civil (conduites de refoulement, aménagement) et divers travaux connexes.

Les plans et cahier des charges ainsi que la formule de soumission peuvent être obtenus au bureau des Consultants S.M. inc., situé au 740 Galt ouest, 2e étage, Sherbrooke (Québec) J1H 1Z3, à partir du lundi 6 juin 2005, 11 h, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent dollars (100 $), incluant toutes taxes et - **NON REMBOURSABLE**.

Une visite des lieux se tiendra sur le site du poste de pompage le mardi 14 juin 2005, pour les entrepreneurs et les sous-traitants.

Pour être considérée, toute soumission doit être accompagnée de :

1. un cautionnement de soumission ou un chèque visé équivalent à 10% du montant de la soumission en faveur de la ville de Bromont et valide pour une période de cent vingt (120) jours suivant l'ouverture des soumissions;
2. une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution et s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50% du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalente à 50% du montant du contrat.

Les soumissions sont reçues au bureau du greffe de l'hôtel de ville de Bromont, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant le lundi 20 juin 2005 à 14 h**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La Ville de Bromont ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

Donné à Bromont ce premier jour du mois de juin de l'an deux mille cinq (01.06.2005)
Le greffier
Pierre Simoneau

320266V

GRANBY

AVIS PUBLIC

Demande de projets par des ORGANISMES COMMUNAUTAIRES DE GRANBY

La Ville de Granby, soucieuse de l'apport important des organismes communautaires oeuvrant sur son territoire, a réservé, pour l'année 2005, une enveloppe maximale de 50 000 $ en vue de financer des projets ayant une incidence directe sur l'action communautaire auprès des citoyennes et citoyens de Granby.

À cette fin, un comité formé de représentants de la municipalité, du monde des affaires et de la Corporation de Développement Communautaire de la Haute-Yamaska (CDCH-Y) recevra, pour étude et analyse, les projets déposés par les organismes communautaires de Granby.

L'attribution des subsides se fera en raison des critères suivants :

- Être un organisme communautaire de Granby reconnu par la Ville de Granby à l'annexe 2 de sa politique sur le financement des organismes sans but lucratif ou satisfaire aux exigences pour y être inscrit;
- Avoir reçu l'avis favorable de la CDCH-Y concernant le projet à soumettre;
- Présenter un projet
  1) ayant préférablement des effets directs sur la population visée;
  2) présentant des caractéristiques permettant d'en vérifier la réalisation dans le milieu;
  3) n'ayant pas d'effet récurrent à l'égard des subsides à y être consentis.

Tout organisme communautaire, membre ou non de la CDCH-Y, intéressé à déposer un projet doit se procurer le formulaire (et le guide) prévu à cette fin auprès de **la réception de la Ville de Granby, 87, rue Principale Granby (Québec) J2G 2T8.**

Date limite de dépôt d'un projet: **le 18 juillet 2005 (16h30).**

Donné à Granby, ce 27 mai 2005
Alain Duval
Directeur des activités sportives, culturelles et communautaires

320268V

APPEL D'OFFRES

Donneurs d'ordre : **Emploi-Québec (CLE de La Haute-Yamaska)**
Chambre de commerce Haute-Yamaska et région
77, rue Principale RC 02
Granby (Québec) J2G 9B3

Objet : **Réalisation d'un projet de formation à l'intention des membres du secteur du commerce de détail de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région**

Faisant suite à un exercice d'identification des besoins de formation initié par le Centre local d'emploi de La Haute-Yamaska et la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région, le comité des partenaires sollicite des soumissions pour la réalisation d'un projet de formation à l'intention des membres du secteur du commerce au détail de la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région.

Le cahier de charges est disponible auprès de madame Suzanne Gibeault d'Emploi-Québec au numéro de téléphone suivant :(450) 776-7134 Poste 325.

Il est possible de le demander sous forme électronique ou format papier. Les conditions y sont détaillées ainsi que la date de fermeture des appels d'offres.

Toute soumission fera l'objet d'un examen du comité de sélection. Seuls les soumissionnaires ayant été retenus en phase initiale seront convoqués par le comité.

La décision est sans appel et le comité ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

320321V

80% des enfants atteints de neuropathie sensitivo-motrice ne marcheront plus à 18 ans.

1 800 567-ACDM

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là.

Remerciements

Ses enfants et leurs conjoint(e)s ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Thérèse Milot
(née Lefort)
survenu le 22 mai 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

320240V

1er anniversaire de décès

M. Ovila Proulx
survenu le 2 juin 2004

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton épouse et tes enfants

Une messe sera célébrée le 4 juin à 17 heures en l'église St-Eugène ainsi que le 12 juin à 10 heures en l'église de Roxton Pond.

320239V

Ville de Waterloo
Province de Québec
Circonscription de Shefford

AVIS POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE L'IMPÔT FONCIER EN VERTU DE L'ARTICLE 512 DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée, greffier de la Ville de Waterloo, corporation légalement constituée, ayant son siège social au numéro 417 de la rue de la Cour, en la Ville de Waterloo, province de Québec, J0E 2N0 qu'en vertu d'une résolution adoptée par le conseil municipal, lors de la séance régulière du 3 mai 2005, les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique au plus haut enchérisseur, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Waterloo, 417 rue de la Cour à Waterloo, le mardi vingt-et-unième jour de juin 2005, à dix (10h00) heures pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, avec intérêts et pénalités, plus les frais encourus ou à être encourus, à moins que ces taxes, intérêts, pénalités ou frais ne soient payés avant la vente.

Ces immeubles seront vendus avec bâtisses dessus construites, s'il y a lieu, circonstances et dépendances, sujets à toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement, soit en monnaie légale du Canada ou par chèque visé.

Ces immeubles sont situés à l'intérieur des limites de la municipalité de la Ville de Waterloo

DIVISION D'ENREGISTREMENT DE SHEFFORD
CADASTRE DU VILLAGE DE WATERLOO

No. de dossier	**Nom, adresse**	**Lots**	**Situation**	**Taxes municipales**	**1 272,60**
8121-33-6395	Masse Daniel Hushagen Judith 597 des Pinsons Longueuil J4G 2L1	1039-17	Des Flandres	**Intérêts** **Total**	**120,94** **1 393,54**
No. de dossier	**Nom, adresse**	**Lots**	**Situation**	**Taxes municipales**	**885,51**
8123-85-7684	Bernard Sylvie 110-24 Orléans Cowansville J2K 1Z4	1166-1 avec bâtisse	15 Allen O	**Intérêts** **Total**	**50,15** **935,66**
No. de dossier	**Nom, adresse**	**Lots**	**Situation**	**Taxes municipales**	**303,01**
8123-28-5019	Brossard Bruno Thomas Ginette 60 Robinson Waterloo J0E 2N0	P-1186	Robinson	**Intérêts** **Total**	**27,03** **330,04**

Description du lot P-1186
Une partie du lot mille cent quatre-vingt-six (1186 ptie) du cadastre du Village de Waterloo, circonscription foncière de Shefford, décrite comme suit :

De figure irrégulière, bornée vers le Nord-Est par le lot 1186-1; vers le Sud par le lot 72-2 (rue Robinson) et vers l'Ouest par le lot 1186-3; mesurant quatorze mètres et quatre-vingt-un centièmes (14,81 m) le long d'une courbe extérieure de dix mètres (10,0 m) de rayon dans sa ligne Nord-Est; neuf mètres et quinze centièmes (9,15 m) le long d'une courbe intérieure de six cent quatre-vingt-huit mètres et quarante-neuf centièmes (688,49 m) de rayon dans sa ligne Sud et neuf mètres et neuf centièmes (9,09 m) dans sa ligne Ouest et contenant une superficie de dix-sept mètres carrés et un dixième (17,1 m c).

No. de dossier	**Nom, adresse**	**Lots**	**Situation**	**Taxes municipales**	**996,10**
8123-66-4935	Lussier Patrick Hovington Natacha 851 Western Waterloo J0E 2N0	P-198 P-199 P-201 avec bâtisse	851 Western	**Intérêts** **Total**	**60,35** **1 056,45**

Description du lot P-198

De figure trapézoïdale, bornée vers le Nord-Ouest par une partie du lot 201 (ci-après décrite); vers le Nord-Est par une autre partie du lot 198; vers le Sud-Est par le lot 1081 (rue Western) et vers le Sud-Ouest par une partie du lot 199 (ci-après décrite); mesurant douze mètres et dix-neuf centièmes (12,19 m) dans ses lignes Nord-Ouest et Sud-Est; cinquante-neuf mètres et cinquante-neuf centièmes (59,59 m) dans sa ligne Nord-Est et cinquante-neuf mètres et quarante-quatre centièmes (59,44 m) dans sa ligne Sud-Ouest et contenant une superficie de sept cent vingt-cinq mètres carrés et six dixièmes (725,6 m c).

Description du lot P-199

De figure trapézoïdale, bornée vers le Nord-Ouest par une partie du lot 201 (ci-après décrite); vers le Nord-Est par une partie du lot 198 (ci-avant décrite); vers le Sud-Est par le lot 1081 (rue Western) et vers le Sud-Ouest par une autre partie du lot 199; mesurant trois mètres et cinq centièmes (3,05 m) dans ses lignes Nord-Ouest et Sud-Est; cinquante-neuf mètres et quarante-quatre centièmes (59,44 m) dans sa ligne Nord-Est et cinquante-neuf mètres et quarante centièmes (59,40 m) dans sa ligne Sud-Ouest et contenant une superficie de cent quatre-vingt un mètres carrés et un dixième (181,1 m c).

Description du lot P-201

De figure trapézoïdale, bornée vers le Nord par une partie du lot 78; vers le Nord-Est par une autre partie du lot 201; vers le Sud-Est par une partie des lots 198 et 199 (ci-avant décrites) et vers le Sud-Ouest par une autre partie du lot 201; mesurant dix-huit mètres et vingt-neuf centièmes (18,29 m) dans sa ligne Nord; quarante et un mètres et soixante-quinze centièmes (41,75 m) dans sa ligne Nord-Est; quinze mètres et vingt-quatre centièmes (15,24 m) dans sa ligne Sud-Est et cinquante deux mètres et cinq centièmes (52,05 m) dans sa ligne Sud-Ouest et contenant une superficie de sept cent quatorze mètres carrés et huit dixièmes (714,8 m c).

DONNÉ À WATERLOO CE 4 juin 2005
Denyse Bélanger, o.m.a.
greffier
Ville de Waterloo
417, rue de la Cour, C.P 50
Waterloo QC J0E 2N0

ANNÉE	TAXES	INTÉRÊTS	TOTAL
2004	3 457,22	258,47	3 715,69

320156V

Ses enfants ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. LIONEL RENAUD
survenu le 12 mai 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

320243V

1er anniversaire de décès

PAIX

À la douce mémoire de
Mme Rolande Goyette
survenu le 1er juin 2004

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Tes enfants et petits-enfants.

Une messe sera célébrée le dimanche 5 juin, à 10 h 30, en l'église St-Benoit.

320263V

REMERCIEMENTS

Mme Laurentienne Boulet Griggs

Les enfants de Mme Laurentienne Boulet Griggs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès

de leur mère
survenu le 7 mai 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

320249V

Remerciements

suite au décès de

M. Robert Brodeur

Son épouse Dolorès et son fils Jacques (Josée) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Robert Brodeur
survenu le 25 mai 2005

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

320286V

Décès

GIRARDOT DESPARTS
Mme Florianne
1910-2005

Au Centre gériatrique Courville de Waterloo, le 3 juin 2005 à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Florianne Girardot née Desparts, épouse de feu Lyonel Girardot, autrefois de Roxton Falls.
Elle était la mère de : Jean-Marie (Jeannette Bouthillier), Camille (feu Guy Foisy), Jean-Arthur (Lise Simard), feu Jean-Charles (Lise Tétreault), Jean Desparts (Jeannette Houle).
Elle était la grand-mère de Elaine et Marie-Renée Girardot, feu Philippe Foisy, Simon Foisy, Annie, Charles-Eric, Nathalie, Jean-Lyonel et Frédéric Girardot. Elle était l'arrière-grand-mère de : Gabrielle, William, Laurence-Olivier et Gabriel.
Les enfants de Mme Florianne Girardot désirent remercier la direction et le personnel du Centre gériatrique Courville de Waterloo pour le respect et les soins extraordinaires prodigués à leur mère.
Mme Florianne Girardot sera exposée samedi soir de 19 à 21 h au salon de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

Elle sera ré-exposée dimanche de 14 à 16 h et de 19 à 21 h à la
RESIDENCE FUNERAIRE RAYMOND GIRARDOT INC.
237 rue Notre-Dame, Roxton Falls
Tél : 548-5727 télec : 548-2792
courriel : girardot@cooptel.qc.ca
Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin en l'église St-Jean Baptiste de Roxton Falls, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.
Ouverture des salons lundi, journée des funérailles à compter de 9h30. En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer de Granby (66 rue Court, Granby, J2G 4Y5) seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau des salons funéraires.
04

VALLÉE
M. Augustin
1953-2005

Au Centre Hospitalier de Granby, le 30 mai 2005, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Augustin Vallée, époux de Mme Josette Jean, demeurant à Granby. Il était le fils de feu Odina Vallée et de feu Yvonne Caouette.
Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Josette ses enfants: Annick (Yannick Laforest), Denis (Kim Lam); ses petits-enfants: Kellyan Vallée, Jean-François et Jessyca Laforest. Il était le frère de Arthur, Odina, Edmond, Elzéar, Germain, Noëlla, Thérèse, Oviette, Yvonne, Bernadette, Marie-Anne, Jeanne, Françoise, Emilia, Lucia, Germaine et feu Véronique. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement toute l'équipe des soins palliatifs et du maintien à domicile du CLSC ainsi que le personnel du 5e étage du Centre Hospitalier de Granby et Dr Réjean Lepage, pour les bons soins prodigués à M. Augustin Vallée.
Les funérailles auront lieu le samedi 4 juin. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 14 h, et de là au crématoire du nouveau Complexe Girardot & Ménard. Les cendres seront par la suite inhumées au cimetière de Pointe-à-la-croix à une date ultérieure. Les heures de visites seront vendredi soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons, samedi journée des funérailles, à compter de 9 h.
Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
01-03-04

LANGLOIS
M. Lucien
1921 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 1er juin 2005, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Lucien Langlois, époux de Mme Mariette Toussaint, demeurant à Granby.
Outre son épouse Mariette, il laisse dans le deuil ses enfants : Germain (Louise Gingras), Judith, Marc (Nicole Morin), Robert (Céline Morin), Odile (Renaud Demers), Lucie (Michel Boucher), Elise (Daniel Larose); ses 16 petits-enfants; ses 14 arrière-petits-enfants; sa soeur Lucienne Langlois (Jean-Jacques Poliquin). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Jacques Toussaint (Gisèle Gamache), Bernard Toussaint (Diane Daigle), Normand Toussaint (Marcelle Robillard), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier Mme Émilienne Duhamel et le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby pour leur support et les bons soins prodigués à M. Langlois.
M. Langlois repose au salon de Les Jardins funéraires Bessette
997 des Colombes
Granby
(angle St-Jude N.)
Tél. : (450) 777-1171
ou 1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le samedi 4 juin 2005 à 11 heures, en l'église Notre-Dame de Granby. Suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
En guise de sympathie des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(2-3-4)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

BOLDUC
M. Arthur
1912 - 2005

Au Centre Hospitalier de Granby, le 1er juin 2005, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Arthur Bolduc, époux de feu Irène Rouleau, demeurant à Granby.
Le défunt laisse dans le deuil sa fille Diane (Michel Lacroix), ses deux petites-filles Anouk et Manon Lacroix. Ses frères : Edward Bolduc (Jeanne); Trefflé Bolduc (Hélène), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis.
Les funérailles auront lieu le samedi 4 juin. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront samedi journée des funérailles, à compter de 9 h.
Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(3-4)

ROY
Pierrette
1944 - 2005
St-Pie

À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe le 2 juin 2005 est décédée à l'âge de 61 ans Mme Pierrette Roy conjointe de M. Raymond Bernatchez, demeurant à St-Pie.
Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants : Denise Laplante (Sylvain Pilote) de Boucherville, Jean-Pierre Laplante de St-Césaire, Diane Laplante (Serge Gauthier) de La Plaine, Isabelle Laplante (Jean Vincelette) de Granby et Gilbert Laplante (Isabelle Duguay) de Granby. Également les enfants de son conjoint : Chantal Bernatchez (Sylvain Lacourse) de Ste-Madeleine, Daniel Bernatchez (Nathalie Bergeron) de Ste-Cécile de Milton, Catherine Bernatchez (Martin Daigneault) de St-Hyacinthe et tous ses petits-enfants. Lui survivent aussi ses frères et soeurs : Réjeanne Roy (Guy Croteau), Donald Roy, Jean-Noël Roy (Pauline Laplante), Huguette Roy, Clément Roy (Henriette Latour), Jules Roy (Solange Brien), ainsi que ses autres beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.
Elle sera exposée le dimanche 5 juin de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures à la
Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité
244 rue St-Paul, St-Pie.
Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin à 11 heures en l'église de St-Pie, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.
Des remerciements particuliers au personnel de l'Unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe pour les bons soins prodigués. Des dons à la Fondation Aline Letendre seraient appréciés.
Lundi, le salon ouvrira à compter de 9 heures.
(04)

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !

REMERCIEMENTS

AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
J.R.
320264V

Décès

BIENVENUE
Mme Elyse
1949 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, entourée de sa famille à la suite d'un long combat contre le cancer, le 1er juin 2005, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Elyse Bienvenue, fille de feu Bernard Bienvenue et de feu Vivian Enright, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Geneviève (Stéphane Doucet), Mathieu; ses petits-enfants: Charlotte et Isaac; son ami, Jocelyn Delisle; ses soeurs: Catherine (Jacques Simard), Julie (Pierre Globensky), son frère Marc (Madeleine Lemieux) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis et plus particulièrement son cousin, Yves Brault et ses cousines, Danielle et Sylvie Brault.
Ses enfants désirent remercier tout particulièrement sa bonne amie, sa soeur, son ange gardien, Madeleine Arès, pour son grand dévouement et sa présence jusqu'à la fin.
Les funérailles auront lieu le samedi, 4 juin, en l'église St-François-Xavier de Bromont (650, rue Shefford), à 11 h, sous la direction de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivies de l'inhumation au cimetière de l'endroit. La crémation a eu lieu au crématoire du nouveau Complexe Girardot & Ménard. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 samedi, journée des funérailles, afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à l'église ou au bureau du salon funéraire.
(3-4)

ST-CYR
(née Demers)
Mme Jacqueline
1935 - 2005

À St-Jean-sur-Richelieu le 31 mai 2005, à l'âge de 69 ans, est décédée Jacqueline Demers, épouse de Fernand St-Cyr. Elle était la mère de Johanne (Mario Sénécal), feu Daniel, Josée (Maurice Sansoucy), Sylvain (Angèle Henri), François (Pierrette Laverdière).
Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire
Urgel Bourgie
8145 ch. Chambly
(au Sud de l'autoroute 30)
St-Hubert
La cérémonie aura lieu ce samedi 11 juin à 11 heures en la chapelle du complexe.
Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi dès 10 heures.
(04)

450-375-3338
HTTP://WWW.GRANBYWEB.COM/CALACS/
GRACIEUSETÉ DE GRANBYWEB
C.A.L.A.C.S.
CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL

LAPLANTE
Oliva
1913 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 30 mai 2005, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Oliva Laplante, époux de feu Jeanette Huneault, demeurant à Shefford.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Gilbert (Monique Gaudreau), Francine (Jean-Rock Beauchemin), Normand (Diane Léveillé), Louisette (Germain Duchesneau); ses petits-enfants : Jocelyn, Patrick, Christian, Marc-André, Josée, Patricia, Stéphanie, Julie; son arrière-petite-fille: Eveline ; ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
Monsieur Laplante repose au salon de
Les Jardins funéraires Bessette
997 des Colombes, Granby
(angle St-Jude N)
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : dimanche, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi, 6 juin 2005, à 11 h en l'église Très-Ste-Trinité de Granby, suivies de la crémation à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
(04)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

GAGNÉ
BOURASSA
Gertrude
1917 - 2005

À Drummondville, le 30 mai 2005, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Gertrude Gagné Bourassa, épouse de feu Germain Bourassa.
Elle laisse dans le deuil sa soeur, Cécile Gagné (feu Rolland Deslandes); ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s.
Sous la direction de
Les Résidence Funéraires
Bessette
5034, rue Foster, Waterloo
Tél. : 450-539-1606 ou
1-888-730-6666
Téléc. : 450-539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le samedi, 4 juin 2005, à 11 h en l'église de Ste-Anne-de-la-Rochelle, suivies de l'inhumation au cimetière de Béthanie. La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi, jour des funérailles, à compter de 10 h directement à l'église.
(3-4)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

BEAUDOIN
née Bourret
Marie-Reine
1920 - 2005

À l'Hôpital CHSLD de Bedford, le 3 juin 2005, à l' âge de 85 ans, est décédée Mme Marie-Reine Bourret, épouse de feu M. Joseph Alphonse Beaudoin.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Thérèse Paquette), Andrée, René (Claire Raymond), Eloi (Lise Bourgoin); 9 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et amis.
Mme Beaudoin sera exposée à la

Joseph Dion & Fils
à l'écoute de vos besoins...
215, rue Rivière, Bedford, (Qué) J0J 1A0
Tél. : (450) 248.2911 • Téléc. : (450) 248.3749
josephdionfils@sympatico.ca

Les heures de visite seront le dimanche, 5 juin, de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Damien de Bedford le lundi à 10 h 30 et l'inhumation au cimetière paroissial.
Des dons en sa mémoire à la Fondation Claude Desserres, seraient appréciés par la famille.
(4)

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
ÉPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Julie Girardot
Jacques Girardot
Ouverture du Complexe funéraire, dès la mi-juillet 2005, près du cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
D'ici l'ouverture, nous offrons toujours nos services au
170 Dufferin, Granby
372-4498

À l'écoute de vos choix
Service de préarrangements funéraires

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com

Pour que toujours son souvenir demeure
Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?
Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.
Communiquez avec le 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie
ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855 • 1-877-734-0873
www.epilepsy.ca

Statistiques

Baseball

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Floride	28	23	.549	–
Atlanta	29	24	.547	–
New York	28	26	.519	1 1/2
Washington	28	26	.519	1 1/2
Philadelphie	27	27	.500	2 1/2

SECTION CENTRALE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	34	19	.642	–
Chicago	28	24	.538	5 1/2
Milwaukee	25	28	.472	9
Pittsburgh	24	28	.462	9 1/2
Cincinnati	21	32	.396	13
Houston	20	32	.385	13 1/2

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
San Diego	33	21	.611	–
Arizona	30	24	.556	3
Los Angeles	27	26	.509	5 1/2
San Francisco	23	29	.442	9
Colorado	16	36	.308	16

Jeudi 2 juin
Colorado 8 St. Louis 7
Florida 6 Pittsburgh 3
N.Y. Mets 6 Arizona 1
Philadelphie 6 San Francisco 5
Washington 8 Atlanta 6
Chicago Cubs 5 San Diego 0
L.A. Dodgers 6 Milwaukee 4
Vendredi 3 juin
Floride à Washington
Arizona à Philadelphie
Atlanta à Pittsburgh
San Francisco à N.Y. Mets
St. Louis à Houston
Cincinnati au Colorado
Chicago Cubs à San Diego
Milwaukee à Los Angeles
Samedi 4 juin
San Francisco à N.Y. Mets, 13h20.
St. Louis à Houston, 16h05.
Floride à Washington, 19h05.
Arizona à Philadelphie, 19h05.
Atlanta à Pittsburgh, 19h05.
Cincinnati au Colorado, 20h05.
Chicago Cubs à San Diego, 22h05.
Milwaukee à Los Angeles, 22h10.
Dimanche 5 juin
Floride à Washington, 13h05.
Arizona à Philadelphie, 13h35.
Atlanta à Pittsburgh, 13h35.
St. Louis à Houston, 14h05.
Cincinnati au Colorado, 15h05.
Chicago Cubs à San Diego, 16h05.
Milwaukee à Los Angeles, 16h10.
San Francisco à N.Y. Mets, 20h05.
Lundi 6 juin
Arizona à Philadelphie, 13h05.
Interligue
Baltimore à Pittsburgh, 19h05.
L.A. Angels à Atlanta, 19h35.
N.Y. Yankees à Milwaukee, 20h05.
Toronto à Chicago Cubs, 20h05.
Boston à St. Louis, 20h10.
Chicago White Sox au Colorado, 21h05.
Detroit à Los Angeles, 22h10.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
DeLee ChC	52	190	43	74	.389
Cabrera Flo	50	188	36	68	.362
BClark Mil	53	226	41	77	.341
Izturis LAD	53	227	34	77	.339
BAbreu Phi	54	193	38	65	.337
Grudzielanek StL	49	185	30	62	.335
NJohnson Wash	53	189	30	63	.333
Pujols StL	53	208	38	69	.332
Alfonzo SF	50	181	24	59	.326
Barmes Col	51	210	37	68	.324

Points – DeLee, Chicago, 43; BClark, Milwaukee, 41; Pujols, St. Louis, 38; BAbreu, Philadelphie, 38; BGiles, San Diego, 38; Barmes, Colorado, 37; Cabrera, Floride, 36; Rollins, Philadelphie, 36; JKent, Los Angeles, 36.
Points produits – DeLee, Chicago, 50; CaLee, Milwaukee, 46; Pujols, St. Louis, 42; Burrell, Philadelphie, 42; Nevin, San Diego, 39; JKent, Los Angeles, 39; BAbreu, Philadelphie, 37.
Coups sûrs – Izturis, Los Angeles, 77; BClark, Milwaukee, 77; DeLee, Chicago, 74; Pujols, St. Louis, 69; Barmes, Colorado, 68; Cabrera, Floride, 68; BAbreu, Philadelphie, 65.
Doubles – Wilkerson, Washington, 22; MGiles, Atlanta, 19; Counsell, Arizona, 17; CDelgado, Floride, 17; BGiles, San Diego, 16; Biggio, Houston, 16.
Triples – Reyes, New York, 7; Holliday, Colorado, 4; JWilson, Pittsburgh, 4; Pierre, Floride, 4; Lamb, Houston, 4; DRoberts, San Diego, 4; Bay, Pittsburgh, 3; Rollins, Philadelphie, 3; Furcal, Atlanta, 3; BGiles, San Diego, 3.
Circuits – DeLee, Chicago, 17; Dunn, Cincinnati, 14; CaLee, Milwaukee, 13; Glaus, Arizona, 13; Pujols, St. Louis, 12; BAbreu, Philadelphie, 12; AJones, Atlanta, 12; Floyd, New York, 12.
Buts volés – Furcal, Atlanta, 20; Taveras, Houston, 17; Reyes, New York, 14; BAbreu, Philadelphie, 14; Freel, Cincinnati, 13; Rollins, Philadelphie, 12; Pierre, Floride, 11; Vizquel, San Francisco, 11.
Lanceurs (6 décisions) – Morris, St. Louis, 6-0, 1.000, 3.81; Eaton, San Diego, 7-1, .875, 3.58; PMartinez, New York, 6-1, .857, 2.62; Rusch, Chicago, 5-1, .833, 1.96; Willis, Floride, 9-2, .818, 1.85; LHernandez, Washington, 8-2, .800, 3.61; Mulder, St. Louis, 7-2, .778, 3.62.
Retraits – PMartinez, New York, 92; Peavy, San Diego, 78; BMyers, Philadelphie, 76; Clemens, Houston, 76; Carpenter, St. Louis, 69; Zambrano, Chicago, 68; Beckett, Floride, 68.
Victoires protégées – Isringhausen, St. Louis, 16; Hoffman, San Diego, 16; CCordero, Washington, 14; Mesa, Pittsburgh, 14; Lyon, Arizona, 13; Lidge, Houston, 12; Looper, New York, 12; BWagner, Philadelphie, 12.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	32	21	.604	–
Boston	29	24	.547	3
Toronto	28	26	.519	4 1/2
New York	27	26	.509	5
Tampa Bay	19	35	.352	13 1/2

SECTION CENTRALE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Chicago	35	18	.660	–
Minnesota	31	21	.596	3 1/2
Detroit	25	26	.490	9
Cleveland	25	27	.481	9 1/2
Kansas City	16	37	.302	19

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	31	22	.585	–
Texas	30	22	.577	1/2
Seattle	22	30	.423	8 1/2
Oakland	21	32	.396	10

Jeudi 2 juin
Oakland 5 Toronto 3
Boston 6 Baltimore 4
Detroit 6 Texas 5 (10 manches)
Minnesota 4 Cleveland 3 (13 manches)
Kansas City 5 N.Y. Yankees 2
Vendredi 3 juin
Baltimore à Detroit
L.A. Angels à Boston
Cleveland à Chicago White Sox
Texas à Kansas City
N.Y. Yankees au Minnesota
Tampa Bay à Seattle
Toronto à Oakland
Samedi 4 juin
L.A. Angels à Boston, 13h20.
Texas à Kansas City, 14h10.
Cleveland à Chicago White Sox, 16h05.
Baltimore à Detroit, 19h05.
N.Y. Yankees au Minnesota, 19h10.
Toronto à Oakland, 21h05.
Tampa Bay à Seattle, 22h05.
Dimanche 5 juin
Baltimore à Detroit, 13h05.
L.A. Angels à Boston, 14h05.
Texas à Kansas City, 14h10.
N.Y. Yankees au Minnesota, 14h10.
Cleveland à Chicago White Sox, 15h05.
Toronto à Oakland, 16h05.
Tampa Bay à Seattle, 16h05.
Lundi 6 juin
Interligue
Baltimore à Pittsburgh, 19h05.
L.A. Angels à Atlanta, 19h35.
N.Y. Yankees à Milwaukee, 20h05.
Toronto à Chicago Cubs, 20h05.
Boston à St. Louis, 20h10.
Chicago White Sox au Colorado, 21h05.
Detroit à Los Angeles, 22h10.

Ligue américaine

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
BRoberts Bal	50	204	39	75	.368
CGuillen Det	41	155	23	56	.361
Damon Bos	51	214	42	75	.350
Tejada Bal	53	217	37	71	.327
Sheffield NYY	51	189	31	61	.323
ISuzuki Sea	52	215	38	69	.321
Hillenbrand Tor	**54**	**210**	**37**	**67**	**.319**
RoWhite Det	44	171	19	54	.316
Varitek Bos	44	165	26	52	.315
Inge Det	51	198	33	62	.313
ARodriguez NYY	53	195	43	61	.313

Points – ARodriguez, New York, 43; Damon, Boston, 42; ASoriano, Texas, 41; Teixeira, Texas, 39; BRoberts, Baltimore, 39; ISuzuki, Seattle, 38; **Hillenbrand, Toronto, 37**; DOrtiz, Boston, 37; Tejada, Baltimore, 37; Dellucci, Texas, 37.
Points produits – ARodriguez, New York, 49; Tejada, Baltimore, 46; DOrtiz, Boston, 43; MRamirez, Boston, 43; Sexson, Seattle, 42; GAnderson, Los Angeles, 40; Teixeira, Texas, 38.
Coups sûrs – BRoberts, Baltimore, 75; Damon, Boston, 75; Tejada, Baltimore, 71; ISuzuki, Seattle, 69; **Hillenbrand, Toronto, 67**; ShStewart, Minnesota, 65; Teixeira, Texas, 64; Mora, Baltimore, 64.
Doubles – Tejada, Baltimore, 17; Broussard, Cleveland, 16; ASoriano, Texas, 16; DOrtiz, Boston, 16; Winn, Seattle, 15; IRodriguez, Detroit, 15.
Triples – ISuzuki, Seattle, 6; Rios, Toronto, 5; Figgins, Los Angeles, 5; BRoberts, Baltimore, 5; Inge, Detroit, 5; Sizemore, Cleveland, 4; DeJesus, Kansas City, 4; CGuillen, Detroit, 4.
Circuits – ARodriguez, New York, 17; ASoriano, Texas, 14; Tejada, Baltimore, 14; Teixeira, Texas, 13; Sexson, Seattle, 13; DOrtiz, Boston, 13; Konerko, Chicago, 13.
Buts volés – Podsednik, Chicago, 27; Figgins, Los Angeles, 19; Womack, New York, 16; ISuzuki, Seattle, 15; Crawford, Tampa Bay, 14; BRoberts, Baltimore, 13; THunter, Minnesota, 13.
Lanceurs (6 décisions) – Clement, Boston, 6-0, 1.000, 3.17; Buehrle, Chicago, 7-1, .875, 3.07; Bédard, Baltimore, 5-1, .833, 2.08; OHernandez, Chicago, 5-1, .833, 3.91; Park, Texas, 5-1, .833, 4.60; **Halladay, Toronto, 8-2, .800, 2.54**; Garland, Chicago, 8-2, .800, 3.22.
Retraits – JoSantana, Minnesota, 105; RJohnson, New York, 65; Bonderman, Detroit, 62; **Halladay, Toronto, 59**; Lackey, Los Angeles, 58; Clement, Boston, 58; Cabrera, Baltimore, 56.
Victoires protégées – FCordero, Texas, 16; Nathan, Minnesota, 15; Guardado, Seattle, 15; BRyan, Baltimore, 14; Wickman, Cleveland, 14; MRivera, New York, 12; Foulke, Boston, 11; Hermanson, Chicago, 11.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

LIGUE NATIONALE
Floride (Leiter 2-5) à Washington (Ohka 4-3), 19h05
Arizona (Ru.Ortiz 4-4) à Philadelphie (Myers 4-3), 19h05
Cincinnati (Harang 4-2) à Colorado (Jam.Wright 2-5), 20h05
Chicago Cubs (Maddux 3-3) à San Diego (May 0-0), 22h05
Milwaukee (Santos 2-4) à L.A. Dodgers (Houlton 0-0), 22h10
Ligue américaine
L.A. Angels (Colon 6-3) à Boston (Arroyo 4-2), 13h20
Texas (Park 5-1) à Kansas City (Lima 0-4), 14h10
Cleveland (Tallet 0-0) à Chicago White Sox (Garland 8-2), 16h05
Baltimore (Lopez 4-2) à Detroit (Ledezma 2-4), 19h05
N.Y. Yankees (Wang 3-1) à Minnesota (Mays 3-2), 19h10
Toronto (Lilly 3-5) à Oakland (Blanton 0-5), 21h05
Tampa Bay (Kazmir 2-4) à Seattle (Pineiro 2-3), 22h05

Ligue senior du Québec

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	PJ	V	D	Moy.	Diff.
Rivière-du-Loup	7	6	1	,857	–
Coaticook	7	6	1	,857	–
Sherbrooke	6	4	2	,667	1 1/2
Victoriaville	5	3	2	,600	2
Trois-Rivières	9	5	4	,556	2
Laval	11	6	5	,545	2
Granby	**10**	**3**	**7**	**,300**	4 1/2
Québec	7	1	6	,143	5
Ailes du Québec	6	0	6	,000	5 1/2

Jeudi 2 juin
Trois-Rivières 9 Ailes du Québec 3
Coaticook 15 Laval 4
Vendredi 3 juin
Victoriaville à Coaticook
Samedi 4 juin
Sherbrooke à Rivière-du-Loup, 14h
Dimanche 5 juin
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup, 14h
Québec à Coaticook, 14h
Victoriaville à **Granby**, 19h
Lundi 6 juin
Québec à Trois-Rivières, 20h
Sherbrooke à Laval, 20h

Ligue junior Rive-Sud

Classement

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Granby	4	1	,800	–
Longueuil	4	3	,571	1
Brossard	1	2	,333	2
St-Constant	2	5	,286	3

Dimanche 5 juin
Longueuil à Brossard, 15h
Lundi 6 juin
Granby à Brossard, 19h30

Ligue midget AA

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	G	P	N	Moy.	Diff.
Roussillon	6	0	0	1,000	–
Mauricie	7	2	0	,777	1/2
Granby	3	2	0	,600	2
Val.-Richelieu	6	5	0	,545	2 1/2
Gouverneurs	4	5	0	,444	3
Sherbrooke	3	4	1	,437	3 1/4
Drummondville	3	4	1	,437	3 1/4
Ht-Richelieu	3	7	0	,300	5
Marie-Victorin	0	6	0	,000	6

Jeudi 2 juin
Gouverneurs 5 Roussillon 11
Vendredi 3 juin
Gouverneurs vs Val.-Richelieu
Samedi 4 juin
Granby vs Mauricie, 11h
Gouverneurs vs Drummondville, 12h
Granby vs Mauricie, 14h
Gouverneurs vs Drummondville, 15h
Dimanche 5 juin
Roussillon vs **Granby**, 10h
Roussillon vs **Granby**, 13h
Sherbrooke vs Marie-Victorin,, 13h
Sherbrooke vs Marie-Victorin, 16h30

Hockey

Ligue américaine

Séries éliminatoires

FINALE
COUPE CALDER
CHICAGO C. PHILADELPHIE
(Quatre de sept)
Jeudi 2 juin
Philadelphie 1 Chicago 0
(Philadelphie mène la série 1-0)
Samedi 4 juin
Philadelphie à Chicago, 20h00.
Mercredi 8 juin
Chicago à Philadelphie, 19h05.
Vendredi 10 juin
Chicago à Philadelphie, 19h05.

Basketball

Association nationale

Séries éliminatoires

Finales d'association
(Quatre de sept)
MIAMI c. DETROIT
Mardi 31 mai
Detroit 106 Miami 96
(La série est égale 2-2)
Jeudi 2 juin
Miami 88 Detroit 76
(Miami mène la série 3-2)
Samedi 4 juin
Miami à Detroit, 20h00.
Lundi 6 juin
x-Detroit à Miami, 20h00.

PHOENIX c. SAN ANTONIO
Mercredi 1er juin
San Antonio 101 Phoenix 95
(San Antonio remporte la séne 4-1)

x- si nécessaire

Soccer

Ligue USL

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Richmond	10	8	1	1	18	7	25
Montréal	7	4	1	2	8	2	15
Vancouver	7	4	1	2	12	3	14
Portland	6	3	0	3	11	6	12
Atlanta	9	3	4	2	11	14	11
Porto Rico	7	2	2	3	10	13	9
Seattle	5	2	1	2	3	2	8
Charleston	9	2	5	2	7	13	8
Rochester	7	2	5	0	10	10	7
Virginia Beach	12	1	7	4	10	19	7
Minnesota	6	1	1	4	8	9	7
Toronto	9	0	6	3	12	22	3

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.
Jeudi 2 juin
Minnesota 1 Porto Rico 1
Vendredi 3 juin
Seattle à Richmond, 19h00.
Toronto à Montréal, 19h30.
Portland à Rochester, 19h35.
Samedi 4 juin
Minnesota à Charleston, 19h30.
Portland à Toronto, 19h30.
Seattle à Virginia Beach, 19h30.
Dimanche 5 juin
Minnesota à Atlanta, 17h30.

Golf

Les boursiers PGA

Les meneurs

Au 29 mai

Joueurs	Bourses
1. Vijay Singh	5,292,006$
2. Phil Mickelson	4,185,056$
3. Tiger Woods	3,814,290$
4. David Toms	3,102,843$
5. Kenny Perry	2,411,063$
6. Fred Funk	2,272,880$
7. Chris DiMarco	2,148,278$
8. Justin Leonard	1,993,711$
9. Luke Donald	1,836,693$
10. Adam Scott	1,744,748$
11. Retief Goosen	1,698,408$
12. Jim Furyk	1,579,683$
13. Peter Lonard	1,576,211$
14. Joe Ogilvie	1,490,022$
15. Ted Purdy	1,457,106$
16. Tim Petrovic	1,363,425$
17. Tom Lehman	1,363,421$
18. Billy Mayfair	1,346,037$
19. Ernie Els	1,344,683$
20. Scott Verplank	1,319,700$
21. Darren Clarke	1,299,120$
22. Stuart Appleby	1,288,867$
23. Padraig Harrington	1,253,406$
24. Davis Love III	1,155,249$
25. Jose Maria Olazabal	1,123,232$
26. Mike Weir	**1,120,248$**
27. Stewart Cink	1,109,082$
28. Greg Owen	1,094,531$
29. Charles Howell III	1,073,463$
30. Tim Herron	1,054,687$
71. Stephen Ames	**491,577$**
175. Glen Hnatiuk	**99,479$**
207. David Hearn	**43,398$**
218. Ian Leggatt	**22,320$**

Les Canadiens en caractères gras

Les boursières LPGA

Les meneuses

Au 29 mai

Joueuses	Bourses
1. Annika Sorenstam	1,023,238$
2. Cristie Kerr	795,062$
3. Lorena Ochoa	454,782$
4. Paula Creamer	356,311$
5. Wendy Ward	343,527$
6. Rosie Jones	319,279$
7. Catriona Matthew	289,749$
8. Natalie Gulbis	276,195$
9. Hee-won Han	275,287$
10. Gloria Park	274,575$
11. Jill McGill	262,430$
12. Michele Redman	261,022$
13. Candie Kung	256,102$
14. Carin Koch	255,815$
15. Juli Inkster	241,195$
16. Stacy Prammanasudh	239,746$
17. Jimin Kang	229,056$
18. Jennifer Rosales	228,875$
19. Jeong Jang	206,323$
20. Laura Diaz	198,988$
21. Mi Hyun Kim	192,982$
22. Heather Bowie	188,154$
23. Karrie Webb	183,693$
24. Christina Kim	175,177$
25. Grace Park	170,413$
26. Moira Dunn	162,814$
27. Shi Hyun Ahn	141,166$
28. Liselotte Neumann	140,848$
29. Silvia Cavalleri	138,618$
30. Soo-yun Kang	133,770$
36. Lorie Kane	**121,929$**
48. A.J. Eathorne	**88,829$**
56. Dawn Coe-Jones	**62,686$**
102. Nancy Harvey	**24,179$**
150. Isabelle Beisiegel	**6,653$**

Les statistiques PGA

Les meneurs

Au 30 mai

Moyenne de coups par parcours:
1, Phil Mickelson, 69.06. 2, Luke Donald, 69.07. 3, Vijay Singh, 69.14. 4, Tiger Woods, 69.46. 5, Jim Furyk, 69.50. 6, Darren Clarke, 69.54. 7, Tom Lehman, 69.74. 8, Ernie Els, 69.77. 9, Scott Verplank, 69.79. 10, Jose Maria Olazabal, 69.87.
Moyenne de distance sur les coups de départ
1, Scott Hend, 319.2. 2, Brett Wettench, 307.8. 3, Hank Kuehne, 305.9. 4, Tiger Woods, 305.2. 5, Scott Gutschewski, 304.4. 6, Kenny Perry, 301.8. 7, John Elliott, 301.6. 8, Will MacKenzie, 300.5. 9, John Daly, 299.0. 10, Brandt Jobe, 298.7.
Moyenne de distance sur les allées
1, Fred Funk, 75.9 %. 2, Omar Uresti, 73.9 %. 3, Gavin Coles, 73.4 %. 4, Scott Verplank, 73.2 %. 5, Bart Bryant, 72.8 %. 6, Brian Davis, 72.7 %. 7, Olin Browne, 72.5 %. 8, Graeme McDowell, 71.6 %. 9, Darren Clarke, 71.3 %. 10, Mike Weir, 71.0 %.
Verts en coups prescrits
1, Kenny Perry, 73.1 %. 2, Vijay Singh, 72.6 %. 3, Sergio Garcia, 72.2 %. 4, Billy Mayfair, 70.9 %. 5, Tiger Woods, 70.8 %. 6, Adam Scott, 70.4 %. 7, Olin Browne, 69.9 %. 8, Ernie Els, 69.8 %. 9, David Toms, 69.7 %. 10, Rolet Thatcher, 69.6 %.
Classement combiné des coups de départ (classement de la moy. de distance sur les coups de départ et de la moy. des coups de départ sur les allées)
1, Kenny Perry, 43. 2, Billy Mayfair, 80. 3, Darren Clarke, 84. 4, Stuart Appleby, 99. 5, Charles Warren, 100. 6, Vijay Singh, 101. 7, Mark Calcavecchia et Joe Durant, 105. 9, D.J. Brigman, 106. 10, Carl Paulson, 120.
Moyenne des coups roulés
1, Chris DiMarco, 1.700. 2, Phil Mickelson, 1.706. 3, Billy Andrade, 1.708. 4, Tim Clark et Ben Crane, 1.710. 6, Joe Ogilvie, 1.713. 7, Justin Leonard, 1.721. 8, Jim Furyk, 1.722. 9, Arjun Atwal, 1.724. 10, Tiger Woods, 1.725.
Moyenne des oiselets
1, Phil Mickelson, 4.98. 2, Tiger Woods, 4.81. 3, David Toms, 4.45. 4, Ernie Els, 4.21. 5, Vijay Singh, 4.20. 6, Billy Andrade et Tim Clark, 4.19. 8, Darren Clarke, 4.15. 9, Jim Furyk, 4.13. 10, Fred Couples, 4.04.
Aigles (par nombre de trous)
1, Brent Geiberger, 84.0. 2, Vijay Singh, 90.0. 3, Brian Davis, 94.0. 4, Ernie Els, Ian Poulter et Adam Scott, 100.8. 7, Tag Ridings, 101.3. 8, Joey Snyder III, 103.5. 9, D.J. Trahan, 105.4. 10, Joe Ogilvie, 106.0.
Sortie des fosses de sable en réalisant au pire une normale
1, Luke Donald, 79.1 %. 2, Pat Perez, 67.6 %. 3, Phillip Price, Brian Davis et Tim Clark, 64.3 %. 6, Stuart Appleby, 64.0 %. 7, Shigeki Maruyama, 63.5 %. 8, Graeme McDowell, 63.0 %. 9, Jose Maria Olazabal, 62.8 %. 10, Billy Andrade, 61.5 %.
Classement général
1, Vijay Singh, 189. 2, Darren Clarke, 215. 3, Retief Goosen, 252. 4, Billy Mayfair, 276. 5, David Toms, 311. 6, Ernie Els, 314. 7, Mark Calcavecchia, 315. 8, Tiger Woods, 323. 9, Luke Donald, 329. 10, Phil Mickelson, 338.

Chisholm rafle une médaille de bronze en Italie

PORTO SANT'ELPIDIO, ITALIE (PC)

Marie-Hélène Chisholm de Port-Cartier et Frazer Will de Tisdale, en Saskatchewan, ont mérité des médailles de bronze, hier, à l'issue de la première journée du prestigieux tournoi de judo Tre Torri.

Chisholm s'est classée troisième chez les moins de 63 kg après avoir remporté trois de ses quatre combats. Elle a subi sa seule défaite en demi-finale face à la Néerlandaise Margot Wetser. Lors du combat pour la médaille de bronze, Chisholm a vaincu l'Allemande Bianca Geerdts en prolongation.

«Dans l'ensemble, ce fut une journée plutôt moyenne», a avoué Chisholm.

Chez les hommes, Will (60 kg) est monté sur la troisième marche du podium en vertu de quatre victoires en cinq combats. Il s'est incliné seulement devant le Japonais Kazuo Yonetomi, en demi-finale.

«J'étais même en avance dans mon combat face au Japonais, pendant les deux premières minutes, a commenté Will. Mais j'ai commis une erreur. Je me suis fait surprendre par un balayage des jambes et il a réussi à me projeter. Je me débrouillais bien, mais j'ai commis une erreur de trop.»

Deux autres Canadiennes étaient à l'oeuvre hier. Isabel Latulippe (48 kg), de Saint-Hubert, a fini quatrième, tandis que la Manitobaine Olia Berger (+78 kg) a terminé au cinquième rang. Pour sa part, la Montréalaise Amy Cotton a dû déclarer forfait, car elle est ennuyée par une blessure au cou.

Nadal était trop fort pour Federer

PARIS (AP)

Le jeune Espagnol Rafael Nadal est bien le nouveau roi de la terre battue. Il l'a prouvé hier en terrassant en demi-finale le numéro 1 mondial le Suisse Roger Federer qui visait à Roland-Garros le seul titre du Grand Chelem manquant à son palmarès.

Le Majorquin, qui fêtait ses 19 ans, a dominé Federer en quatre sets de 6-3, 4-6, 6-4, 6-3. Pour sa première participation aux Internationaux de France de tennis, Nadal, tête de série 4 et 5e mondial, n'est plus qu'à une marche du sacre. Il affrontera demain en finale l'Argentin Mariano Puerta, qui seulement classé 37e mondial, a causé un grosse surprise dans l'autre demi-finale en dominant le Russe Nikolay Davydenko, tête de série 12 en cinq sets 6-3, 5-7, 2-6, 6-4, 6-4 et trois heures 29 minutes de jeu.

Nadal qui a remporté cinq tournois sur terre battue cette saison dont les prisés Barcelone, Rome et Monte Carlo, marche sur les traces de Mats Wilander, dernier joueur à s'être imposé Porte d'Auteuil pour son premier Roland-Garros. Le Suédois avait alors battu Guillermo Vilas, un gaucher, comme le sera demain Puerta. Il s'agira de la première finale entre gauchers à Roland-Garros depuis l'ère open.

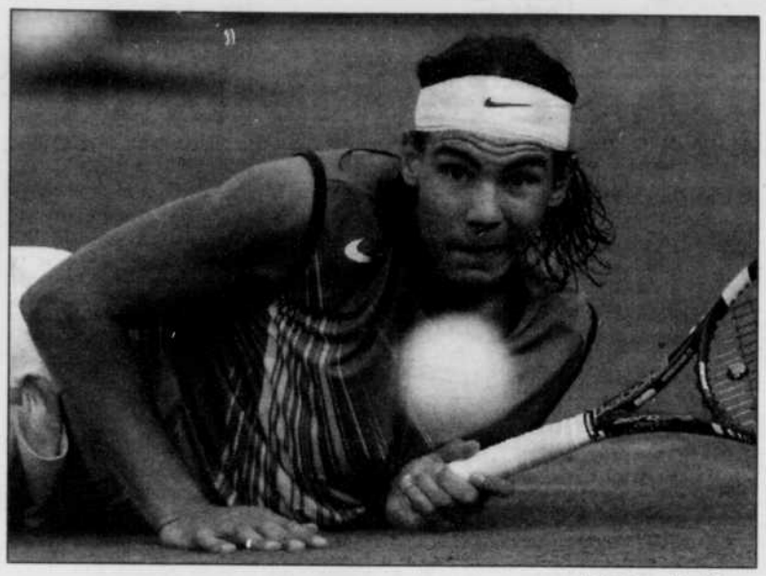


photo Associated Press

L'Espagnol Rafael Nadal fixe la balle après avoir chuté sur la terre battue du stade Roland-Garros. Nadal s'est bien relevé et a vaincu, en cinq sets, le Suisse Roger Federer, en demi-finale, des Internationaux de France, hier à Paris.

Nadal qui a éliminé notamment les deux Français Richard Gasquet et Sébastien Grosjean dans son parcours vers la finale, a fait subir à Federer sa troisième défaite seulement de la saison pour 49 matches disputés.

Dans le quatrième set, il a ravi pour la deuxième fois de la manche le service de son adversaire au 8e jeu pour mener 5-3. Sur son service, il s'est ensuite offert d'un smash au filet deux balles de match. Il a bouclé la rencontre à la deuxième, sur un coup droit trop long du Suisse. L'Espagnol s'est alors laissé tomber sur le dos pour savourer sa victoire.

«C'est un rêve d'arriver en finale et d'avoir battu le numéro 1 mondial. Il est numéro 1 au tennis, mais il l'est aussi en tant que personne», a déclaré «Rafa» Nadal.

A Miami cette année, Nadal avait mené deux sets zéro face à Federer, avant d'être battu en cinq sets. Cette défaite lui a effleuré l'esprit quand Federer est revenu à un set partout.

«Il a très bien joué au deuxième set, et quand il joue très bien il n'y a rien à faire notamment sur son coup droit fantastique. Quand il joue son coup droit sur mon revers, c'est impossible, mais heureusement après j'ai su échapper à cette configuration», a expliqué l'Espagnol.

La finale demain s'annonce «accrochée» selon Nadal. «Le match contre Puerta sera compliqué, accroché, il va falloir que je sorte mon meilleur tennis pour gagner», a souligné l'Espagnol au pantalons de corsaire.

«Contre Nadal, ce sera une bataille parce que nous sommes tous les deux gauchers, nous tapons tous les deux à peu près de la même façon, nous sommes tous les deux en confiance», prévoit Puerta qui dispute à Roland-Garros son premier tournoi du Grand Chelem depuis sa suspension de neuf mois pour dopage au mois d'octobre 2003. Il avait été contrôlé positif au Clenbuterol, une substance aux effets proches de ceux des stéroïdes anabolisants. Des médecins lui avaient prescrit ce produit pour soigner une crise d'asthme aiguë.

A 26 ans, Puerta a remporté trois tournois dans sa carrière et avait atteint la 18e place mondiale en août 2000. Nadal qui est entraîné par son oncle Toni, a remporté six titres dans sa courte carrière. Il est proche de son premier sacre en Grand Chelem lui dont le meilleur résultat dans un tournoi majeur restait un quatrième tour en début d'année à l'Open d'Australie.

«Roger Federer est le meilleur joueur du monde, y compris sur terre battue», tenait à préciser Nadal, pour mieux faire comprendre qu'il venait d'accomplir un immense exploit. Avant que les organisateurs du tournoi lui offrent un énorme gâteau d'anniversaire.

Les Cosmos seniors AAA face à Laval en Coupe du Québec

GRANBY

Les Cosmos seniors AAA de Granby entreprendront leur première ronde à la Coupe du Québec, en accueillant les Conquérants de Laval, aujourd'hui à 13h, au parc Jean-Yves Phaneuf.

Il s'agira du premier de deux matches en autant de jours entre les deux équipes, le deuxième ayant lieu demain à Laval.

«Ce sont deux matches importants et notre objectif est de passer à la deuxième ronde, ce qui serait une bonne façon de se préparer pour nos parties du calendrier régulier contre Laval», fait valoir le joueur-entraîneur Jocelyn Roy.

Les Conquérants et les Cosmos évoluent en effet, tous les deux, dans la deuxième division de la Ligue de soccer élite du Québec.

Jocelyn Roy précise qu'il pourra compter sur une formation presque complète lors des deux rencontres face à Laval, puisque seulement deux joueurs ne seront pas disponibles.

Les Cosmos seniors AAA renoueront par ailleurs avec la compétition dans la Ligue de soccer élite le mardi 14 juin, en accueillant les Cards de St-Léonard.

Une autre équipe senior des Cosmos sera en action à domicile en fin de semaine, soit la formation féminine (première division), qui affrontera la formation de Drummondville, dimanche soir, à 20h, au parc Jean-Yves Phaneuf.

La troupe du pilote Ridha Arous occupe le deuxième rang de sa section avec deux gains en autant de sorties. Les Cosmos évolueront ensuite à St-Bruno le jeudi 9 juin.

La formation de la zone C.S.J.R., qui est est invaincue en trois joutes s'amènera ensuite à Granby, le jeudi 16 juin.

Résultats

Les Cosmos U-10M (1) ont par ailleurs signé deux victoires d'affilée face à St-Hyacinthe 5-2 et contre les Dragons (blancs) de la Vallée du Richelieu 2-1, lors d'un match disputé à Beloeil.

William Franklin et Alexandre Reid ont fait mouche deux fois chacun. Gabriel Bessette a été l'autre marqueur des Cosmos dans ce match où les deux équipes étaient à égalité 1-1 à l'issue de la première demie. Simon Savaria s'est par ailleurs illustré en défensive.

Gabriel Bessette et Louis Langlois ont par ailleurs fait bouger les cordages dans la victoire aux dépens des Dragons. Le gardien Alexandre Coulombe et l'arrière-garde Olivier Cabana ont brillé en défensive.

Les Cosmos U-11M (1) ont pour leur part signé un quatrième gain en autant de sorties en prenant la mesure de St-Hyacinthe 5-1. Les gagnants ont réussi cinq buts sans réplique, après avoir vu le club maskoutain réussir le premier filet.

Sébastien Denault a mené l'attaque des Cosmos avec deux buts. Jean-Sébastien Roy, Jessy Bilodeau et Dominic Breton ont aussi touché la cible. Les demis Félix Bachand et Kevin Lalanne ont également connu un bon match.

Les Cosmos U-14F-AA ont été victimes d'une poussée de cinq buts sans riposte pour s'incliner 7-3 aux mains du club C.S.V.M., après avoir pris les devants 2-0 à l'issue des 15 premières minutes de jeu. Pamela Audette, Valérie Desautels et Amélie Duquette ont été les marqueures des perdantes.

En bref

Les Diamondbacks obtiennent deux lanceurs

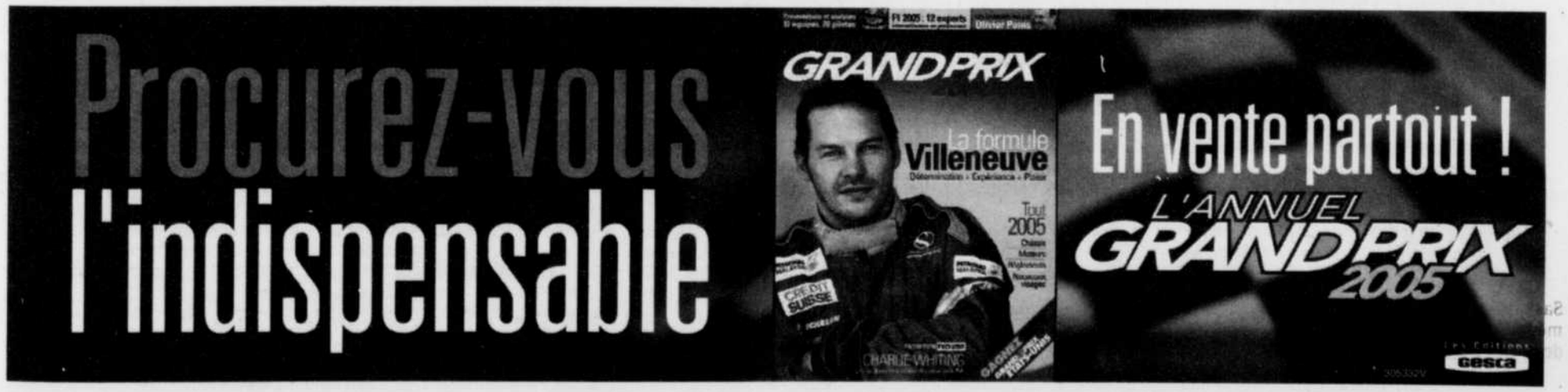
PHOENIX (AP) — Les Diamondbacks de l'Arizona ont acquis deux lanceurs hier. Ils ont d'abord mis la main sur le releveur Matt Herges, des Giants de San Francisco, en retour du joueur des ligues mineures Doug DeVore et ont réclamé au ballottage le droitier Claudio Vargas, des Nationals de Washington.

Herges, qui a déjà porté les couleurs des Expos, avait été retiré de la formation dimanche dernier, au lendemain de l'acquisition de LaTroy Hawkins des Cubs de Chicago.

En 21 matches cette saison, Herges a maintenu une fiche de 1-1 et une moyenne de points mérités de 4,74.

DeVore se rapportera à la filiale de Fresno (AAA).

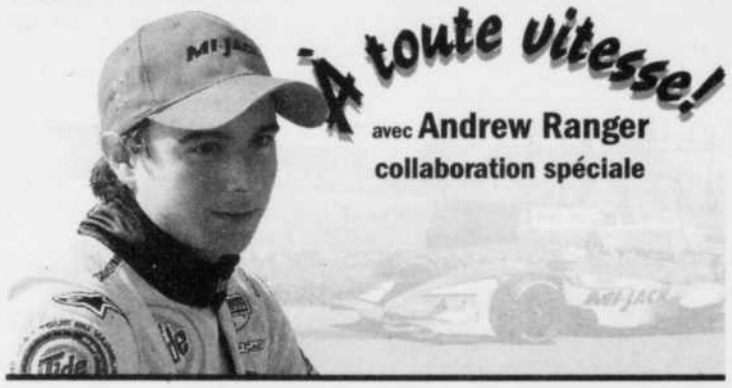
Vargas, 25 ans, présentait une fiche de 0-3 avec une moyenne de points mérités de 9.24 avec les Nationals. Son nom était sur la liste des blessés en début de saison et il n'a commencé à jouer que le 10 mai.



NDLR: *La Voix de l'Est* publie aujourd'hui la première chronique en collaboration avec Andrew Ranger, jeune pilote automobile de Roxton Pond, qui évolue dans la série Champ Car.

Pas facile la vie de pilote!

La vie de pilote automobile n'est pas toujours facile. J'ai dû me lever à 3h, jeudi matin, pour aller prendre l'avion à 6h en direction de Chicago, puis un autre vers Milwaukee. Comme je ne conduisais pas, j'ai dormi tout le long. Mon agent, Alan Labrosse, m'appelle le koala!



Bonjour tout le monde. Ça me fait très plaisir de m'adresser à vous par le biais de cette nouvelle chronique. J'ai débuté avec cette tranche de vie concernant mon horaire et au fil des prochaines chroniques, je vais vous entretenir de plusieurs sujets pour vous faire pénétrer dans les coulisses du sport automobile.

Mon ami Patrick Carpentier a déjà eu sa chronique dans le journal et il m'a toujours dit qu'il avait aimé son expérience. C'est mon tour.

J'apprécie que les amateurs suivent ce qui se passe dans mon sport, vous allez donc en apprendre un peu plus. Je vous promets de vous dire toute la vérité... au moins à moitié!

Certaines gens croient que le sport automobile est facile, d'autres non. Les amateurs qui suivent ma carrière vont maintenant en apprendre un peu plus. Les pilotes sont des humains qui ont parfois mal à la tête ou qui ont de la difficulté à trouver le sommeil pour différentes raisons. Si je ne peux pas offrir ce genre d'excuse à mon patron Éric Bachelart, avec l'équipe Mi-Jack Conquest Racing, je pourrai au moins me confier à vous. Je vais sentir que les amateurs sont plus près de moi.

•••

Dans cette première colonne, j'ai pensé qu'il serait intéressant de me présenter comme il faut, surtout pour les amateurs qui me connaissent un peu moins.

Je suis né le 20 novembre 1986 à Roxton Pond, une petite municipalité près de Granby, dans les Cantons-de-l'Est. Mes parents se nomment Linda et Robert Ranger. Je suis le cadet d'une famille de trois enfants; j'ai deux soeurs, Daphne et Jessica.

A l'âge de trois ans, je suivais mon père qui était pilote sur les pistes de stock-car sur terre battue, surtout à Granby et Drummondville. C'est là que j'ai pris goût au sport automobile. Je conduisais déjà une petite Jeep à batteries!

J'ai fait mes premiers pas comme pilote à neuf ans, en karting. Après avoir connu passablement de succès au Québec et au Canada, je suis allé régulièrement en Europe à partir de l'âge de 13 ans et je suis devenu le premier Canadien à gagner une course de karting sur le vieux continent.

A 16 ans, j'ai remporté le championnat Fran-Am/Formule Renault et j'ai reçu le trophée Gilles-Villeneuve pour la deuxième année de suite.

L'an dernier, j'ai gradué en formule Atlantique et j'ai terminé en quatrième place au classement des pilotes tout en gagnant le titre de recrue de l'année.

Et me voilà en Champ Car avec l'équipe Mi-Jack. Je vise le titre de recrue de l'année pour la troisième saison consécutive.

•••

Je vais vous raconter une anecdote pour terminer. J'ai une question pour vous. A quel moment, pensez-vous, ai-je eu le plus peur lors de mon week-end à Monterrey, au Mexique, il y a deux semaines?

Si vous avez répondu: sur la piste alors que j'évitais des voitures pour grimper en deuxième place, vous êtes dans l'erreur.

C'est au moment de quitter Monterrey. Pour se rendre à l'aéroport, Alan Labrosse et moi avons pris un taxi. Sur l'autoroute, le chauffeur roulait à plus de 100 km/h et il était sur le bord de s'endormir. Il roulait tout croche!

Je me suis mis à chanter et à parler fort pour le tenir éveillé. Pas facile la vie de pilote!

Brome-Missisquoi

Charles Francis qualifié pour les Jeux du Canada

COWANSVILLE

Charles Francis de l'équipe de natation de Cowansville, a obtenu son laissez-passer pour les Jeux du Canada, lors de l'épreuve tenue à la piscine olympique, à Montréal.

Le longiligne nageur de 16 ans a réussi le standard requis dans l'épreuve de 200m dos, tout en amassant une médaille d'argent, en vertu d'un chrono de 2:07:80.

L'équipe de natation du Québec aux Jeux du Canada, présentés en août, à Regina, en Saskatchewan, comptera des nageurs de moins de 18 ans, ce qui donne encore plus de mérite à l'exploit de Charles Francis.

Charles Francis a aussi accédé à la deuxième marche du podium dans l'épreuve de 100m dos. Il a également obtenu le cinquième rang en 50m dos et la 10e position en 50m libre.

Dominique Francis (13-14 ans) a de son côté pris le huitième rang de la finale de 200m dos à la sélection pour les Jeux du Canada. Elle a en outre récolté la médaille d'or au 50m papillon et au 100m dos. Son rendement a aussi compris une quatrième place au 50m brasse et un neuvième position au 100m papillon.

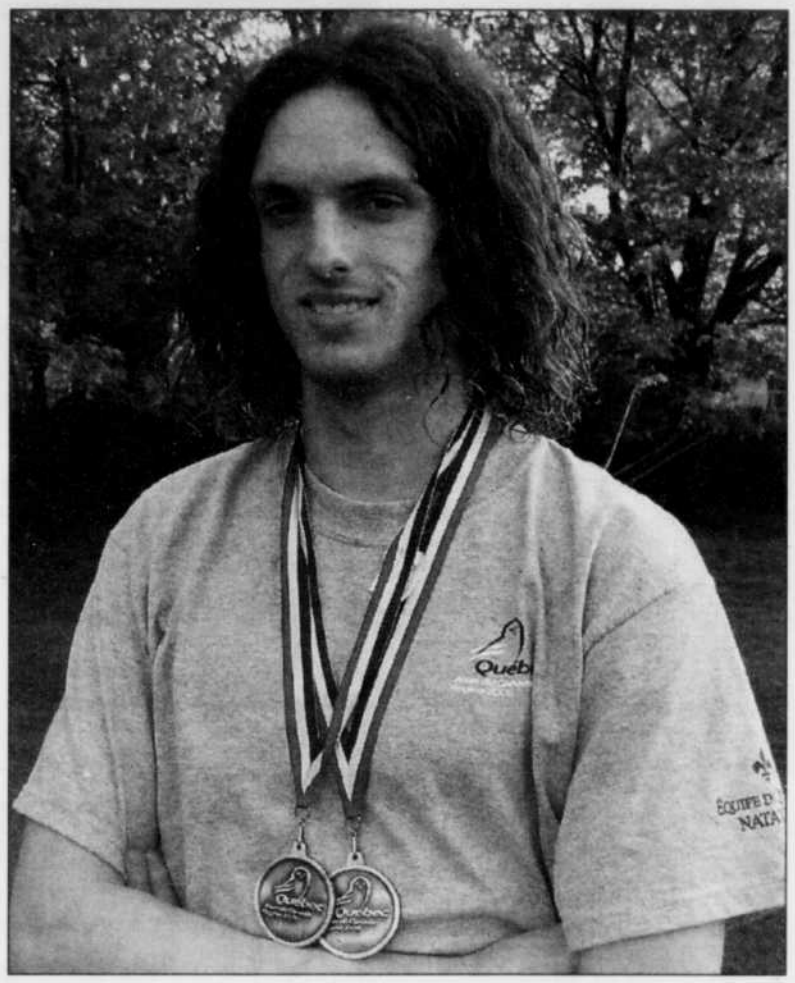
Laura Lussier a obtenu un doublé de médailles avec une deuxième place au 50m brasse et une de bronze au 100m brasse. Elle a fini en cinquième place en 200m brasse.

Pierre-Yves Aubin (12 ans) a été l'autre médaillé de l'équipe cowansvilloise avec une troisième position au 50m brasse. Il a aussi pris le quatrième rang au 1500m libre, le cinquième au 50m dos et au 200m dos, le sixième au 200m quatre nages et le 10e au 200m libre.

Edith Dubois ((13-14 ans) a par ailleurs fini en cinquième place en 200m quatre nages, en sixième au 50m brasse et en huitième au 100m libre. Sa coéquipière Aurélie Létourneau a en cinquième position en 50m libre et au 100m dos.

Alexandre Lussier a terminé en cinquième place en 400m libre et 1500m libre et 50m brasse et au sixième échelon au 200m dos et 200m brasse.

Philippe Voghel-Robert a par ailleurs fini en septième position au 200m brasse et en huitième position au 50m dos. David Pelletier (9e place au 200m brasse) et Geneviève Allard (10e place au 1500m libre).



Charles Francis, de l'équipe de natation de Cowansville, a obtenu son laissez-passer pour les Jeux du Canada, en août prochain, à Regina, en Saskatchewan.

Douze cyclistes du Québec iront à Régina

MONTRÉAL

Audrey Lemieux, de la formation Quark, est au nombre des athlètes qui seront de la partie sous les couleurs du Québec, aux Jeux du Canada, à Régina, en Saskatchewan. La longiligne cycliste est originaire d'Alma et poursuit ses études au Collège de Granby.

La Fédération québécoise des sports cyclistes a en effet annoncé cette semaine la composition de l'équipe de 12 athlètes (six femmes et six hommes), laquelle évoluera à Regina du 8 au 13 août.

Joëlle Numainville (Laval), Geneviève Gagnon (Rimouski), Karol-Ann Canuel (Amos), Marie-Pier Bédard (Rosemère) et Anne-Marie Jobin (Loretteville) feront aussi partie de la délégation féminine comprenant des concurrentes ayant entre 17 et 22 ans.

Le cycliste-hockeyeur Kevin Lacombe, d'Amos, sera une des têtes d'affiche du groupe masculin comprenant des particiants âgés entre 17 et 20 ans. Éric Boily, de Chicoutimi, vainqueur au contre-la-montre au Tour de l'Abitibi en 2004, fera aussi partie des athlètes à surveiller, tout comme Raphaël Tremblay, d'Alma, double champion canadien junior. David Veilleux (Cap-Rouge), Raphaël Gagné (Lac Beauport) et Jean-Sébastien Perron (Gatineau) compléteront la formation québécoise.

Le Cowansvillois Joël-Dion Poitras, du club Espoirs de Laval, n'a pas mérité son laissez-passer aux Jeux du Canada. Il demeure toutefois parmi les candidats à un poste avec l'équipe canadienne junior (18 ans et moins), en vue des championnats mondiaux qui se dérouleront en août, en Autriche.

Les épreuves de sélection, qui se sont déroulées à La Prairie, St-Jacques le Mineur et Bromont, consistaient en une série de quatre courses similaires à celles que les athlètes disputeront lors des Jeux du Canada, soit une course sur route, un critérium, un contre-la-montre individuel et une épreuve de cross-country en vélo de montagne.

Les Jeux du Canada constituent une étape importante dans le cheminement des coureurs cyclistes. Les athlètes sélectionnés tenteront de rééditer la performance de leurs prédécesseurs qui s'étaient classés 1er en 1997 (Brandon) et 2001 (London), tant chez les hommes que chez les femmes. Au nombre des athlètes qui faisaient partie de l'équipe à Brandon en 1997, mentionnons Lyne Bessette, Marie-Hélène Prémont et Charles Dionne, qui ont connu plusieurs succès depuis leur passage à ces Jeux.

Mathieu Rivard gagne le junior Nike

GRANBY

Le déluge s'est abattu, hier, sur la région de Fort Myers, en Floride, si bien que la troisième ronde du tournoi de golf junior Nike réservé aux golfeurs de 15 ans et moins a été annulée, ce qui donne la victoire au Granbyen Mathieu Rivard, qui présentait un total de 137, sept coups sous la normale, après les deux premières rondes de la compétition.

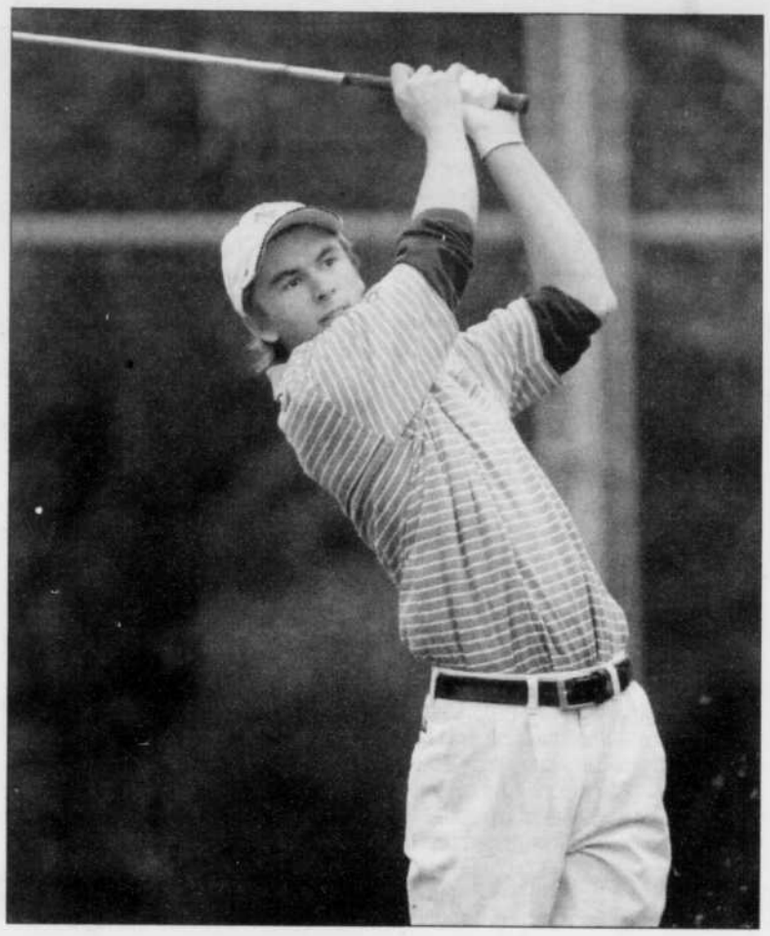
A vaincre sans péril, on triomphe sans gloire, dit le proverbe. Rivard, qui porte les couleurs du Royal Bromont, était tout à fait d'accord.

«Je ne suis pas fier, dit Rivard. J'aurais préféré gagner en jouant quelques bons coups sur les derniers trous. Ça me montre qu'il faut bien jouer dès le départ».

La pluie forte et les orages ont forcé les dirigeants à attendre trois heures avant de déclarer le tournoi terminé. Personne n'a foulé sur le parcours du Miromar Lakes Beach et Golf Club, hier.

Rivard, avec ses rondes de 69 et 68, a devancé par un coup Tripp McCallister, de Lake City en Caroline du Sud, et par deux coups Alexander Sitompul, de Bradenton en Floride. Le Granbyen a réussi un aigle et 11 oiselets en deux rondes.

Au cours de ses sept dernières rondes en tournoi, Rivard n'a pas joué plus que 70 et il a retranché 23 coups à la normale.



Mathieu Rivard aurait préféré gagner en jouant quelques bons coups sur les derniers trous.

Le Québécois Michael Boutin, qui demeure à Bradenton en Floride pour le moment, a terminé en 26e place sur les 65 joueurs, avec un total de 149 (76-73).

«Je suis maintenant invité au championnat des 15 ans et moins à Orlando, en Floride, à la fin du mois de juillet et j'ai droit de jouer quatre tournois juniors aux États-Unis, en plus du championnat Nike de fin de saison, au début du mois de septembre en Oregon. Le tournoi d'Orlando est en même temps que le championnat junior du Québec, qui est le chemin normal pour accéder au championnat junior canadien. Je vais en discuter avec mon entraîneur mais ce serait plus simple si j'obtenais ma qualification pour le championnat canadien en gagnant un tournoi Premiers Élans», laisse entendre Rivard.

Le Granbyen de 15 ans revenait hier soir au Québec et après une courte nuit, il reprend l'avion dès ce matin avec une dizaine de ses coéquipiers de l'équipe junior du Québec en direction de Saskatoon, en Saskatchewan, pour un tournoi Premiers Élans. Une ronde de pratique est prévue demain, puis les trois rondes du tournoi seront disputées lundi, mardi et mercredi.

Cowansville et Acton Vale dans la Ligue Promutuel

COWANSVILLE

Les villes de Cowansville et Acton Vale feront leur entrée dans la Ligue de hockey senior Promutuel cet automne. Les deux équipes ont été acceptées dans ce circuit lors d'une réunion cette semaine et Valcourt n'en fera plus partie, si bien que la LHSP comptera 11 équipes.

On peut s'attendre à une très forte rivalité entre les quatre équipes de la région immédiate, soit Farnham, Waterloo, Cowansville et Acton Vale.

«On est très content, dit Mario Sirois, l'un des deux copropriétaires de l'équipe de Cowansville avec Yves Therrien, un courtier d'assurance de Bedford. Les gens en parlent beaucoup et ça devrait être très intéressant, surtout avec la rivalité dans la région. On a demandé à jouer notre match d'ouverture un vendredi soir contre Farnham et on jouerait l'ouverture à Farnham le lendemain soir».

Une autre réunion aura lieu cette semaine pour terminer les derniers détails. Il est probable que les quatre clubs de notre région forment une division avec Asbestos, l'autre division compterait six clubs.

Le club de Cowansvillois se nommera les Voyageurs, comme du temps du junior B, à moins qu'un commanditaire majeur se pointe et donne un autre nom à l'équipe. Quant à la couleur principale de l'équipement, ce devrait être le bleu.

Le calendrier comptera 28 à 30 parties et Cowansville jouera la majorité du temps le vendredi à 20h.

«Claude Vincent sera notre entraîneur et nous allons donner priorité aux joueurs locaux, dit Mario Sirois. Cinq joueurs qui évoluaient à Valcourt veulent jouer pour nous. Des gars comme Guillaume Surprenant, François Dubuc, le gardien Mike Lacroix, Alain Luneau et Maxime Lessard vont se mettre en forme avant l'automne».

Jean-Guy Côté sera le gouverneur de l'équipe cowansvilloise et Marco Couture sera un directeur. Pierre «Toupette» Labrie effectuera un retour comme préposé à l'équipement.

A Acton Vale, Daniel St-Denis s'est porté acquéreur de la franchise mais un organisme sans but lucratif sera formé sous peu.

C'est possible que le club reprenne le nom du Beaulieu, surtout que les chandails de cette équipe sont encore disponibles. Sinon, le club pourrait acheter les chandails du Cousin de St-Hyacinthe, qui vient de changer de nom.

Qui sera l'entraîneur? Francis Breault? Daniel Vincelette? Il faudra attendre encore un peu. Parmi les joueurs qui pourraient former l'équipe, on parle de Hugues Laliberté, David Desnoyers, les gardiens Jean-François Nogues, Jean-François Dorais qui pourrait effectuer un retour, le défenseur Hugo Bertrand, Martin Hétu et Patrice Laflamme, entre autres.

Journée d'émotions à Dublin

DUBLIN, OHIO (AP)

Jack Nicklaus a salué la foule en quittant le vert du 18e trou hier au Tournoi Memorial.

A deux groupes de là, Tiger Woods a visé tous les fanions qu'il trouvait sur sa route et s'est retrouvé rapidement parmi les meneurs.

Ce fut une journée remplie d'émotions à Muirfield Village quand Jeff Sluman, choisi par Nicklaus comme son adjoint pour les matches de la coupe des Présidents, est demeuré au sommet du classement, grâce surtout à une approchée calée pour un oiselet. Il a joué 71, un sous le par, et avec un combiné de 136 il détient une priorité d'un coup sur Woods et quatre autres golfeurs à la veille des rondes du week-end.

Woods était même à égalité en tête jusqu'à ce qu'il rate le vert du 17e trou pour y commettre son seul boguey du tournoi. Il a finalement joué 68 et se retrouve à égalité avec Jonathan Kaye, Harrison Frazar, Lucas Glover et Nick O'Hern, le gaucher australien, qui a battu Woods en deuxième ronde du Championnat par trous cette année.

Stephen Ames, de Calgary, a joué 73 et est à égalité au 46e rang. Mike Weir a raté sa qualification avec un total de 151.

Mais c'était d'abord et avant tout la journée de Nicklaus.

Disputant ce qui pourrait être sa dernière ronde dans une épreuve du circuit de la PGA, sur un parcours qu'il a dessiné, dans un tournoi qu'il a fondé, il n'a pu faire mieux que 77 après un premier parcours de 75. Il a raté sa qualification par six coups.

«Cela mettra probablement fin à ma participation à des tournois aux Etats-Unis, a dit Nicklaus. Je serai peut-être de retour ici, mais ce n'est certes pas dans mes plans. Je n'accepte pas le fait de jouer 77.»

Sluman ne se plaignait certes pas quant à lui de sa deuxième ronde.

«J'ai frappé la balle solidement aujourd'hui, a-t-il dit. J'aurais pu en retirer un meilleur compte. Mais je suis en bonne position.»

Vijay Singh a réussi un oiselet au 18e trou, mais tout ce que ça signifiait est qu'il terminait avec un coup de priorité sur Nicklaus. Il a raté six roulés de 12 pieds ou moins, a commis un double boguey au 17e trou et a joué 74 après son 77 de la veille. Il a raté sa qualification pour une deuxième fois cette saison.

DIMANCHE SOIR AU STADE NAPOLÉON-FONTAINE...
Les Guerriers MIDGET reçoivent Roussillon à 10 h 30 (2)
et
Les Guerriers SENIOR reçoivent Victoriaville à 19 h
715 Maisonneuve, Granby
304856V

CLÔTURES et RAMPES DB
Vente - Installation - Service
Résidentiel - Commercial
▪ P.V.C. ▪ Maille de chaine
▪ Fer ornemental, etc.
1400 Principale, Granby
Tél. : 777-3852 ou 1-800-922-3852
304588V

SOCCER SENIOR AAA
LA COUPE DU QUÉBEC
LAVAL
VS
GRANBY
au Parc Phaneuf, rue Fournier
le samedi 4 juin à 13 h
www.soccer-ry.com/cosmos/senmaaa.htm
Galeries Granby
301674V

Ranger signe le 13e temps à la qualification

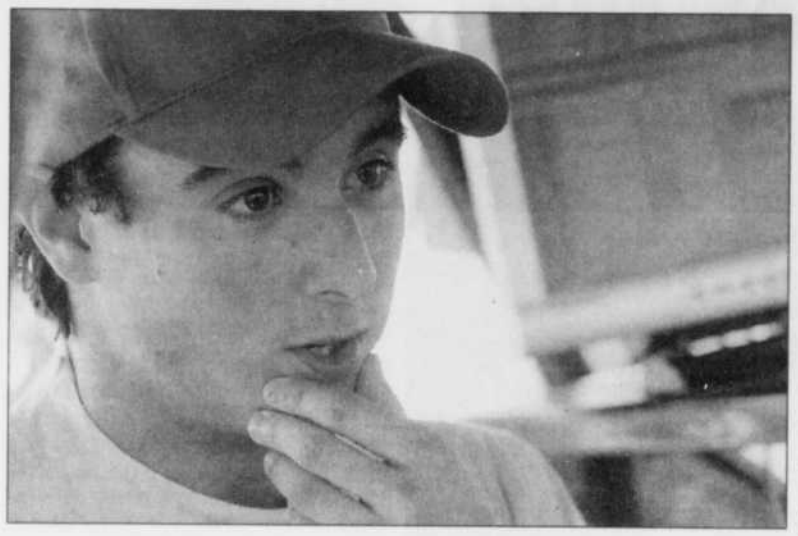
Grand Prix de Milwaukee aujourd'hui

GRANBY

Andrew Ranger aura besoin d'un autre petit miracle, aujourd'hui à Milwaukee, s'il veut connaître un résultat potable dans la troisième épreuve de la saison en Champ Car, sur l'ovale connu sous de nom de Milwaukee Mile. D'ailleurs, le pilote de 18 ans de Roxton Pond semble avoir revu son objectif après avoir pris la 13e place, hier, lors de l'unique séance de qualification de l'épreuve.

«Je suis déçu parce que j'avais une bonne voiture lors de la pratique du matin, soulignait Ranger, joint quelques minutes après la qualification. Je ne suis pas chanceux. J'éprouve des ennuis avec les qualifications. La seule bonne nouvelle, c'est que ça s'améliore à chaque course. J'étais 16e au départ à Long Beach, 14e à Monterrey et 13e à Milwaukee. À ce rythme, je vais être sur la pôle lors de la dernière course de la saison».

Au début de la pratique matinale, le bolide 27 de l'équipe Mi-Jack Conquest Racing roulait bien. Mais une «touchette» a gâché la journée de Ranger, qui occupe le cinquième rang au classement des pilotes de la série après deux épreuves, principalement en raison de sa deuxième place dans la course de Monterrey, au Mexique, il y a deux semaines.



archives La Voix de l'Est

Andrew Ranger s'est dit déçu de sa 13e position.

«La voiture allait bien et j'avais le sixième meilleur temps, raconte Ranger. Je roulais derrière Alexandre Tagliani sans perdre mon appui aérodynamique, ce qui est un bon signe. Puis, dans la virage numéro 2, j'ai presque perdu le contrôle de la voiture, je suis monté au large et j'ai été chanceux de seulement toucher légèrement le mur. Mais j'ai cassé le triangle de suspension de ma roue arrière droite et j'ai perdu 45 minutes dans les puits pour la réparation. Lorsque j'ai pu retourner en piste, je n'ai eu que deux tours, seulement pour m'assurer que tout était correct».

Cela a donné le 12e meilleur temps à Ranger dans la pratique, soit 21,807 secondes, à une vitesse moyenne de plus de 170 mph.

Lors de la qualification individuelle en après-midi, Ranger est parti le sixième pour ses deux tours de réchauffement et deux tours chronométrés. Son meilleur temps a été 21,954 secondes, le 13e temps parmi les 17 pilotes présents.

Seulement trois pilotes ont amélioré leur temps entre la pratique et la qualification, dont le coéquipier de Ranger chez Mi-Jack, Nelson Philippe, qui a pris la 12e place, juste derrière Alexandre Tagliani. C'est Jimmy Vasser, à sa 200e course en carrière, qui partira de la position de tête.

Chez les recrues, seul Bjorn Wirdheim a fait mieux que Ranger, qui a devancé Timo Glock et Ronnie Bremer.

«Dans la qualification, raconte Ranger, la voiture poussait du nez. Dans les virage 1 et 2, ça pouvait aller mais j'étais obligé de lever le pied dans la courbe 3 sinon je l'aurais échappé. Ce n'était pas trop bon. Je n'avais rien sur mon côté; la piste ne collait pas».

Longue course?

Andrew Ranger peut-il espérer une fin de course aussi satisfaisante qu'à Monterrey, où il a transformé une 14e place au départ en une deuxième position à l'arrivée?

«La course pourrait être longue, laisse entendre Ranger. Je veux avant tout finir l'épreuve et amasser le plus de points possible. Ce sera ma première course sur une piste ovale en Champ Car. Je devrai doser un bon mélange de patience et d'agressivité».

Le pilote de 18 ans de Roxton Pond fait remarquer qu'on ne sait jamais ce qui peut se produire dans une épreuve longue de 225 tours, avec trois arrêts aux puits.

«Surtout si j'ai une aussi bonne voiture qu'au début de la pratique», précise Ranger, en reprenant un peu de vigueur.

L'épreuve aura lieu à 13h, heure du Québec.

Repêchage de la LHJMQ: David Taylor en tête de liste des joueurs de la région

GRANBY

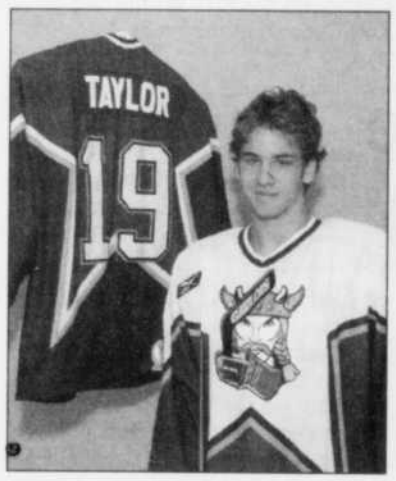
David Taylor, de St-Valérien, devrait être le premier joueur de la région à être choisi, aujourd'hui à Saguenay, lors du repêchage annuel de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Comme il n'aura que 16 ans au début du mois d'août, le joueur de centre doit être choisi lors des cinq premières rondes de cette séance de sélection.

Le deuxième joueur qui devrait entendre son nom est le Granbyen Karl Préfontaine, qui était le coéquipier de Taylor avec les Gaulois du collège Antoine-Girouard, à Saint-Hyacinthe, la saison dernière.

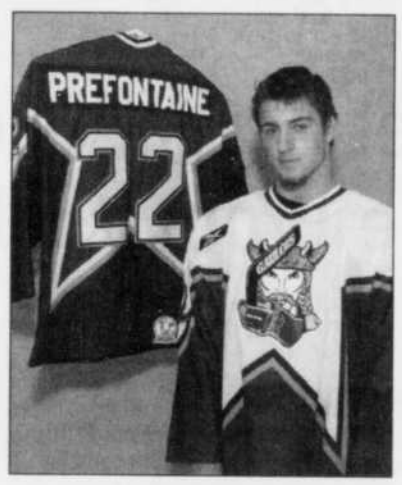
«Je ne suis pas trop nerveux, avoue Taylor. Le club qui me choisira et la ronde où je serai sélectionné ne me dérangent pas vraiment, du moment que je suis choisi et que j'ai la chance de faire mes preuves au niveau junior majeur».

Sept équipes de la LHJMQ (Cap Breton, Halifax, St-John's TN, Drummondville, Québec, IPE, Gatineau) ont contacté Taylor pour démontrer un intérêt pour le hockeyeur de 5'10" et 175 livres qui a obtenu 19 points, dont neuf buts, avec les Gaulois.

«Je suis assez satisfait de ma saison, dit Taylor, qui a raté quatre parties en raison d'une commotion cérébrale en milieu de saison. Avec les Gaulois, je n'avais pas le même rôle que lorsque je jouais pour l'Avalanche. Mon entraîneur Mario Pouliot m'a demandé de jouer plus défensivement. Je me suis adapté pour l'équipe».



David Taylor est le joueur le mieux classé parmi les hockeyeurs de la région qui seront sélectionnés aujourd'hui.



Karl Préfontaine est prêt à jouer n'importe où, mais a une préférence pour les Maritimes.

Préfontaine: entre la sixième et la huitième

Le pilote des Gaulois avait aussi demandé à Karl Préfontaine de jouer un rôle plus défensif que ce qu'il connaissait avec l'Avalanche.

«J'aurais aimé jouer un rôle plus offensif mais je me suis concentré sur la défensive et ça m'a donné plus de temps de glace, laisse entendre Préfontaine, un ailier droit de 5'11" et 180 livres. On a eu une bonne saison à Saint-Hyacinthe, en finissant en deuxième place dans notre division et au troisième rang au classement général. Nous n'avons pas joué la première ronde des séries et nous avons perdu la deuxième, en six parties contre Lévis».

En troisième période du cinquième match de cette série, Préfontaine a subi une fracture de la cheville. Il ne ressent plus aucune douleur.

Les équipes de Shawinigan, Drummondville, Québec, St-John NB, Lewiston, Cap Breton et Val-d'Or ont fait passer une entrevue au hockeyeur de 16 ans.

«J'irais n'importe où mais j'aimerais jouer dans les Maritimes pour changer la routine et pour jouer devant de grosses foules, dit Karl Préfontaine, qui a réussi 12 points, dont trois buts avec les Gaulois. Je vise être choisi entre la sixième et la huitième ronde. Je suis un joueur qui s'implique physiquement. Je suis un bon marqueur mais surtout un bon passeur».

Deux gardiens, Lucas Dubuc de Marieville, qui jouait pour les Patriotes du Richelieu midget AA, et Steve Joncas de Farnham, qui jouait pour l'Avalanche midget AA, pourraient être choisis dans les rondes 9 à 15. Les deux ont sensiblement le même physique, soit 6' et 175 livres environ.

Vincent St-Pierre-Tétreault, de Farnham, un ailier droit de 5'10" et 190 livres, pourrait être choisi autour de la 10e ronde, tout comme le Granbyen Jean-Sébastien Roy, de l'Avalanche midget AA, un ailier droit de 5'9" et 175 livres.

Trois autres candidats de la région doivent être choisis dans les cinq premières rondes si un club décide de les sélectionner. Ce sont le Granbyen Didier Grondin, un ailier gauche de 5'9" et 155 livres qui évoluait pour l'Avalanche midget espoir, son coéquipier Cody Gendreau, un défenseur de 6' et 230 livres de Stanbridge Est, ainsi que Dominic Fontaine, un défenseur de 5'11" et 170 livres d'Acton Vale qui jouait pour les Lions midgets BB.

Au petit écran

Aujourd'hui
TENNIS
Internationaux de France
Finale féminine
(9h, NBC, RDS et TSN)
AUTOMOBILE
Série Champ Car
Grand Prix de Milwaukee
(13h, RDS et TSN)
GOLF
Tournoi Memorial
3e ronde (15h30, RDS)
BASKET-BALL
NBA
Séries éliminatoires
Demi-finale
Miami à Detroit (20h, TSN)
Demain
TENNIS
Internationaux de France
Finale masculine
(9h, NBC, RDS et TSN)
AUTOMOBILE
Coupe Nascar Nextel
MBNA 400 (13h30, RDS et TSN)
GOLF
Tournoi Memorial
Ronde finale (14h, CBS)

Gray

Rafael Nadal en finale

- page 83 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

BASEBALL
Ligue nationale
Floride 2 Washington 3 (11m)
Arizona Philadelphie (pluie)
Atlanta 1 Pittsburgh 3
San Francisco N.Y. Mets (pluie)
St. Louis 2 Houston 0 (9e)
Ligue américaine
Baltimore 3 Detroit 5
L.A. Angels 4 Boston 7
Cleveland 4 Chicago White Sox 6 (9e)
Texas 1 Kansas City 2 (8e)
N.Y. Yankees 3 Minnesota 6 (8e)

CHARLES FRANCIS AUX JEUX DU CANADA

- page 84 -

Despatie s'impose au tremplin d'un mètre

LONDON, ONTARIO (PC)

Alexandre Despatie s'est logiquement qualifié pour les championnats du monde aquatiques, hier soir, en s'imposant au tremplin d'un mètre aux championnats nationaux de plongeon.

Despatie a totalisé 434,49 points pour devancer Reuben Ross, d'Edmonton, (375,66) et le Lavallois Philippe Comtois (361,38).

«J'ai décidé il y a deux semaines de viser une place dans l'équipe des championnats du monde au tremplin d'un mètre et je suis satisfait de la manière dont cela s'est passé ce soir, a dit Despatie, médaillée olympique d'argent au tremplin de trois mètres l'été dernier. J'ai été très constant et c'est ça l'important dans cette épreuve.»

Despatie, qui aura 20 ans la semaine prochaine, a déjà connu du succès sur la scène internationale au tremplin d'un mètre. Il a notamment décroché une médaille d'argent à la Coupe du monde en 2002.

«Il est difficile de prédire comment je me comporterai aux championnats du monde, a ajouté Despatie. J'ai décidé d'y participer pour aider l'équipe dans le classement.»

A la tour de 10 mètres chez les dames, la championne du monde Émilie Heymans, de Saint-Lambert, est en tête après les demi-finales avec 554,64 points. Myriam Boileau, de Pointe-Claire, occupe le deuxième rang avec 507,09 points et la Lavalloise Roseline Filion suit avec 478,65 points.

Les deux premiers chez les hommes et chez les femmes au tremplin de trois mètres et à la tour de 10 mètres, en fin de semaine, se qualifieront pour les championnats du monde aquatiques 2005 qui auront lieu à Montréal du 17 au 31 juillet à Montréal.

Jeudi, Blythe Hartley, de Victoria, s'est qualifiée pour les championnats

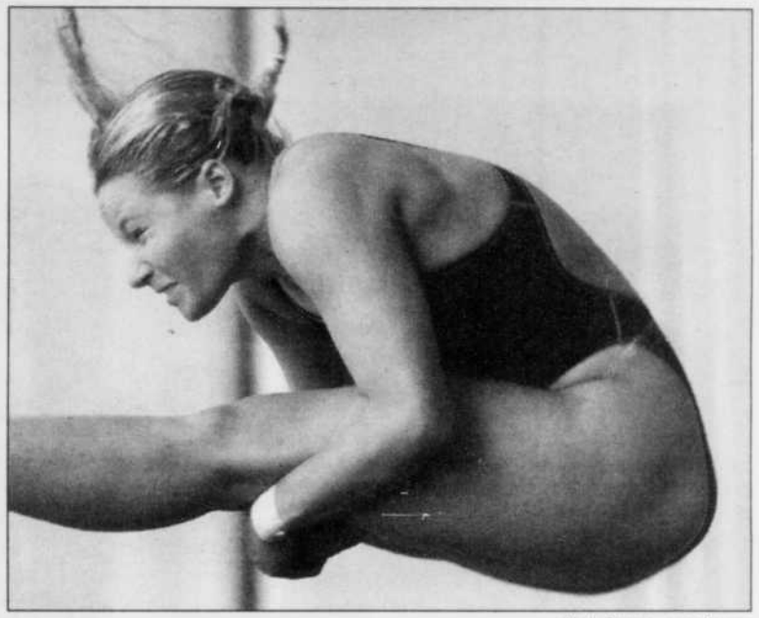


photo Presse canadienne

Myriam Boileau occupe le deuxième rang.

Mario Clair signe un premier gain

GRANBY

Mario Clair était-il jaloux de voir son frère, Gino, occuper le premier rang au classement des modifiés à l'Autodrome Granby? Sans doute que non, mais Mario Clair a tout de même remporté sa première victoire en deux ans, hier soir, sur la piste de stock-car sur terre battue de la rue Cowie, ce qui lui permettra de remonter passablement au classement.

Parti de la quatrième place, Mario Clair a pris la mesure de Richard Chauvin au 27e passage de la finale de 30 tours, dans le cadre du troisième festival country rétro de Granby. D'ailleurs, le champion a tout de suite mis son chapeau de cowboy pour aller sauter sur le toit de sa voiture après sa victoire.

«J'ai profité du fait de partir à l'extérieur parce que la piste était plus rapide pour moi à cet endroit, dit Mario Clair. A la fin, j'ai tout donné. Je vise la première place et de donner un bon spectacle».

Patrice McGrail était parti de la première place et il y était toujours jusqu'au 20e tour alors qu'il n'y avait eu aucun drapeau jaune. Mais Chauvin l'a dépassé alors que McGrail était retardé par Gardner Stone.

Chauvin a fini deuxième, devant David Hébert, McGrail et Kayle Robidoux.

En finale sportsman, le Granbyen André Gauthier n'a pas joué de chance. Parti de la troisième place, il a dominé longuement la finale de 20 tours mais Michel Dusseault a profité d'une relance au 13e passage pour le dépasser et conserver la tête jusqu'à la fin. Gauthier a même perdu sa deuxième place à quelques mètres de la ligne d'arrivée lorsque Patrice Demers l'a devancé.

Demers pilote un voiture avec un moteur Spec qui est à l'essai. il s'agit d'un moteur scellé qui coûte 4300 $, comparativement aux 10 000 $ environ pour les autres moteurs de cette catégorie.

«Gauthier marchait très bien alors que je n'étais pas sur la coche, a dit Dusseault. Je suis bien content parce que j'avais eu des malchances ici».

La finale semi-pro était en cours au moment de mettre sous presse. Au quatrième tour, Gaétan Gatien a perdu le contrôle de son bolide et il a fait deux tonneaux dans le virage 4. Il est sorti indemne et a même parlé au micro de Jean-Paul Cabana. Plus tard, Jean-Paul Daigneault a subi un accident et Guy Viens a été chassé de la finale pour l'avoir tassé dans le mur.

Martin Pelletier a poursuivi sa domination en 6-cylindres en remportant sa troisième finale en autant d'essais depuis le début de la saison. Il a eu le meilleur sur Kevin Hains, François Châtelain, André Cossette et Claude Poulin.

Préliminaires

Le jeune Kayle Robidoux a été le plus rapide dans la première qualification chez les modifiés. Le pilote du 46 a eu le meilleur sur Mario Lajoie et Richard Chauvin.

Le Granbyen Yannick Ledoux a récolté la victoire dans la deuxième course préliminaire, prenant la mesure de Patrice McGrail et Mario Clair.

Martin Roy a croisé le fil le premier dans la troisième qualif modifié, devant Todd Stone et Gino Clair.

Chez les sportsman, André Gauthier, Mark Cross et Michel Dusseault ont remporté les trois victoires dans les épreuves préliminaires.

Normand Voghell et Frédéric Lussier ont gagné les deux courses de qualification en classe semi-pro, François Châtelain a gagné en 6-cylindres et Robert Larocque a triomphé en 4-cylindres.

En bref

Ouverture officielle des Yankees BB

GRANBY - Les équipes des Yankees BB de Granby, au baseball mineur intercité, procéderont à l'ouverture officielle de leur saison 2005 aujourd'hui au terrain du Canton de Granby.

Le club moustique, dirigé par Daniel Parent, jouera à 10h contre le club Marie-Victorin. Les Yankees pee-wees BB, de Daniel Gariépy, affronteront le Haut-Richelieu à 12h30 alors que les bantams de Sylvain Laliberté se mesureront à Marie-Victorin à 15h.

Par ailleurs, Émilie Laliberté, de l'équipe moustique BB, participera au pré-camp de sélection de l'équipe féminine du Québec chez les 11-13 ans. Elle se rendra à Montréal demain pour la sélection finale.

Au niveau des résultats, les Yankees moustiques ont blanchi Roussillon, 10-0, au profit du lanceur Steven Parent. Samuel Fontaine a cogné un double.

Les pee-wees ont perdu 12-11 devant Nicolet avant de faire match nul, 8-8. Ils ont ensuite battu Victoriaville 8-4 et 7-6. Jérémy Catudal et Danick Morin ont réussi un circuit chacun.

Les bantams ont battu Marie-Victorin, 7-4, au profit du lanceur Hugo Courtemanche, qui a aussi cogné un circuit. Le club a aussi battu Haut-Richelieu, 16-6. Alexandre Larrivée a remporté la victoire. Nicolas Laliberté a frappé un circuit bon pour trois points. Olivier Therrien a aussi produit trois points avec un double et un simple.

C'est le temps de faire inspecter votre bateau ou votre motomarine avant la mise à l'eau

VOTRE CONSEILLER D'EXPÉRIENCE, JEAN-MARC BLAIS

Venez rencontrer nos spécialistes

Heures d'ouverture
Lun., mar. et mer. : 8 h à 17 h 30
Jeu. et ven. : 8 h à 21 h
Sam. : 9 h à 16 h
Dim. : 10 h à 16 h

Dépositaire des fameux moteurs Evinrude

BRODEUR SPORTS

Concessionnaire BRP, Centurion, pontons Southland et moteurs Johnson Evenrude

(Angle route 139, près de l'autoroute 10, sortie 68)
www.brodeur-sport.com
125 Pierre-Paradis, St-Alphonse-de-Granby 360-3888

30342BV

LA-Z-BOY

Épargnez l'équivalent des 2 taxes!

Juste à temps pour la Fête des Pères.

LA-Z-BOY

Solde de cuir

en cours maintenant !

maintenant seulement 849$

Ashton
Fauteuil inclinable et berçant
Reclina-Rocker^MD en véritable cuir pleine fleur

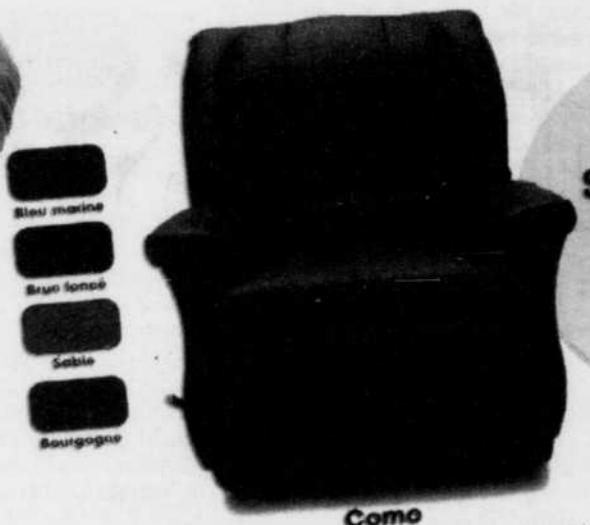
maintenant seulement 1099$

Drake
Fauteuil club inclinable
en véritable cuir pleine fleur

Pinnacle
Fauteuil inclinable et berçant
à repose-pied intégral Reclina-Rest^MD
en cuir Leather Finesse^MD

maintenant seulement 699$

Luxueusement souple, attrayant et durable, le cuir La-Z-Boy^MD est le choix rêvé pour tous les modes de vie !



au choix seulement 899$

Como
Fauteuil inclinable et berçant
Reclina-Rocker^MD en véritable cuir pleine fleur

Larson
Fauteuil inclinable et berçant à repose-pied intégral
Reclina-Rocker^MD en véritable cuir pleine fleur

Cette offre se termine le 19 juin 2005.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES GEMO
idem L'IDÉE MEUBLES
Dumoulin

FINANCEMENT accord D Desjardins

633, rue Dufferin, Granby 450.372.5896 www.meublesgemo.com

304420V